華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一　18　四月　戊辰年三月初三日

第二一九〇八號

出紙八張　零售一元半

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零壹號

電話　總社：⑤～四九一一八一　中區分處：⑤～二三一六三七　北角分處：⑤～六四〇六九三　旺角分處：③～八四〇七四九

台灣經銷處：台北市復興北路九九四巷二弄三號一樓　電話：七一二九五六

中華民國內政部登記證內版台誌字第二〇〇〇號　中華郵政台字第一九〇五號執照登記為第二類新聞紙類

港督衛奕信親到麗晶酒店拜會

菲總統赴教堂彌撒

三千菲傭夾道歡迎

讚揚菲傭離鄉別井成為國家經濟英雄

瞭解菲傭工作心境努力保障僑民福利

（特訊）菲律賓總統阿奎諾夫人昨日早上與港督會面後，於早上十一時到達港島跑馬地聖瑪加利大教堂參加彌撒，並在教堂內發表談話，提及菲政府禁止菲人出外工作，目的在保障菲人的福利，但菲政府現時已取消菲人到香港及加拿大兩地工作的限制。

阿奎諾夫人在教堂內面對數百名在港工作的菲人時指出：菲律賓人離鄉別井工作，他們是菲律賓經濟的英雄，可以幫助菲國的經濟。

她本人作為妻子及母親，深切明瞭菲傭極度渴望與家人共聚，而她們離鄉別井的痛苦，她也有此經驗。

她表示：現時菲國的失業人數二百五十萬，要談祖國的尊嚴與榮譽容易，但現實是要大家設法生存下去。

當阿奎諾夫人要離開教堂時，教堂內有幾名菲人代表突然行前向阿奎諾夫人請願，代表將一封信及一件T恤遞與阿奎諾夫人，並要求與她們會討論菲傭問題，但阿奎諾夫人並沒有答應。

當彌撒完畢後，阿奎諾夫人步出教堂時，向在場聚集的三千多名菲人揮手致意，同時又舉出勝利的手號，當時在場菲人（其中大部份是女性）大叫口號，要求菲總統關注菲人在港工作的情況，令到當時氣氛一度緊張起來。他們舉起橫額，表示支持阿奎諾夫人，又在教堂外派發傳單，許多菲傭均是穿上同樣的T恤，T恤上寫滿支持，擁護總統的語句。

另方面，在教堂附近一帶，警方在早上六時便實施特別交通措施，甚至把道路封閉，禁止車輛駛近教堂，警方今次派出百多名女警在場維持秩序，相信女警在應付當時數千名菲傭時所起作用最大。較早時，港督衛奕信爵士親自到菲總統下榻的尖沙咀麗晶酒店與菲總統會面，由於屬於禮貌式的拜訪，港府並沒有公佈雙方交談的內容。

阿奎諾夫人並於昨日下午四時離開本港返回菲律賓，結束在本港為期兩天的訪問。（湘）

李永達贊成盡量撥出龐大資金

諮委應採各種途徑令市民瞭解基本法

中國專家長於社會主義憲法及法律 夏文浩憂慮解釋基本法將出現問題

（特訊）基本法諮詢委員李永達認為：諮委會應盡量撥出龐大資金，透過各式各樣途徑，令市民認識及了解基本法。這個工作，相信不少團體也會樂意協助諮詢委員會。

在收集意見方面，他說：可考慮分發收集意見郵簡，及在各團體協助下，在團體內設「收集意見聯絡處」。比較詳細意見，應鼓勵各團體及其活躍份子，與熱心社會人士盡量發表，並用書信形式寄去諮詢委員會；或由諮委及秘書處成員到各團體探訪，將口述意見紀錄下來，供團體認可作實。普通市民意見，尤其是市民較易掌握及關心的條文（如政制部份），可透過意見郵簡，及全港性民意調查進行。

李永達表示：在收到諮詢委員會的報告後，起草委員會應開會研究和討論，並在適當時時提出修訂稿（這份稿還未需交上人大常委），並將修訂稿公開，讓公衆人士再公開評論這份修訂稿是否反映市民意見；如市民對修訂稿某些部份仍有很大意見，起草委員會應作研究和再修訂。

另一諮委夏文浩說：今次中國政府聘員了很多中國憲法，法律和其他方面的專家，以至香港很多具有代表性的人物去參與起草基本法的工作，故能證明中國政府對起草基本法重視，但他有一個疑慮是，中國的專家，的專長是在於社會主義的憲法和法律，他們能否充份了解及觀察到基本法初稿和普通法衝突之處及日後在解釋基本法時可能出現的問題。他又認為，香港參與基本法起草和諮詢的人士，也缺乏對普通法憲制方面的專長，所以未來特區終審法庭可能出現很多問題。

繼播音員辱華後議員亦侮辱黃種人

白澳洲心理仍然存在 仇視東方人心態顯露

一澳洲通訊一　西門勇

雪梨一名著名電台播音員加西在農曆年初二，公然在他的節目內侮辱華人，說華人是蹤眼小雜種，又說麻發招呼華人不招呼白人，他的辱華言論不但引起澳洲華人社團及華文報紙的猛烈批評，連一些工會，包括公務員工會也對這名種族歧視播音員加西大力指責。

監管澳洲電台電視廣播的廣播審裁處在接到華人社團及個別華人的投訴後，對加西辱華事件展開調查，經過聆聽錄音帶後，終於裁定加西違反電台節目守則罪名成立。

廣播審裁處限令加西所屬之電台在十天內處罰加西，否則可能吊銷電台牌照或到期不再續約。加西雖是該電台皇牌播音員，他的節目收聽率經常居於前三名，但他這次犯下嚴重過失，相信電台亦難以「保」他。

澳洲華人在這次加西事件發揮了無比的合羣力量，不但多個華人團體提出抗議，還有二千多人簽名，一千多人寫信去廣播審裁處，令當地電視台報紙亦予以廣泛報導，成為一宗大衆注目的新聞。

不過，澳洲無可否認還有很多心存種族歧視的人，例如加西在節目中把批評他的公務員工會主席的電話說出來，不久便有人打電話去該工會主席辦公室作死亡恐嚇，電台也收到不少支持加西的信件，顯示白澳心理仍是存在的。

另外一件仇視黃種人事件最近亦在墨爾砵發生，當地反對黨兩名議員在黨會議上，指華人及越南人聚居的史賓園區（SPRINGVALE）快將成為清園（CHINGVALE），CHING是對華人一種絕大侮辱的形容詞，「清園」一出，馬上受到團體華人團體的圍攻，兩個議員見勢色不對，立即道歉，此事雖告一段落，但澳洲一些白人仇視東方人的心態已顯露無遺。

港大理學院院長兼立法局議員潘宗光稱

為保障五十年不變 本港科技必須爭先

倘若落後鄰國將失對中國價值

（特訊）若希望中國政府守諾，讓香港五十年不變，則應大力推動本地的科技發展，以免香港落後於鄰近國家，失去了它對中國的價值。

香港大學理學院院長兼立法局議員潘宗光教授，昨日出席民主自治促進會主講「科技發展與香港前途」時作上述透露。

他說，儘管香港在八七年的出口總值增加百分之二十七，但是這個數字可能是通貨膨脹所致。事實上，香港的電子產品與成衣，在美國市場佔的比率下降，給別的國家搶去了不少生意。要增加競爭力，就得向高科技化，多元化這條路走，眼看新加坡、台灣已起步，香港更不可怠慢。

潘教授因此提出數項建議，首先，他認為香港貿易程序太倚賴人手處理，在瞬息萬變的貿易世界中吃虧，故此應設電腦網絡系統，一來令效率更快，二來大大減少出錯情形，三來也可與他國的電腦網掛勾。新加坡在一九八六年便已開設資訊科研學院，香港發展中文資訊，更是刻不容緩。

其次，香港的工廠多是中小型的，無能力自設科研部門提高貨品質素。許多工廠的設施不夠，而且不知道他國發展的新技術。潘氏認為政府應設科技中心，提供地方與設施，有志研究新科技的科學家可向政府租用，研究成功便將結果用於生產，若失敗則損失也不嚴重，這樣便鼓勵科技研究。

政府向來對工業採取「不干預」政策，但近年已較積極協助工業，由其設立科技委員會一事，可見。關於設立科技中心一事，工業發展委員會已提出聘請顧問公司研究。

潘教授又認為政府應增加大專院校的研究經費。他國如美國在科研方面投資極鉅，香港難望其項背，故此尖端科技不可能，對自己有利，然後掌握那些科技，再加以調整以適應香港的需要。在這方面的工作，香港便需要培訓人才擔任。增加研究經費，實有助保持大專的學術水準。培養出傑出的人才。

他更希望香港與中國能互相競爭地去發展科技，互補長短，以資訊發展來說，香港就比國內快，可以互相交流。此外，香港是一個轉移外國科技予中國的地方，可說是中國與外國的一道橋樑，這也是香港對中國有價值的地方之一。現時中國與香港的大專界已互有交流，彼此吸收對方所長。（答）

擬准在電話簿詳列專業資格

醫務委會檢討專科醫生準則

為長遠計宜劃一評審

（特訊）香港醫務委員會現正全面檢討承認專科醫生專業資格之準則，並考慮醫生在電話簿中，詳列本身之專業資格，以方便市民查閱。目前本港並沒有專科醫生之訓練，如小兒科、眼科、腦科，而上述專科醫生之專業資格是在英聯邦或其他國家中考取；然而，這些地區之醫學院訓練程序都有分別水準亦不劃一。

現時醫務委員會是按個別情況承認他們的資歷，醫生的資歷被承認後，才可在名片及醫務所註明其專業資格。

委員會建議，為長遠打算，本港應劃一評審專科醫生的資歷，並由一所專科醫學院統籌，但短期內該等評審之準則，例如若干要點作為劃一評審資歷之準則；例如醫學院被世界承認、資歷需受長時期臨牀訓練，及考試獲得、資歷不能違背委員會訂下醫生守則精神。（般）

上圖：港督衛奕信爵士昨日前往麗晶酒店造訪菲律賓總統阿奎諾夫人，作簡短會談。

下圖：菲律賓總統昨日前往港島跑馬地一教堂望彌撒，下車時向教堂外聚集的菲人揮手。（本報攝）

香港雀鳥郵票 四款週三發行 預料輪購者衆

（港訊）郵政署將於星期三發行一套四款以四種「香港雀鳥」為題的特別郵票，四款特別郵票的面額分別為五角、一元三角、一元七角和五元。

郵政署發言人說：「印有此等雀鳥放大圖案的明信片及首日封已在各郵局發售。」

料所有郵局當日會有大批顧客，為了協助市民辦理日常郵務，各主要郵局將增設特別櫃台。大部分郵局將於星期三增加額外職員當值，但預料市民仍需排隊輪候，故務請忍耐。如可能的話，市民請於特別郵票發行日的前一日或後一日，辦理他們的日常郵務。

中葡聯合聯絡小組 首次會議意見分歧

第一日對話即現矛盾

多用中文及官員本地化問題

（特訊）澳門消息人士稱：據在十六日出版的葡國「消息日報」引述澳門通訊社的消息透露：中葡聯合聯絡小組第一次會議，雙方對擴大中文使用範圍，中葡兩國官員本地化問題，意見有分歧。通訊社引述接近會談的消息人士說，中方成員擔心澳門政府繼續由葡萄牙聘請僱員到澳門出任政府中的高層職位，而並非已開始吸納華裔人士納入政府的行政架構中。中方又提到在九九年過渡期內，應該將領導層二百五十多個職位轉移給本地人。但葡方認為擔任上述職位需要專業人士，需要經過嚴格的培訓。澳門目前要未有人才可取代這批海外僱員。

里斯本「每週快報」引述同一消息人士稱，如果葡方接受北京對本地化的速度及職位數字的要求，即顯示中國干預澳門內部行政。同時又稱，第一輪第一日的會議出現了困難，情況較為明朗。由於這個緣故，第三、四日，雖然中方成員被安排作旅遊，但葡方的工作人員仍保持緊密的接觸，但並沒有徹底解決問題。消息靈通人士表示，這方面的問題，相信要待衛外長皮禮依羅本年六月訪華時，才可解決這些矛盾。

工程師學會會長何鍾泰赴北京前謂

97後須授執業資格 須由專業團體審核

將向姬鵬飛反映人才外流問題

（特訊）香港工程師學會會長何鍾泰認為，由未來香港特別行政區政府頒授各種專業的執業資格，他可以接受，但專業資格的審核必須由各專業團體負責。

然而，較早前曾訪問北京的醫務界團體則曾發表聲明，要求專業團體自行審核與頒授。

香港工程師學會代表團一行四人前往北京，會見國務院港澳辦公室主任姬鵬飛及全國科學技術協會主席錢學森。

鍾氏說，屆時代表團將會與姬鵬飛討論人才流失問題，他認為挽留人才將穩定港人信心。他說，該會會員退會情況，與八三至八四年比較，祇有當時三分之一；然而，現在辦理移民的會員卻非常多，祇是他們仍會留在本港發展。代表團除與姬鵬飛討論人才流失問題外，亦會介紹該會今年的發展情況，與及道路吸納本港符合資格的外國工程師學會會員，成為其會員。

是次北上進行訪問，除何鍾泰外，還有該會四位成員，包括該會前任會長、第一副會長及總幹事。代表團將會在北京逗留三天，除與姬氏及錢氏會面外，更會到清華大學與該校土木工程學會聯誼。（彭）

香港工程師學會會長何鍾泰昨率團北上訪問。（本報記者攝）

西九龍區污水排放 改善工程耗資七億

可減外溢淨化沿岸水質 六月動工料一九九一年完竣

（特訊）據有關方面消息：土木工程署現正計劃進行西九龍區污水處理及排放工程，將區內污水排出昂船洲以外海域，將會分期進行，以減少路面交通阻塞。該計劃擬於本年六月展開有關工程，並預期歷時三年，直至九一年完成，是項計劃，估計需動用六、七億港元。

據悉，上述污水處理工程，最主要目的是改善西九龍沿岸水域的水質，因目前該區地下污水渠道經常給垃圾或油脂淤塞，致令污水外溢，而沿岸水域亦經常發現垃圾，嚴重影響居民生活環境。

當施工改善渠道排放工程後，不止可使污水渠道負荷過量情況減少，同時又可減少污水外溢情況。

該項工程之進行，將會在大角咀與荔枝角之間建設二點二米及二點一米的污水主渠，二點二米及直徑一點八米的雙管道與有關的引水室，以截取現時從西九龍海岸線排入海中的污水。截得的污水則由上述主渠輸送到深水埗填海區及昂船洲的污水處理設施進行處理，最後排入昂船洲西面的維多利亞港水域中。

污水主渠路綫主要是依循西九龍走廊的路綫，並經過深水埗填海區、長沙灣填海區、發祥街、欽州街、家富及蔬菜批發市場、廣華街及荔枝角道。（旭）

宮方老牌　御服珍品

九羊參　加料

扶弱妙品，五時見功

實驗發明，純中藥精製

胃脹特效藥

專治：胃脹胃痛，積滯噯氣，呃逆，吞酸，吐瀉，消化不良，肝氣痛等，均能即服即效

各大藥行均有代售

養吾堂藥廠精製　香港英皇道卅九號B　名貨出品數十種，歡迎打電話5-704644詢問

首創老牌，名貴中藥，濃縮煉製

名中醫陳養吾博士臨床實驗發明

祛風歸地丸

數十年　頭痛　斷根特效藥

KK 建國酒樓

香港銅鑼灣禮頓道禮頓中心 電話：5-775909

五十週年金禧紀念

388萬元大贈送

一九八八年四月十六日至五月十五日

食咁多・送咁多　惠顧$100送食品代用券$100　多食多送・不設限額

日日小厨・晚飯廳　每日下午六時起　幸運抽獎・永不落空

宴會廳　壽筵喜酌・社團宴會

下午茶　精美點心・即叫即製

海鮮套餐 $168

乳鴿套餐 $98

太白鷄套餐 $138

建國酒樓創業至今，垂五拾載，承蒙紳商巨賈，社會賢達，各界人仕支持，有以致之。

酒樓行業歷數十年屹立於港九，細數已是鳳毛麟角，茲藉本酒樓金禧慶典，謹向各界致謝意，並公開敝店歷久堅持之秘密，就是採用專業必需具備的極品「上湯」，以古法用火腿、老鷄、肉骨慢火滾熬而成，配合在魚翅、鮑魚、燉湯及熱炒餸頭內調製。雖無新派專業之名，但在美食主題方面，異途同歸。

為適應潮流所趨，特設"日日小厨"晚飯廳，介紹多款超值套餐及精巧小菜，其能多元化向社會人仕服務，共享香港繁榮。

建國酒樓謹識

公興公司

鐘錶・珠寶・影音器材

現已遷至下列新址營業：

九龍尖沙咀彌敦道117號

（栢麗購物大道）

電話：3-7237718（鐘錶部）

3-698160（珠寶部）

3-7237699（相機音响）

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八八年四月廿一日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本行內將什貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣，本行備有看貨證及目錄表，投得者於下槌時須照投價交現款按金五成，其餘之款（現金）限於翌日交清。電話五－二二九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

誠聘校對員

本報聘請校對員數名，中學程度，有意者請晚九時半後電五－四九一一八一內綫30號容先生洽。

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

厚木尼龍（香港）25週年銀禧誌慶

4月12日抽獎結果（身份證號碼）：

E722774	C289347	G618408（0）	D524820（6）
C222529	E293326	B284150（4）	E737353（1）
E702466	E180962	A842250（0）	A897344（2）
A863009	C509923	C527683（5）	B146675（0）
D054126	A185214	A843284（0）	G179155（8）

三月份特別獎一名：D597401　領獎辦法另行通知。

彩色華僑第四版

・服制被後其，徒暴為影黑，頭鏡環

先天佔優

東叔

應付經濟金融風暴
美國可能加息 對股市更不利
儲備局可能收緊信貸穩定美元
日本投資者到時勢必拋售美股

（路透社紐約十七日電）此間的分析家及經濟學者表示，上星期影響紐約股市下挫的經濟壞消息，包括二月份貿易赤字增至一百三十八億美元，及三月份的生產物價上升百分之零點六，可能會引起政府的相對應行動，這些相應行動可能對週一的紐約股市更不利。一些人則表示日本一名分析家指出，加息的陰影是最不利的威脅，一些人則表示日本投資者可能會拋出美國股票。分析家艾格遜說：聯邦儲備局或者會用收緊信貸的方法來阻止美元下跌及對付通脹。加息會壓抑消費及借貸，使經濟減慢，影響股市的吸引力。同時投資者可能會由股市抽回美元，投向債券或從銀行中收取多些利息。上星期五商務部宣布三月份的生產物價上升了百分之零點六後，許多人預測聯邦儲備局會增加對其他銀行的貼現率。這樣會影響其他息率如按揭利率和借貸率的上升。一些分析家估計，目前處於八厘半水平的最優惠利率，本星期或會上升。加息將會對股市造成壓力。此外一名日本銀行的分析家表示，東京股市將會挑戰三萬點關口，而美元的下限是兌一百一十日圓。

美國人民希望政府限制外資湧入美國
大多數反對外資購房產企業 誠恐美身價在世界市場急跌

（合眾國際社華盛頓十七日電）「美國新聞與世界報道」雜誌星期六說，一項民意測驗顯示，美國人希望限制外資湧入美國，更深恐美國身價已在世界市場急跌。在三月三十日至三十一日進行的羅珀民意測驗所得，一千位接受訪問人士中有百分之五十七反對外國公司在美國設廠，有百分之四十九全力反對，儘管外資有助提供更多工作機會。美國人對美國經濟不信任。有百分之四十五的人士認為美國經濟急跌中，不過「只要我們當機立斷，仍有好轉機會」。僅有百分之八的人士認同美國依然是一哥，始終在世界上保持着最強勁的經濟地位。此外，民意測驗中有百分之十七的人士覺得未來五年美國經濟前景光明，百分之二十一則認為黑暗，絕大多數即百分之五十九展望將來不外如是。

有百分之七十的人把美國在當前世界市場上荊棘滿途的形勢，歸咎於美國政府，指政府管理不善。人們對美國勞工貶語不多，可是仍有百分之五十七的人士感到美國工人工資過高。另外百分之六十九認為，美國與其他國家進行貿易競爭時出現困難，因為類似亞洲地區的工人較守紀律。人們反對至為激烈的是外資搶購美國公司和地產，百分之八十四接受訪問者稱，這是極差的做法，有百分之七十八要求限制外國人買地產。百分之八十二的人士主張，禁止外資收購產品與國家安全有關的公司。四分之三的接受民意測驗人士，對阿拉伯人的外資耿耿於懷。

美國市長們警告
下等階級人數日增 貧富懸殊打擊美國

（新華社華盛頓電）美國一些市長和城市官員最近在華盛頓召開的美國市長協會上驚呼，美國貧富懸殊的現象日益嚴重，下等階層人數日益增長，如果任其下去，將影響到美國的生存。聖安東尼奧市市長西斯內羅斯說，美國如果不解決日益增長的營養不足、未受到良好教育的下等階級的問題，「國家就不能生存下去」。一個日益惡化的傾向是，美國人在收入方面的差距越來越大。佔人口五分之一的「人上人」的收入佔全國總收入的百分之四十，而另五分之一「人下人」的收入只佔全國總收入的百分之四點七。這兩個數字都是二次大戰以來的美國之最。他說，不幫助美國工人進行在職訓練以解決低收入的工作，收入方面的巨大差距就無法縮小，貿易問題也無法解決。他說，少數民族在美國人口中的比例正在加大。以加利福尼亞州為例，到二〇〇六年，該州人口中的白人、黑人、亞洲人和拉美人的比率將基本相等，這一趨勢將在全國蔓延。他說，下等階層中的大部分是少數民族，美國所面對的不僅是少數民族的問題，而是國家生死存亡的問題。

上：台灣歌星探親演出團在首都體育館舉行首場演出。中國人大副委員長朱學范、國家體委顧問榮高棠會見團長王津并觀看了演出。（馬揮攝）
下：被譽為青春實力派的海倫，為首都聽眾演唱具有西洋情調的歌曲。（王維雨攝）

七國財長會議聲明
難以阻住美元跌勢 預料美股亦受影響

（新華北京四月十七日電）四月十三日，美國、英國、法國、意大利、加拿大、西德、日本的財長和中央銀行行長在美國財政部秘密聚會。會後，他們就貨幣匯率和債務問題發表一項六點聲明，重申七國決心繼續協調經濟政策，以求美元匯價的穩定。據與會者透露，這次會議的氣氛「是少見的融洽」。會議的聲明說，七國一致同意：美元匯價進一步下跌或上升，將對世界經濟增長不利。為了共同的利益，七國決心為穩定匯率攜手合作。一九八五年九月，七國確定以降低美元匯價來減少美國外貿逆差。不料，自那時起，美元匯價一路下跌。去年二月，七國財長為保持美元匯價穩定，在巴黎達成盧浮宮協議，同意協力使美元匯價穩定下來，此後又多次聯合干預，但未能收效。去年十月全球股市大暴跌後，人們對世界經濟前景深感憂慮。七國又於十二月份再次發表共同聲明，重申穩定美元匯價的立場。由於美國政府採取了減少赤字和外貿逆差措施，西德和日本也擴大了一些刺激經濟增長的措施，今年以來美元匯價基本在一比一二二到一比一三〇日元的比價上小幅度波動。目前，世界經濟形勢看好，美國以及其它西方國家的經濟前景也比較好。為保持這種良好勢頭，七國便求大同存小異，再次為穩定美元匯價而共同努力。七國還不點名地要求亞洲「四小龍」作為糾正世界貿易和國際收支不平衡的手段；七國還不贊成以保護主義措施作為糾正全球貿易不平衡的手段。

西方金融界對會議聲明反映「十分謹慎」。會前，美元匯價曾一度上揚，但十四日美國公佈的二月份外貿逆差高達一百三十八億美元，此後美元匯價立即下跌，十四日對日元比價降到一比一二三點六〇。看來，美元匯價就難以平靜，股市也難免跌勢。

吳學謙會見日特使
希望日本扶助企業投資中國
又提光華寮問題

（中新社北京四月十七日電）（記者李偉）新任中國副總理一職的吳學謙，今天傍晚在這裏會見了日本自民黨總務會長伊東正義，主要就雙邊關係問題交談了八十分鐘。

伊東正義告訴吳學謙說：竹下首相十分重視中日關係，認為一定要把日中關係長期穩定地發展下去，因此委託我攜帶他的親筆信向中國新的領導人表示祝賀。

吳學謙說，伊東正義是中國人民十分熟悉和尊敬的老朋友，多年來為推動兩國友好的關係深入發展做了許多工作，此次又專程來華向中國新的領導人祝賀，我們對此表示感謝。

他說，中日關係總的來說是好的，中國把發展中日友好作為中國獨立自主和平外交政策的重要內容之一。中國政府將在中日聯合聲明和中日和平友好條約的基礎上，繼續為發展中日友好關係而努力，但此要妥善處理好存在的一些問題。吳學謙指出，光華寮問題是目前中日政治關係中的突出問題，而是涉及到是否遵守中日聯合聲明和中日和平友好條約的重大政治原則問題，是堅持一個中國還是搞「兩個中國」或者是「一中一台」，希望日本方面妥善處理好。

關於經濟合作，吳學謙強調：中國不希望出現影響兩國經貿合作發展的事情。比如，在去年的東芝事件產生的消極影響尚未完全消除的情況下，最近又發生了二個從事對華貿易的商社被搜查的事情，這類問題不斷發生不利於兩國經貿關係繼續發展。他希望日本政府能積極推動扶植日本企業來華投資。

蘇聯首次提到尊重人權

（法新社莫斯科十七日電）蘇聯今日刊出五一勞動節的口號，首次籲請「切實履行」赫爾辛基協定。該協定于一九七五年由歐洲全體國家（阿爾巴尼亞除外）、美國及加拿大通過，列明尊重人權，增強國與國間的信心和合作。

漢城市內一間用作投票站的學校，星期日出現一批便裝保安人員在戒備，週六發生的警民衝突頓使漢城的氣氛回復緊張。

加國醫生能夠移植肺 有助治療肺多種疾病
日專家將肝細胞移植脾臟成功

（新華社渥太華電）據美國醫學協會雜誌報道，加拿大醫生使用新技術進行肺移植效果很好，從而為嚴重肺病患者提供了新的治療方法。肺移植研究開始於六〇年代早期，但因肺組織脆弱、易產生排斥以及移植的肺難與患者原有的氣管生長合等困難，因此成功的病例不多。加拿大醫生喬爾．庫珀在文章中說，他們獲得成功的關鍵有二點：一是用一塊腹部網膜包覆在植入肺上的網膜上，這塊網膜可以促使氣管和肺部間的新血管生長，加速癒合；二是使用抗排斥藥環孢子素，使患者可減少產生器官排斥的風險，而且病人不必再服用免疫抑制藥類固醇，因為類固醇不利於病人痊癒。科普說，除了肺氣腫外，囊腫纖維病變和肺纖維病變患者也可用移植手術治療。

（新華社東京四月十七日電）日本旭川醫大學水戶迪郎教授最近將患者的肝臟細胞移植到脾臟中，使其起到第二肝臟作用獲得成功，這在世界上還是首例。據日本共同社報道，接受這一手術治療的是患有肝硬變、膽囊炎和膽結石並發症的四十多歲男子。手術時，水戶教授先從患者有肝硬變的肝臟中取出重約十克肝臟，然後使用特殊溶液將它分解成約一億個肝細胞，再用注射器將肝細胞移植入患者的脾臟中。三月上旬和四月上旬，水戶教授兩次用電子斷層診斷裝置和放射性同位素證實該患者脾臟中的肝細胞產生了機能。患者已出院從事工作，水戶教授表示，第二肝臟能否長成對原來的肝也起輔助作用，還要觀察一段時間。

汕頭海關查獲走私船內設有暗倉

（中新社汕頭四月十七日電）汕頭海關最近查獲一暗倉中有暗倉的走私船，查出走私像機四百六十台，價值五十多萬元人民幣。

三月十九日，汕頭海關汕尾海上緝私隊在龜齡島附近海面上，攔截了有走私嫌疑的陸港二二二〇號運輸船，經海關緝私人員搜查，從該船船底暗倉搜出放像機二百七十二台，案發後，海關緝私人員根據船有多處暗倉的特點，決定對該船船體進行一次全面搜查。

四月九日，海關緝私人員細心地剖析了船體的結構，對暗倉倉壁進行測量和潛入海裏探測船體結構，通過分析、探測、鑽探等搜查，發現了在暗倉壁中又出現了另一暗倉，從中搜出放像機一百八十八台。

目前案件正在加緊審理中。

西安武漢合作製成 體外震碎腎結石機
療效頗高對病人無損無後遺症

（新華社西安十七日電）（記者蘇民生）一種用於治療人體腎結石、輸尿管上段結石的醫療器械NS一五型體外震波水囊式碎石機，已由中國西安航空發動機公司和廣州軍區武漢總醫院合作研製成功。經專家鑑定，該機性能和治療效果達到國際八十年代先進水平。這種應用液電效應和橢球體聚焦原理研製的新型醫療器械，為水囊式結構，患者結石由微機自動定位和X線雙向交叉監測顯示，通過高壓放電裝置所產生的瞬間巨大電壓，在橢球內形成巨大衝擊波，使能量經水介質準確傳到患者結石部份，將結石擊碎為粉粒狀，由尿液自行排出，達到治療效果。治療過程中的衝擊頻率能與心電圖R波和呼吸同步。臨床使用表明，該機可將三十八毫米內的結石擊碎至二毫米以下，除少數形狀複雜和磷含量高的堅硬結石需經二至三次治療外，其餘皆可一次治癒，對人體無損傷和任何後遺症。廣州軍區武漢總醫院從去年七月使用該機於臨床以來，已治療一百七十多名腎結石、輸尿管上段結石患者，擊碎成功率為百分之一百。

印中 印尼港 力圖發展經貿關係

（中新社雅加達四月十七日電）印度尼西亞重視它與香港的經濟與貿易關係，其中主要原因之一是，香港依然是印尼與中國大陸之間相當大一部份出入口商品的轉運港。據此間「印度尼西亞日報」目前刊登的一篇文章披露，一九八六年印度尼西亞對香港輸出的貨品中，有百分之五十二是轉往中國大陸的；而中國大陸輸往印尼的貨品中，有百分之七十四點五經香港轉運。文章說，近年來印尼與香港之間的貿易，印尼一直居於出超地位。其中一九八七年上半年，印尼向香港輸出總值兩億零五百萬美元的貨品，從香港輸入總值五千兩百五十二萬美元的貨品，印尼出超一億五千二百餘萬美元。印尼對港出口貨主要是三合板、紡織品、錄影帶空盒、冷凍蝦及各種香料。香港對印尼出口則以棉花、玩具及工業機器與設備為大宗。文章提供的數字顯示，現時海外在印尼的投資方面，香港扮演着僅次於日本的第二位角色。至去年八月止，香港在印尼的投資項目共有一百零六項工程，總值達十九億七千四百萬美元。按年份來說，一九八三—一九八四年，香港對印尼的投資達於頂峯，近年逐步減緩。該文作者指出，由於印尼在交貨日期的準確性，以及產品質量和包裝方面還低於其他東盟國家，致使對香港出口貿易的發展受到阻礙。另外，香港投資者雖仍有在印尼進行較大規模投資的意願，卻因缺乏對印尼投資的有關資訊而難以付諸實現。

台灣進口黃金激增

（香港中國通訊社四月十七日電）近月來，台灣透過香港購買黃金的數量激增。據港府統計處最新資料顯示，今年二月經本港轉口往台灣的金條數量為五千零九公斤，較去年同期勁升四百一十六倍，佔本港二月份轉口黃金總量的百分之九十三點五。

北京大學校園內
毛澤東像拆除

（路透社北京十七日電）北京大學學生今日清早醒來，發覺豎立在該校校園的二具毛澤東像已突然在眼前消失，他們認為可能在昨晚深夜或今日凌晨時分被遷移而且須動用起重機和大貨車才能把巨像移動搬走。一位美國留華的北大學生說：「毛像不見了，應該是不久以前才消失的。」另一位女外國學生說：「我不知二像為甚麼被搬走，相信這一定是官方的行動。」被移去的毛像，一高二十英尺，一高十二英尺，位於北大圖書館前面的廣場，每一個前往圖書館的學生，都要先經過毛像。現在二像都在一夜之間消失，圖書館面前景色似乎也略為改觀。

當今中國的消費現象
陳仲賢

一股萌芽於八十年代初，膨脹於一九八四年並向全國席捲而來的消費浪潮，形成當今中國特殊的「消費現象」，令人愕然瞠目，不知是禍是福。

一

進入八十年代，彩色電視機似乎已成生活必需品。在上海，一張黑市彩電票值五百元（人民幣，下同），在蘇南，購買一台彩電要伴隨二百元左右的其他商品做「陪嫁」；在沿海和內地，人們把彩電作為結婚的必備品。

需求是生產的動力，一九七八年，全國生產彩電三千八百台，一九八六年，彩電產量達到四百一十四萬六千台，八年間平均每年以一點三九倍的速度增長。短短幾年時間，從國外引進的彩電生產綫已達一百多條。黑白電視機還未在市場站住腳跟，便被撲天而來的彩電消費浪潮淹沒。兩者的換代時間之短，使中國無可爭議地奪得了世界冠軍。

冠軍的代價是昂貴的。在全國最大的工業城市上海，每生產一台彩電需用外匯一百多美元，每年維持生產耗匯五千萬美元。為此，去年十二條彩電生產綫只有七條正常運轉。在全國，彩電生產已成為僅次於汽車的第二大用匯戶。短短幾年間，大陸青年結婚消費就經歷了「老三件」、新「三件」、「八大件」、「一彩三雙」等階段。上海曾對二九一對結婚青年進行調查，結果顯示，每對新婚青年平均花費七千三百六十多元，最高達一萬二千元。平均每戶超出自己消費能力的三分之一。江蘇宜興縣對部份新婚夫婦結婚費用的調查更令人吃驚：在富裕程度存在不小差別的前提下，每對青年平均花費達八千四百元，最多為一萬二千四百元；收錄機、洗衣機擁有率為百分之八十，彩電擁有率為百分之三十五，百分之三十五的結婚已擁有電冰箱，同時有百分之七十一的電冰箱至今尚未使用，一位農民在問卷上寫道：「結婚不買這些東西，一是怕人看不起，二是對方有要求；要買，鈔票實在吃不消，咬牙借借也得買。」

二

中國啤酒產量今年將突破六百萬噸，成為世界第六大啤酒生產國，現在一個月的產量相當於一九七九年一年的產量。僅啤酒一項，全國每年需耗糧食十億公斤，而中國人均糧食佔有量為四百多公斤，達不到世界平均水平，一些貧困地區還在為溫飽而奮鬥。

純金飾品作為貴重消費品初登市場，就立刻成為消費的「寵兒」，雖經幾次漲價仍盛銷不衰。

在居民個人消費向高檔化大踏步邁進的同時，集團消費的增長已連續四年超過居民消費的增長。山東沿海一個不知名的漁村用車竟不上國產「紅旗」牌，千方百計要買「平治」。薈萃世界各大汽車公司技術精華的精美產品，沿着用幾十億美鈔鋪墊的道路擁上北京街頭。不少縣級領導的用車在幾年內經歷了由「二二二」、「上海」、「伏爾加」到「豐田」的幾次更新。不少企業從電視機、錄像機、摩托車、豪華家具到照相機、空調機等八十年代辦公用品一應俱全，而車間裏五十年代的機器設備至今仍「正常」運轉。

三

現象是離奇的，而來自國家權威統計機構的信息卻是簡單而殘酷的。一九八四年至一九八六年城鎮居民貨幣收入剔除價格上漲因素，每年仍增長百分之十三，超過同期國民收入增長百分之十一的速度；職工實際工資的年平均增長速度達百分之九點五，大大超過同期勞動生產率百分之六點六的增長。這意味着社會總需求大於社會總供給，人們手中的錢並不完全有實物做保障。

善於比較的經濟學者驚呼：「在人均國民收入不足五百美元的中國大陸，城鎮居民電視機、收錄機、洗衣機和電冰箱的普及率分別達到百分之九十三、五十二、六十和十三，已相當於一九六六年日本人均收入超過一千美元的

兩位白宮前副官批評
列根被他的助手操縱 令列根聲譽出現問題

（路透社華盛頓十七日電）兩位白宮前副官在回憶錄中把列根總統喻為無法捉摸的人物，又謂他被自己的助手操縱，使列根總統的聲譽再次出現問題。列根總統到底是一位強有力的領袖，不附個見的領袖，抑或是一位見識為淺薄的領袖，這倒是一個值得辯論的問題。前白宮副首席發言人史碧斯在其回憶錄「暢所欲言」一書中透露，他曾經整理列根總統在重要場合所說過的話，並無給列根總統本人過目，就擅自發給新聞界。由於透露此項消息，引致列根總統加以否認，導致史碧斯日前辭去他為一間著名國際銀行機構首席發言人之職位。

瑞典政府下令 禁止輸出軍火

（法新社瑞典斯德哥爾摩十七日電）非法售賣軍火給外國醜聞傳出後，瑞典總理卡爾遜週六日提出意見，瑞典政府禁止輸出軍火。卡爾遜在瑞典東北蘇力夫蒂區社會民主黨代表大會致詞說，過去兩年私販軍火的醜聞，已嚴重地污衊瑞典在外國的形象。國內一些商行被指非法售賣軍火給外國，致使瑞典難以在國際裁軍問題上，當上一個角色。他續說，此等非法售賣，未獲政府批准，政府亦不知情。

赤旅恐怖分子
槍殺義總統顧問
義通緝一日本女子及一中東男子

（美聯社羅馬十七日電）作為義大利總理的親密朋友和顧問的一名參議員，星期六在意大利北部其寓所內被射殺，一個匿名打電話者聲稱，赤旅恐怖組織對此事負責。調查人員對意大利通訊社稱，五十一歲的參議員魯菲利的屍體，在佛羅倫薩東南六十公里弗利市他的寓所起居室內發現。據調查人員說，他被槍彈打中頭部後，內政部一名發言人說，一名匿名人士打電話給羅馬的一個報館，聲稱以左翼恐怖組織「赤旅」的名義進行了這次謀殺的。這位匿名打電話者稱：「我們殺死了參議員魯菲利，攻擊了政府的心臟」。赤旅是一個激進的左翼分子組織，並未附屬於主流的意大利共產黨。

（法新社那不勒斯十七日電）義大利警方通緝的與此間美軍俱樂部炸彈爆炸案有關的一名日本女子名叫重延房子，是日本赤軍組織涉嫌成員。當局已向國際刑警發出拘捕令，這個女人是卅九歲的奧平純三的同謀，奧平涉嫌同星期四釀成五人喪生的炸彈爆炸有關。警方說，四十三歲的重延是奧平的兩名同謀之一，相信她曾在爆炸發生前和奧平通過幾次電話及在那不勒斯見過一次面。警方也在找尋一名可能來自中東的男子，據報他在爆炸發生前不久，在美軍俱樂部門外行動可疑。目擊者說，與奧平在一輛白色小房車放下一包裹，跟着迅即離開。幾分鐘後，就發生爆炸。

印度總理訪問越南

（新華社河內四月十七日電）印度總理拉甘地十八日在胡志明市同越南領導人阮文靈和阮基光舉行了會談。會談後，雙方既沒有發表聯合公報，也沒有簽訂協議。據此間報紙援引官方的消息說，在會談時，甘地互相通報了各自國家的情況，並就雙方共同關心的地區問題和國際問題交換了意見。雙方強調，兩國在各個方面加強「相互支持」，並「友好合作」。拉甘地是在結束對日本的訪問后，于十六日下午抵達胡志明市的，進行短暫訪問。當天晚上離開越南，返回印度。

澳洲總理霍克夫人（中）週六與土著一起出現沃茲姆博物館的開幕儀式上。

第二次大戰疑案
是那位美空軍 擊落山本座機

（法新社美國德薩斯佛蘭列斯堡十七日電）大戰後餘生的十六位美國軍人，週六日在此間舉行座談會，討論四十五年前一架日本戰機中，誰是真正擊落日本海軍上將山本的人。今週一日他們仍未獲得一致意見。山本于一九四三年四月十六日乘日本轟炸機在所羅門群島上空出現。美戰鬥機向之狙擊，將轟炸機擊落，山本當堂喪生。山本之死，日軍大受打擊，反之，美軍士氣則大振。山本大將是一九四一年十二月七日偷襲珍珠港的主腦。美軍當局以山本之死，歸功于蘭菲爾，但戰後他們未能證實此事，因為當時參與戰鬥的人亦不知山本坐在那一架飛機。退休的中校當兩旗機，誰是擊落山本座機的人，此時該用抽簽決定，我們當時確不知情。當年美國截獲日本一通密九電報，獲悉山本將飛臨所羅門群島，尼米茲上將及其上司批准美空軍出擊，一舉便將日機數架擊落。

北京舉行「殘疾人活動日」
市民愛護殘疾人 為殘疾人全面提供服務

（新華社北京四月十七日電）今天是北京第一個「殘疾人活動日」北京街頭出現了健全人與殘疾人互相服務的感人情景，使春寒料峭的北京街頭呈現出一派溫暖氣氛。在中國美術館前，西安門大街兩側，虎坊路東側和前門箭樓下，許多「我為殘疾人」的橫標在春風中十分吸引人注目。為殘疾人提供服務的攤位比比皆是。這次殘疾人活動日受到了北京各界的大力支持。一百多位北京名醫雲集積水潭醫院，為殘疾人義診。北京畫院副院長吳休在中國美術館舉辦義展，並將把一百幅展出的書畫作品捐贈給中國殘疾人基金會。許多大商場為殘疾人提供了優惠服務。中美合資的北京肯德基有限公司還為四百多名參加今天活動的殘疾人免費提供了快餐。一千多名中小學生到福利工廠殘疾人家庭幫助打掃衛生。今天，許多電影院和三十一個文藝團體還為殘疾人舉行了專場義映、義演。殘疾人並沒有坐等社會的照顧。在「殘疾人為社會」的口號下，一百四十多家社會福利單位和福利工廠設立了百多個網點優惠銷售殘疾人生產的產品並免費為市民修理家用電器、剪裁服裝、按摩、理髮。

萬寶路在廈門舉行 自行車精英賽

（新華社廈門四月十七日電）本年度「萬寶路」自行車精英賽今天在廈門舉行第五回合的比賽。香港藝興隊的許祥波以二小時五十五分二十五秒七的成績獲得個人冠軍。北京隊獲團體總分第一名。山西隊的劉學忠獲最佳運動員稱號。獲得團體總分第二、三名的隊是山西和上海。參加這次比賽的有香港、澳門、北京、上海、福建和山西等十一支代表隊，共五十多名運動員。賽程為一一八公里。每年一屆的「萬寶路」自行車精英賽創辦於一九八〇年，目前已成為香港體壇的重要賽事之一。

聯合國世界救援組織主席史泰浦上週在胡志明市參觀一間殘障兒童復康院，該組織再重返越南為殘障人服務。

兩機墮毀六人死亡
澳洲在星期日一日內

（路透社澳洲悉尼十七日電）警方說，澳洲星期日分別發生的兩宗墮機意外中，六人死亡。目擊者說，在雪梨以西，一架直升機失控墜落衝向地面爆炸焚燒，機上三人全部罹難。警方說，在昆士蘭首府布里斯班郊區一架私人輕型飛機失事墜毀一叢林區，機上三人也全部死亡，至於墜機原因警方則沒有透露。飛行及航空安全局官員目前正調查肇事原因。

（新華社巴西利亞電）據巴西新聞公司今天報導，十五日晚上，位于巴西北部的伊泰圖巴鎮附近接連發生兩起飛機墜毀事件，造成十人死亡。報導說，第一架墜毀的飛機是由烏拉圭籍的飛行員桑切斯．梅戈爾駕駛的。當飛機準備降落時，突然控制失靈，離開航道，朝正在機場附近的六名礦工衝去，有五人爆炸發中當場喪命，一人受傷，飛行員也遇難身亡。

官紳姻戚世友鄉宗

先夫盧公子章府君之喪於昨（十七）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻高誼隆情歿存均感

哀此鳴

謝

妻 盧李曼芬

孝男 克立 媳 楊肖鳳 泣叩

暨眾親屬

世界展望

最高統戰戰術

鄧小平老先生首次會見菲總統科拉桑，果然有些引人入勝的新聞。據中新社及新華社記者報導：「這次會見氣氛格外親切、活躍，時有笑聲。會見一開始就出現了戲劇場面：鄧小平在會見廳門口與科．阿基諾握手後問道：你的兩個女兒呢？二位千金走上前來，鄧小平又說：可不可以叫我一聲鄧爺爺？她倆笑着點點頭。鄧說，好，那我們就認親了。稍後，在鄧小平與她們母女三人單獨合影後，二千金說了聲「謝謝爺爺」。鄧隨即問科．阿基諾總統：這樣你就比我低了一輩了，你不在意吧？總統微笑說：那我叫你伯伯。在場者都笑了起來。」

中菲就這樣結合起來了，是友好關係，也是親戚關係，有了雙重關係，一切問題都容易解決。什麼南沙群島問題，什麼中共支援菲共問題，也都不必再嚕囌了。我們是親戚嘛！

在下所以說鄧小平老先生老謀深算，進退有度，揮灑自如。使人想起「三國演義」中所描寫的諸葛孔明「安居平五路」。真的是「運籌帷幄，決勝千里」。

統戰菲律賓科拉桑總統，他運用了最高戰術。

他們真的變了

中共中央總書記趙紫陽在接受法國電視一台女記者雅克琳．武探訪前，頗坦率地談到了個人生活的幾個方面：（一）國外還沒有人把我和「鐵腕人物」、「強人」聯繫在一起，我認為自己的性情是比較溫和的人。就是說脾氣不大，不大愛發脾氣；（二）最高興的事情是自己有些想法，這個想法實現了，而得到國內人民的好評，這時是最高興的；（三）每天真正工作九個小時；（四）還擠時間玩一玩，有時散步，跑步游泳，打高爾夫球，打高爾夫球剛學習一年多歷史，是個小學生；（五）有五個子女，四個孫兒，其中二個男孩，二個女孩；（六）家住中南海，故鄉在河南，但在那裏工作時間不長。

過去，中共領袖甚至中下級幹部，不論在什麼時候，什麼場合，對什麼人，談論什麼事情，都是口不離馬列主義與毛澤東思想。句句是為人民服務，反帝反封建，解放全世界。令聽者莫名其妙，以為他們正在「發夢」。

可是，作為中共最高領袖的趙紫陽，今天對一位外國記者，只是談個人的身邊瑣事，談兒女私情，談家庭狀況。沒有半個字涉及馬列主義與毛澤東思想。這說明趙紫陽真的改變了，不！中共黨領袖及中共黨的最高政策都改變了。

在下為之浮一大白，因為馬列主義是死路，毛澤東思想也落後了。能夠擺脫馬列主義與毛澤東思想束縛，中國才算真正解放了，中國前途才有希望。

奉答陳祖澤先生

慈善家、數十年來致力社會工作，年近百齡高壽的東莞陳祖澤老先生，日前來函，力斥貪污行為，提倡潔身自愛，原函如次：——

芸芸眾生，敗不盡人類污濁，敗不盡人格高低，也敗不盡人類裨益世道好處與破壞性壞處，主要「己所不欲勿施於人」和有爵自然香本色。

但恆有人適得其反，每每要從罅隙中滋生敗不盡卑劣行為，最顯見者，莫如故意貪污納垢，觸犯刑章，甚至有利用其職務身份居高官出，操縱攬金為所欲為，效尤「有錢能使鬼推車，無錢便寸步難行」，宗旨惡化，雖騙受薪者亦不例外，此種陰霾氣概越來越普遍，形成天下烏鴉一樣黑」，試看經常所見所聞，皆可洞悉其奸，長此以往，如任令委曲求全，勢必使到人慾橫流，世上爭端永無休息，今後遭遇何祇不消滅，起伏無常，思維歪風一日不消滅，阻礙公正嚴明法治抬頭，若要履行正本清源，必須立例遵守「正心修身克己服禮」道義，方可奠定整個社會穩固，否則仍賴循着混沌時代路綫進行，不從敗腐處分砸弊，「表面宣傳政監督」到底終歸失敗，時會不常提防，「鷸蚌相持，漁翁得利」？伏望執事人員，大刀闊斧推行鐵面無私運動，俾得一勞永逸，洗脫消匿害羣積習歪風，是為急不容緩要務。——陳老先生說得對，貪污禍害不勝言舉。但要養成潔身自愛，積極為社會做事，促進建設者，尚有賴於推廣教育，培養淳厚之民風。這正是陳老先生數十年所致力之工作。陳老先生以為然耶，其為不然耶！

李文

誓不能讓華斯爾的血白流

巴解號召已人

，要求阿爾及利亞政府不要給該機加油。在加油最後時限將屆時，阿爾及利亞調停代表又登上該機同槍手交談，槍手決定要恢復談判。（美聯社阿爾及爾十七日

南非金山國際 中華民國館榮獲金牌獎

（中央社約翰尼斯堡十七日專電）一年一度的南非金山國際展，自三月三十一日揭幕展出十八天，已

阿富汗邊界撤軍

國際佳樂小姐選拔會安排行程非常緊湊，在由高雄往墾丁的路上，中國小姐淩蕙蕙有感而發，她希望在遊覽車上的時間能長一點，因為，只有行車時間，才能使她小睡片刻，暫時放鬆一下緊張的心情。

誓不能讓華斯爾的血白流
巴解號召己人 加强抗議行動
以軍警告抗議愈多流血愈多
巴解將此事歸咎以色列所爲

〔路透社突尼斯十七日電〕巴解組織派系已敦促以色列佔領區的暴亂巴勒斯坦人加强抗議行動，發誓他們不應容許巴解領袖阿拉法一名助手的血白流。

阿拉法的軍事助手華斯爾，（又稱爲阿布吉哈德）昨日在海濱郊區西迪布塗德的寓所中，當着妻子及女兒面前被數名槍手用機槍殺害。巴解組織將此事歸咎以色列。

這位五十三歲助手被殺一事，已觸發巴勒斯坦人的憤怒，從而引致昨日變成佔領區歷時四個月的巴人暴亂中最血腥的一天。以軍在約旦河西岸及加薩地帶佔領區的街頭衝突中，最少槍殺十四名巴勒斯坦人及槍傷百多人。在耶路撒冷，以色列保安人士曾堅稱：如果憤怒的羣衆今日再次抗議華斯爾被殺一事，他們預期會有更多人流血。華斯爾是協調巴解支持暴亂之努力的重要人物。根據初步調查，槍手用以逃走的車輛，棄置於突尼斯以北一個樹木繁茂的海岸區，使人揣測他們從海路逃走。

突尼斯調查人員對「突尼斯非洲通訊社」稱：大約七名槍手（包括一名女子），昨晨一時卅分佩備裝有滅聲器的機槍及左輪手槍進行此次突襲。在華斯爾被殺之前，兩名保鏢及一名園丁被擊斃，華斯爾雖試圖用自己的左輪手槍自衛，但仍遭機槍密集的掃射而倒下。

槍手用一輛汽車及二輛小型巴士逃往森林。這些以假名租用的車輛，在拂曉時分發現棄置。事發後，巴解組織內部若干派系，呼籲巴人加强抗議行動。巴勒斯坦解放人民陣線頭目哈巴殊，向「起義之人民」發表聲明：「阿布吉哈德之血不能白流。」

在西岸抗議行動中 十九人在亂中喪生
以政府不置評官員有弦外之音
以報章亦抨擊以情報局作主謀

〔法新社以色列耶路撒冷十七日電〕巴勒斯坦消息星期日說：星期六在以色列佔領區抗議一名巴解組織高級官員被殺的暴亂中，再有六名巴勒斯坦人死亡，使死亡人數增加至十九人。

另方面，暗殺巴解高級人員卻在以色列引起激烈爭辯。以色列多間報章抨擊以色情報局策劃星期六在突尼斯暗殺巴解領袖阿拉法副手華斯爾（又名阿布吉哈德）的行動。獨立「馬阿里維」報在頭條新聞中稱：「以色列情報局殺掉阿布吉哈德」。「哈德斯特日報」更謂「以色列擇去阿布吉哈德的性命」。不過，「阿希洛夫報」在評論中表示：「我們應該感謝那些冒生命危險面對恐怖主義的人」。雖然以色列報章就該宗暗殺引起激辯，但一般預測約旦河西岸佔領區及加薩地帶星期日的氣氛仍然緊張——凌近伯利恒阿拉伯人聚居地也爆發騷亂。消息稱：一名阿拉伯青年星期六與以色列衝突中受傷，稍後證實傷重死亡，使暴亂事件死亡人數增加至十九人。

據悉：今次反以色列暴亂事件爲自去年十二月佔領區發生騷亂以來的最血腥事件，暴亂是抗議巴解高級官員華斯爾被殺。

華斯爾與其三名保鏢，是於星期六較早時在其突尼斯郊區寓所遭九名槍手亂槍射殺。不過，直至目前爲止，以色列政府仍然拒絕就巴解的指摘置評。但一名匿名以色列官員星期日表示，阿布吉哈德之死，將是一項對巴解「沉重的打擊」。

槍手要求加油他飛 凌空後即大開殺戒
科威特請阿爾及爾阻航機起飛
要求加油時屆，談判又再展開

〔法新社阿爾及爾十七日電〕現場記者報導：阿爾及爾警察部隊今日在機場周圍建築物的屋頂站崗，監視停泊在機場跑道上的一架被騎劫的「科航」客機，據說該等警察不是特警部隊成員。由於警方突然採取此項行動，令到新聞記者爲安全起見，需要轉移新聞報導和採訪中心，不過，阿爾及爾警官卻並無攜帶槍械。目前，並無跡象顯示阿爾及利亞政府加强對劫手施加任何的壓力。

〔綜合各通訊社阿爾及爾十七日電〕騎劫科威特航空公司一架波音七四七「珍寶」噴射客機的槍手，今日表示，他們同意給阿爾及利亞調停代表更多的時間，使能解決至今已歷時十三日的劫機事件。

槍手日昨曾經要求阿爾及利亞當局給該機加油，讓該機飛離阿境，然後他們始對機上卅一名人質進行大屠殺。槍手用無綫電告知機場控制塔，由於阿爾及利亞調停代表提出要求，他們願意等待多一些時間，讓阿國調停代表有較多時間去設法解決此次危機事件。但是，他們並無提及要繼續等候多久。雖然槍手會數度要求科威特政府釋放十七名回教好戰份子，但科威特已再三表示拒絕。

槍手日昨在記者招待會上發稱：「如果科威特不釋放他們的十七個『兄弟』，那末，他們就要設法飛出阿爾及利亞國境，跟科威特『算清帳賬』」，意味着要殺害機上所有的科威特人質。不過，科威特政府已呼籲阿爾及利亞政府切勿讓該機飛離國境。

回教齋月已經在阿拉伯半島開始了，而阿爾及利亞的齋月亦將於明日拂曉時分正式開始。外交家們說：阿爾及利亞政府希望能盡快解決此次事件，以免影响齋月活動。釋放囚犯，已成爲慣。

當阿爾及利亞政府加緊設法要求科威特政府作出讓步之時，科威特會長阿爾沙巴打電話給阿爾及利亞總統班查迪特，共商此次事件。科威特電台在廣播中說：阿爾沙巴亦已打電話同約旦王胡辛和埃及總統莫巴拉克交談，至於詳情，則未見透露。在今日當地時間上午十一時（格林威治標準時間十時，香港時間下午六時），槍手要求阿爾及利亞當局給該機的空氣調節系統加油，因爲該系統缺油失調，令到機內空氣混濁，非常悶熱。

阿爾及利亞官方通訊社報導，在今日早上，槍手透過無綫電同機場控制塔交談時，亦要求阿爾及利亞當局到今日當地時間上午十一時便要給該機加油。此乃是自從該機上周三由塞浦路斯飛抵阿爾及爾後，槍手第一次向阿爾及利亞政府提出加油的最後時限。他們謂一旦加油後，該機便要起飛。

該通訊社說：槍手在今日上午七時四十分（格林威治時間六時四十五分，香港時間下午二時四十分）向機場控制塔提出加油時限。不過，科威特首相艾哈邁多拿王儲打電話給阿爾及利亞總理布拉希米，要求阿爾及利亞政府不要給該機加油。在加油最後時限將屆時，阿爾及利亞調停代表又登上該機同槍手交談，槍手決定要恢復談判。

〔美聯社阿爾及利亞首都阿爾及爾十七日電〕科威特當局特出已向阿爾及利亞，阻止一架被騎劫的科威特航空公司騎客機離開阿爾及利亞，强調必須保要人質的生命。

「科威特通訊社」報導：科威特總理沙德昨晚與阿爾及利亞總理布拉希米通話時，提出上述要求。該社的資訊一英國廣播公司」收到。

〔美聯社阿爾及利亞首都阿爾及爾十六日電〕騎劫一架科威特客機的槍手，今日揚言會將飛機駛往另一國，在該處「屠殺」人質。

科拉桑返抵馬尼拉
動程前因霍納桑之逃局面欠穩
出國期內發動政變陰謀亦不逞

〔法新社菲律賓馬尼拉十七日電〕菲律賓總統科拉桑結束其中國大陸三天之行及香港一天短暫逗留，星期日返抵此間，今次訪問證實成功，粉碎一項威脅她出外訪問的軍事政變陰謀。

科拉桑是於星期四啓程前往中國大陸進行官式訪問的，在她訪問之前卻受到去年兵變領袖霍納桑及其十三名負責看守的守衛於四月二日在馬尼拉囚禁船隻上逃走後不穩定局面威脅。

據情報消息報導：霍納桑計劃在科拉桑出國期間進攻總統府，不過軍方星期五在一項突擊行動中拘捕八名負責看守霍納桑的守衛，粉碎霍納桑的陰謀。雖然如此，但霍納桑仍然是菲律賓一項隱憂問題。

〔中央社馬尼拉十七日電〕菲律賓總統阿基諾夫人今天下午飛回馬尼拉。阿基諾夫人在中國大陸訪問完成後，在香港停留一天作私人訪問。

民進黨鬧分裂
激進派又有荒謬主張 台灣人有權決定前途

〔路透社台灣高雄十七日電〕台灣最大反對黨民進黨計劃大不惜公然與政府對抗，今日通過一項決案，要求政府正視現實，修正台灣的政治及法制，差點未有明言，要求台灣獨立。

民進黨全國代表大會會期兩日最後一天的決議案，觸發起黨內溫和派與激進派的分裂。激進派力促堅決實行獨自爲國。

是項決案勢必觸動執政國民黨及北京政府，兩者均認爲台灣爲中國的一省，終須統一。

初生之犢的民進黨宣稱：「台灣獨立是解決台灣問題多項辦法之一。」在高雄會議中一演講者說：台灣人民應有權去決定他們的前途，同時拒絕北京對台灣的主權要求。

美軍考察團到關島訪問
研究取代菲基地可能性

〔美聯社關島阿加尼亞十七日電〕美國軍方說：「位於西太平洋美國領土的關島目前正被考慮可能取代菲律賓美國海空軍事基地的地位。」

由美國陸軍奧斯杜爾茲准將率領的一隊考察團，是於星期五從檀香山美軍太平洋艦隊總部抵達此間的，據美國海軍發言人史密斯說：「考察團的實地視察設立基地的可行性」。

據軍方透露：考察團將同時前往美國托管馬里亞納羣島視察，特別是提尼安島。

不過，就菲律賓美軍基地前途問題，美國及菲律賓官員已於四月五日就基地問題在馬尼拉展開爲期三個月的磋商，菲律賓美軍基地合約實於一九九一年屆滿。

中東局勢可慮（續）
阿以對立尖銳化
楊華波

空軍一萬四千人，擁有二百一十六架作戰飛機，包括四十五架美製F十五型機，七十五架F十五E型機，四十架F五B—F型機，十七架TF十五D型機，九十架運輸機，八十架直升機，編爲三個對地攻擊飛行隊，三個攔擊飛行隊，一個偵察飛行隊，兩個作戰轉換部隊，三個運輸飛行隊，兩個直升機飛行隊。

敘利亞獲得蘇聯大量軍事援助，總兵力三十九萬二千五百人，其中，陸軍三十二萬人，編爲兩個軍，五個裝甲師（每個師由三個裝甲旅，一個機械化旅，一個炮兵旅組成），三個機械化師（每個師由兩個裝甲旅，兩個機械化旅，一個炮兵旅組成），兩個獨立裝甲旅，兩個獨立機械化旅，兩個獨立步兵旅，三個炮兵旅，一個特別部隊師（轄有九個降落傘—突擊旅），三個地對地導彈旅，九個地對空導彈營，一個沿岸防衛旅，配備四千二百輛坦克，八百輛裝甲戰鬥車，一千四百輛機械化步兵戰鬥車，一千二百輛裝甲運兵車，三千八百門大炮，二百三十六門一五二毫米口徑炮—榴彈炮，十八個蛙型地對地導彈，十二個SS二十一型地對地導彈，十八個斯卡德B型地對地導彈，一千三百個反坦克炮或反坦克導彈，二千七百門高射炮。

海軍二千五百人，擁有兩艘潛水艦，兩艘小型護衛艦，二十四艘導彈快艇，八艘魚雷艇，七艘巡邏艇，九艘機雷對策艇，兩艘中型登陸艦。

空軍七萬人，擁有四百八十三架作戰飛機，包括四十架米格二十五型機，八十架米格二十三型機，一百八十架米格二十一型機，十八架SU七型機，四十架SU二十型機，編爲九個對地攻擊戰鬥機飛行部，一個偵察機飛行隊，十五個攔擊機飛行隊。兩個運輸機飛行隊，另有一百架武裝直升機。

防空軍六萬人，編爲二十個防空旅，配備三百九十二個薩姆二、三型地對空導彈，兩百個新興的薩姆六型地對空導彈，四十八個薩姆五型地對空導彈。

敘利亞除陸正規軍之外，向有二萬五千名國防部防衛隊，一千八百名國境警備隊，四千五百名巴勒斯坦解放軍，八千名內務部憲兵隊。

蘇聯派駐四千名軍隊或顧問。

以色列人口四百四十萬，其中約有三分之一爲阿拉伯人，以色列實行徵兵制度，以猶太教徒及德魯斯派教徒和切爾克斯派爲限，對於基督教徒，則採取志願制度。

截止去年底爲止，美國對以色列的軍事援助共達二百五十億美元。近年每年的軍事援助爲三十二億美元。

以色列正規軍總兵力十四萬九千人，可在二十四小時內動員後備兵十萬人。其中，陸軍十一萬二千人（全部動員時可達六十萬人）。編爲十一個裝甲師（平時多數僅有基幹要員，動員時編成十三個裝甲旅，一個機械化步兵營組成），十二個地域旅，三個步兵旅，七個降落傘旅，十五個炮兵旅。配備三千六百輛坦克，四百輛裝甲戰鬥車，九百輛裝甲兵員運輸車，一千一百門大砲，九百二十門榴彈砲，一千二百門追擊砲，二百五十門無反動砲，九百八十門高射砲。

海軍九千人，擁有三艘潛水艦，八艘護衛艦，二十三艘導彈快艇，三艘水中翼快艇，四十一艘沿岸巡邏艇，六艘登陸艦艇。

在中東與以色列對立最尖銳，近在咫尺者，原爲敘利亞。沙地則屬溫和派，且與美國友好，現在以色列族視沙地，局勢非常可慮（續完）。

西子灣美女如雲 千部影機齊獵艷
佳樂小姐活動之一

〔中央社高雄十七日電〕國際佳樂小姐選拔訪問小組今天下午在西子灣舉行攝影比賽，五十六國佳麗着泳裝担任模特兒，吸引數以千計的民衆和愛好攝影人士趕往參與，爲南台灣名勝西子灣海邊帶來空前盛況。

佳麗們今天上午乘三輛遊覽車，適從墾丁趕赴西子灣，光車程就將近二個半小時，十時半到達以後，她們的午餐也時間很短，一時四十分便抵達中山大學的西子灣海灘，等在那裏的人群已被人潮擠得水洩不通，高雄市警察局派出大批交通警察，在現場維持秩序。

攝影比賽於下午二時開始，佳麗們換上亮麗的泳裝，展現美好身段，在南台灣的熱帶風情之下，她們裝扮得更加醉人。

熱情，似乎比南部天氣還熱，因而選拔會不得不加派人手在海灘維持秩序，佳麗們展示區前拉有護繩，作爲「最後防線」，攝影人士在安全人員的勸說下，都沒有越線犯規。

攝影比賽結束後，小姐們立即趨車趕回墾丁，她們明天將繼續配合中華電視台，錄製外景鏡頭，於二十九日佳樂小姐決選實況中播出；將於十九日返回台北的五十六位佳樂小姐，十八歲的斐濟小姐拉貝瓦奴，從抵華之後就得了思鄉病。

斐濟小姐說，她曾打過許多通長途電話給遠在千里外的父母，但長途電話費用實在可觀，她只好每天寫一封信回家報平安；一位工作人員說，拉貝瓦奴太想家了，她曾在房間裏哭過。

日本小姐三浦多子身材高，氣質好，穿上傳統和服，益發顯露日本傳統女性溫柔的一面。可是，穿和服不是一件容易的事，三浦多子要想穿和服，已整理頭髮已不容易，自然非得他人帮忙不可。工作人員前次在高雄圓山大飯店爲日本小姐房間裏爲了幫她穿和服，忙得不可開交，但沒有一個人懂得和服的正確方法，工作人員情急之下，向圓山大飯店求救，查到二位住於老太太房間的日本人，才請她們熱心幫忙，解決了問題。

南非 國際 金山 商展 中華民國館 榮獲金牌獎

〔中央社約翰尼斯堡十七日專電〕一年一度的南非金山國際商展，自三月三十日揭幕展出十八天，已於今天圓滿閉幕。中華民國館由於設計新穎，展品豐富，榮獲國際展覽優異金牌獎一面。

今年參觀金山國際商展的人士已超過一百萬人，中華民國館展覽的場地面積比去年約大一倍，設計現代化，展出機械、電子、家庭用電器、汽車零件、香料以及運動和家用品，深受南非人士歡迎，參展的三十九家廠商中，已有多家接到訂單或與當地經銷商簽訂代理合約。

中華民國對外貿易發展協會參加此次金山商展的目的，是促進中、南兩國經貿交流，協助我國外銷業者拓展南非市場。展出期間亦展示我國科技、經濟及工業進步實況，加强與南非的睦邦交；中華民國駐南非大使館對於這次參展的成效極爲滿意，昨天晚間在約堡「明珠酒店」設宴答謝南非各界人士。

阿富汗邊界撤軍 由民兵接替守土
希望難民重歸故國

〔合衆社伊斯蘭堡十七日電〕喀布爾電台報道，阿富汗領袖納吉布拉周六在一項旨在誘使數以百萬計難民回國的讓步行動中，提出撤回軍隊，以地方民兵取代他們。

廣播說，納吉布拉對總統府外的羣衆說，在一九七九年十二月蘇軍入侵後逃離國外的愛國者一對政府軍駐紮在他們的「不安和恐懼」表達了他們的狀況，阿富汗回教游擊隊也[illegible]。在提出撤回軍隊的同時，納吉布拉表示，阿富汗準備協助建立一支負責邊界安全的邊界民兵和部落團部的旅行隊伍，以保障當地人民的平靜生活——阿富汗政府軍一直受到來自巴邊界沿綫的[illegible]。

西方分析家相信，因爲來自巴基斯坦的補給綫短和容易防衛，在蘇聯開始撤軍後，先敗陣的將包括邊防軍，就是不是出於[illegible]策。

國際佳樂小姐選拔會安排行程非常緊湊，在由高雄往墾丁的路上，中國小姐凌蕙蘭會有感而發，她希望在遊覽車上的時間能長一點，因爲，只有行車時間，才能使她小睡片刻，暫時放鬆一下緊張的心情。

星洲舉辦國際沙龍烹飪比賽

〔中央社新加坡十七日專電〕中華民國烹飪隊昨晚在新加坡第六屆國際沙龍烹飪比賽中，榮獲第二名。

在中華民國、新加坡、奧地利、南非、新加坡等六支參賽隊伍中，中華民國代表隊[illegible]。

時事分析
赤軍捲土重來

義大利那不勒斯美軍俱樂部遭汽車炸彈襲擊，一美軍女兵及四名義人死亡，另多人受傷。義調查員指日本極右恐怖組織所爲，由於日期巧合，推測是報復美軍兩年前空襲利比亞一週年。

成立於六九年的赤軍，經過差不多十年蟄伏，在近一年來又死灰復燃，去年六月曾以炸彈襲擊英、美駐羅馬大使館，現又來這次恐怖行動，令人担心再一次掀起國際性的恐怖潮。

赤軍再展開恐怖行動的動機不得而知，可能與其本身和庇護者狂人卡達菲靜極思動有關；另一個因素似亦受了日本意識的刺激。

赤軍在日本誕生是源於軍國主義的陰魂未散，藉此發洩其狂妄的黷武思想。在日警方的壓力下，在國內不能立足，轉而向外發展，後來基於種種原因，曾息影一個時期。

現在有軍國主義張暴之勢，剛巧日政府表示有擴軍計劃，除了於八六年打破了軍費不能超越國民生產總值百分之一的常規，而達百分之一點〇一五，更不斷製造輿論，以便爲派兵海外作戰的體制鋪路。雖然日方解釋擴軍是針對蘇聯的威脅，以及減輕美國的防衛負擔，但是，由於日本軍國主義的陰靈一直若隱若現，在國內政府的縱容，邀居海外的極右份子很易引起共鳴。

通血脈・治風濕
獨活寄生丸
適應症：
腰腿拘急，筋骨攣痛，
脚膝緩弱，腰背痛疼。
國貨公司 藥行有售
經銷處：健民醫葯有限公司
電話：5-400144, 5-400853

喉痛靈
總有效率達95%以上。
獲廣州市人民政府財貿戰綫科技獎。
國貨公司・藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司　電話：3-7433410-5

長江大橋 YANGTZE BRIDGE
碧綠酒
酒色翠綠怡人意
氣味芬芳添滋味
代理：五豐行
經銷：中國酒業貿易有限公司
電話：五一八一五二三一三

鶴蟾克瘤片
本品係廣東省科委重點科研項目，經臨床驗証及有關專家教授鑑定一致推崇。
功能：消癥散結，凉血袪瘀，解毒除痰及適用於其他腫瘤。
中國廣州中藥三廠出品
國貨公司・藥行有售
華城貿易公司經營　電話：5-738186

佛山名藥・馳譽港澳
抗骨增生片
主治：
骨刺、骨質變化引致頸痛、肩痛、腰痛、四肢痹痛及關節刺痛等骨質增生病。
國貨公司・藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司
電話：3-415213

特效中華葯皂
專對付暗瘡、頑癬及皮膚病患
皮膚唔妥，用佢唔啱！
(一)本品具有消毒、殺菌、止痕的效能。
(二)對青春期男女的暗瘡有治療及尅制作用。
(三)對預防和治療皮膚痕癢、香港脚、香港手、汗癬、股癬、頭屑、濕疹等有特效。
特價每件港幣$10元
經銷處：運捷有限公司　電話：3-7712620 3-7712747

Mido
常備現貨　歡迎出口
萬鎰鞋業有限公司　官塘月華街40號807-809室　電話：3-453584 3-433503

當歸阿膠
補血片
本品具有補血益氣，滋補養顏之功，多年來經各地醫師臨床使用，證明本品用於治療婦女經痛，血虛氣弱，容顏憔悴，神經衰弱，頭痛眩暈及病後貧血等症，其療效顯著。
國貨公司　藥行有售
經銷處：新聯藥品公司　電話：5-8844857

用現代醫學和人類智慧的結晶—中醫藥組成一種是中國醫藥界努力的目標，我公司代理經銷的最新特效中成藥產品均經國內無數臨床証實有效，純中藥製劑古方今用。
麝香消痔栓：肛塞藥中藥治痔新突破，不用開刀，不用服藥，用於一、二期痔瘡，肛門炎症出血等。
固本喘克靈：慢性支氣管炎的福音，健脾化痰，固腎納氣，增强體質標本兼治，頑症久服，更顯效。
消喘膏：有直接滲透人體喘穴之奇效，拔出體內頑固濕痰。若配合內治法（加服上述藥品）效果倍增。
消胖美（減肥茶）：降脂減肥健脾祛濕，氣味濃甘美爽口。無致瀉，不傷胃口，久服減肥於無形之中。
陽春玉液：中年男性最佳補品，滋腎水壯陽氣補而不燥，兼治機能減退。
長效立止臭狐散：一周一次連續二、三年可癒。即用即效。
歡迎電話查詢
經銷：百利企業有限公司 3-945200　惠威貿易公司 3-945538　中國醫藥推廣中心 3-7500529
地址：九龍旺角亞皆老街83號先施大廈512室

山楂降脂片
心血管病、肥胖人仕佳音
降低血脂，消除體內過剩脂肪，達到減輕體重。擴張冠狀動脈，降低血壓，抗心律不齊。適應高血脂，肥胖，高膽固醇等症，對肝、腎、胃腸無副作用。
純天然山楂提煉，深受肥胖、心血管患者歡迎，可長期服用，老少咸宜。
解除煩惱　請即服用
（國貨公司藥行有售）
總經銷：香港盈茂投資有限公司
電話：5-447192
批發處：源豐行　電話：5-628896

玉林牌產品最可靠
尿石通
有效率達85.3%
積瘀、感染、刺痛、阻塞、不暢有效。

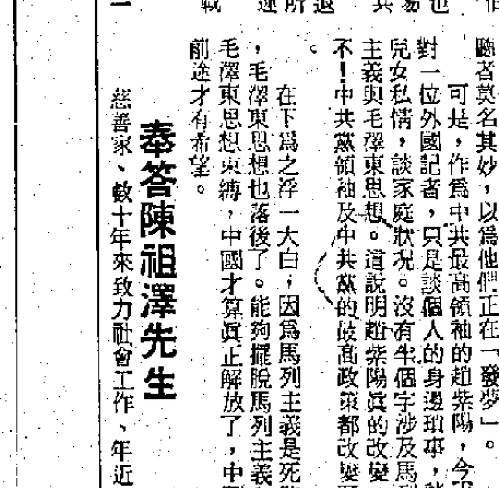
玉林牌產品、值得信賴
逍遙通經丸
爲妳逍遙解困憂！
功能：閉塞、積瘀、過期、疼痛、失調有效。

玉林牌產品最有效
胆石清
功能：消炎利胆，止痛，清熱理氣，利濕排虫，退黃消腫。
適應範圍：胆囊炎、急慢性胆道感染、面黃浮腫、胆道蛔虫等症。
國貨公司、藥行有售　經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381　詳細請參閱說明書

穿山甲去濕清毒丸
鯉魚胆化痰丸
廣東佛山
痰多生百病　痰除人精神
提防影射　購買時請認明帆船牌
能助進人體新生代謝、排除體內有害毒素、暢通血液循環、促使皮膚光滑，對於新舊皮膚病患、皮膚紅疹、發癢、過敏皮炎、濕熱除漏、婦女白帶等症狀
適應范圍：化痰止咳，頑痰難咳，咳喘痰鳴，咽喉炎、急慢性氣管炎
批發處：永康醫藥公司　電話：0-6056216（2線）

他們真的變了

泰答陳祖澤先生



謝
哀此鳴
妻 盧李曼芬
孝男 克立 媳 楊肖鳳 泣叩
暨衆親屬

就業機會增加・國家尊嚴受損
大多數美國人反對 外國人在美國投資

(中央社華盛頓十七日專電)根據美國新聞暨世界報導發表的一項民意調查,大多數美國人希望政府限制外國公司購買美國的公司與房地產,而且對美國經濟前途不表樂觀。

美國新聞暨世界報導最新一期發表了此項於三月三十日至三十一日所作的民意調查。

此項調查發現,大多數美國人反對外國人在美國投資,即使該投資可以爲美國人創造更多工作機會也不例外。此項對全國所作的調查顯示,百分之四十九的作答者認爲,外國公司在美國投資,即使可以爲美國人創造就業機會,也對美國不利,只有百分之四十五的作答者認爲對美國有利。

百分之八十四的美國人認爲,外國公司買下美國公司與房地產,將對美國造成傷害,只有百分之十三認爲對美國有好處。接受調查者中,絕大多數認爲美國政府應該限制外國公司購買生產國家安全產品的公司、房地產、製造廠以及高科技公司。

百分之四十五的作答者認爲,美國與外國競爭的能力,正滑落到可慮的危險程度。百分之七十六認爲,美國已經陷入長期經濟衰退期,百分之二十七認爲,美國仍然是世界第一大經濟強國,但是其他國家正在快速趕上,而只有百分之八認爲美國仍是世界第一大經濟強國,而且將持續維持世界最強大最有力的經濟。就大體而論,百分之五十九的作答者認爲,未來五年美國的經濟展望「平平」,百分之二十一認爲,美國經濟前途黯淡,只有百分之十七認爲,美國經濟前景光明。

義大利軍方衛生當局 寄發明信片宣傳戒烟
強調不強制禁止望全體官兵自覺

(特訊)義大利軍方衛生當局已向香烟宣戰。當局投遞了數以千計的海報與一百五十萬張戒烟明信片到軍中各單位,海報與明信片上印著一個被香烟熏得烏黑的心,當中有一根香烟穿過。

由負責三軍健康的艾維歐・梅洛里歐將軍所推動的這項反吸烟運動,從預防吸烟著手,而不採強制禁烟方式。軍隊中不會下達禁止抽烟的命令;對于努力想辦法戒烟而由軍醫取得證明確有進步的人,將給予某種獎勵。

同時,也不嚴禁室內吸烟,然而衛生當局希望不抽烟的人能使得癮君子明了一點:那就是他們有權呼吸不被癮君子污染的空氣。這項反吸烟運動不單在軍中推行,衛生當局相信投遞戒烟明信片的運動將有成效,且將推廣到外國去。

梅洛里歐將軍認爲反吸烟運動不致成爲孤立的個案,軍方人士已從事一連串衛生教育運動,同時,參謀長及三軍總司令等人,也正致力于推動類似的計劃,指導男性節制酒量與飲食以維護身體健康。

美探險隊出發 將攀登普華峰

(合衆社加德滿都十七日電)旅游部長週日表示,一隊九人美國探險隊已在四月八日出發,試圖征服海拔七二四六尺公的普華峰,希望可在四月底或五月初到達。一名官員說,該探險隊由四十二歲,來自懷俄明州的登山嚮導阿平率領整,個過程將不使用氧氣。

荷里活六月主辦「阿根廷電影節」
列根親以明星身份致賀

(路透社阿根廷布宜諾斯艾利斯十六日電)美國荷里活影藝學院決定今年六月在美國舉辦「阿根廷電影節」。

這是「阿根廷—美國基金會」會長伊斯里期大透露的。

伊斯指出:「這將是荷里活影藝學院第一次舉辦外國電影節。美國總統列根已以明星身份寫信祝賀阿根廷電影協會。一般來說,只有西班牙語系國家的居民才看阿根廷電影。但一九八六年阿根廷影片「官方故事」獲奧斯卡「最佳外國片」金像獎後,阿根廷電影就名揚天下。

「阿根廷電影節」將放映至少二十部阿根廷影片,另外,洛杉磯加州大學等地也將舉行各項活動,宣揚阿根廷電影業的成就。「阿根廷電影節」將於六月廿日至廿四日舉行。舉辦此項活動,是爲了促進阿根廷與美國的電影交流,加強兩國合作製片,最終是促進阿根廷電影業。

荷里活影藝學院長,製片家懷斯去年五月訪問阿根廷後,就考慮在美國舉辦「阿根廷電影節」。

美國連續三年 嚴重罪案增加
南部地區情況最惡劣

(合衆社華盛頓十七日電)美國聯邦調查局局長斯森說:去年美國發生的嚴重罪案數目,比一九八六年增加百分之二。這是嚴重罪案連續第三年增加。其中南部地區嚴重罪案增加最多。

聯邦調查局說:一九八七年的財物罪案數目增加百分之二,暴力罪案數目增加百分之一。暴力罪案中,凶殺案數目下降百分之四,強姦案數目下降百分之一,搶刦案數目下降百分之五,攻擊案數目增加百分之二。所謂財物罪案,包括盜竊和偷車。盜竊財物案數目增加百分之三,偷車案數目增加百分之五,而爆竊案數目下降百分之一。另外,縱火案數目下降百分之五。

美國嚴重罪案數目,一九八五年比八四年多百分之五,一九八六年比八五年多百分之六。就地區來說,嚴重罪案數目增長率,中西部是百分之一,東北部是百分之三,南部是百分之四,西部則下降百分之一。

世界印度教大會 第二屆世界印度教大會在加德滿都舉行,印度宗教領袖斯瓦羅帕南達(印度人)在大會上呼籲印度教徒爲世界和平團結起來。(新華社)

武漢每六千人 有一個儲蓄所

(特訊)武漢市金融界引入競爭機制,目前全市各類銀行儲蓄所已發展到五百多家,平均每六千人擁有一個儲蓄所。武漢金融界在競爭中以城鎮爲領地的工商銀行下了鄉,一向固守農村的農業銀行攻了城,素來不與居民存款打交道的中國銀行、建設銀行也大開門戶,郵政部門及工商企業也搶

美國海岸防衛隊發現 孤舟怒海漂十日 卅五船員終獲救

(法新社波多黎各聖胡安市十日電)在海岸衛隊的船隻施到聖胡安港,船上卅五人獲救。這艘獲救小船長十二公尺,船上人員包括三十個多明尼加共和國人,三個牙買加人、兩大海上漂浮十天之久的一艘小船,周六被美國個智利人。

美國海岸衛隊說:大部份獲救者健康尚好,個別人士比較衰弱。該小船是從荷屬聖馬丁島(在聖胡安港以東三百二十公里)開出的,目的地不詳。星期四該船才被人發現漂流大海上。船上人員止在接受美國移民局官員的問話。

談開發中國家武器競賽
一鷄死一鷄鳴永無寧日

(特訊)正當美俄兩國計劃削減中程飛彈之際,其他國家卻正在製造或購買同類型的武器,並且在血腥的戰場上實際使用它。

一個多月前,伊朗與伊拉克曾動用若干中程彈道飛彈攻擊對方城市。飛彈的彈頭是傳統式而非核子彈頭。損害雖然嚴重,但尚不至於造成災難。不過,由於伊朗與伊拉克只是日益突顯的飛彈泛濫問題的一部份,阿拉伯灣的飛彈戰爭便成爲一個不祥之兆。除了超級強國以外,阿拉伯灣地區已有十幾個國家擁有彈道飛彈。有些飛彈是美國或蘇俄製造的,也有一些是向以色列、印度與巴西等國購得的。這類飛彈只能裝載傳統彈頭。不過其中有許多,可以經易換裝毒氣彈甚或核子武器,用於第三世界的戰亂地區。

彈道飛彈的擴散,確實難以控制,一年前,美國與六個盟國同意限制出口可用以製造可裝載核子彈頭之彈道飛彈的裝備與技術。不過現在卻發現,美國最保守的一位客戶,沙烏地阿拉伯已向中共購買DF——三型飛彈,這種飛彈可以載送大量的傳統彈頭,使沙烏地的彈頭直達以色列,射程甚至可涵被及蘇俄。

飛彈與飛彈製造技術的主要來源追根究柢來說就是超級強國自己。美國曾以長矛飛彈供應以色列,而蘇俄則以斯卡德飛彈供應伊拉克與利比亞,並且把更具威力的SS十二飛彈售與敘利亞,也許伊拉克也有份。

目前有若干國家已開始自行生產飛彈。當美國拒絕售與以色列潘興一A飛彈後(這種飛彈比長矛飛彈更具威力,射程更遠),以色列就自己製造一種類似的飛彈,名爲耶利戈二號,其射程約九百哩。以色列還生產一種射程較短的加百利飛彈,賣給厄瓜多、智利、阿根廷、肯亞、新加坡、泰國及南非等國。

二十多年前,美國曾以專供研究上大氣層的火箭技術,提供給印度與巴西,此舉助使他們展開了飛彈事業。如今,印度將生產一種稱爲普利斯維的軍用飛彈,這種飛彈已經試射成功。印度總理甘地說,這種飛彈將「純供防衛之用」這句話也許能使印度的主要敵國——巴基斯坦稍感寬心。

巴西則使用美國提供的技術生產了一系的太空火箭,然後把這些火箭改裝成軍用飛彈。巴西蓬勃發展中的軍火工業,已生產火箭發射器售與利比亞及伊拉克。目前,一家巴西公司正發展一種名爲SS——三〇〇的射程較長的彈道飛彈,據說其功能與蘇俄的斯卡德——B型飛彈類似。

上個月伊拉克[illegible]對伊朗佔領的庫德族哈拉伯札市[illegible]毒氣與芥子氣的炸彈,導致[illegible]千人喪生,從而展現了令人驚駭的化學毒氣彈力。

彈道飛彈改裝核子彈頭簡直是小事一樁,一般相信,印度、以色列、巴基斯坦與南非四國已擁有核子武器或製造核武的技術。據美國官員表示,列根政府確信以色列曾替耶利戈飛彈製造了核子彈頭,只是一直未曾進行試射。此外,至少還有好幾個國家,包括伊拉克、伊朗、利比亞、阿根廷與南韓等國,可能即將擁有或設法獲得製造核武的技術。目前,彈道飛彈是核子彈頭理想的發射系統。因爲彈道飛彈比飛機更不容易擊落。

隨著科學昌明進步,第三世界國家漸漸和超級強國一樣,對高科技武器產生濃厚的興趣。因爲美國及其盟國所採行的彈道飛彈出口管制措施,並不像防止核子擴散的措施那樣具有強制力,更遑論巴西與以色列都不同意此種出口管制。眼前,彈道飛彈將繼續擴散。隨著擁有彈道飛彈的國家愈來愈多,這種武器落入不負責任者手中的機會也不斷升高。

受經濟危機及工會壓力雙重打擊
墨西哥國營航空公司 因嚴重虧蝕宣佈破產

(路透社墨西哥城十七日電)墨西哥國營航空公司「墨西哥航空」,在地勤人員經過四天的罷工之後,宣佈破產。該公司的次罷工行動,估計令該公司損失七百萬美元。

交通和運輸部星期五晚上發表聲明,宣佈該公司的決定。又說,這些改變對於重整墨西哥的航交通空系統,會有幫助。

該聲明說:墨西哥航空宣佈破產,將會爲墨西哥航空交通系統的改善,帶來新的,更廣闊的途徑。這項宣佈破產的決定,是該公司的財政狀況持續惡化之後作出的,將影響約七千五百個工作崗位。近幾年來,政府對該公司的資助每年平均爲一億〇六百萬美元。

交通和運輸部說,該公司的倒閉,是在該國的經濟危機,行政問題和工會的要求等幾重因素一起做成的。該航空公司在本月初,會將其四十五架噴射機中的十三架出售,包括三架DC——八,八架DC——九,一五,又縮減了國內和國際的航班。因此,各工會就在星期四起罷工,因減少航班的措施,將令三千五百個工作崗位上的員工遭解僱。

兩年間吃藥九十五萬粒
南非一名多病男子 成爲世界服藥冠軍
雖創驚人紀錄・却屬無可奈何

(特提)有人千方百計力創紀錄,希望自己的名字可以列入健力士世界紀錄大全,藉此一出風頭。但南非辛巴威共和國的卡爾,他所持有的一項世界之最,却是無可奈何創下的。他被編入健力士大全名單內,只因爲他每天要服食大量藥丸。

自從一九六七年六月九日到八七年十二月卅一日止,卡爾吞服醫生處方的藥丸,已超過了五十萬粒,通常來說,他每天要服食的藥丸超過了七十五粒。

一九六七年的時侯,醫生發現卡爾不幸患上癌症,結果他跑到倫敦施手術,外科醫生將他的胰,脾,十二指腸及半個胃部割下來。自此之後,卡爾就要每日數次服食各種不同藥物,以確保身體健康,其中部分藥物更是由於他缺乏數種內臟,而需要用藥丸來代替這些器官的功能。

卡爾今年已經六十一歲了,長期服藥已令到他可以一口氣吞下大量藥丸,而毋需喝一口水。

不過卡爾最感到煩惱的是每次出國,海關人員見他滿行李箱都是藥丸,都對他投以懷疑的眼光,總會問長問短,卡爾往往要大費唇舌,甚至出示醫生處方,才獲得那些官員信任。

卡爾每年都要到英國進行一次身體檢查,可幸從未被控走私成藥。

特製行李藏毒被查獲
義破國際販毒網 拘捕二十二疑犯

(合衆國際社羅馬十七日電)有關當局星期六說,警方拘捕了二十二人,他們涉嫌組織一個國際的毒品走私集團,從哥倫比亞向意大利首都輸入數百磅的可卡因和海洛英。這次拘捕行動是警方三個月以來一項調查的成果,在有關行動中,警方起獲了[illegible]公斤的純可卡因,在意大利和美國的市值約[illegible]三萬美元。

警方說,他們拘捕了五十歲的菲利波・揚淖洛和他四十二歲的弟弟賈科莫,都是西西里人,相信就是該販毒集團的頭子。被捕的二十二人之中,有三名是哥倫比亞人,一名加拿大人,[illegible]名海地人和四名[illegible]巴拿馬人。

警方說,這個運毒集團,用膠袋把毒品包裝,藏在薩姆森內特型的行李袋的襯套裏,所以能夠避過了在羅馬菲烏米奇諾機場的警犬和X光的檢查。

蘇聯科學家 試製新燃料

(法新社莫斯科十七日電)塔斯社週六稱,蘇聯若干名科學家已把一架以液體氫及液化天然氣體的凍結混合物爲燃料之飛機,作全球第一次此種試驗飛行。

該社並稱:這杜甫里夫——一五五式民航機的試驗飛行,展開了蘇聯及全球的航空史之新的一頁。

對訓練有素者一籌莫展
測謊器經揭露不可靠 觀察身體語言較正確

(中央社倫敦十七日專電)號稱爲可查出罪犯、間諜或普通小混混的電子測謊器,終於揭露是不可靠的。

格拉斯哥技術學院的布爾敎授,今天在提交英國心理學會的一份研究報告中說,受過良好訓練的罪犯可專心情慾方面的事,而勝過測謊器。

布爾敎授說,受測者只要專心想些煽起情慾的事,即可引起測謊器測量的皮膚電子阻力的改變。他警告說,由於電子機器可測量身體的反應,一個相當天真的信任已經增加。布爾敎授指出,從一名嫌犯雙腿交叉或兩手擺動姿勢等身體語言觀察,比測謊器更能顯示他是否在說謊。

歐洲通用郵票 爲了推廣歐洲團結一體的觀念,法國郵電部首次推出一款以歐洲貨幣單位標價的郵票。(美聯社)

東西携手・南北呼應
各國採用多種形式 支持全球不吸烟日

(美聯社紐約電)本星期四是「世界衛生組織」規定的「不吸烟日」。尼泊爾衛生部長路巴點火燒掉了三萬五千個烟頭,羅馬青年贈蘋果給遊客,換取他們的香烟,中國大陸擴音器呼籲烟精別使非烟民難受,西德電視播放因吸烟患癌病人慘況,西班牙舉辦最佳反吸烟招貼畫比賽。但貝魯特市不爲所動,街上與咖啡室更充斥烟精,多年內戰使烟精人數大增。

世界衛生組織[illegible]事長馬勒說「[illegible]慢性自殺,戒烟者[illegible]以戒烟一天作爲開始,然後堅持下去,一周不吸,一月不吸,一年不吸,該組織頒四十個獎章給反吸烟有力的人士和團體,包括前美總統卡達,美國名星赫格曼,古巴領袖卡斯特羅,美國西北航空公司,蘇聯航空公司。

北京周四這一天,大百貨公司停售香烟一天,中國歷史博物館外,有攤檔教烟精如何戒烟,出售戒烟油,展出肺癌樣本,商人推出電子戒烟器,幫助老烟精戒烟,四美元一部,想吸烟時,置於兩頰即可。中共領袖最著名的吸烟人士鄧小平,周四是否戒烟一天,未見透露,他是烟不離手的,中國大陸人口十億,其中三億是烟精。

消除危機濟世爲懷
宗教領袖携手 創造更好世界
英舉行宗教研討會

([illegible]聯社英國牛津十六日電)世界各國宗教領袖及立法者星期五首次同意携手合作,建造一個不同但更好的世界。在一個爲時五日的「人類生存」全球宗教及議會領袖會議閉幕時發表最後宣言,呼籲集中力量,消除核武及其他軍備競賽對人類構成的危機;平衡全球的資源及人口分配,以及協助「易受傷害的一羣,特別是婦孺」。

來自東西方六十個國家的一百四十個與會人士在宣言中話:「這次會議,是一次思想上的聚會,對人類社會進行了深入的反省,那是一個充滿恐懼及混亂的社會。我們因此確定了對生存的共同意見,我們願意承擔這個工作,建造一個基本完全不同以及更好的世界。」

世界上五個主要宗教,佛教、基督教、印度教、回教及猶太教,都有代表參加,一些較小的宗教,包括非洲的宗教,印度教的分支以及神道教及錫克教,也都有代表赴會。發表演說的人,包括英國聖公會坎特伯里大主教倫斯,美國天文學家沙根,在八十個國家從事救濟貧苦老弱工作的德蘭修女以及流亡國外的西藏活佛達賴喇嘛。

資助主辦這次研討會的,是美國維珍尼亞州能源發展集團主席坦普,他說:「不同的宗教和國家,在這次會議上展現了天下一家的精神。對話的途徑是以前從未見過的。」

不過回教世界聯盟駐倫敦辦事處發言人說:「那可能是無意的,但這次會議充滿了基督教式的論調。會議完全忽略了中東地區。對一個真正的宗教人士來說才是危險的地區,宗教和政治是密不可分的。」

台灣美后 吳逸寧(右)胡翡翠(中)張淑娟(左)十六日晚間在台北中華體育館舉行的中華民國小姐總決選中脫穎而出,獲得后冠,將分別代表中華民國參加世界小姐、環球小姐、國際小姐選美。(中央社台北傳眞)

不再只是聰明模仿者
日本創造能力已經趕超美國

(中央社譯稿)許多美國人至今依然認爲,美國人天生富有創造力,日本人只是聰明的模倣者。日本人既缺乏想像力,靈感也不足,於是坦然的借用美國與其他國家的新技術,製造價廉的家庭用品,美國人說,彩色電視機、晶體收音機和錄影機等,皆是美國人的創意被日本人佔爲己有的例子。

事實上,日本人早已不是這樣子了。他們非但早已締造了驚人的創造發明紀錄,同時愈來愈多的證據顯示,美國人或許正漸漸喪失他們開發及推銷新產品的能力了。電腦世界顧問公司最近爲美國國家科學基金會做了一項研究,試圖評估專利產品與技術的品質。這份研究報告顯示,日本人的發明,一般而言比美國的來得重要;並且在美國的所有專利產品中,日本人的發明所佔比率正迅速增長。去年,獲得美國專利最多者前三名都是日本公司,這是有史以來的第一次。直到一九八六年,至少有二十五年一直排名第一的美國通用公司,已落到佳能、日立、東芝這三家日本公司之後。

從蘇丹潛入肯尼亞行兇
偷牛賊襲擊村落 屠殺二百餘鄉民

(路透社內羅畢十六日電)肯尼亞東北地區的遊客星期六說,蘇丹偷牛者黎明時分襲擊一些孤立的居民點,殺死大約二百個部族成員。他們說,來自蘇丹南部托波薩族和敦吉羅族的四百名襲擊者,上星期三襲擊了圖爾卡納部落的三十個居民點,掠走了數千頭牛、綿羊、山羊。這些居民點位於靠近蘇丹邊境的小鎮洛奇喬基馬鎮以西大約四十公里(二十五英里)。

遊客還說,那些蘇丹襲擊者不分青紅皂白,亂殺男人、婦女和兒童。

固本咳喘丸
百年秘方 特效新藥
增加抵抗力 增加免疫力

清朝末年,咳嗽哮喘漫延民間,痛苦百姓深受其害。山西五台山高僧佛慈悲,將祖傳秘方「固本哮喘安」交善人姚福年,令其行醫,普救衆生。姚按秘方行醫,藥至病除,被尊爲「神醫」、「神藥」。後與大病癒者自動籌資,爲姚在西北興建了一幢診所,供其坐地行醫,爲民祛病,[illegible]百年歷久不衰的「太和醫室」和哮喘特效「神藥」固本哮喘安的淵源。

「固本哮喘安」經百十年臨床應用,傳至「太和醫室」第四代傳人,西安地區知名中醫姚樹錦,療效更臻神奇。爲了方便患者,造福社會,姚樹錦大夫毅然將祖傳百十年秘方獻出,並和西安自力中藥廠合作,把湯劑「固本哮喘安」[illegible]製成濃縮丸型的「固本咳喘丸」。得到省醫藥部門的高度評價和廣大患者的熱烈歡迎。公認爲達到國內先進水平的新藥品。

「固本咳喘丸」淵源流長,療效神奇,剖其處方組成可見其微妙人化之處:人參爲君,以補助呼吸;白芥子爲臣,以助脾利濕化痰;五味子爲佐,以固腎主納氣;細辛、川貝母爲使,以通里達表,平喘。近期療效可止咳,化痰,平喘以「治標」,遠期療效,可補肺、健脾、固腎以「固本」。「標」「本」兼顧,「遠」「近」皆宜,所以此藥適應廣,療效好,方能久興而不衰。

爲了您和您同病相憐的人能康健愉快,請您試用!並請將療效服爲宣傳。願天下哮喘患者得以康泰。

按:本藥最宜經久治無效,遷延不癒的慢性頑喘久咳患者,連服數瓶可見功效長期之可減少復發,保康復是醫界和病者的有效良藥,是帶有根本治療作用的古方秘藥。

國貨公司・藥行有售

麝香消痔栓
「麝香消痔栓」是一種新的免手術免注射治痔新中藥有效率達90%以上

把最先進的現代醫學和人類智慧的結晶——中醫藥熔成一爐是「麝香消痔栓」創造者的努力目標。新到港的「麝香消痔栓」是一種外用(肛門塞)的治療痔瘡新中藥,直達病根全無副作用,藥到患處,立見功效,有效率達90%以上。可免除手術及注射之痛苦,是中國最新研制藥品。獨家經銷特效專藥

國貨公司 藥行有售

特設免費診查

經銷:可利企業有限公司 3-945200 嘉威貿易公司 3-945538 中國醫藥推廣中心 3-7500529

地址:九龍旺角亞皆老街83號先施大廈512室

仁濟醫院第廿一屆董事局就職啓事

敬啓者:本院第廿一屆董事局就職典禮,定於一九八八年四月十八日(星期一)中午十二時,在仁濟醫院禮堂舉行,恭請衛生福利司湛保庶司憲頒發任滿總理及顧問獎狀,行政局首席議員鍾士元爵士主持監誓。敬請蒞臨指導,藉增光寵。歷年總理就職之日,均蒙各界惠贈花籃花牌致賀,隆情盛意,良深感紉。惟鑒於本院現正進行擴建及拓展其他服務,在在需財,倘各界友好惠贈花籃花牌,請折現金捐助本院作慈善之用,同寅及受惠者均感戴莫名。用敢懇請熱心人士仍本愛護仁濟之熱忱,續予支持。謹此佈達,恕柬未週,諸維鑒亮

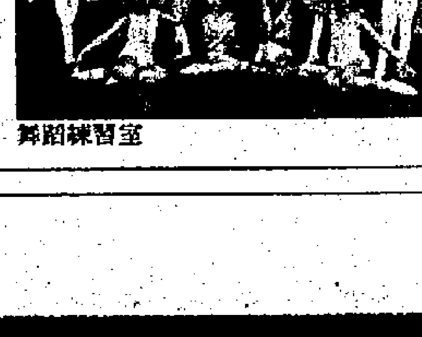
仁濟醫院
主席 楊錦球
副主席 王子沐 劉坤銘 席正林 蔡惠釗 何顏素雲 何杜瑞卿
總理 許永渡 吳政耿 郭子樑 還仕華 張敬石 陳荃鏗 尹志強 梁福榮 歐陽宏基 蔡馬愛娟 葉獻民 蘇錦明 李錦龍 羅維廣 李尚樺 蘇張偉美
謹啓

開拓文娛新天地 創造藝術澤社區

交通方便 隔鄰爲地鐵彩虹站
設施齊備 適合各類文娛活動

內設劇院、演講室、展覽廳、美術室、音樂練習室、舞蹈練習室及電腦售票處,歡迎個人或團體租用,請致電:3-7260973查詢。

美術室



舞蹈練習室

市政局

牛池灣文娛中心

香港基督教服務處
觀塘職業訓練中心
夜校部一九八七/八八年度第四季招生

報名及上課地址:九龍觀塘翠屏道5號 電話:3-891238

夜校課程:(即日報名,88年5月2日起開課)

(一)會計系:香港稅例 商業計算 商業統計學 會計
(二)商業及管理系:秘書實務 英文打字 銀行業務概論 出入口實務 商業實務 電機打字 必文速記原理 管理學原理 商業法律 人事管理 必文速記速度 市場學 商業英文 經濟學 商業英文信札
(三)電腦系:電腦入門 文字處理 電腦硬件初階 Lotus 123 電腦操作 Symphony dBASE III plus BASIC Programming
(四)酒店及旅遊系:西餅焗製 調酒訓練 酒店房口服務 酒店接待事務 特式西餅 酒店管理 旅遊業務管理 航空地勤服務 麵包製作 酒店英語 冰雕及牛油雕製作
(五)語言系:中五英文 英語會話 中一至中四英語 國語 日語
(六)設計及製衣系:時裝設計 基本紙樣設計 製衣品質控制 縫紉 男仕西服 工業衣車維修 製衣業行政管理
(七)機電系:擴音器/錄音機修理 無線電初階 收音機修理 建築及結構工程繪圖 塑膠模設計 金屬工模設計 變壓器及電動機修理 機械繪圖 家庭電器修理
(八)興趣:美容訓練 人際關係 攝影 插花 編織 書法

全科證書課程:
會計全科 商業全科 秘書全科 設計及製衣全科 酒店事務全科

☆☆來函索取章程,請備回郵信封☆☆

本港新聞

學聯反對削減車船津貼計劃

(港訊)紀律部隊薪酬及服務條件檢討委員會於今年四月十二日舉行首次會議,討論該會之工作程序與步驟。

公務員薪俸及服務條件常務委員會應政府的要求,授命成立這個獨立檢討委員會,就紀律部隊的薪酬及服務條件,進行檢討。

告,闡述檢討委員會成立以來的工作。委員希望提交初步報告後能盡快完成最後報告。

委員會主席凌衛理表示,第一次會議是在「探討、友好和認真的氣氛」之下進行。他說:「我們兩位本地委員羅保爵士和范徐麗泰

銓敘科屬下的長俸福利組,在本年一月正式展開工作,爲即將退休或已退休公務員提供獲取長俸的安排,醫療以及各項生活問題所協助,小組亦會在各政府部門舉辦一些退休前的講座。

長俸福利組的負責人解釋,小組的成立目的是基於大部份政府部門沒有此項服務,

旺角區議會選主席 鄭陛山將主持會議

(特訊)由於旺角

本港樹木三百多種 市局出版新書詳盡介紹
中大專家著作提高欣賞雅興

(港訊)市政局剛[illegible]本市政局刊物「香港樹木第二卷」的綜

爲本地園產。」「藉著此書,希望能令愛好大自然人士可以辨別及欣賞在郊區或在市區公園內所看見的樹木種類。」本書共有四百三十八頁,各類品種以英文

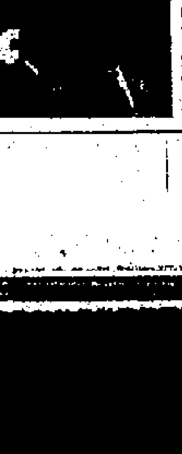


圖:金融司林定國在個人投資及金融服務展覽會開幕禮上致詞(本報記者攝)

本港新聞

學聯反對削減車船津貼計劃
五百學生遊行
維園羣眾大會
鼓勵學生課外活動責無旁貸
學生簽名三萬多個・週內送兩局辦事處

（特訊）學聯關注「學生車船津貼計劃」委員會昨假維園舉行反對「削減車船津貼計劃」一四一七羣眾集會，近五百名學生宣讀大會宣言，要求行政局否決削減車船津貼的建議，多個團體代表出席發言，以示支持。

學聯關注「學生車船津貼計劃」委員會昨日上午分批自城市理工學院出發進行遊行，經彌敦道、尖沙咀，再乘渡輪至港島，齊集維園，舉行反對「削減車船津貼計劃」四一七羣眾集會。

近五百名學生於集會中，宣讀大會宣言，指出政府提供學童接受全面教育，使其身心健康發展是責無旁貸的，參與課外活動，爲達至此目的重要一環。增加學童的經濟負担，打擊學生參與課外活動，是次政策影響遍及幾十萬中學及大專生，若建議通過，約三分之一的學生再不獲津貼，然政府又沒有作任何諮詢工作。他們堅決表示不滿，並强烈要求行政局否決削減學生車船津貼的建議。

宣讀大會宣言後，學聯關注「學生車船津貼計劃」委員會焚燒政府模擬建議書，以表達不滿的情緒。

昨日的集會中，邀請了教協會長司徒華、匯點代表吳明欽、基督教學生運動委員會李泱榮、民主民生協進會主席馮立僑、各界監管公共事務委員會和基督教工業委員會代表劉千石出席發表演說。綜合從教育、效益、民主和經濟角度考慮，均認爲是次削減車船津貼建議不能接受。

學聯關注「學生車船津貼計劃」委員會較早時收集大專學生和中學生的簽名達三萬多個，準備於本週內交予兩局辦事處。（瑩）

上：學聯關注「學生車船津貼計劃」委員會維園舉行集會。下：學生焚燒模擬建議書。（本報攝）

金融司林定國苦口婆心
小投資者買賣股票
隨時意識所涉風險
理想策略應視爲中長線投資

（特訊）金融司林定國昨日出席屯門廣場消費人金融服務展覽開幕典禮致詞說，小投資者如果決定參予短期投機買賣股票的話，必須隨時意識到所牽涉的風險。一般來說，更安全及理想的策略是把股票視爲一項中綫或長綫投資。他說，因此，投資於股市的決定絕對不可輕率。他說：「對於有意投資的人士來說，首先最重要的是，評估本身的經濟狀況，目前及日後要承担的義務，收入情況及現金流動量。」

林定國補充，選擇投資何種股票之前，必須謹慎考慮及評估。他說投資的決定絕對不應只依靠市場風聲或市道起跌而決定。

他說：「投資者如計劃對某些公司進行投資，應設法取得有關的足夠資料，確定它們是否可靠及健全，調查該等公司的業績紀錄，前景，資產淨值及現在和預期所持股票的價值。」

他補充，將所要求承担的風險分散在幾項互不關連的投資上，就會減低整體的投資風險。因此，購買適量不同公司的股票較之將所有金錢投資於某一間公司的股票通常更爲有利。

至於在去年十月股市急瀉後成立的證券業檢討委員會的工作問題，林定國說委員會現正努力工作，以便在本年中向政府提交一份報告。他說：「相信其中的建議對日後投資活動，能提供有用的指引，確保股票市場健全及保障投資者，使香港能夠維持其爲主要金融中心之一的榮譽和地位。」（明）

薄霧 微雨

預測：今日多雲，早上部份地區有薄霧及有幾陣微雨，氣溫介乎攝氏最低約十九度至下午最高約廿二度。

象徵踏進新紀元
海關採用全新設計徽號
文字採用古典字體 銀色光線前途光明

（港訊）隨着香港海關於四月開始採用全新設計的部門徽號，象徵海關的發展又再踏入另一新紀元。

今日的香港海關源於一九〇九年成立附屬於當時進出口管制署的緝私隊，在其後之發展過程中，海關經歷多個重要階段，而每階段均有重大的改革及組織上的改組。

但是，海關一直以來仍沿用英國皇家海軍及昔日海上防衛隊的職級徽號，今次的修改，目的是給予海關一個明確的身份地位，以配合其作爲香港海關所肩負的任務。

海關的首長級官員及初級人員長期以來都使用陸軍的職級徽章，現時不只過將使用範圍再進一步擴展至督察及監督職級人員。此項改革亦使海關與本港其他紀律部隊在職級標誌上取得一致，因各部隊亦已採用陸軍的職級徽章。

在今次改變中最富創新性的要算是該部門的新徽號，該徽號亦會被用作帽徽的設計。

徽號的設計者，關員廖世華表示：新徽號不單有其獨特之處，還要能清楚顯示出該部門作爲一個獨立海關機構的地位，因爲本港自去年起已成爲國際性的海關合作理事會獨立成員。所以，新設計除保留「海關」兩字外，另再加上「香港」兩字。

徽號中央是一個銀色的鑽石型設計，上面附有香港海關的中文名稱，外面則圍以一個金色的圓環，上面刻有該部門的英文名稱，使整個設計富於立體感。

徽號上的中英文名稱均採用古典字體，藉此强調海關工作在歷史上的重要性及該部門所肩負的歷史使命，有別於其他「現代」的政府部門。

在金色圓環四週的最外一層銀色光綫，標誌着海關一貫努力的目標，即不斷進步、取得成果以達致光明的前途。

圖：新設計的香港海關徽號已由四月一日起正式採用。

余嘯天：做好任內工作
提高三院水準 維持有效服務
出任總理八年・瞭解三院深切

（本報專訊）東華三院新任主席余嘯天透露：該院已向衛生福利科提出一些建議，以便和本年十月成立的臨時醫院管理局的工作配合，使東華三院的運作不致受影響，維持有效的服務。

余嘯天表示：目前東華三院轄下有五間醫院，分區性地爲市民服務，如有任何申請需求，是直接向醫務衛生處申請，一直來說兩者關係很密切，彼此配合也很好，但將來醫管局成立後，該院與醫務處的聯系便不會像現時般直接。

他說：爲避免降低該院的醫療服務水準，影響貧苦大衆，最近便向衛生福利科提出一些建議，使東華三院與醫務處，醫管局的聯系不受影響，並更能提高該院的服務，令市民更受益。

談及任內將進行那方面的工作，他指出：近年新市鎮發展迅速，新屋邨相繼落成，爲居民帶來了安居之所。但是，人口老化的問題亦日趨嚴重，其中屋邨老人醫療服務及日托中心，便顯得不足夠。

余嘯天表示：居住在屋邨的老人，當他們生病時，但由於嚴重程度未達到需要留醫，然而，屋邨的公共醫療服務，一般都不足夠，故此，老人就診很多時都會有困難。

他說：該院已和醫務處和房屋署商量此事，並得房屋署的幫助，提供各屋邨醫療服務情況及老人數目的資料，以便研究怎樣推行屋邨老人醫療日托服務，希望在其任內能夠推行。

另外，他續說：爲了使病床的使用率提高及更符合需求，該院正檢討病床使用情況，一些使用率較低的病床，例如兒科病床，由於近年本港嬰兒出生率偏低，使用率方面也隨之下降，故此，該院便考慮轉換病床性質，盡量利用現有資源，提高病床使用率。

東華三院除了提供醫療服務外，亦提供一些非醫療服務，如教育，社會服務等。余嘯天表示：由該院主辦的中小學，仍會繼續辦下去，並打算增辦職業先修學校，因爲目前本港工業發達，人才需求大，故此希望開設一至二間這類學校。

他又說：該院於八四至八五年已向當局申請撥地興建青少年中心，最近已獲當局批准在上水馬草壟一幅佔地五十萬呎的土地，該院將動用三千八百萬元，在三年內分兩期完成，屆時青少年又可多一處戶外活動的地方。

余嘯天服務東華三院已有八年，在八一至八二年一屆的主席邀請下，開始加入東華三院，當時是抱着學習的心情，嘗試做一年。後來，發覺可以學到很多東西，加上三院同事的鼓勵，轉眼便在東華三院服務了八年，而今年更獲選爲主席。他表示：將會盡量做好任內的工作，提高東華三院的服務水準。（挺）

圖：東華三院新任主席余嘯天暢談未來工作大計。（本報記者攝）

港督衛奕信爵士明日再次晤記者

（特訊）港督衛奕信爵士上任已有一週年，過去在本港召開過兩次記者會，明日下午他會舉行就任後第二次記者會，與新聞界見面。

預料明午的記者會，新聞界將問題集中在英港兩地之[illegible]問題，越南難民問題、一九九七年在香港舉辦世界博覽會，及基本法草稿公佈等等問題。（維）

金融司林定國出席金融展覽稱
證券檢討報告可望五月完成
參考各國金融中心證券情況 草成法案將會諮詢民意

（特訊）金融司林定國表示，證券業檢討委員會於上週初與證監處就證券業檢討報告再次召開會議，並且與業內人士會面，聽取他們的意見。

林定國昨日在屯門廣場主持消費人金融服務展覽開幕典禮致辭後稱：他相信檢討報告可望於五月底完成。該檢討報告除了就市場擴長作出研究外，並參考各經濟金融中心的情況，例如倫敦，紐約，特別是日本。而報告將會草議成法案，並諮詢公衆，及聽取業內人士之意見，例如與股票市場及期貨市場有關人士，稍後會由立法局的特別委員會討論。

另外，林定國對報章指七國財長會議之聯合聲明，曾要求香港幣值提高之消息，他認爲這是斷章取義之報導，而他相信聲明所針對的是新興工業國家，並非香港。

林定國表示，七國財長會議不是針對香港，而是合理的講法，所以，他支持該份聲明。（明）

紀律部隊薪酬服務條件
成立委員會展開檢討
研究職責及工作量將來發展
邀請協會工會提供證據以備制訂建議

（港訊）紀律部隊薪酬及服務條件檢討委員會於今年四月十二日舉行首次會議，討論該會之工作程序與步驟。

公務員薪俸及服務條件常務委員會應政府的要求，授命成立這個獨立檢討委員會，就紀律部隊的薪酬及服務條件進行檢討。

該檢討委員會將會研究紀律部隊人員職責及工作量在近期及將來的發展，該會亦會考慮釐定紀律部隊薪級及服務條件的基礎，與爲此目的而採用的方法，此外亦就其他公務員的比對關係而考慮紀律部隊人員的適當薪酬水平，並就上述各項作出建議。

常委會已委任英國一位退休高級公務員迦凌衛理出任獨立檢討委員會的主席。檢討委員會另外兩位成員是羅保爵士及范徐麗泰女士，他們均爲本港知名人士。

檢討委員會委員同意發信予紀律部隊人員的協會／工會、政府及私人團體，邀請它們在未來兩月內就此問題提出意見。委員亦同意在七月初透過公務員[illegible]服務條件常務委員會向港督提交一份初步報告，闡述檢討委員會成立以來的工作。

委員希望提交初步報告後能盡快完成最後報告。

委員會主席凌衛理表示，第一次會議是在「探討、友好和認真的氣氛」之下進行。他說：「我們兩位本地委員羅保爵士和范徐麗泰女士對香港的情況和政府的運作甚爲熟悉，深入的認識和了解，他們的獨立觀察和判斷對委員會的工作非常重要，也極之珍貴。」凌衛理强調委員會是獨立的，他希望委員會公正的立場將引來「充份的、坦誠的意見」。

又：政府於本年初爲退休公務員成立一輔導服務小組，現時正考慮將小組的服務列爲公務員的福利之一，以吸引更多人士加入政府各部門工作。

銓敘科屬下的長俸福利組，在本年一月正式展開工作，爲即將退休或已退休公務員提供領取長俸的安排，醫療以及各項生活問題所協助，小組亦會在各政府部門舉辦一些退休前的講座。

長俸福利組的負責人解釋，小組的成立目的是基於大部份政府部門沒有此項服務，而銓敘科的內部也沒有專責部門處理退休公務員退休的詢問。

小組成立以來的反應良好，求助的多是中下級公務員，爲要使更多公務員了解小組的工作，小組計劃於下月在各政府部門展開全面性的宣傳活動。

小組亦考慮將此服務列爲公務員的福利，聖雅各福羣會幹事認爲，本港正缺乏提供爲即將退休人士的服務，而即將退休人士將要面對很大的轉變，這需要受到政府關注。而爲即將退休或剛退休人士提供輔導，可對他們的自尊心，價值觀以及對社會其他人士皆有幫助。

旺角區議會選主席 鄭陸山將主持會議

（特訊）由於旺角政務專員馮余梅芬已調職政務總署，故其空缺暫時會由油尖區政務專員鄭陸山兼任，直至新政務專員接替爲止。

旺角區議會於本週四選舉區議會主席，屆時會由鄭陸山主持，並由伍振輝與王元湉兩人競爭。

至於稍後接任爲旺角政務專員的將會是兩局議員辦事處政務主任黃永康，他過去曾經担任過旺角政務主任職位。（維）

小評

諮詢意見前須深入解釋 須喚起沉默大多數表態

基本法草案（草稿）五月公佈後，隨即展開宣傳及諮詢工作，各關注團體當然會積極辯論及搜集意見，但如何令沉默的大多數市民表態，卻是真正的關鍵。

諮委會雖對應否資助團體進行諮詢工作意見分歧，不過盡量透過各種途徑去宣傳推廣，料無異議。我們認爲，進行廣泛宣傳應分兩期，最初應先行集中解釋基本法草案（草稿）內容，而且必須深入淺出，令普通一般市民也能明白。稍後始再進行宣傳，呼籲各界人士提供意見，只有循此方式，才能獲得有代表性的意見，否則，在市民未能完全瞭解前，便急急促請他們表態，不少人可能在誤解之下，提出了違反原意的見解。

對於進行諮詢的範圍，當然是越廣越佳，爲達到這個目標，除論政團體、學術界及專業團體外，一定要重視社團、坊會或社區中心等組織，該等團體的成員，絕大部份均屬沉默的一羣，若能喚起他們的關注及發表意見，將來的綜合報告，始能眞正代表港人的心聲。

今日各版主要內容

「菲律賓總統訪問本港彩色畫刊」、「銀河接力大賽圖片特輯」、「音樂」。

本港樹木三百多種
市局出版新書詳盡介紹
中大專家著作提高欣賞雅興

（港訊）市政局剛出版了一本資料豐富的英文版書籍，詳盡介紹本港三百多種樹木。

該書名爲「香港樹木彙編」，由香港中文大學資深植物學家杜詩雅博士所著，杜博士現已退休。杜博士亦爲另一本市政局刊物「香港樹木第二卷」的作者，此書經已絕版多時。

「香港樹木彙編」爲市政局出版受歡迎的動植物叢書中最巨型的一本，可算是一九六九年及一九七七年分別出版的「香港樹木」及「香港樹木第二卷」的綜合修訂及延續本。新書中所有插圖差不多全部重新拍攝，並新增了一百多種樹木種類。

市政總署發言人說：「前提的兩本早期出版的書籍非常受歡迎，無論原版或再版均已全部售罄。」「由於市民不斷要求，促使市政局與杜博士再度合作出版此彙編。」「此書充份描述了本港豐富的樹木品種，在所描述的三百多種樹木中，超過半數爲本地屬產。」

「藉著此書，希望能令愛好大自然人士可以辨別及欣賞在郊區或在市區公園內所看見的樹木種類。」

本書共有四百三十八頁，各類品種以英文字母次序編排，並附有八百多幅彩色插圖，介紹樹木各部份的形態：包括花朵、果實及種子、樹葉、樹皮及整株樹。

「香港樹木彙編」每本售價七十五元，現已在大會堂低座及培正道九龍中央圖書館的市政局刊物銷售處、中環郵政總局大廈政府刊物銷售處、各市政局博物館及各大書店公開發售。

圖：金融司林定國在個人投資及金融服務展覽會開幕禮上致詞（本報記者攝）

西德裕寶銀行

謹宣佈
在香港開設分行
竭誠爲各界人士服務

裕寶銀行香港分行

香港中環金鐘道八十九號
奔達中心西座十七樓
電話：5-8682123・電訊：67774 HYPO HX・電訊傳眞：5-8453503

總經理：夏達賢

HYPO BANK
Bayerische Hypotheken- und Wechsel-Bank Aktiengesellschaft

USA
Cultural Exchange/H.K. Ambassador
* F.4 or F.5 Students
* Spend a year living & studying in the United States at very low cost
PEACE·USA

UK
* Boarding Schools
* Polytechnics

CANADA
* Community Colleges
* Boarding/Public High Schools

For application/admission. Please contact:
Challenging Career Counseling & Consultancy
11B/F., Wah Kit Comm. Bldg.,
302 Des Voeux Rd. H.K.
Tel: 5-419415 or 5-435832

Please send information about college of
☐ Canada ☐ USA ☐ U.K.
Name: ______ Tel: ______
Address: ______

本港新聞

偷渡熱潮再掀起 警方部署大行動
搜捕人蛇 矛頭指向木屋區
深圳珠海沿岸數以百計大陸客伺機潛入港澳
部份人已非首次偷渡抵港 有聯絡人隨即開工

（本報專訊）春江水暖，已成爲蛇客偷渡的好時機，據消息指出，在深圳及珠海沿岸，有數以百計大陸客覬覦時機偷渡香港及澳門。

警方於日前在港島區搜查地盤黑市工人總行動後，現時正部署另一項大行動，掃蕩潛匿在本港黑市居民，除一些黑點地盤外，還留意一些木屋區。

據警方搜集非法入境者資料顯示：被截獲的偷渡客絕大部份表示來港做工賺錢，而倘爲黑市地盤工人佔大多數。

被拘捕的黑市工人，除非法入境者外，還有逾期居留大陸客，他們抱着做一日賺一日的心情，匿藏在港，賺取收入。

部份的黑市工人已非首次偷渡來港，已成爲識途老馬，他們偷渡之前，已有在港聯絡人的地址電話，若成功到步，馬上找尋聯絡人，隨即開工。

不過，警方在拘獲偷渡客時，甚難從其口中追查其聯絡人資料，他們通常都詞風供，從不透露接頭人身份，使調查員很難再進一步追尋線索。被捕偷渡客經過反偷渡情報科錄取口供後，隨即遣返原地。

據悉，偷渡客由回鄉探親之親友或同鄉得悉「門路」，來港做黑市勞工，他們先到深圳及珠海沿岸一帶，伺準機會，偷渡過境，主要偷渡線路從水路乘船，或泅水登岸。據資料顯示，暫時未發現有集團性組織偷渡販，偷渡客通常三五成羣非法入境，亦有個別行動。

由於遞返偷渡客在內地所遭受懲罰不重，大多罰款了事，故此，起不到阻嚇作用，不少偷渡客已有連番多次闖關經驗，與邊防人員有如玩捉迷藏遊戲。

黑市工人生活並不好過，除工資被壓低及被剝削，實得本地人工一半外，還經常遇上瘟期之前，被人通風報訊，警員到來大搜捕，兩手就捕情形，弄致血本無歸。（合）

布鞋遭電梯撕成兩截。（本報記者攝）

三兄妹逛銅鑼灣百貨公司 膠鞋被夾電梯罅隙
男童足踝險成肉醬
消防員檢回膠鞋發現已磨成稀爛

（特訊）三名小兄妹，昨午在銅鑼灣一百貨公司扶手電梯走上走落，其中六歲一老二」腳上膠鞋被夾電梯罅隙，猛力撕開兩邊，幸而男童縮腳及時，否則足踝變成肉醬。

家人稱往公園打羽毛球，三人離開灣仔羅素街住所，豈料三兄妹先逛公司，在怡和街國貨公司電動扶手電梯行上行落，此時，男童所穿膠鞋前端被捲入電梯罅隙，發出尖銳磨擦聲，幸而男童及時棄鞋縮腳，話口未完，膠鞋已被捲入一半，磨至稀爛，電梯亦因而停頓。

消防到場從電梯罅檢回被磨至稀爛的膠鞋，觸目驚心。男童腳部表面無傷痕，於送院檢查後已出院。

因貪玩險肇禍的男童譚X基，六歲半，昨日下午二時四十分，與十一歲兄長與妹向公司職員發覺報警，消防到場將鞋檢出，三兄妹雖而生畏，男童事後送院檢查。（合）

樂極生悲迷迷惘惘拈刀片
迷幻雙姝割脈
慈母到場相勸由警送院

（特訊）北角天后廟道金龍台一住宅單位內，昨午發生服藥割脈企圖自殺事件，兩名妙齡少女疑因服食過量迷幻藥後，用刀片割脈企圖輕生，其後被人發現報警，該兩名女子手部被割傷且神智不清，與到場警員爭持擾攘，不肯入院，送由其中一名女子之母趕往苦苦相勸後，二人才肯送院治療，現警方將此案列爲服食過量藥物處理。

兩名雙料自殺女子均爲十八歲分別是李X珊及劉X冰，昨午二時半左右，劉女與其男友相約同往李女於金龍台其住所，豈料三人玩得興高采烈之際，劉女與李女竟用汽水灌服大批迷幻藥，事後兩人開始語無倫次，更拿取刀片割脈，劉之男友見事態嚴重，速電李女住在長洲之母親求援，迨至李母趕到後，發現客廳地面散滿血漬，藥丸及刀片，便立即通知警方。

據悉，李女與劉女於娛樂場所認識，由於話甚投契二人成爲好友。至於肇事現場則由李女所租住，租賃每月爲九千元，由其母所供給。

現場消息透露：該兩名女子之左右手腕均被刀片割傷，並曾與警方爭持一番拒絕送院療傷，後經李母苦苦哀求下，終被說服送院治療。

兩名傷者現時情況尚好，至於肇事起因警方仍在調查中。

險遭扶手電梯夾腳之男童送院。（本報記者攝）

西貢西沙灣私家車泊位跌沙灘驚險鏡頭。（本報記者攝）

屯門貨櫃車場罕見意外
司機更換車牌之際 貨櫃壓下當場夾斃

（特訊）新界屯門一貨櫃車場，昨晨發生意外慘劇，其中一名貨櫃車司機在兩車尾之間換車牌時，被夾在貨櫃與另一輛車尾之中，成三文治，司機由消防員救出，送抵醫院證實不治。

慘劇發生現爲新界屯門青山公路五又八號地段小秀村對面貨櫃車場。

死者蕭永明，卅八歲。昨晨十時許，蕭某駕駛一部空貨櫃車DV三X五駛至上址車場，準備交車給另一位姓黃同事，蕭某將車停泊在另一部貨櫃車車尾後面，兩車車尾相對，蕭某當時在兩車車尾之間換車牌時，其中一輛貨櫃車上貨櫃疑因支撐腳架不穩，向車尾瀉下，蕭某發覺已無法走避，一聲慘叫，被瀉下之貨櫃迫壓於車尾之間，已無法再作掙扎，當場口吐鮮血昏迷，其同事睹狀，立即報警。

消防到場將蕭某救出，將其送往屯門診所，抵院時已證實不治。

死者惠州人，已婚，妻子許杏雲（卅六歲），有兩子，長子七歲讀二年級，幼子六歲讀幼稚園，住九龍灣啟樂安置區第三十七座十五室。

蕭某以前爲泥頭車司機，於數年前任貨櫃車司機，主要駕車來往深圳與香港之間，爲全家生活支柱，蕭某爲照顧妻兒，工作非常勤奮，經常加班工作，搏取收入，豈料遭意外不幸，其妻聞悉噩耗，不禁悲傷痛哭，一家生活頓失依靠。（合）

慘遭貨櫃夾死的司機蕭永明。

破碎家庭兒女偏多傷心事
淘大花園37樓天台 少女徘徊死亡邊緣
救援人員撬開鐵閘救出簷上人

（特訊）一名十八歲少女，昨午危站於卅七樓天台簷頂，企圖跳樓，幸經消防員及警方人員勸降，才打消輕生之意，被重回安全之處，擾攘了近一小時，少女脫險，送院檢驗。

據悉，該少女姓陳，在她短短的人生歷途中，經過不少挫折。生父育有三女一子，她是最年幼，其母改嫁，與後父又育有一男兩女，陳女則一直與後父及母居住。

年前，陳女更在一次意外，燙傷面部，現時，她自頸部以上，仍留有焦疤，她也因面容損毀，脾氣轉壞，很易激動，與後父關係日趨轉差。昨日，她又與後父有拗撬，相信是造成她有企圖跳樓輕生死念的主因。

昨午一時許，牛頭角淘大花園廿一期G座卅七樓天台，因有一名少女危站於簷邊，有人發現後即予報警。

消防及警員到場，即行展開搶救，並由消防在地面架起氣墊戒備。

在天台相勸的救援人員，因天台通道鐵閘上閂，只隔着鐵閘相勸。

在雙方對峙勸說中，該少女又要求見其居於太子道的姊姊，又十分不耐煩的吸煙及在簷頂踱步。

繼後，當少女稍爲平靜，走回天台平地，救援人員始一面撬毀鐵閘，一湧而上，將她救下脫險，送院檢驗，結束這一幕跳樓驚魂。

據陳女家人表示：陳女疑因在十年前受到父母分離影響，得不到一個完整家庭溫暖及父愛，心理受打擊，曾有多次離家紀錄，家人雖對她百般遷就，但她仍不領情，昨日她返家拿取錢使用時，與家人爭吵，發生此事。（合）

工作壓力大感情受挫
彩雲少女飲消毒水跳樓喪命

（特訊）一名妙齡少女，疑因工作壓力及感情問題昨晨在彩雲邨寓所附近樓宇梯間先飲消毒藥水再從高處墮樓雙料自殺，當堂腦漿塗地送院不治，警方初步調查無可疑。

死者周X玲（二十二歲），在啟德機場任職地勤工作，負責處理行李事宜，死者有父母及二兄一姐及二妹，在家排行第四，舉家同住彩雲邨觀日樓二二〇X室，據向家人透露，死者最近工作壓力大及感情出現波折，前午十四時死者已離開家中，之後與家人音訊全無。

昨晨六時十五分死者被人發現躺臥在彩雲邨伴月樓樓下，當時她身穿黑色外衣，牛仔褲，黑色帆布鞋，已經腦漿塗地，救護員送聯合醫院，延至六時四十五分不治，稍後，警方人員調查至伴月樓二十五樓梯間，發現上址遺下半樽消毒藥水，一樽蘋果汁，一把八吋長鑿刀，一副眼鏡，另外，樓梯轉角處且遺下一灘嘔吐物，並溢出一陣濃烈消毒藥水味，現場卻未有發現遺書，警方初步相信，死者由該處梯間飲服消毒藥水後再墮下地面，死因初步無可疑。（合）

西沙灣酒店停車場 泊車撞倒欄杆
汽車下墮沙灘 車上夫婦安然無恙

（特訊）西貢西沙灣酒店停車場昨發生罕見墮車奇景，一輛私家車在倒後泊位時，車尾撞破欄桿，跌下三米下沙灘，車上一對夫婦幸未有受傷，有驚無險。

車禍發生於昨午四時二十分，一輛私家車DU六五X四，由卅歲姓尹男子駕駛，與姓黎妻子同遊車河至西貢西沙灣酒店停車場，準備泊位，於倒車時，車尾撞毀鐵欄後，再溜後跌落三米下面沙灘，車尾插於沙中，幸而車內夫婦未有受傷，自行爬出車外。（合）

一樹梨花壓海棠 一箭雙鵰惹禍上身
嫖客判簽保守行爲

（新亞社訊）警方人員於上月卅日，在油麻地地區調查一宗失踪少女案件時，在架步內起回兩名未成年少女，一名涉嫌嫖客同時被捕，調查後，被警方落案控以兩項與未成年少女發生性行爲罪名，去週解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，判被告簽保一千元，守行爲一年。

被告朱榮錦，五十二歲，兩項罪名，指其於本年三月廿二日、一日之內，分別與兩名未成年少女發生性行爲。

案情透露，案中兩名少女，年紀分別是十五歲零一個月及十四歲零九個月，原居粉嶺，但於三月間，離家與幾名男子居於尖沙咀地區，操迎送生涯，分別往別墅或私家架步接客，二月廿六日，警方人員找尋得兩人後，她們透露過日來行踪，表示她之初夜已給予兩名男子，其中一名男子是一個私人架步之主持人，四日後，兩女乃帶警員到油麻地保寧大廈一單位調查，乘電梯上樓時，剛好遇上被告，兩女告知警員，分別曾在一日內，接過被告爲客人，事後每人收得一名男子交給她們一百八十元，但被告則向警方表示，他以每天三百元之代價，交給一名姓李男子安排，給他與她們發生性行爲，由於兩女仍未足十六歲，警方人員乃控以被告兩項與未滿十六歲少女發生性行爲罪名。

警方凌晨在大埔截獲六輛汽車
拘捕廿名男女
涉嫌參與非法賽車活動

（特訊）警方昨在大埔進行反非法賽車活動，截獲六部車輛，拘捕二十名涉嫌參與賽車男女。

被捕二十人，其中六名男司機（廿一至廿八歲）獲准各以五千元保釋，四名男乘客及十名女乘客，則分別獲准各以五百元保釋外出候查。涉嫌有關被截獲的六部車輛，包括五部私家車及一輛客貨車，目前仍被扣留在汽車扣留中心，等候進一步檢驗及調查。

新界交通總部反賽車組警員，是於昨日凌晨一時，接獲線報，有人在大埔進行非法賽車，立即在大埔汀角路設置路障，執行反賽車任務，先後截停六部涉嫌參與賽車的車輛，並將司機及乘客共二十人帶署協助調查。

行程五十二天赴里斯本
七名中葡車手出發 展開萬八千里長征
兩千餘封信將首次從陸路帶到葡國

（特訊）澳門消息：駕車由本澳遠征里斯本的七名中葡車手，昨日上午駕駛三輛吉普出發。護督賈伯樂在大三巴爲這次遠征主持了一個簡單的路程儀式。

昨日上午九時卅分，三輛遠征的吉普並排停泊在大三巴牌坊前。車手們被送行的，採訪的與看熱鬧的人羣重重包圍，儀式由醒獅開始，警察銀樂隊同時奏起進行曲助興。護督賈伯樂，教育暨社會事務政務司范禮保，市政廳行政委員會主席羅禮路，治安警察廳廳長英時，知名人士貝福等均到場與車手握別，爲車隊送行。

賈伯樂首先將一個郵包交給車手，委託他們帶到葡國。郵包內有兩千餘封寄往葡國的信件，包括澳督寫給葡國總統的問候信。這將是有史以來首次由本澳經陸路送往葡國的郵件。

隨後羅禮路把一面市政廳的旗幟交給車手。車手們將會於六月十日葡國日前把旗幟帶到里斯本，在彼邦宣傳介紹澳門。

遠征車隊的七名車手分別是奇洛嘉，教育司處長；巴佐治，律師；薛仁賢，電視台記者；高維德，醫生；莫華海，機械師；巴巴洛嘉，電視攝影製作師；約瑟．吉山度士，機械師。他們所駕駛的三輛吉普是由葡國U.M.M.汽車廠所製造。

這次駕車遠征的全部路程約爲一萬八千餘公里，預計行程五十二天，約於六月七日抵里斯本。車隊所經的國家包括中國、巴基斯坦、伊朗、土爾其、保加利亞、南斯拉夫、意大利、法國、西班牙與葡萄牙。據車手們認爲，中國與巴基斯坦交界處的一長段位於喜馬拉雅山上的車路，將是地理環境及天氣最惡劣的一段路。而在伊朗境內的二千七百餘公里路程，將是最危險的一段。伊朗當局已表示會向車隊提供方便及協助。

七位車手向護督、羅禮路等致送紀念品，隨後告別了親友後，於上午十時正式啟程。三輛吉普徐徐駛出大三巴時，爆竹聲轟天響起，樂隊奏起了告別曲。

當車隊於十時餘抵拱北過關時，由於車上沒有中國車牌，被中國邊防人員拒絕其入境。車手們在關前和檢查員交涉，討論多時仍不得要領，最後唯有致電向本澳有關部門求助。經有關部門與中國方面交涉，車隊終於十二時餘得以入中國境內，行程就擱了兩小時，他們昨天先到廣州，然後經韶關轉赴湖南。

澳門吉普車橫越歐亞萬里長征昨日出發。（本報記者攝）

偷竊三排朱古力 男女各罰五百元

（新亞社訊）一雙青年男女，涉嫌在尖沙咀一間便利店內偷竊三排朱古力，結果爲店員揭發，報警將兩人拘控，去週解上南九龍裁判署審訊，兩人均認罪，法官在聆訊案情後，判兩人各罰五百元。

被告：㈠蘇某，男，十七歲；㈡曾某，女，十六歲，被控於三月卅一日，在尖沙咀文華中心一便利店內，偷竊三排朱古力。

案情透露：當日凌晨五時，兩被告到上址購物，由於形跡可疑，被一名店員暗中加以留意，後見兩人取去三排朱古力，離去時沒有付款，店員乃報警，並追出店外阻止二人離去，警員後來到場在兩人身上搜出三排朱古力。

YOUNG—SCIENTIST—AWARD
青年科學家選舉

九龍青年商會 主辦
香港蜆殼有限公司 贊助
華僑日報
申請表格領取處：
九龍青年商會
香港皇后大道中272號中央大厦15字樓C座 電話：H438913
華僑日報各辦事處 各學校辦事處

利華 3-7703288 3-660206 韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

超值曼谷拜神旅行團
四天$2340
逢星期四、五 晚機出發
全程住宿ERAWAN大酒店單人房
夜拜四面佛，暢遊水上市場鄭皇廟
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752號

歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十一天$5990 逢星期一出發
保證如期出發 簽證需時 請早報名
暢遊胡志明市（西貢）、堤岸、頭頓、美秀、湄公河、古志地下城、住宿五星級麗池大酒店
代匯越南滙款 價高 快捷 妥當
服務時間朝九至七假日照常辦公歡迎支票及信用咭

精華遊 牌照號碼：350582
香港總辦事處：香港銅鑼灣道一號地下 電話：5-8310022 •中環分行 電話：5-252225 電話：3-694281 電話：3-917706

美加	
5天洛杉磯精華遊	$6,690
7天夏威夷美國西岸精華遊	$8,290
7天美國西岸精華遊	$8,790
6天檀香山精華假期遊	$4,290
5天檀香山精華遊	$5,390
9天美國西岸精華遊	$9,990
10天美加西岸精華遊	$12,690
14天美國東西岸精華遊	$17,890
16天美加東西岸精華遊	$19,490

澳紐	
7天澳洲精華假期遊	$7,390
7天精選澳洲精華遊	$8,490
7天逍遙澳洲精華遊	$8,790
7天黃金海岸澳洲精華遊	$9,690
9天紐西蘭(北島)澳洲精華遊	$12,890
10天澳紐北島精華遊	$16,190
12天紐澳(南北島)精華遊	$16,190

歐洲	
10天歐洲活力之旅	$9,490
12天歐洲活力之旅	$11,490
15天特選歐洲精華遊	$13,590

·代售各大航空公司機票及其他長短線旅行團
歡迎查詢·簡章備索
熱線電話：5-8931358
精華旅遊有限公司
香港電視有限公司機構成員

渡假時專欄
世界各地 旅行團 機票酒店 聯合廣告
刊登廣告 查詢電話：5-8151122

亞明國際旅行社有限公司
牌照號碼：350253
廣州船票十酒店 特惠套票

東方賓館	$390	中央酒店	$485
東山賓館	$385	白天鵝賓館	$515
白雲賓館	$395	花園酒店	$545
遠洋賓館	$405	中國大酒店	$565

簡章備索·歡迎垂詢
• 中國各地機票十酒店特惠套票
• 代辦台灣同胞旅行證明書
九龍尖沙咀東加連威老道98號東海商業中心601室 電話：3-7238803（16線）

太古旅遊 Swire Travel
「太古金色假期」
8天澳洲大堡礁遊 HK$12,888起
「太古銀色假期」
13天歐洲遊 HK$11,998起
16天歐洲遊 HK$13,388起
9天美國西岸遊 HK$9,998起
7天澳洲黃金海岸遊 HK$9,798起
詳情請致電太古旅遊5-8448445

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
尖沙咀河內道3-4世紀商厦7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓 電話：3-7802237

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國·七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

菲航賞心遊
獨家採用最高級之麗清灣渡假村
五、七天團，宿霧五、六、七天團
歡迎垂詢·簡章備索
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱線電話：3-696613

見聞旅遊
香港電視有限公司機構成員

印尼	耶加達·日惹·泗水·萬隆·峇里島	九天$5,399
	耶加達·日惹·巴里島	六天$5,499
	耶加達·萬隆·新加坡	七天$4,699
日本	東京·迪士尼	五天$4,590
	全本州迪士尼	七天$5,690
	北海道·本州	六天$5,990

見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
•香港銅鑼灣嘉頓道一號地下HKTVB 5-8310022 •中環：5-252225 •旺角：3-917706 •尖沙咀：3-694281

泰國酒店服務中心
3-698141-4 5-215266-0（例假照常） 註册號碼 350144
特約代理澳門航線/總統/皇都大酒店$360起

曼谷酒店		芭堤雅酒店	
東方	HK1220	都酒(包早餐)	HK350
總統	HK550	亞洲(包早餐)	HK270
國賓(高層)	HK380	旺亞密(包早餐)	HK260
國賓(主樓)	HK320	麗晶瑪莉(包早餐)	HK240
亞洲	HK330	美翰	HK240
湄南(包早餐)	HK300	金沙灘(包早餐)	HK220
曼谷皇宮	HK250	布吉島酒店	
聯邦(包早餐)	HK260	假日	HK450
麗晶皇宮(包早餐)	HK260	芭東渡假(包早餐)	HK300
曼谷中心(包早餐)	HK240	美翰(包早餐)	HK290

機票十酒店 天天出發 絕不取巧

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊(酒店十機票) $4099起
五天夏威夷精選遊 $5299
六天夏威夷茂見島豪華遊 $6699
美國西岸三·七·十天豪華遊 $6599起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各種旅行團均有購買旅遊平安保險
牌照號碼：350033

中華民國七十七 …… 華僑教育 …… 暢所欲言 …… 樹仁英文書院陸運會 …… 資助不影 …… 教會學校宗教主任或校牧 ……

華僑教育

理工十月辦會計榮譽學士課程
取代原有專業文憑 受專業試限制較少
為三年制首年相當基礎年學生次年選科
新科目「會計專業道德」將於第三年教授
開辦後計劃設轉換學位課程俾舊生修讀

（專訊）香港理工學院定本年十月開辦會計榮譽學士課程，取代原有的會計專業文憑課程，這是一個三年的全日制課程。本月廿五日開始接受申請入學，招收學額二百餘名。

該系首席講師梁美智表示，原來的專業文憑課程着重幫助學生應付專業考試，而新推出的學位課程則比較全面，顧及到對學生分析能力的培養，和擴闊學生的知識面。

她透露，當學位課程開辦後，該系計劃再推出轉換學位課程，讓該系以前已經取得專業文憑的同學修讀，進而取得學位，她估計，如果決定要辦，最快也是兩年後的事，同時，是否開辦兼讀課程亦在考慮中。

她指出，原來的專業文憑課程科目都是跟隨英國會計師學會試而訂定。現在學位課程在課程的質素上有頗大的革新，受專業考試的掣肘相對少了，且重視深化學生的理論基礎。三年的課程結構，第一年相當於一個基礎年，學生踏入第二年，可按其個別的興趣有三個方向選修科目。而且，一門「會計專業道德」的科目會安排在最後一年的課程內，對於有關會計專業人員在操守上可能遇到的種種情形，加以介紹，並引導分析的方法。她特別指出：不會刻意灌輸學生絕對是非的標準。

她表示，該系過往都有安排學生暑期實習的機會，學位課程開辦後仍然繼續這項措施。

該系另一位講師唐陳潔瑜指出：學位課程將取代該系原有的三個專業文憑課程，分別是「會計學專業文憑課程」、「管理會計專業文憑課程」及「公司秘書及行政學專業文憑課程」。換言之，下學年開始，該系只有一個「會計榮譽學士課程」。

她又透露，早在決定開辦學位課程之前，該系已經着手購置大批電腦軟件及設備，並提供系內教師深造的機會。

△△至於，即將開辦的會計榮譽學士課程入學條件如下：

△△（甲）香港高級程度會考同一次考試中考獲三科E級或以上成績；及（乙）符合香港考試局所規定香港中學會考考獲英國語文課程乙及數學或附加數C級或以上；此等成績須於同一次考試中獲取；或（丁）具備相當於（甲）、（乙）及（丙）之學歷。

能於同一次考試中獲取上述（丙）項列明之成績者更佳，以過往幾年會計學專業文憑課程中請情況為例，被錄取者均考獲香港高級程度會考優良成績，及於同一次中學會考考試中獲取所需成績。

△△此外，申請人如以此課程為第二選擇者，將不獲考慮。（子）

理工學院十月開辦會計榮譽學士課程。左起為該系首席講師梁美智及講師唐陳潔瑜接受本報訪問時攝。

李越挺勉三教育團體同工
提高教師專業地位 努力改善教育質素
教師會梁倍顯謂三團體成立時間不同 惟俱朝革新教育改良質素等目標邁進

香港教師會、津貼小學校長會、資助小學校長職工會聯合會（十六）晚聯合主辦戊辰年春節會員聯歡會及幹事就職典禮。由教育署署長李越挺主持。

李氏在致詞時說，目前香港正處在盛世昇平的時代，教育界精英佳節舉行集會，既可以聚首一堂，共慶新春，又可以暢談抱負，研究教育，正如周易所謂「君子以聚之，問以辯之，寬以居之，仁以行之」，大家思廣益，追求學科知識及教育理論的進深，增進教學技巧，輔導學生及策劃課外活動技能上的發展，積極參與教育研究工作，加強教育理論與實踐的配合，使教育走向更專業化的道路。目前「教育工作者專業守則」籌備委員會及「教師中心」籌備委員會正在加緊工作，希望達致這個目標，而校長與教師的支持，是成功重要的因素。

他又說：香港教師會積極參與上述工作外，每年都為全港教師舉辦球賽、水運及陸運會，本年三月，並舉辦本港教育團體稍增，研討有關一九九七後的教師與教師工會，可見對於本港教育及前途發展的關注。香港資助小學校長職工會，亦積極參與本港教育活動，可見對於本港教育及前途發展的關注。香港資助小學校長職工會，亦積極參與本港教育活動，並為本港資助小學校長舉辦區際球賽，對於改善本港教育，增進校長與教師的聯繫，不遺餘力。香港津貼小學校長會歷年亦有舉行春節聯歡活動，加強校長與校長之間的聯絡。此次三個教育團體聯合舉辦會員聯歡會，是教育界一大盛事，亦顯示了教育界的團結與合作，希望大家能夠本着這種精神，為提高教師專業地位，改善本港教育質素而努力。

教師會會長、資小校長會主席梁倍顯致開會詞時指出：教師會成立已五十四年，津小校長會於六二年間創立，資小校長會現為第三屆，時間上雖有遲早之分，制度上亦分別有職工會與有限公司之差異，惟在工作目標方面，三會俱朝向：革新教育、改良質素、維護尊嚴、保障權益等四大宗旨，推展會務，多年來俱有適當成就。

他續稱：本港面臨一九九七轉折期，政治上亦朝向民主代議制邁進，教育功能、教師責任，自然日益重要；而社會民主化與教育民主化，有着密切關聯：本港教育，目前有兩件要務，即研討「專業守則」及籌設「教師中心」，今後必須加強正確的公民教育，使青少年具有正確理解、思考能力，明是非、正義、辨公義、私利，而無論官方、民間、個人、團體，彼此溝通，相互合作，促成香港教育之兩度事功。（子）

右圖：教育署署長李越挺太平紳士在香港教師會、資助小學校長職工會及津貼小學校長會聯合主辦的戊辰年春節會員聯歡會上致詞。左圖：香港教師會會長梁倍顯致詞。

英語詞彙
暢所欲言

不少研究顯示，英文詞彙之艱深乃導致學生學習各學科主要困難之一。明顯地，這也就是母語教學的好處。

詞彙之艱深不只局限於專有名詞，連一些各科課內所用到的英語也構成莫大的障礙。

以數學為例，多項式（POLYNOMIAL），綫性（LINEAR）、二次（QUADRATIC）等故然是專有名詞，但一些如面積（AREA）、解決（SOLV）、聯立（SIMULTANEOUS）等一般名詞也是很大的絆腳石。

其中一個很大的原因，是學生將這些名詞當成專有名詞看待，於是乎，數學有數學的一套（普通的）名詞，化學有化學的一套名詞，地理又有地理的一套名詞，學生便感應接不暇了。

縱然在地理課裏，出現SIMULTANEOUS一字，學生也無法聯想貫通，更遑論應用於英文的作文裏。其實學生在每一科目裏，都學到不少的英文字彙，本來是可在英文作文或各科答題裏發揮的，也就是這個割裂來看待的緣故，這一獄的詞彙不只無用武之地，更成了學生的一個包袱。

這種現象的一個主因是學生沒有嘗試去瞭解字義，而有只顧死背的習慣。這種死背的讀書方式，不只有礙於靈活運用，連記憶也成問題。

因為記憶的過程除了儲存，還須容易摄取，這樣的「硬輸入方式」，沒有將資料整理便存放，提取時只得逐個依序選取，是極不方便和沒保證的。

所謂甲科的名詞可貫通到乙科，甚至以之為用，便是舉一反三的開始，其實每科之間的知識都不應是割裂，是有連貫性的。

但為了考試，我們只須曉得而對那科的，那類的題目時，背出那些材料，這大抵便是我們教育的全部。

可惜的是，不少自命是教育工作者的人員仍不斷以填鴨，為事，又如之奈何！（普根）

知音難遇
四絃琴

所謂「人生在世有幾多個知己……」，又「人生得一知己，死而無憾！」可知「知己」及「知音」的難遇，古人伯牙鼓琴，他以得一知音為世間的大快事，名利、金錢皆是過眼雲烟，瞬即消逝，佛家常教人不要執着當前景物，所為「有為法」皆「夢幻泡影，如露亦如電」。

人類常追求一些永恆不變的東西，他們努力從事學術，宗教及藝術的研究，無非也是想延長一些恆久的真理。人類相信生命的背後有一種不變的東西，支配我們，控制我們。我們生活的目的，多少與找尋真理及生命背後的動力有關。

身為教師，當然好好教導學生，使之成材，這自然是真理，但總覺得這圈子樂在太細小了，終日對着學生，終日對着三四十位同事，而且彼此所教的科目不盡一樣，因而形成了不同程度的隔膜！

教師只曾教他們的科目，甚少與其他教師（不同科目）一同研討，你教你的，我教我的，彼此互不相干及侵犯。學生也要適應不同形式的教學法，有些他們接受，有些不接受！

試想，各教師處於獨立的作戰狀態，又如何有支持及士氣呢？想找到一位「知音」更是難上加難！教師難於避免與學生有代溝，在他們眼裏，學生是懶惰成性的，而其他同事則是在名利場中角逐，「人有時真要感歎「人性的墮落」，身為教育工作者，竟與外間的相判無異，摸痛一下吧！各位醫師！（恩者）

樹仁英文書院陸運會成績佳
胡鴻烈校監 鍾期榮校長 頒獎

香港樹仁英文書院第九屆陸運會，日昨假香港政府大球場舉行。在大會會長胡鴻烈校監、主席鍾期榮校長主持簡單而隆重的開幕儀式後，比賽隨即開始。

本屆陸運會各運動員皆悉力以赴，賽情緊張而熱烈，並有多個項目打破往年大會紀錄，計有：男子甲組推鉛球，由中三甲班吳清根同學，擲出九公尺八六佳績。男子甲組一百一十米高欄，由中六戊班李啟邦同學造出十五秒八六的成績。男子乙組一百公尺及二百公尺短跑，由中三乙班徐達安同學個人囊括兩項冠軍，同時以十二秒三七及二十秒五四打破往年大會紀錄。男子丙組跳遠項目由中二戊班梁卓文同學以四米二十一打破往年紀錄。而全場總冠軍則由中四丁班傾力奪得。

經竟日比賽後，運動會於下午四時正，由大會會長胡鴻烈校監，主席鍾期榮校長主持頒獎典禮後，本屆陸運會圓滿結束。

附圖：樹仁英文書院第九屆陸運會，校監胡鴻烈頒獎後與優勝者合照。

農產品及海洋魚類獎助學金六月受理
就讀於高中農漁民子弟成績優異者 有意將來接受專上教育者均可申請

（專訊）農產品獎學金及海洋魚類獎學金所撥出之獎學金／助學金，現公開接受申請。

是項經濟援助對象為學業成績優異，就讀於高中（中四至中七）的農民或漁民子弟，目的在援助他們準備將來接受專上教育。凡在本港中學就讀中四至中七的學生，均可申請。申請人的家庭背景必須與本港農業、畜牧業、漁業或魚類統銷業有密切關係。至於獎學金或助學金的頒發，則視乎個別學生的學業成績而定。

有意申請人士，可於本年六月一日以後，前往九龍廣東道三九三號政府合署十三樓漁農處總辦事處，或下列漁農處農業推廣辦事處或魚類統營處聯絡辦事處索取表格：

（甲）農業推廣辦事處：（一）西區農業辦事處：新界元朗橋樂坊二號大橋街市元朗政府合署六樓。（二）青山推廣辦事處：青山麒麟圍青山家禽繁殖場。（三）東南區農業辦事處：新界大埔汀角路一號大埔政府合署。（四）西北區推廣辦事處：新界粉嶺舊墟。（五）南區推廣辦事處：九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十四樓。（六）西貢推廣辦事處：新界西貢噱浦。（七）梅窩推廣辦事處：大嶼山梅窩銀鑛灣。

（乙）魚類統營處聯絡辦事處：（一）沙頭角魚類聯絡辦事處：新界沙頭角沙頭角魚類批發市場。（二）大埔魚類統營處聯絡辦事處：新界大埔墟田仔道安街大埔魚類批發市場。（三）青山魚類統營處聯絡辦事處：新界屯門三聖街。（四）香港仔魚類統營處聯絡辦事處：香港仔石排灣道一〇二號。（五）筲箕灣魚類統營處聯絡辦事處：香港筲箕灣亞公岩。（六）長洲魚類統營處聯絡辦事處：長洲海旁街長洲魚市。（七）大澳魚類統營處聯絡辦事處：大澳石仔步大澳魚站。（八）西貢魚類統營處聯絡辦事處：西貢海旁街。

申請人如有任何疑問，可致電三—七三三二二七，向農產品—海洋魚類獎學金顧問委員會秘書查詢。（成）

資助學生車船新計劃 不影響參加課外活動
當局建議新計劃每星期提供十四程交通費資助
欵項直接予受惠人乘搭交通工具種類次數不限
新計劃倘獲通過政府每年將較目前節省八千萬

首席助理教育統籌司高德文前日說，建議的學生乘搭車船資助計劃，不會對學生參加課外活動造成影響，因為該計劃除了提供資助予學生在上課時乘搭車船來回學校及家中之外，也為學生的其他行程給予津貼。

當局與行政立法兩局議員教育小組及教育委員會進行討論後，建議在學期中每星期提供十四程的交通費資助。原來的構思認為每星期十二程的資助會是足夠的，即是十程用作往返學校，另外兩程用作參加課外活動。

高德文說：「不過，鑑於學生備受鼓勵，去參與許多課外活動，故位教育小組及教育委員會成員贊成為學生提供更多次的乘搭車船資助。因此當局建議每星期除上課外，資助額外四個行程。」

他說：「由於資助欵項將會直接發予受惠人，而並非給予若干交通機構，因此學生使用資助欵項乘搭交通工具的種類或次數將不會受到限制。」

根據目前的計劃，學生乘搭車船優待證是不適用於幾類公共交通工具的，如過海隧道巴士綫、特快豪華巴士、特別快車綫、假日巴士綫、公共小型巴士及天星小輪二等客位。此外，該優待證也不能在星期日及大部分學校假期中使用。

高德文說：「例如，許多學生，尤其是大專學生都認為乘搭過海隧道巴士上課是非常方便的。而他們目前祇能選擇全費乘搭隧道巴士或使用優待證乘搭另外一種沒有這麼方便的交通工具。」

「建議的新計劃提供的課外活動行程津貼，將使學生可以在星期日及假期使用這些交通資助，參加課外活動。這項建議較目前的計劃富靈活性。」

目前的計劃並不包括年齡超過廿五歲的學生，新計劃則沒有年齡限制。

新計劃的資助額將會根據三項準則而決定，即學生居住的地區及學校所在的地區，及來往上述兩地區的平均交通費，這筆交通費是根據運輸署所進行的調查而厘訂。

高德文指出，政府今個財政年度的教育開支，估計約達一百一十三億元，佔總開支的百分之十八。

高德文說：「一些專上學生認為，修訂學生乘搭車船資助計劃，意味着政府推卸其對教育所應承擔的責任。政府花費如此龐大的經費用於教育，如果將政府減低對富裕學生乘搭車船的資助，視為推卸責任，實在很難說得過去。」

「政府需要找尋經費，不斷為社會提供新的及更好的服務，政府帳目委員會及財務委員會對目前學生乘搭車船資助計劃中的一部分費用用於不需要的學生身上，感到關注。」

「倘若新計劃獲得全部通過，估計將會較目前計劃每年節省逾八千萬元。節省下來的金錢可用於其他更有需要的服務上。」

至於就讀於大學及理工學院撥款委員會各院校的學生，他們全年的乘搭車船費用已經包括在資助專上學生計劃的貸款內。根據建議的學生乘搭車船資助計劃，資助專上學生在計算學生每年乘搭車船費用時，會考慮到取消學生乘搭車船優待證的影響。

高德文謂：「新計劃將會對所有有需要的學生給予乘搭車船資助。因此，任何家庭將不會有任何不必要的負担。」

學界埠際運動匯演 有助加深青年了解
教育署長李越挺主持頒獎典禮稱 謂青年可在交流中不斷提高水準

教育署署長李越挺昨日表示，學界埠際羽毛球、曲棍球及舞蹈匯演為本港及其他城市的學生提供良好機會，以交流意見和經驗，互相學習。

李氏在香港酒店舉行的學界埠際羽毛球、曲棍球及舞蹈匯演頒獎典禮上致詞時說：他相信該項活動有助於加深各地年青人彼此間的了解和關係。

李氏續稱，學界埠際比賽是於十四年前，即一九七四年開始舉行，當時的比賽項目祇有一項曲棍球，而現時已增加了八個運動項目。

該等比賽項目包括田徑、羽毛球、籃球、越野賽、足球、游泳、乒乓球及排球，而舞蹈則於一九八一年成為一項文化交流的比賽項目。該等具教育意義的活動在一九八五年擴展及於廣東。

教育署署長李越挺又說，該項活動已於前日（星期六）結束，在參與運動及舞蹈交流的過程中，運動員和舞蹈員均朝着一個有意義的目標而竭盡所能，他們的水準亦不斷提高。

李氏並祝賀各參賽健兒表現傑出，及各籌辦人員將比賽安排得盡善盡美。

李氏說他深信賽員的體育精神和友誼將會繼續發揚。

教育一週
從教育劇集談到教育經費開源
勞國維

一、半齣電視劇

接近午夜，實在不想看電視，按開電視，畫面一男一女對話：男的是國內新興成功型中年人，他們辛苦工作，為孩子在重點學校找到學位，決意轉校。女的是孩子的班主任，二十來歲，端莊清麗，聽後一臉茫然。「你真的要小明退學嗎？他跟同學們相處得很好。」中年人斬釘截鐵的說：「為了孩子的前途，相信老師也贊成我的選擇，重點學校升學率比較高，各方面條件比較好。根據我所得資料，你們濟風胡同小學，升到重點中學去的不到百分之八。」班主任說：「讓孩子上完這一天課吧。」班主任回到教員室，好像被擊敗的拳手，頽然而坐；又像被擄去小雛的母鷄，茫然若失，最後按捺不住，伏案飲泣，連桌上改卷用的紅墨水瓶也翻了。

鏡頭剛轉，這裏是一間殘舊簡陋的普通里弄小學。小明是五年級學生，個性倔強，聰明但坐不定那一類，班主任耐心教導下，他被選上參加校際數學比賽。班主任甜絲絲的笑了。教師的成功感是不易得的，這位班主任任教作文課得知，學生的志願大多是技術人員、醫生、藝術家，音樂家，偏偏就沒有人志願當教師。為甚麼呢？他們不願意當教師，無話可說，但為甚麼連教師的心血，他們和他們的家長都毫不欣賞，稍有成就，便搖曳過重點學校而去，太不公平了。

有人輕輕敲門，一位小朋友探頭說，請老師出來好不好，原來今天那位男士訪客出現之後，班上謠傳老師要轉校，於是在雨簾下列隊，切盼挽留。班主任始而愕然，跑見學生眶淚和雨水混在一起，最後班主任說我不會走，孩子們才慢慢停止哭泣，破涕為笑。

當小孩子們明白了要走的是小明同學，情緒又要激動起來，紛紛送紀念品，橡皮呀，波子呀，書簽呀，小明在爸爸的催促下，接過禮品，揮手說再見。

班主任放學時與老校長同路，她對小明轉校的事，耿耿於懷。「唉，成績好的都轉到重點去了，很可惜，有些頓過去便不再用功。」老校長說：「我們要把每一個小孩都看做重點。」

電視劇看到這裏，我猜編劇者必有橋段，讓小明轉學不成功，重返濟風胡同小學。

鏡頭轉到小明的家。這裏是新型公寓，小明竟然有獨立睡房。他在書桌撫弄着書友的禮物，然後拿出紙筆，給同學寫信。爸爸買了許多糖果回來，準備跟小明慶祝轉校成功。留見小明寫的信，便安慰他說，在重點學校那邊，你會有更多好朋友。

有客到訪，原來是班主任。她的情緒已經平復，和藹真摯的鼓勵了小明幾句，之後，拿出一封信，請那做爸爸的轉交小明的新班主任老師，並且瞭他先過目，提意見。

「我是小明以前的班主任，我知道小明轉校後，必定比以前更加努力求學。小明學得快……」

信寫得懇切，婉轉地道出小明的優點和缺點，完全是為了小明更容易被新學校新班主任接納，自己的感受，半句也不提。

爸爸讀完了信，面部表情充滿矛盾。老師告辭。他撫摸兒子的頭髮，平和地說：「我知道你捨不得老師，捨不得同學。」插幕來一個凝鏡，劇終。

二、一點小建議

七屆人大及政協開會期間，北京大學生貼大字報猛烈抨擊中國政策落後，長期忽視教師地位及基本生活條件，引起了會場內代表們委員們的共鳴，營造了一些民主氣氛。

大陸教育投資不足，教育工作者服務條件欠佳，是執政者缺乏識見，過度重視短期經濟效益的惡果。其實，在基礎教育，中學教育，職業教育及高等教育各方面，都有不少默默耕耘，專心致志的人士，為人力建設埋頭苦幹。改善他們的生活，發揮他們的積極性，絕非幾句板樣演詞就有效果。李鵬先生於「政府工作報告」中那一段關於教育部份，甚麼「通過教育體制的改革，各項教育事業得到發展和加強」，「基礎教育實行地方負責，分級管理的體制，調動了地方、部門、企業辦學的積極性。隨着義務教育的實施，中小學辦學條件有了改善，教師待遇有了提高」，在香港人眼中，只是空話。

近年大陸領導人不諱言中國窮，但又處處鋪張浪費。筆者於假期到廣州附近遊覽，賓館飯館全部爆滿，消費力強勁，吃的方面，本地人較港澳遊客更捨得花錢。

為甚麼國內政府不徵收飲食稅呢？這是增加教育經費的途徑。早年台灣曾經實行在食肆徵收教育特捐，凡顧客消費超過某一限額，即需繳百分之十稅款。此舉一則鼓勵節儉，二則為教育經費開源。在沿海地帶，經濟特區和旅遊重點地方，經濟比較發達，施行「教育特捐」，相信是改善教育的一着棋，是一着將中國「重點教育」普及化的佳着，因為這是供速見效的經濟棋。

教會學校宗教主任或校牧 負担工作職責類輔導教師
諸聖中學校長龐得餘牧師指出

諸聖中學校長龐得餘牧師在一個研討會上指出，團契的組織很重要，訓導輔導的工作是治療性，糾正性的，宗教教育才是教培和預防的。團契也是宗教課的延續。如能在宗教中安排多位基督徒老師輪流講授，讓同學知道基督徒也有不同的式樣，則同學有更好的「認同」作用，即同學對模式的選擇更易，有時教會學校只著重學生團契，向同學傳福音，其實同事間的團契，互相的支持也很重要。

他說，至於與訓育，輔導的協調，其實學生團契除了用高，低班來分外，還可以依特性來分。例如：有人主張讓高班成熟的同學參與輔導的工作，校牧可為他們組成心橋團契，將基督的精神揉合其間。

他又說，在戲劇裏，有所謂「白臉」和「黑臉」，在學校中，學生常把維持法紀校規的教育人員看為「奸」的，代表着事事要求，處處對他們不利的「黑臉」。社工，校牧則是「忠」的，不論學生是好或壞也會維護，同情他們。校長有時也樂於看見有執法嚴明的「黑臉」訓導人員來維護法紀，同時又有「白臉」的社工，輔導來就個別學生的特殊情況作出分析和處理。如此，校長才可扮演高高在上的審判者，還有宗教主任或校牧，一個類似輔導角色的白臉。這是一個重要的角色扮演得好，對學校的德育培養，宗教氣氛提升不少，但一不小心，會弄到滿城風雨，幫了學生也害到了訓導老師，最後弄得同事不和，師生互不信任。

十二學校擴建工程招標承投

建築署現正招標承投，在多個新市鎮為十二間學校擴建課室。

工程包括為四間共用某些設備的半連接校舍和八間連接校舍各建一層設有兩個課室的擴建部份。

工程細則可在最近出版之憲報查閱。

工程預料於本年七月至十一月完成。截標日期為四月二十九日正午。

教協呼籲更多團體以行動反對此措施
削減學童車船津貼極不合理
認為政府應諮詢受影響團體及人士 力申教育意義應擴至學校外活動

香港教育專業人員協會就政府削減學童車船津貼發表聲明如下：

（一）政府在兩年有大量財政盈餘的情況下，接連削減學生車船津貼計劃，加重學生家庭經濟負担，間接影響學生參與課外活動和社會活動的機會，是一種不合理的措施。

（二）本會認為，教育的意義不單在於課室的教學活動，還應當擴闊至學校以外的課外活動和學生的社會活動，使學生從中能得着教育，因此，津貼這些活動的車船費用，是極為必需的。

（三）政府在削減車船津貼計劃的過程中，並沒有諮詢受影響的團體，學生和家長的意見，是極不合理的。本會認為，應立即諮詢上述團體及人士的意見，才可作出決定。

（四）政府過去沒有提供足夠的資料，例如政府計算車船津貼的方法是否合理，政府給予各公共交通機構的車船費用，是否在一個高估的計算方法下多繳費用，政府必須向社會大衆對這些錯失和疑問，作出澄清，立即補救，並使大衆有足夠的資料作出建議，供政府考慮，然後才決定是否需改變這計劃。

（五）基於上述原因，本會反對政府削減學生車船津貼計劃，並呼籲更多團體，用行動來反對這不合理的措施。

浸會學院教務長楊國雄表示，待非學位課程完全改為學位課程後，浸會學院就相當於一所大學。

中華基督教會聖光堂幼稚園（非牟利幼稚園）
招收八八—八九年度新生
班別：高班、低班、幼兒班
報名日期：即日開始
報名時間：星期一至五 上午九時至下午三時
報名手續：出生證明書及副本，相片兩張
校址：香港銅鑼灣東院道七號
電話：五—八九五三七〇〇
校園寬敞·活動教學
師資優良·設備完善

加拿大溫哥華
ALPHA COLLEGE
590 West 66th Avenue, Vancouver, British Columbia, Canada V6P 2P8
● 本校位於設備齊全之政府公立校舍，全部教科書由教育部免費供應
● 本校宿舍為加拿大移民局認可為未成年入住學生之合法監護人
● 駐港辦事處免費指導學生辦理一切入學及簽証手續，同時更安排免費接機服務
● 學生成績由校方直接寄予家長，使家長獲知學生的學習情況
● 歡迎F.3以上學生申請，F.4學生可於一年內完成預科課程，直升加拿大及美國各省大學
● 本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請，完成大學一年級課程，可直升美加大學二年級
● F.5學生可於八個月內完成12班課程
● 現已接受九月份入學申請，學生可免費往該校就讀七月開辦（為期二個月）之TOEFL課程
本校註港辦事處：尖沙咀星光行1626室
電話：3-7236663

WAH HAR COLLEGE
Information technology Education
專上院校 香港華夏書院
相復科技 資訊專動
本院為：香港訊息科技協進會團體會員 香港電子通訊用戶協進會團體會員
TECHNICAL ANALYSIS BY SYMPHONY
電腦"投資分析"課程
目的：使黃金、證券、商品投資者了解投資分析理論及應用，配合電腦及軟件SYMPHONY 功能，對資料作系統處理及分析，掌握投資技巧。
課程內容
I 技術分析的理論及應用
· 平均線理論及分析
· 擺動指標理論及分析
· MACD理論及分析
· 動量指標理論及分析
· 強弱指數理論及分析
· 能量線理論及分析
II SYMPHONY的功能與操作
· SYMPHONY簡介
· 電子報表功能的運用
· 圖表功能的運用
· 視窗功能的運用
· 電子報表及圖表的編印
III 技術分析電子報表的製作步驟
· 技術分析電子報表的設計
· 分析圖表的繪畫
· 運用視窗功能靈活顯示各分析圖表
導師：MR. ADRIAN. K. K. CHAN. MA,BSc, MBIM,AIIM，資深電腦投資顧問

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver Canada
加拿大溫哥華 哥倫比亞學院
（英屬哥倫比亞省政府認可之學院）
哥倫比亞學院創設於一九三六年，提供廣泛的學術課程于世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。
• 第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
• 高級中學課程（第十一級第十二班級）
• "英語為第二語文"的課程
歡迎有意申請在一九八八年九月入學，現就讀F4、F5、F6、與F7級水準合格的學生來函下列地址查詢：
Admissions Office, Columbia College, 6037 Marlborough Avenue, Burnaby, Vancouver, B.C., Canada V5H 3L6

三兄妹逛銅鑼灣百貨公司
膠鞋被夾電梯罅隙 男童足踝險成肉醬
消防員檢回膠鞋發現已磨成稀爛

……幸而男童縮腳及時，否則足踝變成肉醬。

消防到場從電梯罅檢回被磨至稀爛的膠鞋，觸目驚心。男童腳部表面無傷痕，於送院檢查後已出院。

因貪玩險釀禍的男童，六歲，昨日下午二時四十分，與十一歲兄長與妹向……

……公司職員發覺報警，消防到場將鞋檢出，三童望鞋而生畏，男童事後送院檢查。（合）

YOUNG—SCIENCE
青年科
SCIENCE— For a better world 科技·美好世界
1st prizes: HK$3,000 scholarship
2nd prizes: HK$2,000 scholarship
3rd prizes: HK$1,000 scholarship
Sponsor: SHELL HONG KONG LTD. 香港蜆殼有限公司贊助
九龍青年商會
香港蜆殼有限公
華僑日報

利華 3-7703 3-6602
超值曼谷拜神 四天$234
逢星期四、五、晚
全程住宿ERAWAN大酒
夜拜四面佛，暢遊水上市

立明
廣州船票十酒店 特惠套票
• 中國各地機票十酒店特
• 代辦台灣同胞旅行證明
九龍尖沙咀東加連威老道

泰國威馬旅
泰國·七
7天豪華遊覽
天天出發
詳情請向各大旅行

本港新聞

統計處調查二百間大機構顯示
製造業二月訂單數 較去年同期略減少
與本年一月相比則有輕微上升

（港訊）據政府統計處昨日發表的調查結果顯示，一九八八年二月份製造業二百間規模較大機構的手頭訂單平均數量，與一九八八年一月比較輕微上升，但對八八七年二月比較，則略有減少。手頭訂單平均數量是指截至該月底時的情況，以需要完工的月份數目計算。

與八八年一月比較，塑膠製品業的手頭訂單數量有顯著的增長，而金屬製品業和電機及電子製品業方面亦有輕微增長。不過，衣着業的手頭訂單數量則有下降。

與一九八七年二月比較，今年二月大部份受統計行業在接獲訂單情況方面都有出現下降的情況，特別是紡織及塑膠製品業，而金屬製品業及衣着業的跌幅則較小。但是，與去年二月比較，電機及電子製品業的手頭訂單則有輕微上升。

今年二月的製造業就業情況，與今年一月及去年二月比較均有下降。由於受農曆新年影響，今年二月所有受統計行業之就業人數均較今年一月下降。與八七年二月比較，八八年二月就業人數在大部分受統計的行業均告下降，除了食物及飲料業與金屬製品業，兩者在就業人數方面微有增加。

在八八年二月，製造業的薪金總額及每人平均收入較八八年一月下降，但較八七年二月有顯著增加。鑑於今年農曆年假期是在二月中而非如去年在一月底，因此在分析今年首兩個月的薪金總額及每人平均收入數字時必須特別留意，因為這影響到僱主發放雙糧及年尾花紅的時間。

今年二月與今年一月比較，部分接受統計行業的薪金總額及每人平均收入均顯著下降，主要是由於在今年一月已發放雙糧及年尾花紅。但紡織及塑膠製品業的薪金總額及每人平均收入均告顯著增加，這是由於若干公司於今年二月才發放雙糧及年尾花紅。

農曆年影響就業人數降 薪金收入顯著增加 酒店行業升幅最大

八八年二月與八七年二月比較，所有接受統計行業的薪金總額及每人平均收入均告顯著上升，增幅較大者有紡織及塑膠製品業。

在建造業方面，今年二月的就業人數較今年一月及去年二月微降，同期的薪金總額及每人平均收入均較今年一月顯著下降，但較去年二月則顯著上升。

在服務行業方面，今年二月的整體就業人數維持在今年一月的水平，但較去年二月微升。今年二月的薪金總額及每人平均收入均較今年一月顯著下降，這是由於部分公司於今年一月發放雙糧及年尾花紅，但薪金總額及每人平均收入均較八七年二月顯著增加，尤以酒店業的增幅為大。

這項調查包括製造業二百家規模最大機構和建築業選定服務行業五十家規模最大的機構，選擇這些機構是以它們在一九八六年九月時僱用人數為準則。

統計處發言人說，由於這些調查對象並非根據隨機抽樣辦法選定，有關變動幅度統計資料未必能反映出整體經濟狀況，但亦有助於指示經濟的短期發展。

一九八八年二月份的調查報告現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處刊物銷售櫃枱發售，每本售價一元五角。

有關這項調查資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話五—八二三四八二〇。

海外貿易回顧指出 玩具人造珠寶 港出口冠全球
衣着輸出世界第二多

（港訊）一九八七年香港海外貿易回顧將於今日起發售。這份刊物簡介一九八七年香港對外貿易業績，並有十三幅圖表及三十九項統計附錄，載有過去數年的比較數字。

根據回顧所提供直至一九八六年的國際比較數字顯示，在一九八六年，香港輸出的玩具、遊戲及人造珠寶佔世界首位。香港亦是繼意大利後第二個輸出衣着最多的地方，同時繼瑞士和日本後第三大的製成手錶出口地。

在輸出收音機方面，香港繼日本、台灣和南韓之後位列世界第四。在輸出旅行用品及手袋方面，香港也繼台灣、意大利、南韓及法國列為第五大出口地。

該刊現於中區康樂廣場政府刊物銷售處發售，每本二十元，有關是次回顧之查詢，可致電五—八二三四九一五政府統計處。

瑞安獲承建公屋合約 總值達二億九千萬元

（港訊）瑞安集團屬下的瑞安承建有限公司最近獲得一項二億九千萬港元的房屋合約，承建華明邨第二期工程。

該合約日前正式簽署，由瑞安承建有限公司總經理蔡玉強及房屋署長彭玉陵代表。

華明邨位於粉嶺第四十五區，二期工程包括興建五座三十五層高，共有三千五百個單位的Y3、Y4型住宅大樓及一所小學，工程完成後，總樓面面積共二十萬平方米。其他工程包括枱樁及基層建築。

瑞安承建有限公司總經理蔡玉強表示：「該工程的牆身及樓板是採用大鋼模板建築法興建，此方法比傳統的木板模有更好的效率和質量。」工程已開始施工，預計在一九九一年七月完成。

酒樓飲食行業蓬勃 去年第四季收入[illegible]
中式酒樓升幅百分十九居首位

（港訊）據政府統計處昨日發表的臨時統計數字顯示，一九八七年第四季酒樓及餐廳行業的總收入，以價值估計為六十五億三千三百萬元，較一九八六年同季上升百分之十七，以數量計則上升百分之十。

一九八七年第四季酒樓及餐廳行業的購貨總值，估計為二十七億六千九百萬元，較一九八六年第四季上升百分之十四。

按食肆類別分析，與一九八六年第四季比較，其他飲食場所（包括涼茶舖、奶品商店及售賣豆腐花等類之食品商）的總收入以價值計增幅最大（增百分之二十），其次為餐廳（增百分之十七）、中式酒樓（增百分之十七），快餐店（增百分之十六）及酒吧（增百分之五）。

以數量計，其他飲食場所的總收入增加百分之十一，餐廳的總收入增加百分之十，中式酒樓則增加百分之九，快餐店增加百分之二，而酒吧的則增加百分之二。

與一九八六年比較，一九八七年酒樓及餐廳行業的總收入，以價值計上升百分之十八，以數量計則上升百分之十二；在同一期間，購買總值亦上升百分之二十。

總收入以價值計，中式酒樓增幅最大（增百分之十九），其次為快餐店（增百分之十五）、餐廳（增百分之十四）及酒吧（增百分之十四），其他飲食場所（增百分之十）。

總收入以數量計，中式酒樓、快餐店、餐廳、其他飲食場所及酒吧，增幅分別為百分之十三、百分之十一、百分之八、百分之七和百分之五。

與上一季比較，並注意這項比較會受季節性因素影響，一九八七年第四季酒樓及餐廳行業的總收入以價值計上升百分之七，以數量計增加百分之六，而以購貨額計則增加百分之四。

酒吧的總收入以價值計上升百分之十三，以數量計則增加百分之十二，中式酒樓的總收入以價值計增加百分之十二，數量則增加百分之十。其他飲食場所的總收入以價值及數量計均下降百分之一；快餐店以價值計減少百分之二，以數量計減少百分之三；而餐廳總收入以價值計減少百分之五，數量則減百分之六。

一九八七年第四季飲食業的收入及購貨額的調查報告，現已在中環康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本一元，有關報告的任何查詢，可向統計處批發及零售業統計科提出，電話：五—八二三四九四一。

勝家日鋼設辦事處 拓本地市場
料今年銷萬部工業衣車

（港訊）勝家日鋼公司最近在港成立亞洲區總辦事處，總辦事處經已於日前開幕，總裁樫原昌夫專程從日本來港主持開幕禮。他表示勝家日鋼計劃在一、兩年內在中國設立四個新服務站，同時預期今年內在港銷售一萬部工業衣車。

樫原昌夫謂：勝家日鋼在港設立辦事處，主要是為本港及內地製衣廠提供更佳的銷售及維修服務，藉此拓展兩地市場。

他續謂：「勝家日鋼去年在中國天津設立首個銷售、零件及維修服務中心，開業以來，業務十分理想。為了配合我們在國內的業務發展，現正計劃在一兩年內在北京、大連、廣東及上海等四地開設服務中心。」

樫原昌夫表示：「香港是一個主要的成衣製造中心，對優質及高度自動化的工業衣車需求甚殷，我們相信憑着勝家日鋼的先進科技及完善服務，必能打開香港市場，在今年內銷售一萬部衣車。並且銷量持續增長，預期能夠增加至每年三萬部衣車銷售額。」

勝家日鋼公司是美國勝家公司轄下的勝家衣車公司及日本日鋼公司合資組成，是勝家工業衣車的惟一製造商。

勝家日鋼公司除了在香港及中國設有辦事處外，更在台灣、南韓、菲律賓、新加坡、馬來西亞、泰國、澳洲、紐西蘭、緬甸、孟加拉、斯里蘭卡及巴基斯坦等十三個亞洲國家設有分銷中心。

圖為勝家日鋼公司總裁樫原昌夫（中）與該公司的要員及在港的特約經銷商在勝家日鋼香港公司的開幕典禮上合攝。

十月股市大跌對地產業影響微 首季地產市道良好 寫字樓租用率極高

（港訊）今年首季香港地產市道表現良好，寫字樓、住宅、店舖和廠房租用率高，自購興趣亦有所增加。

威格斯物業顧問公司的調查報告指出，市場對各類物業需求強勁，證明去年十月股市大跌對地產業影響不大。

該報告指出，寫字樓在首季租用率高，由於供不應求而使租金直線上升。現時港島中區一般高級商廈租金水平為每平方呎三十二至三十六港元，有的單位甚至高達四十港元。人們購買寫字樓目用的興趣亦大增。

住宅樓宇方面，去年第四季度曾受股市大瀉影響，部份住宅單位削價求售。今年已回復平穩，中小型單位市場吸納量高，售價回復股市大跌前的水平甚至過之。首季商用住宅租金無多大變化，出售市場反映仍然良好。

店舖方面，隨着各行業的擴張，投資者對各類型優質物業需求仍盛，百貨集團積極擴充亦刺激商舖使用率大增，而投資商舖作收租之用的回報率亦不俗。

在廠房需方面，自去年第四季放緩後今年第一季度廠商似回復信心，位於地點優良的廠房價格已回升，外商在港投資設廠表現積極，一般看來，廠家對廠房偏向租賃多於購買。

今年首季，地盤的價格已回復去年十月股市大跌前的水平，反映出地產商對後市保持樂觀並恢復信心。同時，香港政府土地及私人物業拍賣市道仍見活躍。

在建築方面，今年首季成本不斷上升，主要受工人短缺及建築材料漲價的影響，估計此現象會刺激日後樓價上升。

DFS新免稅店 捐50萬撥慈善用

（港訊）DFS集團在尖沙咀東部新免稅店之開幕，DFS慈善基金捐出超過五十萬元作為慈善用途。DFS慈善基金主席鄭逸傑爵士在新店開幕禮上主持了一特別抽獎儀式，抽出十個慈善團體，它們共獲DFS捐贈五十五萬元。

DFS免稅店 投資逾二億元 新店尖東開業

（特訊）DFS免稅店位於尖沙咀東部華懋廣場的香港區最新分店，已於日前正式開幕。

該店面積廣達七萬五千平方呎，是DFS集團歷來最大規模的發展計劃。新店網羅遊客所需的名牌設計精品及高檔貨品於一店內。

DUTY FREE SHOPPERS投資在店舖裝修及貨品購置方面費用達二億元左右之多。

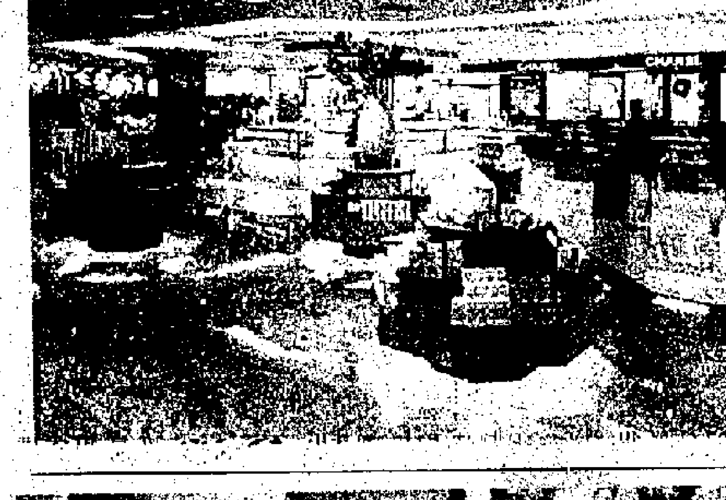
DFS集團行政總裁ADRIAN BELLAMY在開幕儀式致詞時稱，DFS集團對於香港的前途，尤其是旅遊業的發展充滿信心。「旅遊業乃世界各地之重點工業，而香港會利用其優勢更進一步發展其旅遊業。」因為香港乃亞洲之旅遊重點，當中國發展成為人所共知的旅遊勝地，而亞洲區的人民收入更富裕時，香港作為一旅遊中心點，更佔盡優勢。

「另一方面，日本旅客視香港為一流遊覽點，日本訪客乃香港旅遊業一重要支持。」

「香港的旅遊業發展迅速，而發展航空客運及增加酒店房等適應旅客的基本需要使更為龐大。」

香港旅遊協會主席鮑磊在主持開幕禮時表示：DFS決定再投資二億來加強發展在港之業務，吸引更多遊客，增添本港旅客天堂之美譽。

「新店」的實現正好反映DFS對香港前途的信心，並深信本港未來前景明朗，繼續吸引世界各地旅客。



圖為DFS免稅店的香港區最新分店一角。

澳洲軟件高科技展 明假澳領事館舉行

（港訊）澳洲測量及控制設備有限公司將會參加本年四月十九日至二十一日假澳洲駐港領事館展覽廳舉行的「澳洲軟件」高科技展覽，展出該公司專為環境勘測而用的遙程數據記錄器。

該公司的產品可以測量雨量、污染程度、水平及潮水等，無論是軟件或硬件都可以符合嚴格的要求，因此在以互補金氧半導體為基本，是一具遙測數據收集，報告及控制的系統，其優點是省電耐用。

該公司最著名的產品是HYDRO-MACE系統，澳洲獲得多機構的採用，包括氣象局、海事服務局、新南威爾斯省政府水務局、各省工務局及水質污染控制機構等。

股市工商
錢良

大市反覆宜取置地

上週本港股市，在驚濤駭浪中渡過。紐約的跌市，大大地打擊了本港股市，「二六〇〇」爭持得頗為激烈。

目前，市內仍為投資者重視之股份，仍為地產股。事實上，目前本港地產市道仍佳，樓市活躍而加上了樓價亦不斷地扳升。

就以上週尾市之市勢而言，地產股仍可以有較佳的支持，就在於地產本身基礎好，而地產股的盈利可觀，上半年度的業績已經可觀，而下半年度的業績其增幅，預計尚佳。

美國經濟見有不妙，但是，對於整體經濟而言，其影響程度不大。同樣地，對於本港的整體經濟來講，亦不會有較大的打擊。預計今年本港的整體經濟，仍會有相當大的增長，雖然沒有兩個數字位的升幅，但是亦相當接近。在這一個基礎下，股市經濟的情況，雖為反覆，但是均仍有一定的支持力。

估計在本週內，「二六〇〇」仍有相當大的爭持，若為心理壓力持續出現的話，那麼，大市會回落至「二五〇〇」，才會有相當大的支持力。如果大市能夠穩定下來的話，那麼，大市便有力在「二六〇〇」的基礎上，再度上升，再上沖「二九〇〇」。

時下，英資股在市場中仍值得作為長綫投資的對象，「怡和」與「置地」時下仍有相當大的水位走動，只不過時下這兩隻股份已經宣佈了業績，炒息的活動已告一段落，要進行的，乃是炒除淨而已。以「怡和」與「置地」兩隻股份作一個比較，則市場中對「置地」的炒除淨，應該較為熱衷，何況，不少華資大戶手上均持有相當數量的「置地」股權，只要他們食指一動，則「置地」便應該會更為活躍了。

▲嘉賓與參賽者香檳慶祝。

▶鄺丹瑞與沈殿霞為大賽司儀。

▶四位得獎者共分五個大獎。

▶周潤發表情隨時流露。

▶石堅用拐杖亦出席支持新人。

▶譚兆明與黃子揚憑演技各得大獎。

◀鄺艷麗演得投入，難怪得女主角獎。

▶岑建勳、胡楓、陳欣健三人以話當年為助慶節目。

一九八八銀河接力大賽
奸角組得冠軍

「一九八八銀河接力大賽」決賽，昨晚八時假大專會堂舉行。經過一連串演技大競賽後，結果奸人組的黃文揚脫穎而出，奪得「銀河接力演技大獎」。

這一個別開生面而熱鬧之決賽，一共分開女主角組、奸人組、男主角組，每組四個人參加，每人均有一位無綫藝員以「師傅」身份教路。所有參賽者合力分演八套短劇，然後首先誕生四個組別的冠軍，他們分別為：

女主角組——鄺艷麗
男主角組——譚兆明
性格組——曾耀明
奸角組——黃文揚

四位組別的冠軍再參予一個短劇「銀河號歷險記」，然後誕生「銀河接力演技大獎」的得主——黃文揚。

大會司儀由「肥肥」沈殿霞及「阿旦」鄺丹瑞擔任，而大會評判分別由吳宇森、周潤發、鄭少秋、張曼玉、汪明荃、張婉婷、姜中平、石堅、羅維、岑建勳、王晶及吳耀漢擔任。在比賽之時，大會還請到胡楓、岑建勳、陳欣建、沈殿霞為特別嘉賓，合演助慶節目「銀河繽紛話當年」。

本報記者鄧永根攝

▶三位演技派紅人博盡。

◀末代皇帝盧海鵬。

▶任達華享盡溫柔鄉。

▶性格組得獎者曾耀明。

◀黃子揚連奪兩獎，喜上眉梢。

本港新聞

經濟發展對政治起冲擊
必須加强法制
人大會議顯示比前民主
監管行政機構作用仍微

（特訊）在「人大政協本屆會議特點」的論壇上，多位講者均認為在縱向比較的層面上，中國是較前民主化及年輕化，但論壇上一位專欄作家則擔心其民主步伐未能趕及國家領導層之專業化，以致重蹈蘇聯技術官僚專政的覆轍。

專欄作家魯凡之指出，現時國內領導層引入了不少專業人士以配合國家經濟發展的需要，他們大多是五十年代留學蘇聯或東歐者，故在政治模式上可能受到蘇一黨專政下的技術官僚主義影響，在這種情況下開放民主加強制約應該是當前急務，他並批評有關當局屢次縮減冗員的行動未能成功，造成發展上的障礙。

此外，他又表示，要達到更高層次的民主，必須從長遠方面着手，例如開放縣以上的選舉，改以直選方式進行，但與會的全國人大代表吳康民則認為可行性不大，因為中國地大人多，選民動輒超過五、六億人，故間接選舉的模式應會維持一段較長時間。

吳氏又認為經濟發展會刺激及推動國內委員在思想上作出改變，培養獨立思考，加強民主意識，他說，商品經濟的發展帶給政治體制帶來新的衝擊，現時國內經濟的發展趨向多元化，故此必須加強法制及民主方可平衡。

另一方面，雖然憲法規定人大為最高權力機關，但吳氏認為目前所發揮的功能不大，未能對整個行政機構作出有效的監督及全面的制約，由此可見在中國政治體制中是明顯地以行政主導的。故他認為人大會議的目的並不在於零碎地提出某些建議，而是聯合各方代表加強發揮其應有之權力。

中國人口太多 間接比較合適
吳康民料會維持長時間

與會的雜誌執行編輯方蘇則認為會議只是在相對以往的開放程度下才見民主，但在實際的形式上，特別的重要位置如主席、副主席、委員長的選舉均非差額選舉的範圍以內，故此在縱向比較時可算是較民主化，但若談到橫向比較，即與其他國家同時期作出比較，他則認為是中國近幾十年內十分不習慣的比較法。

吳氏對此則表示開放民主必須循序漸進，他認為中國之大，過往歷史包袱之重，是不能與西方一套理論相提並論的，假如要一下子徹底開放，是不切實際的，此外另一位政協委員脫維善亦認為中國現時的做法已是從善如流，力求開放，故此委員亦不應固步自封（萍）

觀塘及北角 週三停鹹水

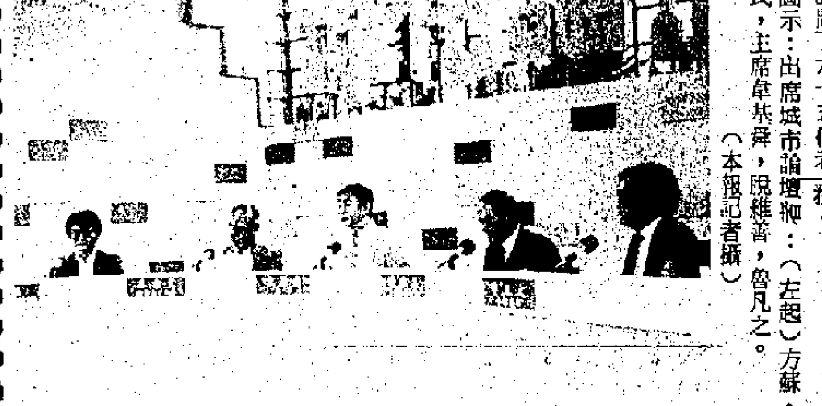
（港訊）水務署宣布，觀塘區部份樓宇的鹹水及北角區部份樓宇的鹹水供應，將於星期三（四月二十日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行測漏工程。

在觀塘，受影響之樓宇位於協和街、瑞寧街及雲漢街範圍內。

在北角，受影響之樓宇位於英皇道、興發街、威菲路道及麥連街範圍內，包括屈臣道、景明道、玻璃街及市政貨倉。

此外，灣仔部份樓宇的食水供應，將於星期三（四月二十日）上午十時至午夜十二時減低水壓，以便進行水務工程。

受影響樓宇位於告士打道、禮頓道、摩理臣山道、軒尼詩道、菲林明道及海旁範圍內。



圖示：出席城市論壇的：（左起）方蘇，吳康民，主席韋基舜，脫維善，魯凡之。（本報記者攝）

壇論

周谷城 李貴鮮 為何獲最多反對票？

冷東

七屆全國人大一次會議在選舉國家領導人和決定政府主要組成人員時，出現了反對票。有的評論家說，這種情況顯示：中國正在邁向民主，是件大好事。對此，筆者不擬評論，只說一聲：但願如此。

筆者所感興趣的是，為什麼選舉和決定國家領導人與政府主要組成人員，有的人得反對票較少，如彭冲得十四票、榮毅仁得十五票、趙紫陽和李鵬分別得十八票、阿沛・阿旺晉美得十九票、賽福鼎得二十四票、鄧小平得二十五票。而有的人得反對較多，如周谷城得四百六十四票，李貴鮮得四百零六票。如果加上所得棄權票，有五百六十三名人代不同意周谷城擔任人大常務副委員長，四百三十三名人代不贊成李貴鮮出任國務委員，五百八十八名人代不贊成任中國人民銀行行長。

周谷城受到五百六十三名人代不同意他擔任人大副委員長，是可以理解的。他雖然是個著名的文史學家、教育家，也具人大常委會工作資歷，但他畢竟是個耄耋老翁了，中國官方介紹他的簡歷時說他今年八十九歲，其實他出生於一八九八年，足足九十歲了。他被中共中央捧名為人大常委會副委員長兼教育科學文化衛生委員會主任，令人大有「國中無人才」之反感，加上他前些時大談「黨大於法」，造成惡劣影響，此種人，在人代之中，不受歡迎的程度大些。他當選副委員長之後，還大談要活到一百四、五十歲，現在還「不知老之將至」。言語之肉麻，可與當年郭若沫（沫若）臨了。

李貴鮮這位新任的國務委員，為什麼在國務委員和部長中得反對票最多呢？

有人說：李貴鮮是個電真空化學工程師，是技術官僚，從政時只担任過遼寧省和安徽省的省委書記，沒有財經金融的實際工作經驗，由他以國務委員去兼任中國人民銀行行長，很不適合。這個說法，筆者以為有道理，但還不足。

筆者認為，李貴鮮之所以為四、五百多名人代不贊成他担任國務委員兼中國人民銀行行長，主要是他去年反對資產階級自由化太積極，清算方勵之太殘酷了。

去年一月，中共開展反對資產階級自由化的鬥爭，撤銷方勵之的科技大學副校長職務，并開除他的黨籍，作為安徽省委書記的李貴鮮在科技大學全體幹部會議上公開說：「方勵之散佈資產階級自由化，醜化黨的領導和黨的幹部，否定幾十年來我們黨的事業，誣衊和歪曲社會主義制度，挑撥黨同知識分子特別是同青年知識分子的關係。」（見一九八七年一月十三日「人民日報」）李貴鮮這樣的語言，與反右、文革時期的「上綱上線」的「大批判」有何相異？

方勵之的「材料」是安徽省委搞的，宣佈開除方勵之的黨籍，是經過李貴鮮批准的。方勵之事件在大陸知識分子造成的影響，至今還沒有消除，不少知識分子還是心有餘悸地過日子。李貴鮮給人的印象又怎麼好起來呢？再說，李貴鮮原來也是個「科學家」，是高級知識分子，他對同類的「相煎」，怎麼說也不會受知識界的諒解。筆者相信，四、五百名人代反對李貴鮮「升官」的，大概都是知識界的人士。

全國人大常委會副委員長、國務院國務委員、部長，都是採取「等額選舉」，或是定的。如果採用差額選舉，將那些保守的恐怕中共三十年的周谷城、李貴鮮道兩位，都會落選。周谷城、李貴鮮獲得多的反對票，反映了「橡皮圖章」和「舉手機器」的人大代表是不甘心做事，一分人大代表素質，比以往任何一屆的七百人大的代表都要高得多，這是一個進步，也是大陸政治領域中的一件新鮮事物，或者是說：新生的力量。

社聯向消防處提出
救護車設預約服務
方便體弱老人求診

（港訊）社會服務聯會昨日促請消防事務處在處理非緊急情況下使用救護車的要求時，採用預約制度，以確保有需要者，特別是體弱及行動不便的老人，能獲得適當服務。

社聯安老服務部於去年十至十二月進行調查，訪問了六十五個老人服務單位，其中四十二個（百分之六十五）表示對消防處提供的服務表示不滿。

調查指出大部分有需要在非緊急情況下使用救護車的申請以接載年老體弱而不適宜用公共交通工具的人士往醫院求診為主。去年十至十二月內共接載九百八十一位有需要人士，只有一百九十六宗（百分之二十）的服務能於約定時間內提供。

社聯認為救護車未能於指定時間內到達，會使老人家失去到醫院覆診的機會，甚至要使患重病的老人家苦候多時。

此外，被訪的服務單位又指出他們在預約救護車從診所或醫院接載老人家回家方面，遇到更大的困難。

雖然社聯認為此項服務有繼續存在的必要，但仍有很多地方需要改善。當局應撥出更多資源以安排救護車在緊急時間和非緊急時間的使用，以保證在指定時間內提供適當服務。

社聯建議有需要使用此項服務的人士可以在二十四小時前登記。

該調查報告已於較早前提交安老服務中央委員會。委員會於三月份的會議中亦會經就報告作出討論。消防處亦有派代表出席該會議，並會於日後討論報告所提出的建議。

壇論

談談代母生育

香港中文大學生物化學系高級講師 曹宏威

「科學輔助人工受孕問題研究委員會」建議考慮接受人工受孕技術中的代母方法，但有兩個條件：第一個是身為代母的人要出於自願，而精子卵子俱要由委托夫婦所出；第二個條件是這項交易或將契約不能作為商業用途。為了方便討論這個借腹生子的法理問題，我們不妨首先將有可能的參與者依照他們在生養下一代所扮演的角色分別出來，他們是精子父親、卵子母親、子宮母親、養育父親和養育母親五個角色。一般家庭，正常的父親是既是精子父親也是養育父親，正常的母親則更是三位一體了，故此，在法理上，絕不含糊。

但是借腹生子的情況下，可以有多種不同的配合，精子和卵子，可以來自任何一個成年健康男女子，而卵子更可以來自代母的，這一廣譜的配合，但有兩個極端：是人家的還是自家的精卵？在後者的情況中：精子父親兼為養育父親，卵子母親兼為養育母親，這就是說，所有物種基因，俱是私貨，生育過程中，唯一外來的是子宮母親的溫箱營養而已。

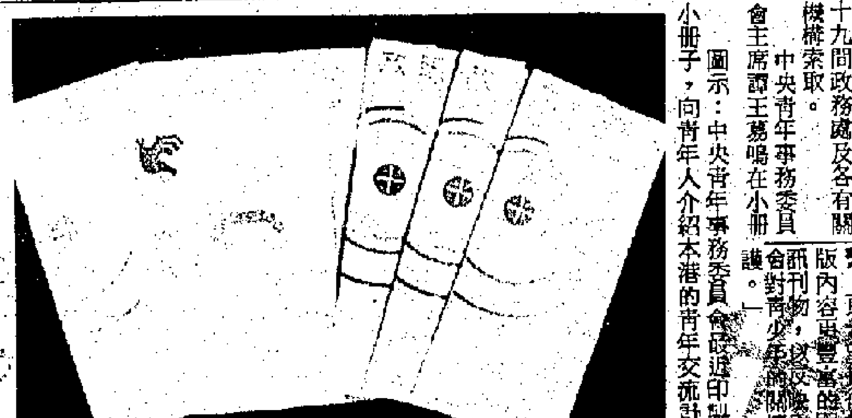
在極端的另一頭，使用的是人家的精子和卵子，理論上，它的自由度很大，但實際上，由於社會，家庭和心理各因素的影響，現行的人工受孕，顯然地對精子和卵子的選擇，已有着一定的限制，比如說：白種人夫婦，應不應該使用黑種人的精子和卵子去孕育下一代呢？近親血緣的精子和卵子，使用是否應有約制？同源的精卵，能夠多次使用嗎？已經證明有高頻出現遺傳缺陷的配合，需要被勸止嗎？凡此種種，選用的尺度，都會因人因時因風俗因法律而有不同。選擇和限制的目的，是盡量地使新生一代可以生活在一個正常的社會和家庭的環境中，使身心的教育不會受到阻礙。

香港目前要致慮這個借腹生子的立法問題，本來在選用精卵方面，不一定要限制於自家的精卵條件上。因為即使利用人家精卵生育出來的孩子，破疏遠也不會超越過「領養」和「過繼」的孩子。況且，利用捐精生育，已有例可循，捐精者對使用精子成孕的下一代是沒有擁有權的。即使現在容許借腹生子，利用人家捐出的精卵，從表面上來看，亦不會做成法制上的混亂。

但是，從另一個角度看，這個構想新成立，而且，要求同代母生育也未在社會上產生很大的壓力，採取這個比較保守的自家精卵借腹生子的政策，也未嘗不可。它的好處似乎主要顯現在代母和養育母親的心理芥蒂上，因為一旦借用人家的肚皮，又接受了人家的卵子，甚至代母的男朋友或丈夫的精子，這個感情上的大股，在這個彈丸之地，封閉文化的小島上，不免有着很大的心理壓力，所以，委員會提出這個保守的代母政策，是可以接受的。但是，視乎情形的需要，將來或者放寬到要放鬆，使因疾病而割去卵巢的婦女也會得着益處。

代母至于要出於自願乃屬當然，但要是監察她的動機是否出於商業性則似乎不易，說句笑話：有人願意把「嬰兒」寄養在你的肚皮裏，你的衣食住行難道還要担憂嗎？與其如此，不如立例訂明代母只能做一次，那麼，誰也不能依賴肚皮謀生過活了！

大家在討論這個問題時，似乎都忘記了在受精卵着床以至嬰兒呱呱墮地的幾個月期間，胎兒倘使有甚麼三長兩短，誰有權決定採取甚麼的醫療措施，是子宮母親呢還是養育母親呢？如果代母不慎引致胎兒夭折，有沒有法律上的責任呢？這些問題，似乎也不應不在意。



小冊子「放眼世界」介紹青年交流計劃

（港訊）中央青年事務委員會屬下的青年活動促進委員會最近印製了一本小冊子，向青年人介紹本港的青年交流計劃。

該彩色小冊子名為「放眼世界」，以中文印行，分四章介紹學生交流、國際性聚會、旅遊考察團及體育活動。每章的資料包括計劃名稱，主辦機構名稱，地址和電話號碼，計劃的目標，申請手續和舉行時間，以及參加費用。

小冊子現可向本港十九間政務處及各有關機構索取。

中央青年事務委員會主席譚王葛鳴在小冊子中指出，參加文化交流活動，是青年接觸不同文化事物的好機會，足以協助他們擴闊視野，故應該鼓勵更多青年人參與這些活動。

她說：「中央青年事務委員會屬下的青年活動促進委員會，希望透過這本小冊子，對本港現時為一般青年所舉辦的各項活動，作有系統的介紹，藉此鼓勵有關團體籌辦或資助更多青年活動。」

「本委員會盼望與各團體保持緊密的聯繫，更希望日後能夠出版內容更豐富的同類資訊刊物，以反映社會對青少年的關懷和愛護。」

圖示：中央青年事務委員會設計印製一本小冊子，向青年人介紹本港的青年交流計劃。

圖示：文世昌（右二）在論壇上發言，認為政府可利用發牌權力以均衡電視節目。

電視台應肩負推廣文化任務
文世昌盼製作高質節目

（特訊）市政局文化活動小組主席文世昌認為電視在文化藝術方面應扮演一個推廣的角色，而政府則可利用發牌的權力以均衡電視節目。

在「香港文化發展與「角色」研討會上，文氏批評現時節目欠均衡性，過份走大眾路線而忽略高質素文化節目。

文氏稱，電視實在能夠在文化藝術的推廣起着帶領作用，使鮮為人知的文化工作者介紹給普羅大眾。

他根據最近東區一次有關娛樂與居民的調查中，表示佔絕大部份青少年以電視為唯一的娛樂，另外，又有九成的年青被訪者未曾參與政府舉辦的文康節目。

故此，文世昌認為政府有權在發牌時有所規定，合理地均衡目前的電視文化。另一方面，政府亦應有責任資助及推廣富創意而優秀的藝術表演，免因票房而發展受阻。

不過，席上一位評論員趙來發則恐懼過份要求政府介入電視電台節目內容，做成廣播自由的制肘。他倒認為政府應只是担當一個保障公平廣播的角色。（鍾）

電氣道運動場計劃已遭否決

（特訊）市政總署署長包富士向東區區議會報告區內五項工程進展情況，讓區議員更了解目前的工程計劃，這些計劃包括愛秩序灣遊樂場、電氣道室內運動場、銅鑼灣街市重建工程、鰂魚涌公園及寶馬山道遊憩用地等。

包富士在書面報告上指出：市政局已通過放棄「電氣道室內運動場」這項工程計劃，有關興建社區藝術中心方面，因市政局計劃在西灣河市政大廈（第二期）設有社區藝術中心的藍圖已通過。

同時，市政局亦通過在電氣道室內運動場原址關建街市的建議。

至於有關鰂魚涌公園這幅土地有部份已用作興建東區海底隧道的工地，整幅土地的範圍仍有待界定，而是項工程的設備規格尚有待決定。（輝）

善終服務講座
明德醫院週四舉行

（港訊）對危在旦夕或得知身患絕症的病人來說，現代發達的醫術只會延長其死亡的過程，使身心的煎熬和痛楚來得更持久和強烈。如何為末期病人提供心理輔導或「善終服務」，是今日世界和香港必須急切面對的社會問題。

為呼籲政府和市民關心末期病人和其家屬的身心需要，明德醫院於本月廿一日（星期四）下午二時半舉辦「香港的善終服務」講座，由香港善終服務協會協調主任鍾淑子以英語主講。

講座將詳細闡釋末期病人和其家屬混亂的心理狀況，因面對死亡而致的恐懼不安，以及應如何輔導他們勇敢平靜地渡過餘下的一段日子。

鍾氏指出，現時一般大醫院人手不足，醫生護士只能以令病人痊癒為目標，加上探病時間又有限制，病人的精神需要就比較難獲得滿足。

在香港，善終服務還未受廣泛注意，鍾氏呼籲政府及其他社團必須加強這方面的教育和訓練，協助成立善終院舍，竭力為末期病患提供完善的專業照料。

明德醫院乃由信託基金管理之不牟利私家醫院，一向本着服務社會為宗旨，每月邀請資深人仕主講家庭健康常識，免費招待各界人仕。

區議會 耳目

選新主席先開論壇
灣仔議員提議雖佳
響應人杳胎死腹中

灣仔區議會明日將舉行首次會議及選舉區議會主席，屆時兩位候選人林貝聿嘉及鍾易安會爭至主席職位，論實力林太大多數為擬出。

在上週四的區議會非正式聚會上，黃漢濤議員提議在區議會主席選舉之前，先舉辦一個區議會候選人論壇，讓兩位候選人發表個人政見外，還可以由出席的議員向他們提出問題。

由於在區議會選舉主席中，並沒有一個區議會嘗試過舉辦論壇及由議員提出諮詢，故而構思在無人支持下而胎死腹中了。

黃漢濤議員的建議主要是使到一些新加入區議會的議員，能夠更了解兩位候選人的表現。然而，卻無人作出支持，相反，新任的議員卻坦言在未任區議員之前對林太及鍾易安已有相當認識，熟知他們的工作。

同時，區議會屬下的數個委員會亦要在首次區議會後組成，灣仔區議會上屆共有四個委員會，分別是社區建設、交通及運輸、環境改善及文娛康樂委員會。相信今屆仍然會保持四個委員會。

灣仔區議會一向採取開放態度，任何區議會會議及委員會會議均歡迎居民出席聆聽，而大多數的會議內容向來被新聞界樂於報導。

因為區議會在明年四月開始便會互選一位代表加入市政局。所以，有些擬角逐這個議席的議員已表態去馬，並部署拉票活動。

但為了被議會內的議員非議，他們俱發言不會角逐委員會主席的競選，蓋埋心水去為明年市政局議員互選而努力。

所以，由於個別議員有不同目標，故目前已有數位議員對四個委員會主席都有議角逐，而因有人不爭下，他們自動當選的機會也很高，他們分別是鄭琴淵、郭志衎、周偉滄及何淑雲。

離職啓事

茲通告本公司附屬機構玉郎廣告有限公司主管人及天天出版事業發展有限公司董事兼總裁鍾錦江君已於一九八八年四月十五日被解僱。嗣後鍾君再無權代表本公司或其附屬機構洽商業務，而本公司及其附屬機構對鍾君之一切言行及承諾將不負任何責任。

玉郎國際集團有限公司 謹啓
JADEMAN (HOLDINGS) LTD.

一九八八年四月十六日

南區議會撥款興建 大環新村休憩公園

（港訊）南區區議會為了改善區內寮屋區的環境，最近撥款在薄扶林大環新村興建了一個設計優美的休憩公園。

該公園位於村中心，佔地二百七十平方米，設有涼亭、長椅、刻有象棋盤的石枱及乒乓枱，為村內千多名居民提供消閒設施。

由於地方寬敞，該處更是晨運及舉行村內活動的理想地方。

該休憩公園是南區區議會環境事務委員會的小規模環境改善計劃其中一項工程，建築費用超過十萬元。

在一九八七至八八財政年度，該委員會共撥款五十九萬元，進行了二十七項工程，以改善區內多處地方的通道、設施及寮屋環境。

此外，該委員會在本年三月也為薄扶林村興建了一個同類型的休憩公園。

華僑日報主辦 醫務衛生署贊助

第十八屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
②油麻地炮台街賽馬會診所	五月廿二日上午十時	六月五日上午十時
新界各區比賽站		
①荃灣雅麗珊社區中心	五月九日上午十時	五月廿三日上午十時
②上水北區大會堂	五月十日上午十時	五月廿四日上午十時
③屯門大會堂	五月十一日上午十時	五月廿五日上午十時
④大埔社區會堂	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時
⑤元朗牟修堂	五月十三日上午十時	五月廿七日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十四日上午十時	五月廿八日上午十時

新界區決賽：六月四日上午十時半假瀝源健康院舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在上水北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿六日下午四時假座希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽：
冠軍：大銀杯一隻，禮券一千元　亞軍：銀杯一隻，禮券八百元　季軍：銀杯一隻，禮券六百元

各區決賽：
冠軍：銀杯一隻，禮券五百元　亞軍：銀杯一隻，禮券三百元　季軍：銀杯一隻，禮券二百元
各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦　醫務衛生署贊助

第十八屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：
性別：　　年歲：
出生日期：
出生證號碼：
住址（請寫明香港九龍或新界）：
電話：
家長：
家長簽名：
（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

Peterborough Regional College
CAMBRIDGESHIRE, UK

A renowned centre for vocational, professional and general education in the ancient cathedral city of Peterborough. It has a student population of 12,000. Most of the full-time students qualify for successful careers or entry to a University or Polytechnic.

The College offers:
- Over 50 full-time 1-year GCSE courses
- Over 40 GCE A Level subjects
- BTEC Diplomas in Secretarial Studies, Business Studies, Art & Design, Engineering, Computer Studies, Travel & Tourism.

Mr Mike Primavesi will be visiting Hong Kong from April 25-30 and will give a Seminar at the Hong Kong Hilton's Hong Kong West Room on Thursday, 28 April, at 6 pm.

To book a seat, mail coupon to:

AcademicAsia
6B Caltex House, 258 Hennessy Road, Hong Kong
Tel: 5-8339173, Ms Kam Yu

Name: ____
Address: ____
____ Tel: ____

香港對外貿易業計，並有十三幅圖表及三十九項統計附錄，載有過去數年的比較數字。

根據回顧所提供直至一九八六年的國際比較數字顯示，在一九八六年，香港輸出的玩具、遊戲及人造珠寶佔世界首位。香港亦是繼意大利後第二個輸出衣著最多的地方，同時繼瑞士和日本後第三大的製成手錶出口地。

在輸出收音機方面，香港繼日本、台灣和南韓之後位列世界第四。在輸出旅行用品及手袋方面，香港也繼台灣、意大利、南韓及法國列為第五大出口地。

該刊現於中區康樂廣場政府刊物銷售處出售，每本二十元，有關是次回顧之查詢，可致電五一八二三四九一五政府統計處。

中式酒樓升幅百分十九居首位

以價值計增幅最大（增百分之二十），其次為餐廳（增百分之十七）、中式酒樓（增百分之十六）及酒吧（增百分之五）。

以數量計，其他飲食場所的總收入增加百分之十一，餐廳的總收入增加百分之十，而酒吧的則增加百分之二九，快餐店增加百分之十二，中式酒樓及餐廳行業的……

與一九八六年比較，一九八七年酒樓及餐廳行業的總收入，以價值計上升百分之十八，以數量計則上升百分之十二；在同一期間，購買總值亦上升百分之二十。總收入以價值計，中式酒樓增幅最大（增百分之十……

一九八七年第四季飲食業的收入及購貨額的調查報告，現已在中環康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本一元，有關報告的任何查詢，可向統計處批發及零售業統計科提出，電話：五－八二三四九四一。

周潤發表情隨時流露。

本港新聞

費時六年編寫七冊教材
訓練弱智弱能兒童 協康會出版指南

（特訊）鑑於本港特殊兒童教材不足，協康會以六年時間編寫一套「兒童訓練指南」，乃本港首套中文特殊兒童評估表及訓練教材。

協康會總幹事會蘭斯指出，本港大部份從事特殊教育工作者均沒有接受有關專業訓練，因此，教導弱能或弱智兒童時，難免出現很大困難。再者，本港特殊教育參考書，大多以英文為主，未能迎合幼兒工作員的需要。為此，該會遂於八二年著手編寫是套教材。

該會訓練課程小組委員會梁素雯表示，課程全套共七冊，分三部份，包括「兒童訓練指南綜合手冊」、「兒童發展評估表」和「活動指引」。即由有系統的評估步驟，然後按部就班，因材施教，適用於零至六歲的幼兒。

會氏補充說，由於教材乃根據正常兒童的發展模式而編寫，故此，在訓練普通兒童時亦可用作參考。

此外，會氏稱，此套教材於八七年開始，較廣泛推廣於有關機構使用，至今，接受此套訓練的兒童約千名，反應相當良好。

她續稱，自從三月出版以來，索閱者非常踴躍，其中包括台灣、中國大陸及東南亞地區的同業。

為使讀者對該訓練指南有更清楚的認識，協康會將於六月間舉辦一連串的講座以示範使用。訂購者可與該會及屬下中心聯絡，查詢五一四七六六八六。（鍾）

圖示：協康會會梁素雯（右）介紹本港首本中文特殊兒童教材。

步入學校考試緊張時刻
市政局再增自修室
增油蔴地圖書館現可辦入座證

（特訊）市政局發言人透露：由於每年踏入四月後，便是各學校考試的緊張時刻，故港九各區的公共圖書館所附設之自修室，經於四月一日起全部開放，並於較早時接受應屆考生申請入座證，每間自修室座位，約有百餘個至二百個不等，原有自修室九間，現已全滿，不過，油蔴地區將新增一間，地點在九龍郵政局後面上海街之停車場，現正進行裝修中，將於本月廿二日起開放。

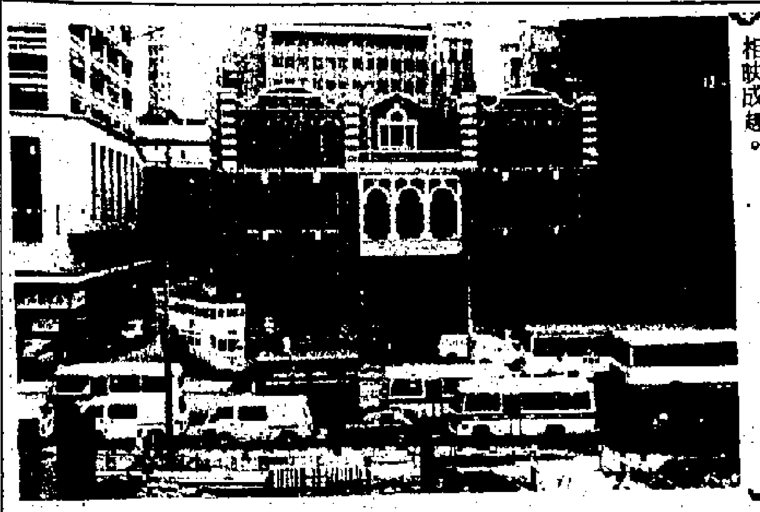
據謂：上述新增的一間，名為油蔴地公共圖書館，自修室座位有二百個，現已接受申請入座證，申請者可赴培正道中央圖書館辦理申請手續。

發言人並提供港九各區自修室所在地如下：香港仔市政大廈圖書館、柴灣市政局圖書館、何文田培正道九龍中央圖書館、觀塘定安街觀塘圖書館、灣仔洛克道市政大廈圖書館、美孚新邨圖書館（在該邨第八期）、牛池灣圖書館、深水埗保安道市政大廈圖書館、土瓜灣馬頭圍道圖書館等，連新增油蔴地一間，共有十間，在開放時間內（由四月至六月尾），均劃分三段時間入座，即每日由上午七時卅分至十一時卅分；繼由下午十二時卅分至四時卅分；再由下午五時至九時止。

發言人並補充稱：各個自修室座位雖已全滿，須憑證入座，但由於入座守則規定，如果遲到十五分鐘，該座位便後補者補入，又如連續遲到三次，便被取消資格，當然，被補入者亦為應屆考生，通常每日均有不少在門外輪候，希望有空位時可入座，而事實上，近期各自修室均約有一成遲到者，則輪候學生們便有機會入座了。此種情形，可能由於部份考生尚未放假，或在應考時間而缺席所致。

被問及在圖書館範圍內，可否利用作為自修時，發言人表示：由於圖書館規定，必須將攜來攻讀書包及書籍交出，寄放於貯物室，始可入座，故不能作為自修之用。（何）

古建築新裝
路邊沙龍
—圖·文·郭立—



這古老年歷的港島上環街市，暫時絕不因受到城市的發展而被揚棄其地位。

相反，更不因換款等問題而任其腐朽下去。

這圖文恚在告訴在其他地方的市民知曉，它又開始大翻漆，使這有如童話中宮殿型格的老街市，在眾多高樓新廈中，相映成趣。

江門粵劇團將到港演出

江門粵劇團將於本月廿四日至廿八日一連五天，分別假本港大會堂劇院及新界元朗聿修堂，每晚下午七時半上演，演出劇目共有三個：（一）兒女恩仇慈母淚，（二）郎情妹意惑狐仙，（三）秦香蓮。

該團此行，是由香港江門同鄉會及香港元朗四邑同鄉會聯合主辦邀請，首次來港演出。

據江門同鄉會理事長李發透露：江門粵劇團，曾於去年五月間，應上海市演出公司邀請，到滬演出十八場，深受五十多萬廣東老鄉及上海觀衆的讚賞，上海著名表演藝術家徐玉蘭、王文娟等前輩也到場觀看，盛讚劇團演出成功。並致祝賀。

是次來港演出：其中包括花旦余陽麗，她師承於著名粵劇藝術家紅綫女，嗓音清新悅耳，表演細膩傳神，小生嚴澤芳，仿學著名演員新馬師曾行腔，融匯貫通，瀟洒自如。花旦梁小青，功架扎實，唱做俱佳，戲路廣闊，反串男角，別俱特色，此外廖元才，高桂強，新秀麥玉清等一批主要演員，唱做唸打，身手不凡，均具有一定藝造詣。此次來港演出，當不辜負鄉親的厚望。

兒童合唱團 油尖招新員

（港訊）油尖區文化藝術協會兒童合唱團現已接受報名，歡迎在區內居住或就讀，對歌唱有興趣，年齡為兩歲半或以上的小朋友申請。試音日期稍後將有安排。

該合唱團於一九八二年成立以來，曾參加一九八六年「女皇訪港精英大匯演」，區內舉行的大型綜合性活動及在電視節目中演出，深受好評。

合唱團由專人負責指導，每週訓練一次，逢星期六下午在渠頭利油蔴地社區服務中心進行。學費每月五十元。

報名表格可往九龍彌敦道四九〇號油尖區政務處索取，截止報名日期為四月三十日。

如需查詢，可致電三——三二三七九一與油尖區政務處聯絡。

西區社署辦 大個仔計劃

（港訊）社會福利署西區社區中心小組工作部輔助小組將於本月底至六月初為區內一些八至十二歲及有經驗問題行為的兒童舉辦一個「大個仔計劃」。該計劃旨在透過小組活動和生活刺激兒童了解成長中的問題，認識各種不良行為的惡果，以致逐步改善家庭，學校和與人相處的態度和表現；預計逢星期五下午四時至五時半舉行，內容主要有錄映帶觀看，贊獻討論、講座、問答比賽、戶外活動等，每位收費二十元。名額有限，報名從速。報名請往西營盤西邊街三十六號A西區社區中心三樓M二〇八室，查詢請電：五—四九五一四一。

紅十字會應中國邀 代尋在港散失親友

（特訊）香港紅十字會接中國來信，代尋在港散失親友如下：（一）尋麥燕嬋，女，年五十五，廣東三水縣人。前通訊處為九龍深水埗汝州街。父名麥昭，曾任職海員。母名關聘，廣東佛山市人。（RHK一七四〇三）

（二）尋江大婦，女，年八十二，曾以捕魚維生。弟名江長喜，年約七十五，江長華，年約七十。另尋沈水妹，女，年約七十，沈火嬌，女，年約六十七，曾通訊處為九龍油蔴地砲台街。（RHK一七五三三）

（三）尋吳永娟，女，年五十九，湖北黃陂縣人。前通訊處為九龍旺角洗衣街。父名吳仲樵，母名宋寶玉。（RHK一七五七四）

（四）尋嚴維根，又名嚴明江，男，年七十四，上海浦東人，曾任職鑄造翻砂工人。前通訊處為香港西營盤第三街轉，父名嚴金生，母名吳阿寶。（RHK一七六八七）

（五）尋徐世歸，又名徐忠恕，男，湖南邵陽人。前通訊處為九龍牛頭角佐敦谷新邨朱志雄轉。父名徐小如。（RHK一七六九四）

（六）尋郭志雄，又名郭樹根，郭日昇，男，年約六三，廣東番禺人。前通訊處為九龍彌敦道。父名郭成帶，又名郭日初，年約八十餘，曾任職海員。（RHK一七八一八）

（七）尋許成寬，男，年六十，六三年時通訊處為香港般含道荷風台，父名許笑嗣，母名彭宗淑。子名許正中，年卅一，許進修，年廿八。女名許潔文，年三十。（RHK一七九三〇）

（八）尋王春榮，男，年六十四，山東安邱縣人。前通訊處為九龍土瓜灣。父名王光興，母姓李。（RHK一七九三九）

如有上列人仕之任何消息，請與香港紅十字會尋人服務部。地址：香港夏慤道柏立基夫人紅十字會總部，電話：五——二八二〇二二，內綫二十六。

南山區街坊福利會 舉行春節敬老聯歡

（特訊）南山區街坊福利會日前（十六）春節假石硤尾[illegible]舉行敬老聯歡大會，[illegible]百多位會員耆英濟濟一堂，極為熱鬧。

大會恭請深水埗政務署南山分處主任黎宏富、深水埗區社會福利署副主任陳習恩、警民關係副主任葉欣榮、房屋署南山及大坑東事務經理楊望根主禮。

盛會中主席張潤致開會詞指出：敬老尊賢，乃中國傳統美德，亦是本會多年來工作計劃大綱之一，除每年在街坊節期間，免費招待七十歲以上耆老歡宴外，其餘郊外旅遊，齋筵敬老，周年晚宴等各項敬老活動，及協助老人解決困難問題，無不悉力以赴，今晚各位耆老，不辭跋涉，歡聚一堂，請多飲幾杯，幷祝老如松柏，福壽無疆。

繼由嘉賓[illegible]致詞，鄭錦銓、姚毛令[illegible]、會長陳錫良、孫松盛、梁[illegible]等分別致送紀念品與[illegible]人致謝詞，末由副主席黃洲致謝詞，[illegible]席間有歌唱抽獎助慶，觥籌交錯，賓主盡歡。（中）

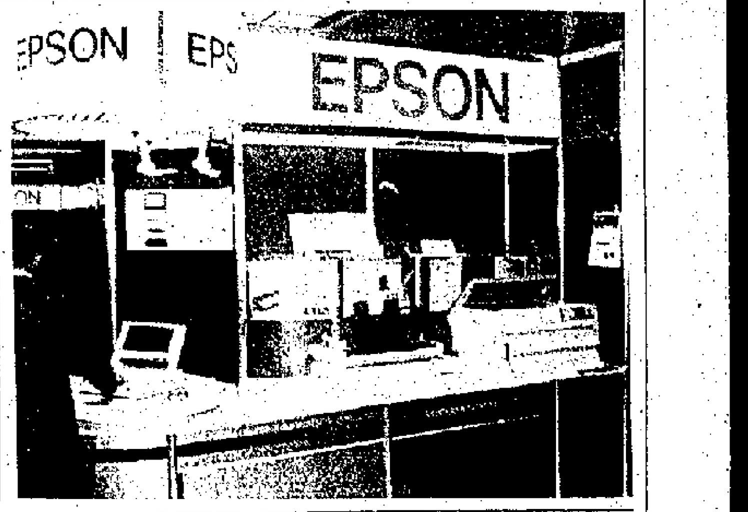
樂聲牌閉路電視系統佳 榮獲奧運指定專用器材

樂聲牌所提供最先進的黑白及彩色閉路電視系統，榮獲八八年韓國奧林匹克世運會指定選用器材。樂聲牌新款黑白或彩色閉路電視攝像機，均可選擇各款監視器，為求配合不同系統需要，樂聲牌所提供的戶內外搖攝裝置，自動選合器，長時間監察錄影機等，均能令系統更為先進。而且更備多款鏡頭，配合環境需要。隨着科技進步，樂聲牌閉路電視率先採用CCD元件，除可全機身更為輕巧外，亦可增加其耐用程度。同時，所有閉路電視除可適用於室內或室外保安監察用途外，並可按顯微鏡，電腦等輔助工業生產。事實上，樂聲牌閉路電視一向以優質產品暢銷世界，故一直受用家歡迎。查詢有關產品詳情，請致電五一八一〇七七七信興科技有限公司聯絡。

香港電腦展覽會 EPSON產品最吸引

每年一度電腦界盛事，為期四天的電腦展覽會日前假展覽中心開幕，吸引大批工商界和業內外人仕參觀，反應熱烈。在展會中，各參展商精英盡出，將最新和最先進的電腦器材，透過是次展覽介紹給香港市場和用戶。在參展商中，最為哄動和引起觀衆興趣的首推EPSON，分別展出了其多款型電腦，電腦元件與設備等，同時更推出多款新型電腦設備，包括了最小巧輕盈而又功能齊全的PC PORTABLE可攜式小型電腦，LQ2550廿四針多功能打印機、DEX5000噴射高速打印機和電視影像彩色打印機，可謂集先進科技的大成而又最具代表性。

下圖：EPSON 在香港電腦展覽會中首次展出的PC PORTABLE、LQ2550及DFX5000三款最新產品。



最可靠的哮喘藥 得此藥傍身 畢生安樂晒

哮喘病史悠久，鄭重最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作時，先有徵兆，病者可服唐拾義哮喘丸，或自行週期性行將發作者，可預服唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘病已發作，呼吸困難時，服唐拾義哮喘丸，同時吸其煙，一復正常，內附一切症狀，消除於喘立。

除根：喘愈後繼續服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶大十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

香港高等法院
一九八七年第B七九九宗

關於：黃世丸經營鑫興陸貿易公司單方訴訟人；債權人黃奕金為一九八八年三月七日入稟法院之破產呈請

啟者：茲有黃奕金其地址為香港德輔道中一八五至一九五號大廈七二三室，入稟法院對台端提出破產呈請之破產呈請書之法院盖印副本及法院已下令將上述破產呈請書之盖印副本在華僑日報及支持該破產呈請書的誓章之副本刊登此廣告一次，作為該破產呈請書正式及有效之送達。

又及上述之破產呈請書已定於一九八八年四月廿五日上午九時十五分於香港高等法院聆訊，台端須於當日出庭聆訊。如台端當日不出庭，法院可於台端缺席頒佈接管令。台端可向法院中請索閱。此致黃世丸經營鑫興陸貿易公司

一九八八年四月十八日

債權人代表律師 蘇浩明律師 經歷司 貝士
地址：香港干諾道中卅至卅二號三和大廈八字樓

ST TC　SPANISH TUTORIAL & TRANSLATION CENTRE
(Established in 1980)

SPANISH COURSES SUMMER, 1988

西班牙文課程

BEGINNER – G.C.E. "O" LEVEL
Classes commencing in May & June.
Enrolment now open.

40 Carnarvon Road, 8/F., Tsimshatsui, Kowloon
Tel: 3-679916　Fax: (852) 3-3111098
Express Translations by FAX
Business hours: Monday – Friday 9 am – [illegible] pm

信德商場
沙屋藏肥猫
巨獎競猜遊戲
結果公佈

	姓名	身份証號碼
頭獎	Lam Mei Yee	A4?1640(4)
[illegible]	馬紹榮	A890339
[illegible]	黃國庭	E375554

以上得獎者將獲另函通知
信德商場
中環干諾道中200號

職業訓練局
屯門、沙田工業學院招標承辦食堂

有意承辦者，請於每日（例假除外）辦公時間內到下列地址索取章程；

（甲）屯門青雲路屯門工業學院
（乙）沙田源禾路21號沙田工業學院

投標者請將申請書於一九八八年五月九日下午五時前遞交上列地址之校務主任收。

職業訓練局執行幹事 黎澤鑾

職業訓練局

參與挑戰性廣告行業

本報增聘廣告營業員數名，年卅歲以下，需外勤工作，薪優佣厚，中五或以上程度，懂英語，略具工作經驗更佳，有意者，請附履歷、近照、聯絡電話函香港荷李活道110號華僑日報廣告經理收，合則約見。

聘電話接綫生
某大文化機構聘請電話接綫生，不限年齡，薪高，有假期，有經驗者優先考慮，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱54號。

會計師樓
聘男核數員英中五以上 LCC中級請詳履歷地址電話要求待遇函華僑日報信箱八十五號。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.372 OF 1988準於一九八八年四月十八日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍埃華街（譯音）門牌十七號五字樓尾房 POON CHAK KEONG（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣精品店貨物廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A1209 OF 1988準於一九八八年四月十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港中環遮打道 PRINCE'S BUILDING（太子大厦）舖位二四五（SUM WAI YUEN）（NATURE OF GOODS—GIFT SHOP 貨物性質——精品店）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WAI SHUN SHOES FTY. 之鞋廠用具及傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER S.T. DISTRAINT NO.60 OF 1988準於一九八八年四月十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍偉業街門牌一三六號三字樓（WAI SHUN SHOES FTY.）（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINES, COPIER, PRESSING MACHINE 貨物性質——衣車，影印機，壓機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 FERRARI—ITALY TRADING CO. 之皮用品及寫字樓用具廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.5945 OF 1984準於一九八八年四月十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍梳士巴利道 REGENT HOTEL（麗晶酒店）THE REGENT SHOPPING ARCADE（麗晶商場）三十一室（NG TIN LUNG FORMERLY T/A FERRARI—ITALY TRADING CO.）（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT LEATHER GOODS, SNAKE SKIN 貨物性質——寫字樓傢俬用具，皮用品蛇皮）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WELLSABLE CO. LTD. 之衣車廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER S.T.C.J. ACTION NO.5941 OF 1987 AND S.T.C.J. 5942/87 SEIZED CONCURRENTLY 準於一九八八年四月十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍開源道（譯音）門牌七十三號——七十五號第二期 YIP FAT IND. BLDG. 十二字樓H室 WELLSABLE CO. LTD.（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINES 貨物性質——衣車）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 YEE TUNG IND CO. 之工模影印機及寫字樓用具傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.487 OF 1988準於一九八八年四月十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍[illegible]宏照道門牌十八號 PO HING CENTRE 八字樓單位F（LEE CHUN SANG T/A YEE TUNG IND. CO.（NATURE OF GOODS—COPYING MACHINE & OFFICE FURNITURE, 20 SETS OF METAL MOULDS 貨物性質——影印機及寫字樓傢俬，工模）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHAN KING WAN CLINIC 之中草藥成藥及傢俬廣告

啟者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.101 OF 1988準於一九八八年四月十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界元朗媽廟路（譯音）門牌三十一號 WING FAT HOUSE 樓下舖位G（連閣仔）CHEN CHING YUN T/A CHAN KING WAN CLINIC（NATURE OF GOODS—CHINESE HERBAL POWDER AND MEDICINES, FURNITURE AND EQUIPMENT OF A CLINIC 貨物性質——中草藥及成藥，傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WELLSABLE CO. LTD. 之衣車廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER S.T.C.J. ACTION NO.5942 OF 1987 AND S.T.C.J. 5941/87 SEIZED CONCURRENTLY 準於一九八八年四月十九日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍開源道（譯音）門牌七十三號——七十五號 YIP FAT IND. BLDG. 第二期十二字樓H座 WELLSABLE CO. LTD.（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINE 貨物性質——衣車）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啟

香港政府公佈
海事處佈告
一九八八年第五十一號——香港法例第三六九章 商船（安全）條例

香港法例第三六九章商船（安全）條例已於一九八一年起生效。該條例結合及修訂有關商船安全的法律（包括商船條例的有關規定及經立法局通過成為香港法令的英國商船法有關規定）。該綜合表經常予以修訂，而根據上述條例第一一條（一）款規定，任何英國規例及規則足可影響綜合表內所載的主要規例及規則者，其效力亦會延及香港。

二、最新規例與規則及其經修訂的規例與規則的綜合表副本，可在香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓二四一四室總務處免費索取。

海事處處長 賀樂

區域市政局
售賣小食招標公告

現招標承投在荃灣青山公路十咪半近水灣海灘售賣小食專營權，專營期由一九八八年六月一日至一九九〇年五月卅一日。

投標表格可向荃灣青山公路一三五號遠東銀行大廈二樓區域市政總署荃灣辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話：〇—四四四二八一）。

投標書須於一九八八年五月十三日（星期五）上午九時前放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內，逾期的投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

區域市政局
招標公告

現招標為區域市政局圖書（平裝本）提供封膠服務，為期二十四個月，由一九八八年八月一日起計。

投標表格及其他資料可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處三樓前座物料供應組投標事務小組索取（電話：零—二四零三四七）。

投標書須於一九八八年五月六日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

區域市政局
招標公告
為招商經營小食亭事

茲招標承投在新界葵涌大窩口道遊樂場經營小食亭專營權，專營期由一九八八年七月一日起至一九九零年六月三十日止。

投標表格可向新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署九樓區域市政總署葵青辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話號碼：〇—二四七二〇一）。

投標書須於一九八八年五月十三日（星期五）上午九時前，放入九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部總務處之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

香港市政局
改善城市環境·確保公衆衛生·提供康體設施·促進文娛活動

招標公告

1.現招標承投：

（A）經營普通菜館

現招標承投在香港堅尼地城泳池經營普通菜館，承辦期由簽約日起計，為期三年。

投標者請注意，該普通菜館現時的月租為6,000元。

投標表格及其他資料，可向香港德輔道中八十號中央街市大廈頂樓二十一室市政總署中區環境衛生辦事處索取。如有疑問，可撥電五—四四六一一一（內綫三十）向西區市容康樂主任查詢。

遞交投標書截止時間：一九八八年五月十三日（星期五）上午九時

（B）售賣小食

現招標承投由一九八八年八月一日至一九九一年七月三十一日在高山道公園及高山劇場小食亭售賣小食，為期三年。

投標表格及其他資料，可向九龍太子道東六九二號新蒲崗政府合署中座三字樓市政總署九龍區東部文康總辦事處索取。如有疑問，可致電三—二〇六八四四四向九龍區東部行政主任（文康）或三—七一一九六九七向九龍市容康樂主任查詢。

遞交投標書截止時間：一九八八年五月十三日（星期五）上午九時。

2.所有投標書均須於截止時間前放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

新界版

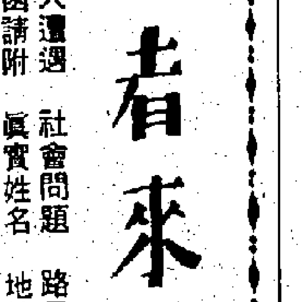
屯門區議會主席劉皇發（右二）與金融司林定國，為展覽會剪綵。（本報記者攝）

屯門輕鐵八月通車
九巴要求賠償損失
因區內八條巴士綫被迫退出服務

考慮受影響的盈利收入只有八年。但九巴則認為縱使在專利權約滿後，他們可以繼續申請續約，故不能只以尚餘的八年專利期作為計算損失賠償的標準，而應以[illegible]

本港新聞

輔導若採校牧模式 [illegible]



諾聖中學校長簡得餘牧師（左）及香港輔導教師協會副主席陳邑令意女士（右）在一個研討會上作專題演講。

讀者來函
個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附眞實姓名 地址電話 繕寫清楚

新界版

百多年歷史社區臨瓦解
坑口墟年底遭清拆命運
鄉會建議港府撥地重建免趨流散

（特訊）有百多年歷史的坑口墟，將于今年底面臨清拆命運，社區關係將瓦解。坑口鄉事委員會主席成漢強建議政府應該撥地重建坑口墟，除了給原居民每分屋地賠償一座三層高屋村外，非原居民業主不應以屋換屋的辦法，賠償業主同大小的住屋。那些居住在臨時屋的村民，政府不可興建鄉村公屋配給民居住，減少坑口墟居民因為要四處流散而蒙受經濟損失和心靈創傷。以上是成漢強昨日在該會第十六屆執行委員就職典禮中致辭表示。

他強調：坑口墟村民長期積極參與鄉政，成為坑口區鄉事委員會的有力支柱，鄉事會十分關注坑口墟清拆，支持坑口墟村民的合理要求。

成漢強又提到為了要加強坑口區青少年的聯繫，促進地區文化康樂活動，該會將積極建立坑口將軍澳文化康樂促進會，並表示希望政府及各界人士大力協助。

原居非原居及臨屋村民
需按條件建屋安置
減少損失心靈創傷

成漢强表示將組會促進文化康樂
聯繫新居民共建美好坑口

他又表示隨着坑口區新居民的不斷增加，使該會更迫切需要加強與新居民的聯繫，同各居民點的互助委員會共同關注地方事務，全力建設一個美好、融洽的社區，使新居民對坑口區有深厚的歸屬感。

是次就職典禮在該會禮堂舉行，西貢政務專員何鋒明及新界鄉議局主席劉皇發應邀主持監誓及頒發證書。

何鋒明致詞表示：坑口鄉事委員會成立卅年而有今日成就，實有賴歷屆委員同寅之努力。他深信新一屆的委員繼續可以承擔排難解紛，令問題可獲致解決的角色。並指出主席成漢強素來熱心社區事務，當選此職位實至名歸。

何氏又透露坑口中心小學將會于第廿二區興建，並感謝該會顧問成滑安先生捐出經費一百萬元，使建校計劃加速落實。

昨日赴會嘉賓有鄉議局副主席曾連、西貢區議會主席溫漢璋、西貢鄉事會主席劉運喜、候任西貢政務專員文基賢、離島區議會主席林偉強、荃灣鄉事會主席陳流芳、青衣鄉事會主席陳天逸、粉嶺鄉事會主席劉國容、西貢北約鄉事會主席鄧光榮、太平紳士李潤蕃，以及西貢坑口區各社團學校機構代表和區議員等。

坑口鄉事委員會第十六屆成員如下：顧問：成世安、成滑安、溫漢璋、溫滿棠、成火南、劉裕寧。主席：成漢強；副主席：葉樹林；委員：張雪有、張錫金、劉桂芳、劉官勝、黃子強、梁煥清、洪天送、俞正興、溫耀強。

坑口鄉事會就職典禮，全體委員與嘉賓合照。（本報攝）

屯門區議會主席劉皇發（右二）與金融司林定國，為展覽會剪綵。（本報記者攝）

新界北區廠商會
選出執行新會董

（特訊）香港新界北區廠商會有限公司第三屆董事局執行會董任期於本年三月底屆滿，經依章於一九八八年三月廿四日（星期四）下午六時正假粉嶺畔華酒樓舉行會董改選大會，敦請北區政務處高級聯絡主任雲漢燊蒞臨主持選舉箱揭封儀式，並協助監票及核票等工作，衆會員均踴躍出席，在公開點票後，順利選出第四屆董事局廿九位執行會董，且於一九八八年四月十二日（星期二）下午八時假九龍尖沙咀新世界中心海城酒樓敦賓廳進行復選，除創會會長馮劍鴻無需競選及前任會長但展雲無意角逐外，其餘候選會董在永遠名譽會長彭鑑然監選下，分別選出正、副會長及各部門主任委員，茲將互選結果詳錄如下：

會長－陳展鴻。副會長－馮秉孝、王定波、陸錦燦、莊金寧、錢祥。總務－梁湛、李本權、馮煜倫。財務－吳啓初、崔展雲、王定波（兼任）。調解－高劍清、成雲旗、展雲（兼任）、馮秉孝（兼任）、葉方強、生傅繼瑞。公關－馮周星拱。康樂－何兆鎔、許家瑾、楊福新、汪玉麟、鄺國昇。推廣－陳錦泉、黃僚雲、張中剛、王炳銳、黃鴻安。審核－區務昌、李銳華、陳鴻祺。（新）

狄娜在沙田講演講技巧
須要有自信 講真實說話
切勿講不知不熟悉問題

（特訊）沙田青年商會昨日於香港盲人協會禮堂舉辦「演講技巧講座」，並邀請狄娜出席主講。狄娜表示：掌握演講技巧，主要是有自信和講真說話。

狄娜指出：演講者對於講題必須要有所了解，不講不知和不熟識的問題，而所說的演講要真實。

她又解釋不同場合的演說，要有不同表達的態度。如政治性的演講，需要有煽動力，表現出關心政治。而最重要則每一秒鐘都不會懷疑自己，使別人信服。

至於一般場合的演講，狄氏認為，要盡量使現場氣氛輕鬆，避免枯燥乏味的談話，以及按本宜章的敘述，免令觀衆落於沉悶而不願繼續聽下去。因此，控制輕鬆的場面，是在一般場合演講的必要條件。

狄娜稱：講者在演講時的應變能力，是從現實生活中學習和鍛鍊得來。平時鍛鍊從小事變化自己，從客觀的角度看事物。對於觀衆所發問的問題，要老實說實話，而題外話可以聰明不答。她補充說：演講的技巧要靈活性，不懷疑自己所說的話才有說服力，使人信服。

狄娜昨出席沙田青年商會講座。（本報攝）

屯門輕鐵八月通車
九巴要求賠償損失
因區內八條巴士綫被迫退出服務
官商對計算準則分歧待決

（特訊）屯門區輕便鐵路於八月正式投入服務，屆時九巴將有八條區內巴士綫被迫退出服務，目前九龍巴士公司正與政府進行緊密磋商，要求索回受輕鐵所影響的損失賠償，並提出計算方法，應計算至輕鐵專利終止時作為考慮期限。

據九巴總經理雷覺坤曾表示，九巴的專利權至九五年將會屆滿，鑑於受到輕鐵應用的影響，屆時行走區內的八條巴士綫將會撤出停止服務。九巴正與政府進行索取賠償的商議，但在計算賠償的辦法中意見分歧，各持見解。

政府在計算九巴在撤出屯門市區服務時，考慮受影響的盈利數只有八年。但九巴則認為縱使在專利權約滿後，他們可以繼續申請續約，故不能只以尚餘的八年專利期作為計算損失賠償的標準，而應以輕便鐵路所獲二十年專利權作為計算該公司損失準則。九巴釐定的計算方法是長遠及全面，與政府衝突。假若兩方在往後商議中仍未能取得協議，九巴表示會交由第三者即法官來裁定。

雷氏強調，現時雙方正就各持的計算方法進行深入研究，並交換方法內容，分析不同點及計算辦法。但他相信在互相交換意見及商討下，可將問題圓滿解決，不需對薄公堂。九巴公司擬定的要求賠償數字仍由法律顧問計算中，獲得初步及暫時性結果，計算工作仍在進行中，暫未有任何定論。（良）

新界鄉村屋
高度已放寬
由廿五呎增至廿七呎
若違反規定會嚴厲對付

（港訊）政府已放寬新界「鄉村」屋宇的高度限制，由七點六二米（二十五呎）放寬至八點二三米（二十七呎）。當局並印備一本小冊子，解釋興建「鄉村」屋宇必須遵守的條件，供市民索閱。

政府地政監督李森在概述一九八七年建築物條例（新界適用）條例的新規定時指出當局根據一些條件放寬高度限制。

他說：「特別重要的是，鋼筋混凝土牆不得少於一百七十五毫米（六點八九吋），最低層的磚牆不得少於三百四十毫米（十三點三九吋），第二層及以上的磚牆不得少於二百二十五毫米（八點八六吋）。」

李森補稱：「用作分隔單位的承重分隔牆不可以設有出入口、拱道、窗戶或其他框洞。」

他指出，當局希望全面改善新界區的環境，主要是確保新建「鄉村」屋宇能符合安全和衞生標準。

李森強調，當局會採取嚴厲行動對付違反規定的人士，包括執行批約條款的規定及在必要時收回土地。

當局已將小冊子派發予鄉議局、各鄉事委員會和新界的村代表。市民亦可向新界區的地政處索取小冊子。

查詢該條例的有關詳情和索取小冊子可致電五一二九六一二五與屋宇地政署鄉村改建組聯絡。

花樣年華，好青春，何必吸毒，誤前程！

新界西北續發展青山公路難負荷
元朗屯門建新公路
耗資四億闢東走廊
須拆二千建築物預定年底即動工

（特訊）政府預計新界西北繼續發展，現時的青山公路將不可以應付屆時增加的交通流量，路政署準備一條由元朗至屯門的公路，預計九二年落成。

該條公路暫名為屯門元朗東走廊，全長五點五公里，由虎地開始至元朗東部，另外有支線到大水圍，整個工程耗資四億元，由今個財政年度開始，預算九三年將落成。

發言人鄭漢鈞說：鑑於現時新界西北會有陸續的發展，估計九〇年中期青山公路將不能負荷到時龐大的交通流量。據數字顯示，現時使用青山公路的車輛每日已達四萬架次，相信至九六年時數字會增加一倍多。故此新公路的落成會減輕青山公路每日將有四萬五千架次車輛行經的壓力。

由於工程會經過農田、村屋和河流，到時將遷拆二千多間建築物，五百多家庭將受到影響，預料在清拆賠償問題上須要較長時間安排。另外工程涉及的技術問題，還包括會詳細研究河流的排水道，務使工程進行期間不會造成水浸的情形發生。還有工程對接駁青山公路的交通點，避免影響通車的輕便鐵路運作。

劉皇發表示鄉議局正考慮及研究計劃
屯門開飛翼船通澳門
可縮短中港澳間交通
局方並函布政署籲改善市鎮邊緣設施
區會鄉局均將討論基法初稿

（特訊）鄉議局主席劉皇發表示：上星期該局會去信布政署，就改善市鎮邊緣設施，提出意見。

另外，身兼屯門區議會主席的劉皇發稱：將基本法初稿在五月公佈後，將會在區議會內討論，而鄉議局亦會作出討論。

劉皇發在個人投資及金融服務展覽會開幕後指出：現時政府在發展新市鎮之時，卻忽略鄉村的情況，例如在食水方面，有些村落仍靠山水，而未有食水供應等。

他認為，在新市鎮發展期間，鄉村原居民的影響會擴大，因為他們可能因此而要搬遷。故此，他希望鄉議局去信布政署，希望當局能關心該等問題。

另方面，對於稔灣村仍未劃入發展區，劉皇發表示：政府對該村所作的土地賠償及計算方法，以及土地分級賠償，鄉議局表同意，但對土地提升則不表同意，因為在收地補償方面由B級提升至A級，即由擴展區提升至發展區，城市發展進度委員會每年均檢討一次。當該委員會通過後，會諮詢地區，如區議會等，然後提行政局。

不過，劉皇發指出：八二年稔灣該村已劃入擴展區，而八五年曾諮詢區議會，竟然在三年後，仍未交行政局，以提升為發展區。

他又謂：現時A級土地補償，每一英呎為一百廿七元，C級為卅元，而B級為七十五元。稔灣村的土地達百多萬呎，有關該村的情況，已經向兩局投訴，但仍未有答覆。

此外，劉皇發稱：計劃開辦飛翼船經由屯門至澳門，鄉議局仍在考慮及研究中。

他認為，該航綫可縮短中、港、澳的交通，令市民更方便。至於開辦的地點，可能在蝴蝶邨碼頭。不過，他相信若輕便鐵路除伸展至元朗外，並發展至荃灣區，將使市民到達屯門乘坐飛翼船至澳門之客量，能大為增加。（鵬）

北區花鳥蟲魚展攝影比賽已評定
鄭啓榮陳素銀分獲冠軍

（特訊）北區第一屆花鳥蟲魚展覽會舉辦之攝影比賽參加者踴躍非常，經日前由攝影名家朱濟棠、鄭鈞濤及張震東等評選完竣，結果選出優勝作品如下：

公開組冠軍：松下舞翁相對飲（鄭啓榮攝）；亞軍：輕舟泛綠見翠菜（鄭啓榮攝）；季軍：花姿（盧偉光攝）；優異：紫色的浪漫（鄧偉明攝）；白色的妝衣（翁愛民攝）；圓的韻律（戴桂冠攝）；滴皮映花展顏（邢志強攝）；賞魚之樂（翁愛民攝）。

學生組冠軍：老如松柏（陳素銀攝）；亞軍：直衝雲霄（英德詠攝）；季軍：晶心（英德詠攝）；優異：齊龍飛舞入雲霄（彭滿開攝）；麗影一雙（陳素銀攝）；報春（英德詠攝）；好花枝頭亦朋友（英德詠攝）；望鄉（陳素銀攝）。

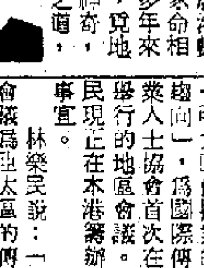
頒獎日期及地點容後另函通知各得獎者。（新）

圖左至右為合和實業有限公司董事總經理胡應湘，首任董事局主席胡忠，現任合和主席胡文瀚太平紳士，副主席梁德基醫生，以及副董事總經理胡炳章先生等，於胡忠大廈奠基禮上攝。

掌相命家鍾應堂
新館已隆重開幕
商紳名流影視紅星剪綵

本港著名掌相命家鍾應堂開設於彌敦道口立信大廈三樓新館，日昨下午一時隆重開幕，敦請華人銀行執行董事兼總經理李灝培、九龍大廈總會主席黃洪、油麻地街坊福利會理事長伍江主禮，本港商紳名流影視紅星蒞臨到賀，使新館星光熠熠，群星拱照。

名相家鍾應堂先生，為廣東番禺人，居港數十年，師承祖傳秘學，四代名牌，集儒家命相堪輿風水之長，融匯貫通，獨樹一幟，多年來為香港市民，更改名字，招牌命名等，均應驗神奇，令人心悅誠服，其對陰陽五行生尅制化之道，刑冲會合之理，窮本追源，可謂得其真髓，尤以姓名學，吉凶立判，決斷如神，論斷奇準，而其見解，更有獨到之處，為本港官紳名流及影視紅星所稱頌。（圖：鍾應堂）



本港新聞

輔導若採校牧模式
將可加深瞭解學生
陳呂令意女士建議由一資深教師負責統籌一切非學術性各項活動

香港輔導教師協會主席陳呂令意女士建議，學校對學生的輔導採用「校牧輔導模式」，即由一資深教師負責統籌一切非學術性活動，其中分成四組，分別為職業輔導、訓導小組、輔導小組及課外活動小組，各組以小組形式工作，雖分工但亦協調，好處是有足夠學生，避免工作重複。除四組合作外，還需各班主任和學校社工的充誠合作，加深瞭解學生，如遇到需要更專業的個案處理，「校牧組」可與外界機構聯絡。

她在出席一個研討會時說，青少年是由兒童到成人必須經歷的階段，從依賴到獨立的橋樑。青少年在追尋自我認同期，常面對心理適應的困擾，感情的迷失，學校功課的壓力，加以社會意識型態劇變，政治前景不明朗，價值觀的混淆等，使年青人欠缺清晰目標，或在適應上，引起情緒激盪和行為偏差。為協助他們成長，家庭和學校必須聯手合作，疏導和化解他們的問題，為香港未來社會樹人。

她說：隨着一九七八年推行的九年免費教育後，香港政府在改善教育「量」方面的成就，是有目共睹的。可是在整整十年間，各種不同形式和種類的青少年問題，相繼湧現。教育署有見及此，決心在「質」方面，力圖改善，在這十年間，先後設立額外職位給予：教學輔導、職業輔導、學校社工、課外活動及去年才正式推行的「一般輔導」。（子）

胡忠大廈隆重奠基
合和首任主席主禮

（港訊）合和集團的創辦人及首任主席胡忠先生前天為胡忠大廈主持奠基，該大廈以他命名。

胡忠大廈樓高三十七層，其中一層為地庫，全部建築費耗資三億四千萬元。

胡忠大廈為合和集團重建灣仔舊區的重要部分，該計劃的第一期是興建樓高六十六層的合和中心，多年來仍為全港最高的大廈，計劃的第二、三期是於合和中心東隣與西隣興建胡忠大廈和坐落西隣的高級酒店，擁有房間一千六百間。

胡忠大廈的部分地下和二樓，將用作新灣仔郵政局，合和集團將於該處興建一條行人大橋，連接合和中心和胡忠大廈，以及橫跨皇后大道東，此外，合和為配合該區環境的諧協和統一，將於胡忠大廈的兩端，興建園藝公園。

胡忠大廈的總面積達五萬一千七百平方呎，全部為寫字樓和商舖之用，各層均方正無柱，間隔方便。

胡忠先生為八十歲高齡時辭退主席之職，胡先生在薄扶林村出生，與第三子胡應湘先生創辦合和實業有限公司，其後集合各有關公司之力，創辦合和實業並發展成今日的合和集團，一九七二年上市，而胡先生退休後，董事局主席一職由其長子胡文瀚繼任至今。

負責胡忠大廈的設計及工程師，為多間顧問公司，而總承建商是合和建築有限公司。

交銀總行高層訪港了解發展

（特訊）交通銀行董事長兼總經理李祥瑞為首之該行四位高層人仕組成的代表團，於本月十一日到港訪問，為期一週。此行主要目的是為了考察該行香港分行業務及了解本港銀行金融業的發展。代表團在港期間走訪了多家銀行同業及金融機構，藉此加深彼此了解。

代表團亦會到香港聯合交易所參觀，並與該所高級行政總裁雷禮義進行了友好會談。

交通銀行香港分行為五位代表假香港海外銀行家公會舉行酒會，與會的除了銀行同業及工商界代表外，金融司林定國、副金融司任志剛及銀行監理專員黎格義亦有出席，會上李董事長表示交通銀行國內業務自去年四月重組後，目前發展情況令人滿意，目前在國內已開設有十八家分行，希望今年內再增添二十一家分支機構。代表團已於四月十六日經穗返滬。

美麗殿集團委任亞太高級副總裁

（特訊）法國美麗殿酒店管理集團日前宣佈委任潘偉成（JULES PREVOST）為亞太區高級副總裁。

潘氏為法國人，出生于加拿大，從事酒店業已有二十五年，經驗豐富。出任新職前，為美麗殿酒店管理集團轄下中東區高級副總裁。

潘氏執行新職後，將全權負責由美麗殿酒店集團指派為進一步大力發展的亞太區酒店的業務管理事宜。

美麗殿酒店管理集團，現時擁有酒店五十三間，其中八間位于亞洲區。

深水埗兩段道路週二起劃為禁區

（港訊）運輸署宣布：由星期二（十九日）上午十時起，深水埗兩段道路將劃為繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁止上落客貨區。該兩段道路為：

☆營盤街介乎元洲街與保安道之一段，營盤街之保安道出其與營盤街交界起至其以北約十米止的一段西面路旁行車線。所有車輛一律在該等禁區停車上落客貨。

國際專業人士今秋研討
傳播業發展新趨向
各地專家九月將來港出席會議

（港訊）國際傳播專業人士協會將於本年九月二至四日在本港舉行地區會議，討論國際傳播業的主要發展趨向。

國際傳播專業人士協會主席林樂民宣布上述消息。該項會議名為「亞太區傳播業的發展趨向」，為國際傳播專業人士協會首次在亞洲舉行的地區會議。林樂民現正在本港籌辦有關事宜。

林樂民說：「這項會議為亞太區的傳播業人士提供寶貴機會，研討傳播業目前的發展趨勢及業務狀況。由於傳播業漸趨國際化，傳播業人士應擴大視野，更加關注傳播業以外的事物。」

林樂民表示，該項會議亦為傳播從業員提供一個將傳播意念融匯貫通的機會。他說：「傳播界人士可在會議上互相交流資料、經驗及建立商務聯繫。」

會議的首席講者是倫敦經濟學院國際關係學系講師MICHAEL LEIFER博士。他將以「亞太區傳播業的發展趨向」為題，闡述近八十年代亞太區政治及經濟上的轉變，特別是就地區衝突及解決方法，討論大國之間關係模式的改變。同時，他將分析亞太區的發展及貿易表現，並探討重大經濟事務在處理地區關係方面所能發揮的決定性作用。

林樂民日前為國際傳播專業人士協會香港分會主持一個研討會，他說：「研討會的其中一個環節是講解國際傳播專業人士協會資格試的應考工作。其後是一個以創意為主題的研討會，分析怎樣擺脫傳統的思想方法，在解決傳播問題上更具創意。」

國際傳播業人士協會致力促進傳播業的發展，總部位於美國三藩市，設有一百二十六個分會，在美國以外的分會有五個，分別設於香港、馬尼拉、倫敦、布魯塞爾及巴黎等地，會員人數超過一萬一千人。

灣仔兒童合唱團
歡迎小朋友參加

（港訊）灣仔兒童合唱團正招收新團員，歡迎區內六歲至十四歲對歌唱有興趣的小朋友參加。

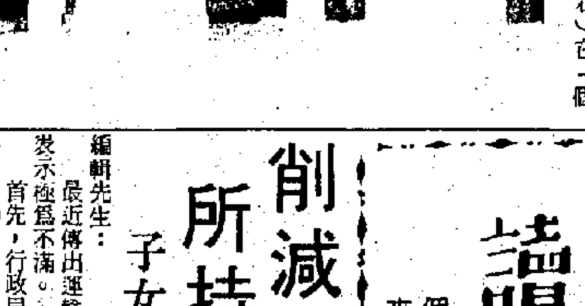
該合唱團是灣仔區文娛康樂體育會（一個非牟利組織）於一九八二年成立的團體，目的是推廣兒童對音樂和歌唱的興趣，並提供訓練機會。

合唱團自成立以來，已成為灣仔區的一個代表團體，曾參加多次演出，包括市政局百週年嘉年華會、公益金百萬行、週年演唱會及一九八六年為歡迎英女皇訪港在香港體育館的匯演。

合唱團成員分高級及初級組，逢星期六下午二時至五時在灣仔區內排練。申請表格已在灣仔政務處（軒尼詩道二〇一號）派發。截止報名日期是五月十三日。

捐腎會將向教會推廣「平安囑書」

（特訊）香港捐腎會的代表於本週會晤神職人士，為他們詳細講解「平安囑書」的內容，透過其見證，向其教友作宣傳，若反應良好，該會更與其他宗教團體合作，使更多人了解「平安囑書」的真正意義。



諾聖中學校長羅得餘牧師（左）及香港輔導教師協會副主席陳呂令意女士（右）在一個研討會上作專題演講。

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 眞實姓名 地址電話 繕寫清楚

削減學童車船津貼
所持理由難以信服
子女增加支出令父母百上加斤

編輯先生：

最近傳出運輸科打算削減對「學童車船津貼」的政策，對此，我們表示極為不滿。

首先，行政局於八零年頒佈擴大車船津貼計劃，鼓勵學生參與課外活動；而現時，運輸科則建議削減學童車船津貼，所持的理由是：「避免津貼學生參與與教育無關的活動」；這豈非與當局原來的政策背道而馳！

運輸科雖然建議擴大高中及大專生的貸款額，以取代交通津貼，可是目前政府的貸款計劃本身未盡完善，加上手續繁複，可能令很多有需要的學生或學生家長望而卻步，使真正有需要的學生未能得到適當的津貼，而且學生在交通費上增加的開支，很可能直接轉嫁在學童父母身上，令一般小市民百上加斤。

運輸科對學童車船津貼計劃政策更改，事前並沒有諮詢各界意見，而且準備在四月間遞交行政局通過實施。我們認為此舉是漠視民意，是對公衆不負責任的表現。

最後，我們希望行政局基於鼓勵學生參與課外活動的原則下，不但不應削減對學童車船津貼，反而應刪除目前對車船津貼的很多限制，使學生可利用較便宜的交通工具去參加課外活動，也可以減輕父母在子女的交通費方面的負擔。

街坊工友服務處徐柏林、梁耀忠區議員辦事處謹啓

一片移民狂潮聲中
怎樣把香港人留下

望以 改革 開放 實際 行動 保證 未來 政策 穩定

最近一個時期，港人移居國外之風盛行。目前中國政府的幾位官員發表聲明：希望港人繼續留在香港，並設法解決移民問題。中國政府果真能解決移民問題嗎？

移民風潮之起，是由於港人對中國政府在九七年後能否保證香港的政治民主和經濟繁榮產生信心危機。中國近幾年引起的改革，困難重重，改革的結果使物價嚴重上漲，北京、天津、上海三大城市的豬肉、雞蛋實行定量供應，現在又轉而搞政治改革。任何一個港人不能不心存疑慮。對此港人都明白，中國不會放棄社會主義的。資本主義和社會主義並存在中國主權下同時存在，結果必然是資本主義被社會主義所改造，被消化。當中國從其自身發展現在環境，保證在一定時期內不會沒收私人資產，但這並不等於保證九七後香港還是其原來的資本主義制度。既然是中國主權下的特別行政區，那麼香港的資本主義則完全有可能成為具有中國特色的社會主義的一部份。香港市民希望發展政治民主、經濟繁榮，卻不希望其成為中國政治改革的試驗場地。對於中國政府的改革，香港人能不懼乎？故而，中國要想留住港人，首先應消除其疑懼心，以其改革的實際行動鼓舞其信心。九七年距今只剩有十年時間，中國能否在十年之內完成其改革，政策之穩定，使港人願意留在香港，這是最明白不過的事。（言非）

灣仔小販攤位調整
當局似應體察需要
流動小販須負引致交通阻塞責

驊韓先生：

今年二月一日，市政事務署在灣仔愛羣道市政總署內，召開小販聽證會，由有關官員講述，灣仔道交通阻塞及環境衞生差，計劃將灣仔道附近小販攤位，以疏導環境衞生，因此要重建灣仔道乾貨攤位，灣仔道的乾貨攤販則遷入交加街同太原街街市地下，原在交加街濕貨攤檔，需要搬去灣仔街市對面空地，以改善灣仔道交通及環境。

同時七十年代後期，市政局認為小販政策，每一個持流動牌小販，應該在有規劃的位置內擺賣，同時容易管理，因而在灣仔區內登記小販人數，以便騰出街道給與當時流動小販擺賣，因當時引來非本區小販同非小販行業人士加入登記，這樣便人數大增。結果市政事務署便下街擴展到灣仔道，劃出黃格位以安置小販。

可能當時沒有估計供求問題，而居民亦因利乘便，大多數都集中在灣仔道購買餸菜及日常用品，由於供過於求，太原街石水渠街數條橫街生意不很理想，已編配到黃格位的小販都放棄，所以上下街道甚多黃格位都無人擺賣，而祇有交加街小販尚存。

交加街攤檔係在香港重光後，由當時街坊會舉辦的，因當時交加街乃經得配格位，該小販大都在此經營了數十年，忠於服務，風雨不改，因此獲區居民接受，鄰里融洽，有他們一定的顧客，所以本人反對交加街攤位遷出，灣仔道攤位遷入，絕對不公平的。

事實上灣仔道黃格位，從前身流動小販，都佔了絕對有利位置，而這次引致灣仔道交通阻塞環境差，無必要予以優待，實不應將交加街檔位重組遷出。可否灣仔道乾貨檔位遷入太原街，剩餘乾貨檔濕貨遷入駱克道街市及對面空地，或灣仔道檔位遷入駱克道街市，而交加街攤檔維持不變，這樣政府又可以節省人力與物力，豈不更好？同時東分區居民減少了對灣仔道購物依賴，加上駱克道街市顧客必然增加，然後擴展至鴻興街市的。

小販代表兌任委員 羅沅

加價并非明智
地鐵既然擠擁
理應增車添班

地車公司藉詞為擠迫加價，為何在擠迫前推出祇需幾多分鐘就可到達某站的誘人廣告？該廣告已為港人受落而擠迫，就要加價，這是先引誘，後取財的陷阱。況且現時車費已偏高仍嫌不足，返工不能遲到，人人皆知，否則何來繁忙時間？何以不試試加多一、二車廂？或加多班次，何獨取加價而捨擠迫？確係滑天下之大稽，荒天下之大謬。今市局已開始效尤，此風不可長，否則所有交通工具依例效尤，試問後果如何？因此呼籲港人萬衆一心鳴鼓而攻之。

長沙灣李才 四月十三日

輕鐵通車後之「新措施」
元朗屯門限制上落
巴士安排實不合理

編輯先生：

在三月十五日舉行之屯門西北區輕便鐵路居民諮詢大會上，我們從輕鐵及運輸署代表的答覆中得悉，輕鐵通車後，由元朗往市區之巴士綫途經屯門時不准乘客下車，及在回程時不准乘客上車。

我們收集到許多兆康苑居民之意見，認為此種安排不合理。現行元朗往荃灣、市區之巴士綫除五三號路綫外，均不設分段收費。乘客既已付足全程之車資，非有必要或突發事件，不會中途在元朗或屯門下車，所以不准乘客下車是擾民之舉。

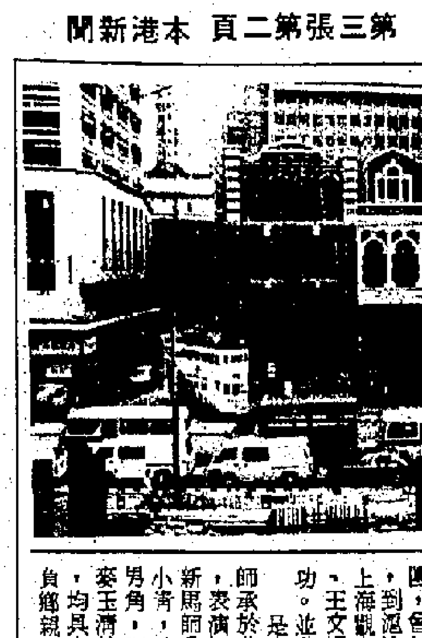
另一方面，相信運輸署有責任監察所有佔用路面之運輸工具，尤其是公共車輛作最高效率使用，而輕鐵通車後，不准市區、荃灣區往元朗之巴士，在屯門至元朗接載乘客實屬浪費現有資源。除令有關巴士之使用率降低外，復使其他交通工具受到較大之需求壓力，而且與改善交通運輸之目標背道而馳。

我們希望運輸署及輕便鐵路當局在輕鐵未通車前，能廣泛徵詢元朗至市區巴士路綫上屯門及元朗沿綫居民之意見，以居民之利益為依歸。

敬祝編安！此致華僑日報

兆康苑互助委員會聯席會議主席 麥凱紅 敬上

一九八八年四月十一日



西區社署辦大個仔計劃

（港訊）社會福利署西區社區中心小組工作部輔助小組將於本月……

S T T C SPANISH TU… TRANSLATI… (Establishe…
SPANISH C… SUMMER, …
西班牙…
BEGINNER – G.C…
Classes commencin…
Enrolment now op…
40 Carnarvon Road, 8/F., T…
Tel: 3-679916 Fax: (852)…
Express Translations by FA…
Business hours: Monday –…

職業…
屯門 沙田 工業學院招標承…
有意承辦者，請於每…內到下列地址索取章…
（甲）屯門青雲路屯門…
（乙）沙田源禾路21…
投標者請將申請書於一九八…列地址之校務主任收。
職業訓練局

職業訓…

海事處佈告

一九八八年第五十一號——香港法例第三六九章
商船（安全）條例

香港法例第三六九章商船（安全）條例已於一九八一年起生效。該條例結合及修訂有關商船安全的法律（包括商船條例的有關規定及從立法局通過成為香港法令的英國商船法有關規定）。該綜合表經常予以修訂，而根據上述條例第一一一條（一）款規定，任何英國規例及規則足可影響綜合表內所載的主要規例及規則者，其效力亦當延及香港。

二、最新規例與規則及其經修訂的規例與規則的綜合表副本，可在香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓二四一四室總務處免費索取。

海事處處長 賀樂

（B）售賣小食

現招標承投由一九八八年八月一日至一九九一年七月三十一日在高山道公園及高山劇場小食亭售賣小食，為期三年。

投標表格及其他資料，可向九龍太子道東六九二號新蒲崗政府合署中座三字樓市政總署九龍區東部文康總辦事處索取。如有疑問，可致電三—二〇六八四四四九龍區東部行政主任（文康）或三—七一—九六九七向九龍城市容康樂主任查詢。

遞交投標書截止時間：一九八八年五月十三日（星期五）上午九時。

2. 所有投標書均須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

體育

總督盃足球決賽兩隊誕生

2-1 星島力克美青

上半場美青組織悅目黃榮喜先入
星島輸波後反撲黎耀洪梅開二度

（特訊）總督盃足球準決賽，昨午四時在香港政府大球場上演，結果星島後來居上，以二比一擊敗美青，將於廿三日與南華在埔頭爭冠軍。

上半場廿四分，美青黃榮喜先開紀錄，但十一分鐘後黎耀洪替星島扳成平手，下半場，星島佔得中場優勢，黎耀洪七十分鐘梅開二度，奠定勝局，取得總督盃決賽權。

頭場 比行總督盃初級組準決賽，龍門和港會踢得難分難解，雙方在法定時間打成一比一平手，互射十二碼後，港會以總比數五比四晉級。

今仗吸引力似乎不比上週南華對海峰一仗，雖然安排在星期天上演，但只得一千四百二十二名球迷入場觀戰，總收入為三萬七千四百六十七元。

星島 實力方面，一般認為星島比美青佔優的，但昨日開波前三十分鐘，球員可能熱身不足，再加上心理壓力較重，所以水準未能發揮，完全受制於美青硬朗直接踢法，再加上在廿四分鐘時失守，星島球員如夢初醒，全力去反攻。其後才越打越順，黎耀洪梅開二度，替星島奠定勝局。

星島昨役後防打得不算穩陣，清道夫甄力健身材雖高，但遇着美青球員快速踢法，未能及時堵截對方攻勢，做成後防危機。此外，正選門將陳雲居仍然退居後備，由周永康上陣，穩健性當然是比不上前者了，曾永輝的表現亦平平，而且下半場更被調出，由楊錦基入替，楊錦基一向打前鋒，以死衛死擒為球迷稱道，論腳法，只屬平平，但在門前擅於把握千載難逢機會，現在把他安排踢後衛，一味大腳斬前，似乎有點不適合。

美青 昨日表現比不上打敗愉園一仗，由於大球場面積頗廣闊，美青球員死纏爛打式踢法不甚見效，因為消耗體能較大，再加上昨日天氣悶熱，球員踢來亦感吃力，所以美青球員步伐到中段經已放滯，星島中場遂取得控球權，有充裕時間傳出腳下球。

陳世九担任防守性中場，主要盯緊美青鋒將池一坡和湯遠星，踢來亦見出色，而曾延輝的作用亦很大，憑藉他的高大身材，在中路頂球給隊友攻門，亦間接為第二球的贏波功臣。

美青方面，雖然十分重視這場比賽，賽前經常保持練習和訓練體能，但始終缺乏比賽狀態，走位默契雖偶有佳作，但總嫌有生疏。

組織方面，一味有波就大腳「吊」前，中場球員盡量多遠射，如陳志光，曾多時作遠距離施射。此舉可算高明，由於美青球員缺之過關斬將本領，與其被人攔截解圍，不如多起腳試射。

中場陳志光狀態可算是較好的一個，屢次在右路邊綫快速推進，亦有一定威脅，可惜池一坡和招重文表現欠佳，未有一腳正式射門。

中堅陳兆平助攻力很強，上半場開波不久有一次黃金機會，可惜失諸交臂，否則美青兩球領先，星島便陷於苦戰了。

上半場 甫一開波，星島球員似乎未完全投入比賽，節奏緩慢，多作中場橫傳，打來甚為消極。反觀美青，進攻快速，而且亦有組織隊型可見，完全不像一支受降班威脅的球隊。

五分鐘，美青首度「埋門」，中路進襲，陳志光前半場開出罰球，星島甄力健禁區內未能及時解圍，被黃榮喜「篤甩」，十二碼點的池一坡得機起腳，但皮球軟弱無力，六碼點助攻的李兆平截得，未及轉身，左腳已將皮球撻出橫邊界外，美青失去了一次黃金機會。

十二分鐘，星島右路發動攻勢，鄧錦添三閘綫附近傳中，黎耀洪一頂出界。

此後，美青表現不俗，一直控制大局，頻頻向星島後防施加壓力。

直至廿一分鐘，星島甄力健踢跌陳志光，球證判美青得自由球，此球離門約二十五、六碼，只見陳志光輕輕撥橫，湯遠星直接勁射，周永康亦不敢大意，單手托出底綫之外。角球隨即開出，遠柱招重文第一時間地波施射，但由黃火木解圍。

廿四分鐘，美青左路捲土重來，陳志光底綫前再被甄力健踢跌，得自由球。陳志光主踢，被蔡偉文頂出底綫。前者再度「斬」出角球，湯遠星在遠柱走到中間接應，頭鎚「一鏟」，身邊不遠的黃榮喜第一時間勾射入網。美青先拔頭籌，一比〇領先。

廿六分，美青展波後，全隊鬥志如虹，在右路推進，池一坡背向對方龍門，後踭傳給前面的黃榮喜，後者「斬」入禁區，湯遠星在對手力壓下頂回中路，陳志光衝上直射，僅在周永康右邊門柱出界。

此球組織悅目，可見美青平日刻苦淬煉，成績有目共睹。

廿九分，美青中路快放突破對方防綫網，陳志光直綫交黃榮喜，後者推入禁區，成單刀之勢，而周永康出迎，十二碼點附近大腳踢出皮球解圍，星島有驚無險。

輸了波後的星島，集中搶攻，打來虎虎生威，一改前段頹風。

卅五分，中路鄧錦添橫傳右面助攻的蔡偉文，他推入底綫，再側交前柱黎耀洪，美青後防未及回防，只見黎耀洪右足形勢，窄角度射遠柱，皮球中內柱，再彈向另一門柱入網，星島扳平，球員莫不歡喜若狂，而比賽氣氛亦悉起高潮。

四十分鐘，黎耀洪右路底綫傳中，遠柱鄧錦添試射，但皮球去勢軟弱，美青門將廖俊輝伏地接去。

．三分鐘後，星島加強壓力，兩分鐘內黃耀信頭頂腳踢，兩度攻門，可惜均出界，未能增添紀錄，完上半場。

下半場 雙方易邊再戰，星島有陽錦基入替黃火木。

六分鐘，星島黃耀信右路進攻，推至三閘綫附近，便「斬」入禁區，十二碼點附近的黎耀洪迎頂，皮球去勢甚勁，惜越楣而出。

四分鐘後，黃耀信右輔位得球，交蔡偉文邊綫疊瓦式助攻，後者隨即帶入底綫，再回傳近柱黃耀信飛頂，但「食」得不正，皮球「銑」橫掠過門前，雙方大閘，皮球出界。

與此同時，美青李兆平侵犯對方球員，被陳譚新罰以黃牌。

十五分鐘時，星島鄧錦添中間位置直綫交黎耀洪，後者單刀推入禁區，面對廖俊輝，正想起腳之際，被後者出至六碼點附近臥地撲出，再由李兆平解圍。

二十分，陳瑞強侵犯施建熙，被罰黃牌。

廿五分，星島越打越順，又在右路進攻，施建熙傳交右面角球旗附近的陳世九，後者第一時間用腳側「逗」出一個空波，十二碼點曾延輝頂前，黎耀洪小禁區前控定，左腳射廖俊輝右下角入網，星島反超前，二比一領先美青。

三十分，美青何榮康「追甩」鄧錦添腳下球，交左面底綫不遠的招重文，後者中腰按傳中，星島三名後衛大漏，十二碼點的池一坡施射，但被周永康奮不顧身撲去。

一分鐘後，蔡偉文勇戰受傷，不能繼續作賽，由麥勁勳入替。

卅六分，麥勁勳侵犯廖俊輝，被罰黃牌。此時美青亦要求換人，由黃永強入替黃榮喜。

此後，雙方再無紀錄，球證鳴笛完場，星島遂以二比一淘汰美青，週六與南華爭冠軍。

兩隊出場陣容如下：

星島 周永康 鄧世勳 黃火木 甄力健 蔡偉文 黃耀信 曾延輝 陳世九 鄧錦添 施建熙 黎耀洪

美青 廖俊輝 劉錫祺 李兆平 梁振權 陳瑞強 招重文 何榮康 湯遠星 陳志光 池一坡 黃榮喜（聰）

星島攻入第二球連續鏡頭：曾延輝禁區內頂間中路（上），黎耀洪在李兆平力壓下射入。

可口可樂再度贊助本港青少年游泳訓練計劃，昨將五萬元移交泳總沙理士。

台維斯盃網賽戰火延香江
新加坡下月初犯境
港將以擊敗伊拉克之原陣迎戰

（特訊）台維斯盃網球亞太區第二組預賽香港對伊拉克一仗已於上周舉行，結果以五比〇輕取客隊而得晉級，而另一仗同組預賽新加坡亦擊敗叙利亞而晉級。根據賽程編排，香港將與新加坡於五月六至八日碰頭。

由於香港五月是雨季，若比賽仍安排在維園舉行，恐怕會受風雨影響，故可能會改移沙田銀禧體育中心室內網球場舉行。

香港隊教練兼隊長黎偉時認為香港隊四員猛將對伊拉克之戰，表現出色；故下月迎擊新加坡時，可能會以原來人選上陣。他並且透露彭雷、麥比利及格蘭將於下月九日往日本參加奧運網球外圍賽，因此六至八日之台維斯盃賽，可說是彼等難得之熱身賽。

從兩年前香港遠征新加坡，仍在作客之較不利條件下以四比一擊敗主隊而奏凱歌返；可知香港隊實力凌駕於新加坡之上，不過，所謂「士別三日，刮目相看」；經過兩年時間，新加坡網球水準是否有所進步，無人可以肯定。幸好，此仗在香港上演，使香港擁有主場之利；而且香港新勝伊拉克，正是士氣高昂之時，只要新加坡不是比兩年前有突飛猛進之表現，相信香港四名頂級網球好手應可應付得來。（李）

總督盃南星決賽
門票公開發售

（特訊）本屆高級組總督盃決賽將於二十三日在埔頭角逐冠軍，由南華星島交鋒。至於冠軍爭奪戰門票，足球總會已經公佈，分為三十五元、二十五元及十五元三種，另有學生和老人優待票，有十五元和八元兩種。

今日將開始公開預售，球迷可到何文田佛光街足總會所、南華體育會及地鐵易通票售票處購買。（聰）

公開籃球 今晚秩序

公開籃球聯賽今晚在漁光道體育館有兩場比賽上演，免費參觀，頭場七時一刻（男乙）友邦對南華，次場八時一刻（男甲）[illegible]（二）水偷對發景，實力距離不遠，值得一觀。

總督盃形勢表

美青 1 … 花花 0

南華 3	南華 4	南華	冠軍
東方 0			
海峰 2	海峰 0		
保濟 1			
荃灣 1	星島 2	星島	
星島 2			
愉園 2	美青 1		
美青 3			

港澳學界埠際羽球及曲棍球隊際賽頒獎：（上至下）（一）羽球中學女子冠軍香港、（二）羽球小學男子冠軍香港、（三）羽球中學男子冠軍香港、（四）曲棍球雙冠軍香港及澳門。

日本網球公開賽爭霸戰
2—0 麥恩萊挫艾堡
重振雄風奪得八個月來首個錦標

（法新社十七日東京電）美國網球手麥恩萊周日在此地獎金總收達七萬二千五百美元之日本公開賽中，以連續兩盤六比二擊敗衛冕者瑞典艾堡，奪得其離開網壇八個月後重出江湖之首個錦標。

二十九歲麥恩萊乃繼一九八六年洛杉磯富豪錦標賽獲得第一次[illegible]，彼得一萬二千二百五十美元獎金，首席種籽艾堡則贏得六萬一千二百五十美元。

麥恩萊現時世界排名第十五，在此次比賽中被列為七號種籽。（法）

艾堡 表示自己的戰略是「上網隨機應變，盡力而為。而發球的可擊是關鍵性。」

自去年九月美國公開賽以來，首次參加在大賽事的麥恩萊，首局即破基拔，而基拔則開始動作緩慢。

但是四號種子基拔後來憑越身球與對角大斜綫球，破麥恩萊於第五局和第七局。

在第三盤打成四比四平手後，麥恩萊贏得第九局，並在基拔兩個落網球後，麥恩萊跟着一個深遠越身球，由零比四十追上來，直至勝出為止。

麥恩萊 說：「這是一場艱苦而刺激的比賽，開始時我很好，但天知道次盤發生了什麼事。」他是指零比六那盤的失利。

談到決賽，麥恩萊說：「明日與艾堡決戰將是一場硬仗。明天我必須好之發球。」

週日男單決賽的勝利者可得十二萬二千二百五十美元獎金。

至於週六女單的決賽是全美國女班內鬨之戰。

芬迪 四號種子芬迪以六比三、七比五擊敗雷希，贏得一萬七千美元獎金。

世界排名廿四的芬迪破雷希發球於首局，但六號種子的雷希，世界排名廿七位，立即反擊，回破於第二局。

來自三藩市的芬迪再破雷希發球於第八局，未失一分。

賽後芬迪說：「我由頭到尾保持進攻與信心，並且享受這場比賽，我並沒有為自己定下各種目標，那樣會帶來太多壓力。今年我贏了兩項賽事可算已經越過目標。」

雷希 說：「我應付她的發球很有困難，很難破她的發球局」。

世界第一的捷克蘭度因為左足勞損，一早宣佈退出參加此項比賽。（揚）

東京日本公開網球決賽
艾堡麥恩萊分勝美游與基拔
女單芬迪直落兩盤挫雷希稱后

（美聯社東京十六日電）首席種子艾堡與美國麥恩萊週六分別在準決中勝出，兩人明日在七十五萬美元的日本公開網球賽中進行決賽。

世界排名第三的艾堡，在東京有明網球公園硬地場上，以六比二、六比二擊敗美國美游，當時僅六十八分鐘。

曾雄霸世界網壇的「一哥」麥恩萊，現時排名降至十五位，他在九千二百名日本網迷面前，費了不少氣力，以三盤六比三、二比六及六比四擊敗美國司袍基拔。

問鼎兩屆冠軍的艾堡，破美游發球第一、第三及第五局，而三號種子美游則破艾堡於第四局。

賽後艾堡稱：「今仗比我想像中輕易得多，我打得不錯。」

談到他週日決賽對手麥恩萊，艾堡說：「他仍然是一個經驗豐富的偉大球員。」

中華軟式網球代表隊
參加巴西世界網球賽

（中央社聖保羅十五日遠新電）中華民國軟式網球代表隊今天將抵達此間，參加角逐第四屆世界軟式網球錦標賽。這項比賽預定十六日在此間泛美球假店網場舉行。

中華隊是第三屆錦標賽的冠軍，這次獲巴西網球協會邀請，預定今天自台北飛抵此間，並參加兩天的比賽，並與聖保羅省其他城市的地方球隊進行友誼賽及示範表演賽。

中華隊的四位好手是謝順風、唐豐國、李鳳玉及劉秀慧。教練是廖俊一。

中華隊球手將與日本、美國、巴西及其他國家球隊進行比賽。此間華僑網球協會正籌組啦啦隊，在比賽期間為中華隊加油。

泛太青年橄欖賽昨日戰績
崑山西澳建中報勝

（中央社基隆十七日電）第六屆泛太平洋青年橄欖球錦標賽，今天進入第二天的賽程，崑山工專、西澳及建國中學隊均在預賽中獲勝。

今天共有三場比賽，第一場日本隊對我國崑山工專隊，崑山工專以二十一比十三擊敗日本隊；第二場香港隊對西澳隊，西澳隊以三十二比三大勝香港隊；第三場泰國對我國建國中學隊，建中隊以七比〇勝泰國隊。

多雨的基隆今天難得放晴，而且又恰逢星期日，因此，球場吸引了不少觀眾，使球賽進行得更加熱烈有趣。

日本德島女高球賽
陳麗英暫名列第一

（中央社東京十六日專電）中華民國女子高球選手陳麗英，今天在德島舉行的總獎金三千萬日圓的月宮女子高球賽第二回合，擊出平標準桿的七十二桿，以兩回合一四五桿與日本選手鈴木美重子暫時並列第一。

吳明月今天擊出七十三桿，以一四七桿與另兩位選手暫時並列第五。

其他幾位中華民國選手的目前成績分別是：黃[illegible]，一五[illegible]桿；劉素卿一五四桿；陳月英一五六桿。戴玉霞昨天擊出八十四桿，今天未參加第二回合比賽。

法礦泉水李比盃壁球賽
今揭開序幕戰

香港壁球總會宣佈，本年度巴黎礦泉水李比盃壁球賽，已訂於本月十八日至五月一日假香港壁球中心舉行。

上述於七九—八〇年間首次舉辦的賽事，是以去年逝世的前香港首席按察司李比爵士（SIR IVO RIGBY）之姓氏命名，李比爵士生前熱衷推廣本地的壁球運動，而此項賽事舉辦的目的，是讓本地新進年輕球手有更多機會吸取大型賽事的出賽經驗。

根據大會今日公佈的賽程表，本年度的賽事有一百五十七位球手參加，其中包括打入上屆邁材賽決賽的奈德，香港壁球精英賽後，第一年度贊助李比盃壁球賽事。

預料奈德要奪得今年盃賽的冠軍，也需經過一番艱苦的作戰。

本年度的比賽，亦採五局三勝淘汰制進行，公開予本地多名聯賽第四組以下之球手參加，初賽為期一週，而正式的盃賽決賽則於五月一日進行，又今年大會亦有為首回合敗落的球手舉辦遞補材賽。

去年度的比賽，以不分男女及年齡組別的賽制進行，結果由鄧文偉以直落三比〇力挫班尼士，勇奪去屆大賽的錦標。

又今年是巴黎礦泉水續去年成功贊助李比盃壁球賽及巴黎礦泉水[illegible]

港澳埠際學界球賽頒獎
港囊括羽球中小學男女冠軍
曲棍球只設中學男子組握手言和

（特訊）第十四屆港澳學界埠際羽毛球及曲棍球比賽暨第七屆舞蹈匯演頒獎禮已於昨天舉行，由香港教育署署長李越挺親臨主禮。

李越挺在其演詞中指出是項比賽乃為港澳兩地學界不但提供交流意見經驗之良好機會，青年人且可從中互相學習，互相了解，從而促進彼此友好關係。彼繼而娓娓道出是項比賽之起源：一九七四年港澳兩地學界首次舉辦比賽，其時只有曲棍球一項，發展至今，增加七個項目：羽毛球，田徑，籃球，越野賽，足球，游泳及乒乓球；而舞蹈則於一九八一年成為文化交流之項目。而是項極具教育意義之活動更於一九八五年邀請得廣東加入。

今屆比賽已告結束，李越挺在頒獎禮上表示各參賽比賽運動員和舞蹈員均能朝着有意義之目標前進，並且有傑出表現，彼為此而極感高興。最後，彼特別向工作人員致謝。

致詞完畢，各個獎項隨即由李越挺頒發：羽毛球中小學男女組四個冠軍均由香港獲得，曲棍球則只有中學男子組，港澳握手言和，並稱冠軍。（李）

舞蹈節昨頒獎表演晚會
婀娜多姿美妙無倫掌聲如雷
三優異十一甲范徐麗泰議員頒獎

（特訊）由市政局、教育署及香港學界體育聯會合辦之第廿四屆學校舞蹈節頒獎典禮及優勝者表演，昨假香港大會堂舉行；頒獎嘉賓為立法局議員范徐麗泰。昨晚共有十七場表演，果不愧為獲獎隊伍，各場演來均搏得觀眾熱烈掌聲。

首場 表演之項目為菲律賓歡迎舞，同學穿起菲律賓民族服裝，手持錦鋏花圈，面露微笑，隨着輕快節奏而舞，隨使客人生賓至如歸之感。

次場 勤勞小蜜蜂 小蜜蜂們在花叢間穿插而出場，以輕快舞步表現其樂於工作精神，而鮮花也似歡迎小蜜蜂之光臨。小朋友跳來，使觀眾更感覺到小蜜蜂之愉快心情。

第三場 鷗鳥飛翔，悠然自得，其後一漁夫出，鷗鳥躲避。漁夫陰而寐，一鷗出而戲之，漁夫醒，與共舞；餘鷗知漁夫無惡意，紛紛而出共舞，表現人鷗融和之意。漁夫退，鷗鳥舞步輕旋，似含難忘之意；其後鷗鳥退，漁夫出，不見鷗鳥，厚感悵悵之意。舞者不復舞，寂然而立。整個舞姿，舞者不發一言，惟賴舞姿及音樂緩急而表現，而使觀者共鳴，誠造詣深厚也。

第四場 山地舞，穿山地特色服裝之舞者甫出場，即獲觀眾鼓掌歡迎，彼等隨著一曲高山青而舞，節奏明快活潑，充份表現山地姑娘之熱情。

第五場 田野，華燈甫上，只見台上青浪輕擺，此浪乃舞者臥地搖動舉手中所持青色絹扇而成也，象徵青苗於微風輕拂中擺動，其後一手執紅扇穿紅衣之村姑以輕快舞步出，穿插於青苗間，表現其喜見青苗處處之情；其後節奏漸轉急，村姑舞亦轉快，其愉悅心情亦越顯明顯。

第六場 百花爭艷，穿上色彩鮮艷衣服，手執彩扇之舞者隨輕快節奏之音樂而起舞，象徵百花在和暖微風中和煦陽光下爭艷鬥麗。

第七場 勁草乃由小朋友演出，穿上綠色舞衣，先伏於地上，彼等後隨音樂而跳舞，充分表現活力；其後忽風雨交加相繼而至，彼等雖稍受挫折於一時，惟不旋踵即重現生氣，甚至以七往更活潑，確是「勁草」也。

第八場 新聞報告，寓頗意叫人難測，舞者在一段有關核子廢新聞後表現驚駭神色，以互相奔走相告；其後陸續所表現之新聞內容，均屬不幸者，如槍劫謀殺等，似乎隱約諷刺社會之罪惡沉淪。

第九場 夏日歡愉在瑞典，小朋友隨音樂節奏輕鬆而舞，使觀眾感受其歡愉氣氛。

第十場 花環舞，衆舞者手執花環，在湖光山色襯托下跳舞，使人賞心悅目。

第十一場 匈牙利雙人舞，兩人初似有所競鬥，其後和洽共舞。

第十二場 搖鼓舞，先是六位白衫紅裙者執手鼓而出，其後男舞者亦出舞，兩組初似互鬥，彼舞此停，此舞則彼停，其後兩組合作共舞，更要見多姿多彩。

第十三場 娃躍蓮塘畔，此舞最合活力充沛之小朋友來跳，蛙在池中嬉戲，樂也融融之際，突走來兩怪物，羣蛙驚避，其後羣蛙復入，力驅怪物，再使池塘回復熱鬧。

第十四場 扮新娘亦由小朋友演出，扮新娘者固然表現出新婚之嬌羞，而扮大妗者亦能肖維妙，其動作舞姿更引人發噱。

第十五場 小鼓舞，舞者執小鼓而出舞，後繫鼓腰間，邊舞邊敲，兩者兼顧，而不陷於亂，誠難得也。初則舒緩，後則急促，表現從平靜至熱烈投入之心情。

第十六場 綠腰，琵琶聲中，一人於幽暗中獨舞，其後同伴齊出共舞，此時輕烟纍身，舞者如舞於九天。琵琶聲亦時緩時急，緩時舞者表現如泣如訴，急時舞者表現輕鬆明快，兩者相間，更能吸引觀眾注意。

最後一場 蠶馬神女以舞蹈訴說一段神話故事，同學舉手投足，均能博得觀眾讚賞。

參加演出之舞蹈員均是今屆舞蹈節之優勝者，故其表現純熟，殆無疑問，雖間或有一時失手，然皆能及時補救，稍不留心者，亦不會發覺，無怪乎每場表演完畢，觀眾都不吝嗇鼓掌，以寓鼓勵之意。今屆舞蹈節已告完滿結束，未能獲獎之學校，冀能及早練習，來屆捲土重來。（李）

昨晚獲獎學校詳列如下：

甲級獎：
（一）菲律賓歡迎舞（德貞女子中學）
（二）勤勞的小蜜蜂（博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人小學下午校）
（三）台灣山地舞（沙田培英中學）
（四）百花爭艷（香港四邑商工總會黃棣珊紀念學校）
（五）勁草（協和小學下午校）
（六）夏日歡愉在瑞典（德貞小學）
（七）花環舞（樂善堂陳祖澤上午校）
（八）搖鼓舞（聖士提反女子中學）
（九）娃躍蓮塘畔（東華三院譚兆小學下午校）
（十）扮新娘（陳維周夫人紀念上午校）
（十一）蠶馬神女（何明華會督銀禧中學）

優異獎：
（一）新聞報告（英華女校）
（二）匈牙利雙人舞（聖保祿學校）
（三）綠腰（嘉諾撒聖心書院）

可口可樂再度贊助
青年游泳訓練計劃
昨將五萬元移交泳總沙理士

「可口可樂」在港監製商太古汽水廠昨日（四月十六日）在一個簡短儀式中，將一張五萬元巨型支票移交予香港業餘游泳總會，以資助該會的一九八八年度青少年泳手訓練計劃。

儀式於今晨假銀禧體育中心游泳館舉行的國際短池分齡游泳錦標賽開幕典禮中進行，由太古汽水廠市務高級行政主任麥當奴（圖左）將巨型支票移交予香港業餘游泳總會會長沙理士。

「可口可樂」於去年首次贊助香港業餘游泳總會的青訓計劃。本港各年青泳手過去數年間在不同賽事中，均有優異表現，令人振奮。該公司今年再度贊助泳總的青訓計劃，期望各泳手在未來賽事中，表現更佳。

中華民國七
仁濟醫院董事局第廿一屆

副主席 席正林先生

副主席 何杜瑞卿女士（何壽南夫人）

總理 尹志強先生

總理 羅維廣先生
仁濟醫院第二十、二十一屆總理交代就職典禮
秩序表
一、上午十一時五十分恭請嘉賓就座
二、請第二十屆總理就座

仁濟醫院董事局第廿一屆
總理就職典禮特輯

行政局首席議員
鍾士元爵士

衛生福利司
湛保庶司憲

醫務衛生署署長
唐嘉良太平紳士

新界政務署署長
孫明揚太平紳士

社會福利署署長
黃錢其濂太平紳士

教育署署長
李越挺太平紳士

荃灣政務專員
蕭偉全太平紳士

葵青政務專員
高淇太平紳士

第二十屆董事局主席 趙曾學韞女士工作報告

第二十屆主席
趙曾學韞女士
（趙善簪夫人）

原籍廣東中山，廣州出生。恒興業集團主席趙善簪先生之夫人。現為恒興業（集團）有限公司，C.S.C. Properties Ltd.，C.S.C. Realty Ltd.，及威有限公司，安時雲石廠有限公司董事。現為香港基督教女青年會委員，香港樂婦會會員。香港寶馬山女獅會董事，香港女童軍協會70及71周年統籌會會員，香港公益[illegible]清潔運動主席（1986-87）。

本院第十七屆總理，第十八屆及第十九屆副主席，第二十屆主席。

仁濟每年一度的交代就職典禮，卸任總理將管理仁濟的重責，交付與新任總理。同時亦藉此機會，多謝廣大市民的鼎力支持。

過去一年，董事局全體總理，秉承服務社會的熱忱，致力各項龐大的建設與各項籌募活動，而對各項繁重的工作，同寅等實不敢不力。雖然工作極為繁多，但本人只將幾項主要的向各位報道：

擴建院舍，第三期興建「周卓明護士訓練學校」，該項工程於去年八月動工，預計本年十二月可完成上蓋工程，而第四期擴建，是最龐大的工程，目前已完成打樁工作，現正進行招標興建上蓋，可望於一九九〇年全部完竣並投入服務。

社會服務，位於荔景山的「郭玉章夫人護理安老院」，是一間獨立六層大樓，可收容二百四十六位需要護理的老弱殘疾人士，該護理安老院已完成上蓋工程，待裝修完成後即可投入服務。此外，屯門蝴蝶邨的「曾榮夫人老人中心」，亦於去年十月開幕啓用。而分別於青衣長康邨及沙田博康邨的兩間老人宿舍，亦已完成圖則給准，預算於下年度可投入服務。

教育事工，本屆董事局增辦「仁濟醫院第二中學」，去年九月已招收學生開課，另獲教育署批准，在青衣島增辦「趙曾學韞小學」，預計可於本年九月招收新生。至於沙田馬鞍山之「董之英職業先修學校」，已委託則師給准圖則，不久即可動工興建。

籌募活動，鑑於本院[illegible]需大量經費，應付各項龐大建設，為此，董事局將籌募工作視為首位。本年度的籌募活動計有：㈠[illegible]大賽，㈡電影首映禮；㈢慈善雙週[illegible]、的士、小巴義載、慈善行、工廠籌款、[illegible]（仁濟夜），㈣慈善粵劇晚會；㈤慈善餐舞會；㈥[illegible]日；㈦巨星演唱會；㈧悠揚樂韻仁濟顯達慈善夜。上述各項籌募活動，承蒙各界善長支持，均取得美滿成績。年內連同其他善款收入，合共三千二百多萬元，打破歷年善款收益紀錄。

至於任內其他工作，[illegible]中已有詳盡的報道，不再在此重覆，但本人仍需介紹本院的一項新服務，[illegible]得到鄒永潞博士的支持，捐贈一套價值十萬元的牙科設備，由三月十九日起，以[illegible]年利方式為區內市民提供廉宜之牙科服務。

今日同寅等任滿交代，雖感過去一年的責任繁重，並遇到不少困難，幸得各總理及所有員工上下一心，通力合作，各界善長鼎力支持，一切困難得以迎刃而解。雖然今後部門的工作仍非常繁重，可幸主席楊錦珍女士任職董事局多年，[illegible]經驗豐富，熱心公益，本人謹祝第廿一屆董事局宏猷展佈，造福人群，[illegible]發揚光大。

第廿一屆董事局主席 楊錦珍女士工作展望

第廿一屆主席
楊錦珍女士

原籍廣東惠陽，大學畢業，曾任香港童軍總會助理香港總監，香港女童軍總會助理香港總監及國際獅子會三〇三區港島女獅會會長。現任普澤學校校長，旭日集團董事，觀塘區議會委任議員，香港觀塘工商業聯會會董，觀塘青少年暑期活動統籌委員會主席及香港童軍總會[illegible]門區名譽會長。

本院第十七屆，第十八屆、第十九屆及第二十屆副主席，現當選為本屆董事局主席。

仁濟醫院於一九七三年開幕啓用，它是一棵幼苗，得到廣大市民的灌溉栽培，加上歷屆總理的努力耕耘，從而得到成長。今日的仁濟醫院，已是一間頗具規模的多元化慈善機構，除醫療服務外，並有幼兒中心、老人中心、老人宿舍、護理安老院以及中小學等，身為仁濟一分子，當亦引以為榮。

今日新舊任董事局職權交代，同寅等承蒙推舉，忝主來年院務，日後將肩負重責，一方面感到非常榮幸，另方面，因面臨多項重大建設，故必需籌募龐大經費以應開支。因此，同寅等惟有竭盡所能，接受各項挑戰。

任內將按照董事局既定方針，依先後急緩逐步完成以下各項工作：

（一）籌備「仁濟醫院郭玉章夫人護理安老院」開幕啓用；

（二）籌備開辦青衣島「趙曾學韞小學」開幕啓用；

（三）籌備「仁濟醫院周卓明護士訓練學校」開幕啓用；

（四）籌備沙田「仁濟醫院博康老人宿舍」開幕啓用；

（五）動工興建第四期院舍上蓋工程；

（六）籌備興建沙田馬鞍山「仁濟醫院董之英職業先修學校」；

（七）加強培訓院務人才，為一九九〇年擴建完成後全面投入服務時作準備。

上述建設，在在需財，因而籌募拓展基金，成為董事局主要工作，我們需要探討新的籌募方式，並且推廣仁濟新形象，使廣大市民加深瞭解本院的工作及服務，藉以配合本院的籌募工作。

在今日的就職典禮中，荷蒙 鍾士元爵士及湛保庶司憲親蒞主禮，政府長官、社會賢達及各位嘉賓蒞臨指導，各友好惠捐花籃花牌致賀，寵錫多珍，此等熱誠，除使今日的典禮倍添光彩之外，更給予新董事局同寅的信心和鼓勵，本人謹藉今日的機會，盼望政府當局及各界熱心人士繼續支持，使仁濟每項有意義的工作，得以順利推展。

副主席
席正林先生

原籍上海，在上海從事建築物料供應多年。其後來港，亦從事鋼鐵供應達三十八年。現為萬興隆行主席，天佑興隆鋼鐵廠有限公司董事長，信合隆企業有限公司董事及大懋金號董事長及大茂證券號主席。本院第十七屆總理，第十八屆及第二十屆副主席，現再當選為本屆董事局副主席。

副主席
蔡惠釗先生

原籍廣東，獲加拿大莎基爾大學文學碩士，為元成發有限公司董事，國際扶輪社三四五區沙田扶輪社（一九八六—一九八七年度）社長。本院第二十屆總理，現當選為本屆董事局副主席。

副主席
劉坤銘先生

原籍廣東汕頭。一九八三年獲美國南加州大學學士，主修工商管理，為BB傳訊有限公司、領先傳訊有限公司、友聯傳呼有限公司總經理、東南亞訪澳服務公司董事、衛京酒樓（澳門）副總經理、潮港城酒樓副董事長、明星酒廊執行董事、潮庭城酒樓董事長、北京昆崙飯店（昆明閣）海鮮酒家董事長。現為南華體育會永遠名譽會長、影視明星足球會名譽會董、香港潮州商會、澳門中華總商會及澳門飲食業商會會員。本院第二十屆總理，現當選為本屆董事局副主席。

副主席
何顏素雲女士
（何和禮夫人）

原籍廣東潮陽，為何和禮律師行經理，和禮化粧品（香港）有限公司董事兼總經理，和禮代理有限公司，利進企業有限公司，R. Marketing Strategies (HK) Ltd., Variety Enterprises Corp. 董事及Psy-Feedback Institute 香港[illegible]董事。曾任國際獅子總會港澳三〇三區女獅會助理主席（八四—八五），寶馬山女獅會會長（八三—八四），現為香港基督教女青年會董事（八七—八八）。本院第二十屆總理，現當選為本屆董事局副主席。

副主席
王子沐先生

原籍廣東，為力生地產有限公司及天華地產公司總經理，寶生發展有限公司及時生置業有限公司董事長。現任荃灣國際聯青社社長，荃灣文藝康樂協進會名譽會長及屯門少年警訊名譽會長。本院第二十屆總理，現當選為本屆董事局副主席。

副主席
何杜瑞卿女士
（何壽南夫人）

原籍廣東南海，何壽南夫人。現為好利和投資有限公司及豪覺有限公司董事。保良局一九八七—八八年度總理。本院第十九屆總理，現再當選為本屆董事局副主席。

總理
還仕華先生

原籍江蘇，為藍天使皮草有限公司及藍天使硝染廠有限公司東主。本院第二十屆總理。現再當選為本屆董事局總理。

總理
張敬石先生

原籍廣東潮陽，澳洲墨爾本大學工商管理系碩士，現為電訊服務有限公司，電訊（澳門）有限公司，電子產品系統有限公司董事總經理，榮利（集團）董事及Hong Kong Telecommunications Board成員。本院第二十屆總理，現再當選為本屆董事局總理。

總理
郭子樑先生

原籍廣東南海，為安邦置業有限公司及保心安藥廠董事。曾任金鍔倫山獅子會一九八四—八五年度會長及永遠董事，中西區文化藝術協會一九八六—八七年度名譽會長，九龍塘區董事會一九八六—八七年度副會長。本院第二十屆總理，現再當選為本屆董事局總理。

總理
陳荃鍵先生

原籍廣東增城，為陳荃鍵醫務所創辦醫生，荃灣X光醫學化驗中心東主，青衣X光醫學化驗中心東主，時殷有限公司董事。曾任中華基督教青年會理事。現任荃灣國際聯青社社長及理事，香港醫學會及屋邨醫生協會會員。本院第二十屆總理。現再當選為本屆董事局總理。

總理
吳政耿先生

原籍廣東汕頭，為金寶來商標廠東主，荃灣韋成置業有限公司董事長，新實製衣廠有限公司董事，曾任香港米業商會顧問（七〇—七一年度）。現為荃灣商會及潮陽同鄉會永遠會員。本院第二十屆總理，現再當選為本屆董事局總理。

總理
尹志強先生

原籍廣東東莞，現為執業拍賣師，並先後取得英國管理會計師學會會士，英國商業經紀學會會士，英國皇家仲裁師學會會士，及英國倫敦土地學會會士。現為協聯估值及拍賣行，保安中心有限公司，協聯商業顧問及協聯古玩拍賣有限公司董事總經理。曾任香港啓德獅子會創會秘書及第一副會長，香港童軍會（筲箕灣區）會長，現任香港童軍會（香港地域）副會長。現當選為本屆董事局總理。

總理
許永渡先生

原籍廣東中山，香港大學畢業，並先後取得建築文學士及建築學士。現為許永渡建築師策劃顧問公司董事，銓福投資有限公司，鴻珊有限公司東主，大埔紫荊花幼稚園，荃灣海濱花園第二期幼稚園校監，大埔綠茵幼稚園校董。曾任香港半島獅子會（八四—八五）會長。現任該會理事，香港建築師學會會員，英國皇家建築師學會會員，香港地產行政人員協會會籍委員及官塘區議會工務計劃小組（八六—八八）增選委員。現當選為本屆董事局總理。

總理
梁福榮先生

原籍廣東，現為香港德寶城實業有限公司，達海設計工程公司及華達裝修設計裝飾工程有限公司董事總經理。現任香港梁氏宗親總會會長。現當選為本屆董事局總理。

總理
蘇錦明先生

原籍廣東清遠。現為香港神慈秀明會執行董事，西貢發展有限公司主席，世界龍岡學校劉皇發中學駐香港聯絡顧問，西貢中心小學顧問，西貢區公益金百萬行籌委會（一九八七—八八）副主席。本屆當選為本院董事局總理。

總理
李錦龍先生

原籍廣東台山，現為新奇毛織廠有限公司，偉迪有限公司，允億有限公司董事總經理，李錦龍地產有限公司及佳港有限公司總裁。現當選為本屆董事局總理。

總理
葉獻民先生

原籍廣東順德，為啓恒特殊印刷有限公司及恒美特殊膠貼產品貿易有限公司董事經理，啓明工藝印刷廠董事。現當選為本屆董事局總理。

總理
羅維廣先生

原籍廣東番禺。現為Derrick Law Co., Ltd., D&L Bridal International Co., Ltd., Derrick LOL Fashion, Inc. 及羅維廣外貿有限公司董事，D&L Electronics International Co.經理。現當選為本屆董事局總理。

總理
蔡馬愛娟女士
（蔡衍濤夫人）

原籍廣東潮陽，蔡衍濤夫人。現為百達製衣有限公司，興達置業有限公司，四通布廠有限公司及奇達製衣有限公司董事。現當選為本屆董事局總理。

總理
李尚樺先生

原籍廣東興寧，一九七五年畢業於香港大學，並先後取得建築研究文學士及建築學士，繼於一九七六年及一九七七年考獲香港建築師學會會員，英國及澳洲皇家建築師學會會員，並於一九七八年取得英國皇家特准仲裁學會會員等資格。現為萬大（集團）有限公司董事總經理，新統投資有限公司董事，李宗強建築師（香港）有限公司董事及香港路得會救主基督堂長老執事。現當選為本屆董事局總理。

總理
歐陽宏基先生

原籍廣東順德，香港出生。一九八零年畢業於英國British College of Naturopathy and Osteopathy，畢業後在英國著名自然健康中心Enton Hall任醫療顧問。現任現為歐陽宏基脊柱神經科醫務所東主。現任青山獅子會第二副會長，香港捐腎會委員，香港體適能會名譽顧問，英國背痛學會會員，南華體育會永遠會董。現當選為本屆董事局總理。

總理
蘇張偉美女士
（蘇永源夫人）

原籍廣東興寧，蘇永源夫人。現為蘇永源企業有限公司，治邦置業有限公司及P.S.皮革，皮革廠有限公司董事。現當選為本屆董事局總理。

進行中的新計劃

1、院舍擴建：
　第三期：周卓明護士學校——荃灣青山道
　第四期：賽馬會醫療大樓——荃灣仁濟街
2、郭玉章夫人護理安老院——葵涌荔景山
3、博康邨老人宿舍——沙田博康邨
4、長康邨老人宿舍——青衣長康邨
5、董之英職業先修學校——沙田馬鞍山
6、趙曾學韞小學——青衣第二期一區

仁濟醫院第二十、二十一屆總理交代就職典禮

秩序表

一、上午十一時五十分恭請嘉賓就座
二、請第二十屆總理就座
三、請第廿一屆總理就座
四、請第二十屆主席趙曾學韞女士致詞
五、恭請衛生福利司湛保庶司憲頒發第二十屆總理及顧問獎狀
六、請主席趙曾學韞女士介紹第廿一屆新總理
七、恭請行政局首席議員鍾士元爵士主持監誓
八、第廿一屆總理就職
九、恭請鍾士元爵士致詞
十、請第廿一屆主席楊錦珍女士致詞
十一、酒會

仁濟醫院第二十一屆董事局

主席：
楊錦珍女士

副主席：
席正林先生
蔡惠釗先生
劉坤銘先生
何顏素雲女士
王子沐先生
何杜瑞卿女士

總理：
還仕華先生
張敬石先生
郭子樑先生
陳荃鍵先生
吳政耿先生
尹志強先生
許永渡先生
梁福榮先生
蘇錦明先生
李錦龍先生
葉獻民先生
羅維廣先生
蔡馬愛娟女士
李尚樺先生
歐陽宏基先生
蘇張偉美女士

永遠顧問：
邱德根太平紳士
查濟民太平紳士
周文軒OBE太平紳士
胡忠先生
唐元淑圻太平紳士
林建名先生
邱裘錦蘭太平紳士
廖湯慧靄女士
胡郭秀萍女士
周厚澄MBE太平紳士
查劉璧如女士
何爾華先生
吳祐貽先生
梁劉柔芬太平紳士
田北俊先生

當年顧問：
趙曾學韞女士
袁弓夷先生
周永成先生
廖黃莉倫女士
趙芸芝小姐
何明懿小姐
黃鎮南先生
夏鄧娟妹女士
林謝正陸女士
何鐵文先生
羅定邦先生
謝志新先生
魏天欽先生
周坤成先生
許添先生
楊振鑫先生
陳錫謙先生
何永光先生
朱松勝先生
劉意成先生
李炳炎先生
郭潤興先生

現有服務單位

一、仁濟醫院——荃灣
二、董伯英幼兒中心——葵涌石籬邨
三、裘錦秋幼兒中心——葵涌石蔭邨
四、友愛幼兒中心——屯門友愛邨
五、林百欣中學——荃灣荃景圍
六、友愛老人宿舍——屯門友愛邨
七、廖湯慧靄幼兒中心——屯門大興邨
八、永隆幼兒中心——上水彩園邨
九、山景幼兒中心——屯門山景邨
十、何式南小學——屯門十六區
十一、羅陳楚思小學——屯門四十四區
十二、仁濟醫院第二中學——屯門三十一區
十三、曾榮夫人老人中心——屯門蝴蝶邨

六分鐘，星島黃耀信右路進攻，推至三碼線附近，便「斬」入禁區，十二碼點附近的黎耀洪迎頂，皮球去勢甚勁，借越楣而去。

四分鐘後，黃耀信右輔位得球，交黎偉文邊綫疊瓦式助攻，後者隨即帶入底線，再回傳近柱黃耀信飛頂，但「食」得不正，皮球「跣」模掠過門前，雙方大漏，皮球出界。

與此同時，美甫李兆平侵犯對方球員，被陳譚新判以黃牌。

十五分鐘時，星島鄒錦添中間位置直綫交黎耀洪，後者單刀推入禁區，面對廖俊輝，正想起腳之際，被後者出至六碼點附近臥地撲出，再由李兆平解圍。

二十分，陳路強侵犯施建熙，被罰黃牌。

廿五分，星島越打越順，又在右路進攻，施建熙傳交右面角球旗附近的陳世九，後者第一時間用腳側「亞」出一個空波，十二碼點會廷輝頂前，黎耀洪小禁區前控定，左腳射廖俊輝右下角入網，星島反超前，二比一領先美甫。

三十分，美甫何榮康「追尾」鄧錦添腳下球，交左面底綫不遠的招重文，後者中腰波傳中，星島三名後衛大漏，十二碼點的池一坡施射，但被周永康奮不顧身撲去。

總督盃南星決賽 門票公開發售

（特訊）本屆高級組總督盃決賽將於二十三日在埔頭角逐冠軍，由南華星島交鋒。至於冠軍爭奪戰門票，足球總會已經公佈，分為三十五元、二十五元及十五元三種，另有學生和老人優待票，有十五元和八元兩種。

今日將開始公開預售，球迷可到何文田佛光街足總會所、南華體育會及地鐵易達票售票處購買。（聰）

（六）夏日數偷在瑞典（德貞小學）
（七）花環舞（樂善堂陳祖澤上午校）
（八）搖鼓舞（聖士提反女子中學）
（九）娃躍蓮塘畔（東華三院譚兆小學下午校）
（十）扮新娘（陳維周夫人紀念上午校）
（十一）躍馬神女（何明華會督銀禧中學）

優異獎：
（一）新聞報告（英華女校）
（二）匈牙利雙人舞（聖保祿學校）
（三）綠腰（嘉諾撒聖心書院）

娛樂② 七彩銀幔

泰迪羅賓無緣踢波 却喜有份落場打架

說短論長 ·林冰·

我在他報寫了一篇泰迪羅賓，有行家讀罷覺得惹笑，因我寫泰迪每次出國踢球（跟明星足球隊的人），都煞有介事的全身裝備的赴機場。他們覺得我用「煞有介事」很惹笑，爲甚麼，因爲小小矮人泰迪是難得有機會進場踢球的。

明星足球隊內，高手如下：胡國雄、張國強、高飛、曾志偉、戴志偉、洪金寶都是有機會入場表演和開波的，他泰迪，十之八九是無緣入場的，可是他從不放棄，次次出國踢球，他都全副裝備而來，故我形容他「煞有介事」。

泰迪說：「有時踢波有份，打架有我份。」

他沒吹牛，最近一次往東京踢波，因對方出茅招，十一個球員，十個是國腳，只兩個是姪人，口口聲聲要香港隊換成龍入場壯聲勢，却不肯把他們的茅腳換出來又口口聲聲叫把何家勁換出（因他們指何家勁太茅），還未完場，雙方大打出手。泰迪於是也加入戰團。

你知，打架之中有泰迪，曾志偉，看上去就像滑稽喜劇。日本的觀衆不知球場雙方打得反臉而打將起來，還以爲是使足橋攪笑，坐在看台上看雙方打架，樂趣無窮。

泰迪覺得自己只要入場，在雙方觀衆前就能收到攪笑效果，非常樂意參加球隊活動。

泰迪近一年監製了三部片：「點指賊賊」，「應召女郎」，「我愛太空人」，他目前正爲我愛太空人這部移民喜劇而努力做着宣傳。

泰迪羅賓竟會衝入球場打架，頓使日本觀衆以爲他是存心攪笑，故儘管是打到火紅火綠，看台上却大感樂趣無窮。

朱寶意拍成龍的「警察故事續集」，表示唔怕戲份被分薄，只要角色有得發揮。

朱寶意台灣演唱後 好希望在港出大碟

朱寶意從台灣回來後，一直在投入「警察故事」續集的拍攝工作，在「警」片中，共有六名女主角，問朱寶意怕不怕被分薄了戲份？

她坦言在接拍成龍執導的電影時，早已預了戲份少，但這是其次，最重要的是角色有發揮的機會，不是行行企企做佈景板，她便沒所謂了。

她曾扮演一名女記者，在「警察故事」續集中，她再次飾演同類型角色，但她說上次在「胭脂扣」中所飾演的和今次的造形有顯著不同。

她首部和成龍合作的電影是「龍的心」，此片在三月二十四日已在日本上映，且反應甚佳，爲此朱寶意在日本的知名度已大大提高了，近日也收到不少韓國和日本影迷寄來的信，她表示這是意外收穫，因她從未想過要刻意打入日本市場的。

她在台灣發台整個月，唱歌技巧亦進步了，問她有沒有意思在香港灌錄大碟？她說：「我好很能夠在港出唱片，但是要等時機，不是話錄就可以錄的。」

她已來港三年，雖然在台灣也有電視台找她拍劇集了，但她却認爲香港有工作，所以推辭了。對於拍電影和拍劇集，她則較喜歡後者，因爲拍攝期長，可以更投入劇中角色，不像拍電影那麼濃縮。

張國榮想個唱順利 擇日求籤一應做齊

張國榮原定在今天開始郵購演唱會門票，但是他本人看過通勝，知道昨日才是本月份最好日子，所以他要求在昨日開始郵購門票，結果是主辦機構剛做好一切功夫，不能再提前，張國榮爲求心安，要他的經理人陳淑芬在昨日爲他舉行一個象徵式買票儀式，算是滿足他的心理，原本張國榮計劃在昨晨去黃大仙求簽許願，希望個唱可以順順利利的，但是昨日他要拍片，不能抽得時間，亦改由經理人代他求簽許願，陳淑芬爲他求了一支上上簽，張國榮知道後十分高興，對今年個唱充滿信心。

看張國榮外型十分西化，但他本身是一個很迷信小伙子，每逢有大事要決定便會求神問卦，本月廿五日拍完「殺之戀」後，他在本月廿八日要爲一個汽水牌子拍廣告，五月初去歐洲爲個唱添置新裝，今次個唱服裝費共花四十萬港元，他打算在歐洲找著名設計師爲他設計服裝，五月中他要轉程去日本排舞、錄音，在個唱舉行前，他要在港再推出一張廣東大碟，他的個唱正着手籌備，近期身材略胖，待影片拍完後，他會積極減肥與練氣。

湯臣公司當家小生 吳大維來港拍片 徐杰亦客串一角

台灣影星吳大維來了香港，參予許鞍華執導的新片「今夜星光燦爛」。

據湯臣公司的負責人徐茜表示，吳大維今年才二十歲，一向留在美國唸書，選讀商科，在有一年回台灣，在的士高巧遇上徐杰，徐杰一見他便覺得是可造之材，於是把他推薦給乃姊徐楓，與湯臣公司簽了四年長約，兩年間，他分別主演了「黃色故事」，和「好小子」第四集，在「我有話要說」等片中客串，今次是吳大維首次來港拍片。

在「今夜星光燦爛」一片，他是首次和林青霞合作，對於這位被公認的美人紅星，他認爲很靚，但他最喜歡的偶像則是鍾楚紅，是紅姑的笑容。他在「今」片的角色許鞍華初時本想找來張國榮，但因張簽了新藝城，未獲外借，後來許鞍華發現了吳大維，立即找來他演出。

至于首先發掘吳大維的徐杰，現時已全副精神放在湯臣公司在港方的業務，大小事一身包辦，而在「今」片中她也有客串一角，而湯臣剛開拍的「驪」，台灣的外景組將於明日返港，徐杰也會跟「驪」片的製片學習，希望對幕後工作有更多的認識。

張國榮的演唱會門票，一定要揀個好日，作爲首日郵售。

陳寶儀一家三大小 髮腳都特別拖條尾

·杜阿·

陳寶儀髮尾下零零舍舍有一撮特別長的，垂在肩上，在前面看不出來，每次有人跟在她背後，就看出垂直的短髮之中居然有一小撮特長的，像尾巴一樣。

那次她的丈夫羅樂林來送她的機（陳寶儀隨記者團去日本採訪成龍頒獎，天天要長途電話打返港台麗報，當然也要打返家裏匯報）我看見原來羅樂林髮腳也有這麼一條尾。

「是呀，我的寶貝女也有一條，一家三口出街，人家在背後看見我們三條尾，都知道是一家人，走也走不脫。」陳寶儀最疼她的五歲女兒，在日本工作之餘逛街，也是嘆着買玩具啦，衣服鞋襪啦，總之什麼都有，全買給女兒。

「小孩子最重視言諾，答應過她的事一定要做，失信以後她就會拿我也失信的事來說，怎麼再肯聽教，做人要一諾千金呢！」她說自己買東西要算錢，買的都要想清楚，買給女兒却從不計算，多貴也面不改容的買。

廿四孝媽咪又是一例。

「我是另一次離開女兒，五天不見到她，臨上機她就交我一個心愛的毛公仔，說道見着毛公仔等於見她，要我每天晚上與毛公仔一起睡呢，小孩子不憧事。」一說起女兒，陳寶儀就滔滔不絕，永遠說不完。

陳寶儀又是典型廿四孝媽咪，提起女兒便沒說完了。

藉慶祝五週年廣招徠 日迪士尼樂園增設 豐富節目整年優待

·伊丹·

美國和路迪士尼樂園是舉世知名的，在幾年前，日本的娛樂商。與美國的和路迪士尼合作，亦在日本建立了迪士尼樂園，而且佔地相當廣大，場內一應規模佈置，都以美國爲藍本，場內可供玩樂的設備很多。除了按照美國的圖樣，全部不缺外，還再加上了日本人另外的架構，使這個美麗的樂園，更增添了無限的吸引力。

而日本的迪士尼樂園，到了今年四月十五日爲止，剛好是五週年，該樂園特別舉行盛大紀念儀式，藉機招徠觀衆，特別舉辦了一個派對會，都是在一天內舉行一般性的派對會，不過，本來一般的，爲了使人有新鮮感。他們這個多彩多姿的派對會，却要開足一年即是由一九八八年四月十五日至一九八九年的四月十五日止，在這段日子內入場的觀衆，除了獲得很豐富的午餐和晚餐供應外（是西式套餐和和式的白飯套餐）還可以享用香檳美酒，分文不收。同時，又連絡了好多家日本大商行，捐送出許多禮品，讓入場觀衆憑券抽簽，如果能夠中獎，可獲得許多獎品，如果抽不中大獎，也可獲得普通禮物一份。因此皆大歡喜—絕不落空。由此可見經營者是大出綠頭。

至于場內節目，固然增加了許多，但票價却沒有增加。目的是讓人多參觀該遊樂場，事實上，在遠東地區來說，該遊樂場可以說是最龐大的了。難得場內還有聲勢不弱的樂隊，隨時爲觀衆演奏優美樂章，又與有歌星演唱名曲，務使入場遊人都有極盡玩樂與視聽享受之感。

獲獎後有人勸加價 鍾楚紅却未爲所動

鍾楚紅已經有三日三夜沒有回家休息，現時她每天都拍「胭脂扣」本無法抽空休息，每拍完一組戲後她要向導演要求給兩小時回家洗澡，因她不習慣在外洗澡，獲得「香港導演評選大賞」後，圈中友好提議她加片酬，但紅姑笑稱從來未想過加片酬呢個問題，在她記憶之中已經有很久沒有加片酬了，其實片酬加得太高，祇會形成有價無市，所以她不想將片酬提得太高，最保守估計她已經有一年沒有加過片酬，而其他女星的片酬不斷上漲，與她的片酬數字已十分接近。

紅姑從不比較別人的片酬數字，她自覺所提出的片酬應該是十分合理，如果遇到一個好的角色，但是片商負担不起太高片酬，她亦不會答應，因爲她覺得自己片酬已經比聲價偏低，如果別人認爲需要她演出，自然會答應給足夠的價錢，她拍片很有原則，如果不喜歡接拍的影片，無論片酬有多高都不會接拍，因爲拍一部片要幾個月，雖然爲了金錢要自己辛苦幾個月，她寧願不接拍。

鍾楚紅自認片酬取得合理，所以既不準備加價，亦不會因人酌減

廣告電影紛相邀約 陳安琪却不急賺錢

陳安琪最近有人送錢給她，她不肯要，認眞成水，可惜在拍完了「愛情謎語」之後，陳安琪會被邀拍攝廣告片，在她只當是即興式嘗試，但想不到陳安琪之導演才華，令她被廣告界賞識，紛紛爲她執導之廣告片，非常突出。

日昨，廣告商獲悉陳安琪有新片即將推出公映，他們都希望能先睹爲快，而當他們欣賞了「愛情謎語」之後，立即自動加價，希望陳安琪能繼續爲他們拍廣告片。

與此同時，亦有商家邀陳安琪執導一部新片。陳冠中與陳安琪不僅是同姓兄妹，而且，又是她執導之「愛情謎語」策劃。兩人合作非常愉快，陳冠中邀她執導，照道理，陳安琪是不會拒絕的。

不過，她雖然有商商邀請在先，如此一來，變成左右做人難。

但陳安琪是一個有原則的人，她不想太忙，故此，暫時什麼也不接，更不攬電影與廣告兩邊走，待「愛情謎語」公映後，看過反應再作打算。

·杜文·

程小東抓緊預算 人間道稍後續拍

由程小東執導的「倩女幽魂」，因反應出乎意料之外好，所以早在去年十月便籌拍近似下集的「人間道」，但開拍了一天，此片便沒有開拍了。

據程小東表示，「人間道」會在四月底續拍，至於是否用回現有的卡士，他說：「差唔多啦，現時有一些很勁的卡士在接洽中。」

電影工作室以後拍出來的共有很多部都超出預算，「倩女幽魂」一片因張國榮要應付個唱，王祖賢又有多組戲撞期，所以拍攝期間長，製作費達一千一百萬，爲了改善這種情況，「人間道」的籌備工夫要做到十足才再續拍，製作費可望在千萬之下。

他自與徐克合作以來，徐克在「人」片中是負責監製和編劇，他說和徐克合作像吃了定心丸。因徐克眞的有職業水準，並能找到一些很專業的幕後人材來幫他攪戲，可令整部影片也生色不少，現時有很多片多開續集都未如第一集理想，程小東却說：「這才是有挑戰性。」

張采眉要自作檢討，免再因無心之失，開罪朋友

好聲好氣 黃凱芹不僅得把聲 更擅于作曲兼填詞

·潘冰嫦·

有一次，在港台的記者招待會中見到黃凱芹，他是一齣「歌學英文」的電視製作節目裏主持之一，他與柏安妮同時出席這個招待會。

當黃凱芹與柏安妮合照時，發覺他們有些兒相似的地方，柏安妮父親是英國人，黃凱芹的祖母是法國人，所以，他有四份之一法國血統。

就是這四份之一的法國血統，令到黃凱芹看上去有點「鬼鬼地」，而他四份之三的中國血統，却拉近了他與本地人的距離。

黃凱芹的氣質很獨特，文質彬彬，溫文爾雅的談吐舉止，令他常有時代感的臉上增添多一份書卷氣，使人想起大學校園裏的學生，斯文而有格調。

黃凱芹是年青一輩DJ歌手中，別具潛質的一位。

先天的條件與後天的努力，令他踏上了成功的道路。

他的聲音與外貌都十分配合一致。他擁有一把充滿磁性魅力的聲音，講起話來，不緩不疾，唱起歌來，更能引發聽衆的共鳴，這些優厚的先天條件，正是一位歌手和DJ所必不能缺乏的先決原素。

長相忠厚，正直，令人容易接近的乖乖仔形像更是討好，是父母心目中理想的兒子，女孩子心目中喜愛的時代青年。

黃凱芹自有他迷人的魅力，幾年的大學課程，培育他思考與待人處事方面，邁開成熟的步伐。

他不但是一個唻咪前的工作者，更是才藝雙全的作曲人，既可作曲，也能填詞。

他爲自己作曲塡詞，偶爾也替別的歌手創作，RAIDAS的「傾心」，就是出自黃凱芹的手筆。

被蔡揚名整慘了 恬妞落得滿身傷

恬妞來港宣傳了「我愛太空人」後，又飛台灣與萬梓良合演「大頭仔」在該片中，一個演道上的兄弟，一個脫衣舞孃，兩人見面不是「猛打」，就是「猛愛」。使他們對導演蔡揚名的處理方式「常在驚懼中」。

恬妞被「整慘了」說：「當初只粗心床戲太離譜，結果導演處理打架戲才得人驚，拳拳到肉，弄得我全身傷痕累累，好慘！」

下月，恬妞來港「半定居」。她會帶着女兒與母親同來，由母親替她料理女兒。

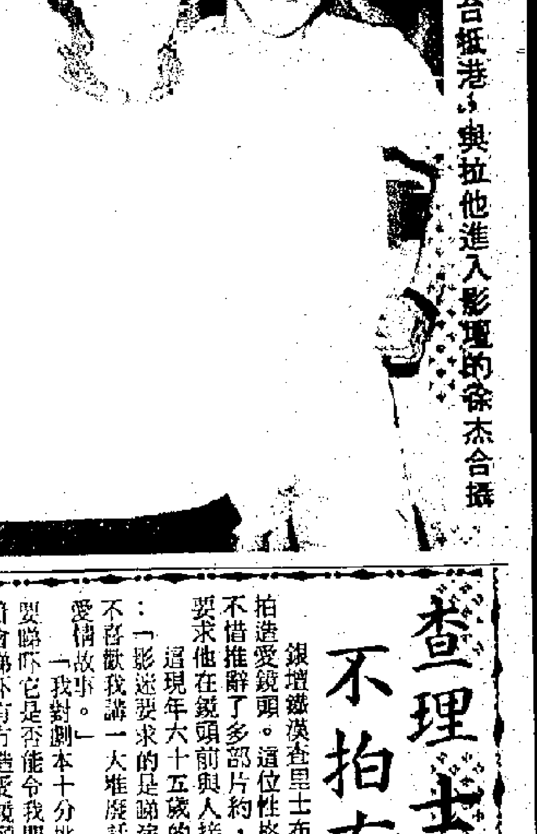
問恬妞，早陣子她拍「我愛太空人」時，沒人照顧，會否不安適，恬妞說：「不怕，飯吃得很隨便，開工有時，休息時出去吃亦很方便。她住處附近便有洗衣店，只要等幾分鐘，一點不用她費神。」

恒星積極安排 鄭祖同柏安妮 分往澳日揚威

恒星唱片負責人陳淑芬透露，同鄭祖同簽了經理人約後，今四月廿七日公司將安排他到澳洲參加歌唱比賽，今次比賽以亞洲地區參賽者爲主，參加地區包括：澳洲、香港、印尼、菲律賓、新加坡、韓國、馬來西亞、泰國等，由於大部份參賽者均是樂壇新秀，故此各參加者質素如何很難預測，不過恒星已找了專人安排爲他練歌、排舞，希望他能夠以最佳狀態參賽，在四月期間陳淑芬要留港籌備張國榮個唱事宜，所以無法抽空陪她赴澳洲，祇能安排銀星唱片公司負責人葉漢良陪他去澳洲參賽。

柏安妮在六月一日赴日本參加東京音樂節，近期她每日都會抽時間練歌、排舞，在四月中主辦大會負責人會來港與她會面，洽談表演事項，另外又要與無綫轉播東京音樂節問題，柏安妮的新碟亦即將推出，故此目前比較忙碌，因爲除了拍片、練歌、排舞外，又要返大學讀書，一日廿四小時她都嫌不夠用云。

程小東謂「人間道」攪好準備工夫，日間即將復工。



吳大維由台抵港，與拉他進入影壇的徐杰合攝

聞新片戲份被剪 張采眉心情欠佳

張采眉近期心情不佳，因爲聽聞自己在「翠鶯亂舞」一部有大部份戲被剪掉，而刪剪她的戲份原因，側聞是因爲在拍此片期間，開罪了人，所以被如此報復，對於此一傳聞，她沒有求證當事人，近期亦沒有空閒時間看「翠鶯亂舞」的毛片，不過她相信此傳聞不會屬實，因爲不管如何，做人也應有分寸，不會公報私仇，又因暫時她未知道影片在何時上映，所以對此事不打算追究。

她自言做人一向率直，有時和別人講笑，都被人誤會是有心挖苦，其實她本身是不會傷害人的。不過，既然自己經常闖禍，她會自我檢討一番，希望不再得失朋友，在「秋之戀」客串，由於該片卡士費很高，單位好，張國榮片酬合計起來已經不菲，其他演員片酬便要以日薪計算，不過她的日薪酬勞頗高，新藝城對演員一向不薄，故她雖是客串，亦已悉力以赴。

不文集要等葉倩文 黃霑話唔敢冒風險

黃霑最近一連摔了兩個獎，雖現在江湖行走多年，但無疑是獎，「倩女幽魂」爲他帶來的最佳配樂，黃老霑還是眉開眼笑的。

問起他的「不文集」，黃霑說：「講來講去，都係等阿莎莉，莎莉喺期一日未定，我趾敢開。」

「可能有排等喎！」

「電影工作室的戲，總是千呼萬喚始出來的！」黃霑攜手「我小公司嚟咋，如果開咗部戲，莎莉一飛飛咗去台灣拍「笑傲江湖」，點搞？我冒唔起呢個險呢！」

「你同徐克，好易商量啫！」他那新戲，工作室也有股份，徐克可能會做監製。

「唉，有得咁計嘅，人地部戲大，投錢更多，任你計都係人地爲主啊。」黃霑說：「總之要睇佢地頭。」

五百萬成本，但說一大截是自己拿出來，一定要打兩個算盤，不然分分鐘入肉的呀。

以他的關係，好多人奇怪不搵人支持。

黃霑說：「大佬呀，你搵人支持，要有往績俾人睇至得㗎，十三年來做過導演，點有往績呀？」

·啤梨·

羅烈 成立佛法社 將多做善舉

羅烈昨日和其師父陳果齊在尖東某酒店召開記者會，宣佈由三百多人組成的佛法社正式成立，並在香港政府註冊成一個不牟利的宗教社團，羅烈是這社團的執行副主席。

他表示所有宗教都是導人向善的，成立了佛法社後，他們會作許多慈善活動，將籌來的善款撥給醫院或一些有需要的機構。

既然一帆風順·點可咁早收山 曾說過五年便息影 王祖賢要作出修正

王祖賢日前出席第七屆電影金像獎的頒獎禮，她第一次參加這些盛會，身邊有位皇牌經理人陳自強陪同到場，聲價果是提升不少。

而王祖賢在頒獎大會中一點都不緊張，因爲她早就認定自己不會攞獎的，她是抱着觀禮的心情而出席，她還很謙虛的解釋說：自己有機會提名已感到開心了，得失當作閒事，所以宣佈名單時她面而泛微笑，且還替蕭芳芳鼓掌。

她說：來港三年，這樣快有機會提名已算是很幸運的了，自己還年青，只要多拍好片，往後自然會有很多機會攞獎的，相反如果這樣年青便有獎，反而增加了自己的壓力。

王祖賢已經渡過了廿一歲生日，她覺得拍戲挑戰性大，以前曾講過五年後會退出影壇，但現在已過了三年，很快便到五年光景，她參加完頒獎禮之後，不知是否感到如果拍五年電影還爭不到獎豈不是不夠光彩，於是就將以前講過的話收回來。（當然，這是說笑和揣測，她可能不是這樣想的）

她說：以前講話未得成熟，想法也有錯誤的，現時我已改變主意不會在兩年後退出影壇，因爲對電影工作的興趣最大，只要觀衆喜歡，我會一直拍下去的！

王祖賢在港三年來也踩到發滿時滿，最近台北的新房子入伙大吉，三層高的新屋花上達二百萬港元購置及裝修成爲一位有房產的明星，證明她正走上前途似錦的成功道路，又怎會捨棄拍電影呢？她廿一歲生日也在台北新屋慶祝，男友齊秦亦有送她生日禮物，但不願透露是送什麼！

她說：齊秦是一位很有音樂天才的歌星，跟他學唱歌，總會受益不淺的，但唱了幾首，却受到齊秦取笑，說她門路都未有，學唱什麼？免了吧！她認爲只要有恒心，定可摸得門路的，故有機會的話，她還會學下去。

五月份將會回邵氏拍古裝片「白蛇傳」與紅姑合作，紅姑剛獲導演評選大獎，演技彪炳，問她可有壓力？她說：從來未想過！這是跟發仔學的口頭禪，事實她對紅姑的演技也一向稱賞，並且好想望能有和她合作的機會。

王祖賢雖只來港三年，但因發展順利，片約多多，已在台灣置物業，並把新居佈置得美奐美侖。

查理士布朗臣堅持 不拍有造愛鏡頭戲

西風細雨 —長袖客—

銀壇鐵漢查里士布朗臣拒絕拍造愛鏡頭。這位性格演員甚至不惜推辭了多部片約，因爲劇本要求他在鏡頭前與人接吻。

這現年六十五歲的男演員說：「影迷要求的是睇演技，他們不喜歡我講一大堆廢話，睇我做愛情故事。」

「我對劇本十分挑剔，最重要睇吓它是否能令我開心。我跟着會睇吓有冇造愛鏡頭，如果有就要取消這幕戲。否則我寧願唔拍。」

查里士布朗臣形容其影迷就好似自己昔日做學童一樣，從來唔睇談情說愛的戲的。

「我很鍾意睇電影，但當這些談情說愛部份出現時，我就跟其他同學走出大堂抽烟，到了有人通知我們這些戲做完，大家才返回座位上繼續睇戲。」

來自賓夕凡尼亞州一個十四歲孩子的家庭的查里士布朗臣自動打架打到大，認爲與女孩親吻是「女兒腔」男孩的行徑，不屑爲之。

「我十歲開始便在礦場工作。當我十四歲的時候，家父不幸去世。而我到十六歲才離開礦場工作，而賺到的一分一毫，全部交給母親。」

「跟着就是經濟大衰退。那個時候大家都要把感情放在一旁。我當時祇關心明天有冇嘢食，而從來未想過與女孩拍拖！」

查里士布朗臣否認自己是大男人主義者，但承認唔准妻子—女演員謝爾文蘭，跟其他男子在銀幕上演調情戲。

「我的生命中以家庭最爲重要，我唔希望自己的兒女返到學校被同學恥笑其父母在銀幕上演調情戲。這些事是很私人的，祇有兩夫婦才可以單獨而對，絕不可以與陌生人在鏡頭前合作的。」

查里士布朗臣怕子女被同學嘲笑，堅持與太太都唔拍調情戲。

潘迎紫欠中視太多 怕到退休也償不了

銀幔星聲 ·龍吐珠· 影音·迴峰·

潘迎紫與中視的合約在今年底宣告期滿，她至今欠中視一百五十小時演出時數，相當於五檔連續劇，自去年下半年到今年上半年，中視始終沒有適合她的八點檔可以演出，這位中視當家花旦嘆息：「我這一大筆債，不知何年何月才能還清？」

三月底潘迎紫由港回台時，共有四個外製單位和她聯繫，所提的企劃案都是「潘迎紫劇場」，有喜劇、懸疑劇、文藝劇，但無一在進行策劃，也沒有具體的大綱。潘迎紫認爲，在沒有看到具體故事和表現方式前，難作任何決定。

她說：「我個人比較偏愛八點檔，因爲它一氣呵成，一個半月的時間就可以償還四十小時的演出時數，如果是接九點半檔，一個星期一次，我眞不知道要演到什麼時候，才可以還清一百五十小時。」

自從加入中視之後，潘迎紫一直是一檔接一檔的，很少賦閒在家，但這一次却在香港待了半年，以致有些朋友跟她開玩笑：「你是不是被中視炒魷魚了？」

「我只是不習慣欠債，如果合約有註明時間一到，五檔連續劇如不拍攝，可以自動取消就好了。」潘迎紫說：「按照目前的拍戲速度，一年一檔八點，我永遠欠中視龐大的演出時數，演到退休也還不清了。」

二月貿赤字增 美貿赤字 對國際金融股市 今次消息反 下半年美國二月 經濟前景因此亦無

在週五赤反彈八點二九，英國金融時報指數則轉穩而微跌零五顯示投資者情緒已安定下來。二月份美國貿易赤字事前被過份樂觀言論所感染，故此數字未如預期，結果觸發今次全球性的一次小規模外匯及股市波動，但實際上，今年二月份美國貿易赤字比去年同期的一百四十四億美元有所改善了，因此今次國際金融市場對美國貿易赤字之反應，是有過激之表現。

製造業的增長將會最大。八八年的資本開支預增加百分之九點六以後，最大的一年。去年的實質資本開支增長，只有百分之一點七，而八六年更減少百分之二點六。

七年會比對上一年增長只有百分之一點一。另一方面，聯邦儲備局公布三月份工業生產，上升百分之零點一，二月份無變，一月份經修訂後，是上升百分之零點四。該局原先估計二月份工業生產上升百分之零點二，一月則……

今年的資本商品價格指數，預測會繼去年提高百分之二點三。提高百分之零點七以及前年提高百分之零點六後，再提高百分之零點八。估計會增加百分之八……

本港金市一週概況 金價反覆回升

週六收市價四二三八，全週只升四十五元，最高價四二四四，最低四二六二，波幅八十二元……

三、五低位。石油價格去週持續上升，紐約期油重上十八美元關口。油價上漲主要原因是油組價格監察委員會邀請非油組八個產油國於四月二十三日舉行會談，共商對策。油組與非油組携手合作，穩定匯市，是前所未有的事，因此對市場震動及鼓舞甚大。油價上升，亦是扯高金價的因素。不過，去週金價反彈的幅度並不算大，是得於產金國的拋售壓力……

高質化路綫發展下

……保持實力將爲最重要的策略，這種較成熟的基金……

美貿赤字仍處改善階段

二月貿赤增加屬個別月份表現

對國際金融股市造成之衝擊迅即平復反映出市場對今次消息反應過敏　比對去年及二月年下半年美國二月份貿易赤字仍有改善的　對經濟前景因此亦無須太悲觀

美國二月份貿易赤字高出一般預期，令美元及美國股市出現強大拋售壓力，以致歐亞股市亦受連鎖反應，幸好在各國政府努力干預匯市情況下，令金融市場迅速轉穩，而去週五美國股市由週四跌一〇一點四六反彈八點二九，反彈幅度雖小，惟已顯見市場投資者轉趨冷靜，不再為美國單一個月份貿易赤字增減而作出過敏之反應，只要美國貿易赤字仍朝減少方向邁進，則未來國際金融及股市動盪情況亦可相應下降的。

二月份美國貿易赤字報一百三十八億三千萬美元，較事前一般預期為高，同時亦較一月份的一百二十億四千萬美元多出十三億九千萬美元，令國際金融及股市備受衝擊，單是美國道瓊斯指數便急跌一〇一點四六點，報二〇〇五點六三，英國股市在連鎖影響下開市金融時報指數即下跌二十四點一，在亞洲區亦引起股市跌潮，其中日經平均指數跌二一七點七八，台加權指數跌八七點七九，南韓綜合指數跌零點六一，新加坡海峽時報指數跌二三點六七，澳洲普通指數跌三〇點四，至於本港則跌八五點一八。由此可見，今次美國二月份貿易赤字大升，令市場出現相當敏感反應。猶幸各國財經界人士指出美國二月份貿易赤字仍較去年二月份有所減少，此外，各國央行亦進行干預外匯市，故此外匯市場亦迅速轉穩，而紐約股市在週五亦反彈八點二九，美國金融時報指數則轉穩而微跌零五，顯示投資者情緒已安定下來。

二月份美國貿易赤字事前被過份樂觀言論所感染，故此數字未如預期，結果觸發今次全球性的一次小規模外匯及股市波盪，但實際上，今年二月份美國貿易赤字比去年同期的一百四十四億美元有所改善了，因此今次國際金融市場對美國貿易赤字之反應，是有過激之表現了。

美國二月份貿易赤字高達一百三八億美元，大出市場意料，美國股市、美元均大跌。在白宮，總統發言人表示二月份數字令人失望，但並非警告訊號。

美國商務部長尤特表示，二月份貿赤回升雖令人失望，但出口續有增長令到貿易長期走勢有良好前景。

他又指出，相對於去年下半年的平均每月貿赤一百五十億元來看，二月份貿赤已呈大幅度改善。

此外，西德財長史托登堡稱，美國的貿易數字只是一個月的數字，他預料這不會改變美國貿赤好轉的根本趨勢。

與此同時，日本財長宮澤喜一稱，美國的貿易形勢依然在復甦的道路上穩步前進，並警告勿對二月份數字過份反應。

在評論一百三十八億三千萬美元的美國二月份貿易赤字時，宮澤在一份聲明中說，美國的出口在量上顯示仍有很大的增長。

宮澤還說，美國貿易數字時高時低是很自然的。

事實上，從近期美國失業率下跌及製造業設備運用率上升中，已顯示出美國出口競爭力改善，目前仍無再壓低美元去改善美國貿易赤字之需要，只要市場稍為冷靜並將此消息消化後，美元與證券市場均可迅速回穩，特別是二月份美國貿易赤字回升只屬單一月份，無法確定赤字增減及其趨勢。

經過去年十月全球股市大跌風潮，現時市場投資信心較脆弱，一些不利消息便隨時會令金融及股市出現劇烈波動。但以現時國際經濟情況而言，經歷去年十月股災以後，各國政府已採取較合作之貿易態度及政策，此外，美國出口現時藉疲弱美元已有增加趨勢，反之進口則見放緩，但總趨向則仍是處於改善之途的，故此現時對美國以致國際經濟環境持太悲觀的態度自非明智決策了。（麥鈞）

泰國首季出口業績良好

經濟增長率再調高

出口價升農民收入增刺激國內消費

經濟學者們對一個國家經濟的預測其可靠程度如何，現在是愈來愈難掌握，儘管有種種現代化工具的支持對經濟各方面趨勢進行演算從而得出了預測的結果。不過，經濟學家在預測未來經濟時，往往是借助於一些假定情勢，而這些假定情勢有時並不一定便會成為真實情勢，因為各項經濟因素無論是來自國內或是國外，往往會發生重大變化，所以，只要其中某一個因素發生變化就會對國家經濟走勢產生正面或負面的影響。

最近經濟研究單位宣佈重新調整它對今年泰國經濟預測的數字，即認為今年泰國經濟成長率會由早期預測之六至七‧八%調高至七‧六至七‧七%，也就是說較早期預測增高將近一%，而七‧七%成長率是一個相當高的數字比全世界經濟平均成長率超越一倍以上。

經濟專家們發出的此一樂觀預測主要是根據今年首季出現的一些經濟實情，也就是說今年首季泰國各國經濟領域的成長情況甚是令人滿意。

不單只是商業銀行的估計如此，即使是態度比較保守的國家銀行亦宜佈將今年泰國經濟成長率的預測數字由五‧八%調高到六‧三%，國行之所以要將預測數字與民間研究單位保持一定距離是認為最好還要多看兩個月的情勢變化。

造成上述變化主要原因是出口業績是比原有的估計更好，即今年首兩個月出口總值較去年同期增加達三四‧四%，此中包括一些主要農產品出口單位價格大幅上升，無論是大米，玉米，橡膠，菸品，凍蝦，錫，糖以及紡品等，雖則出口量減少了〇‧四%，但出口值反而增加二一‧二%，它反映出，這些主要出口商品之單位價格上升，特別是一些主要農產品出口單位價格上升，勢將會使廣大農民的收入獲得一定的改善和提高了農民的購買力從而有助於刺激國內市場消費需求，此正是加速國家經濟發展的先決條件。（一九八八年四月十六日）

外幣兌港元價格（4月11日至4月16日）

外幣	最高	最低	本週收市	上週收市
美　滙（每百）	781.50	780.60	781.00	781.00
美　鈔（每百）	780.60	780.10	780.10	781.00
英　鎊（每P）	14.71	14.39	14.71	14.68
加拿大元（每百）	636.70	627.60	633.80	626.70
西德馬克（每百）	470.20	462.00	469.70	467.50
瑞士法郎（每百）	569.10	558.10	569.00	565.70
法國法郎（每百）	138.70	136.20	138.50	137.80
荷蘭盾（每百）	418.20	412.10	412.10	416.00
澳洲元（每百）	584.80	580.00	584.80	579.00
紐西蘭元（每百）	517.90	514.50	516.50	512.70
日　圓（每萬）	630.60	616.50	630.50	624.00
台　幣（每百）	27.70	27.00	27.00	27.00
菲律賓披索（每百）	40.00	38.00	38.00	38.00
馬來西亞元（每百）	3094.0	302.70	304.50	303.30
新加坡元（每百）	390.60	389.20	390.10	390.50
泰國銖（每百）	31.70	31.60	31.60	31.60
印尼盾（每萬）	54.00	51.00	51.00	51.00
南韓紙（每萬）	115.00	105.00	105.00	105.00
港幣兌人民幣（每百）	47.53	47.53	47.53	47.53
歐幣單位（每個）	9.72	9.57	9.59	9.69

美商界資本開支　今年預計增百分之八

（華盛頓路透社電）美國商業部估計美國商界今年的實質資本開支將增加百分之八，達到四千一百九十九億一千萬美元。

最新預測數字，是基於今年一月至三月時調查。調查結果顯示，製造業的增長將會最大。八八年的資本開支預測數字，是八五年實質增加百分之九點六以後，最大的一年。

去年的實質資本開支增長，只有百分之一點七，而八六年更減少百分之二點六。

商業部原先估計八七年會比對上一年增長百分之二點三。

今年的資本商品價格指數，預測會繼去年提高百分之零點七以及前年提高百分之零點六後，再提高百分之八。製造業今年的開支，估計會增加百分之八點九，而去年的增幅，只有百分之一點一。

另一方面，聯邦儲備局公佈三月份工業生產，二月份無變，一月份經修訂後，是上升百分之零點四。該局原先估計二月份工業生產上升百分之零點二，一月則增百分之零點三。

美國銀根抽緊尚未到成熟期　儲備局態度審慎

綜合美國的經濟專家分析認為，美國的經濟前景展望已突然由好的方向轉移到壞的一面，聯邦儲備局在無甚選擇的環境下將會把利息稍加提高。事實上，聯邦儲備局已對各種通貨膨脹訊號作出了審慎的反應。

經濟專家們指出：二月份的進口成長已顯示出經濟增長有過熱跡象，另外，二月份的批發物價指數上升百份〇點六，以年長率計算為百份五，亦反映通脹壓力加強。而美國目前面對的卻是低失業率，高設備使用率及美元偏低的兌率，凡此種種都意味著整個經濟體系的通貨膨脹現象。

第一波士頓首席經濟專家尼路蘇斯指出：去年第四季經調整後的成長率為百分四點八，雖然今年首季的國民生產總值成長可能回復至約百份二點五的增長。但他警告說，回復之勢不會持續，隨後將會加速。

一個月前，大多數經濟專家均預測美國經濟將穩定與及緩慢成長，金融可維持一個低通脹局面，但當三月份以來，有關指標公佈後，成長迅速超過一般預期，使得經濟專家們要重新作出估計。聯邦儲備局亦已就經濟過熱，通貨膨脹的早期訊號，作出適應的步驟，把聯邦資金的較寬鬆的銀根政策稍加以抽緊，聯邦基金利率已由四月時的六厘半至六厘七五提升六厘七五及六厘八七五水平。

雖然近兩週間基本利息又顯見回[illegible]，但市[illegible]四月份的失業率有所[illegible]，相信有待五月初公佈了[illegible]備局會[illegible]時的反應[illegible]行動。

商文沙治公司的[illegible]，[illegible]亦認為，聯邦儲備局的行動十分謹慎，[illegible]的說法尚未成熟。

台擬准一般民衆從事交流活動

赴大陸探親擬不限親等

惟不直接宣佈開放觀光

（台北訊）據悉，執政黨決策單位檢討規劃中的新大陸政策，將取消現行三親等探親限制規定，但仍不宜布開放觀光；包括記者、學者、藝人在內的一般人民，考慮准予適度開放，赴大陸從事民間交流活動，只須在出境申請書上註明理由、去處及預定停留時間即可。

高層人士說，政府開放大陸探親迄今，三親等限制因海峽兩岸隔絕近四十年，戶政資料認定困難，國人對大陸親屬存歿狀況亦模糊不明，內政部入出境管理局在親等審查上，確有窒礙難行之處；但內政部基於一貫「誠信」原則，申請者由紅十字會轉來資料後，一般均發給護照。

據了解，由於上述因素，當局近日初步評估探親政策的利弊得失後，原則上決定取消探親親等限制，雖然此舉實質上等於開放赴大陸觀光，但決策單位另有其政策考慮，暫不直接宣布開放觀光。

高層人士透露，兩岸目前官方敵意仍在，其情況亦迴異於東西德、南北韓，有必要在兼顧國家安全及開放探親原則下，審慎作政策評估。開放探親以來，國人赴大陸探親絡繹於途，此雖為不能也不須阻擋的潮流。

高層人士表示，五月間政府在重新檢討規劃新的大陸政策時，原則上考慮對記者、學者、演藝人員等一般人民，採單向及民間交流實質開放方式，人民赴大陸只須在出境證申請書上說明理由（如探親、錄影、拍片等）、去處及預訂停留時間，並由紅十字會轉送資料至境管局備查。官員強調，新大陸政策對國人申請赴大陸，原則上雖可能大幅放寬，但公務員仍須予以限職、限等規定，現役軍人及其眷屬到大陸探親、觀光，亦需受到國防部的嚴格[illegible]。

畢馬域宣佈委任合夥人

畢馬域會計師行宣佈委任甘禮傑為合夥人。

甘禮傑先生於一九七五年在倫敦加入畢馬域前，曾在澳洲畢馬域公司及WILKINSON S WORD公司工作。

他在八二年加入香港畢馬域工作，客戶包括工業及商業機構。他對財務機構核數更特別專長。

甘禮傑先生為香港會計師公會會員及英格蘭與威爾斯特許會計師公會資深會員。

圖為：甘禮傑先生

牙買加擬於下月在台開設　牙買加國家業務推廣處

牙買加決定於今年五月間在台北開設一經濟拓展處（牙買加國家業務推廣處），以發展加勒比海國家與台灣間投資機會，並為繼香港後第二所在亞洲開設的牙買加國家業務推廣處，成立後將推出全面推廣活動，向台灣投資者介紹牙買加提供的稅制優惠和進口美國市場種種方便，以吸引台灣廠商投資。

牙買加此舉是有鑑於美國由明年一月起，將對台灣取消普及特惠稅制，預料一旦取消，從事對美貿易的台灣出口商，勢將被迫考慮遷往他處，如牙買加等地，進行生產。

現時，根據加勒比經濟援助法，加勒比加拿大協定，與及洛美協定，牙買加製品進口美國、加拿大及歐洲共同市場，可獲免配額及免稅的優惠。

太子大廈商場擴展完成　有助置地租金收入增加

置地公司宣佈，位於太子大廈內之八萬三千平方呎新闢商場用地已大致租出，足見本地零售業發展之蓬勃。

置地主席西門‧凱瑟克在公佈該公司一九八七年度全年業績時表示，置地去年先後採取多項重要措施，以確保該公司之收入繼續增長，其中包括重建置地廣場、重修康樂大廈及擴大革新太子大廈商場工程。

已有二十三年歷史之太子大廈商場經重新設計後，由原來之五萬平方呎擴展至十三萬平方呎，其中之一萬平方呎地庫原為銀行保險庫，字樓亦已改建為舖位。此外，二樓及三樓寫字樓原有之三層商場（不包括地庫）商場增至五層。

公司租務董事彭禎生表示：「以商業角度看來，置地在中區核心地帶所供應之出租物業中，零售舖位之比例雖僅為百份之十一，但為置地所賺取得之租金收入則佔總收入約百份之二十五。擴建後，太子大廈商場於今個財政年度一新外，置地在租金收入方面亦將有所增加。」

本港金市一週概況

金價反覆回升

週六收市價四二三八，全週只升四十五元　最高價四二四四，最低四一六二，波幅八十二元　金市所受美貿赤影響不大，波動有限，可見大家對美元及美國經濟實具信心。

本港九九金價去週反覆上升，尤以週五升五十六元最引人注目。週六收市價四二三八，全週升四十五元。

週一金價承接前週末的升勢而稍為報高，但週二至週四均下跌，由於外匯市場預測週三舉行的七國高官會議將會重申加強合作穩定美元，因而金價受到不利影響。

週五金價大幅反彈，收市價四二二八，重上四千二百大關。金價大幅回升的原因是美元急挫所致。二月份美國貿易赤字公佈為一百三十八億美元，不單較市場事前估計高出近二十億美元，還較上月份（一月份）數字為多，消息公佈後，在短短交易時間內，美元先後失去近百分之二，幅度甚是驚人，美元下跌，黃金遂重被看好，消息前看好美元而拋空黃金者，紛紛平倉補貨，週四紐約金價收市回二六‧廿美元，升六‧〇五美元，而美元兌日圓則跌至一二[illegible]。

三、五低位。

石油價格去週持續上升。紐約期油重上十八美元關口。油價上揚，主要原因是油組價格監察委員會邀請非油組八個產油國於四月二十三日舉行會議，共商對策。油組與非油組攜手合作，穩定匯市，是前所未有的事，因此對市場震動及鼓舞甚大。油價上升，亦是社商金價的因素。

不過，去週金價反彈的幅度並不算大，是礙於產金國的拋售壓力，還是因而導致下週的反彈更有餘力？尚是未知之數。由於油價仍被看好，而美國新公佈的二月份批發物價指數上升百分零點六，比預期為高，反映通脹重臨，上述兩因素對金市仍有支持力，一般相信下週金價仍會上升。總結來說，去週金市波動幅度有限（甚至可說是很細），充份表示大家對美元及美國經濟實有信心，而足以化解敏感的影響。

去週九九金價走勢，週一升十元，週二跌三元，週三跌十二元，週四跌十六元，週五升五十六元，週六升十元。最高價為週六之四二四四，最低週四之四一六二，波幅八十二元。（龍文）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
十一日	四二〇二	四二〇四	四一九九	四二〇三
十二日	四二〇七	四二〇九	四二〇〇	四二〇〇
十三日	四二〇一	四二〇一	四一八五	四一八八
十四日	四一六八	四一七二	四一六二	四一七二
十五日	四二一六	四二三二	四二一六	四二二八
十六日	四二四四	四二四四	四二三七	四二三八

香港基金業務正處鞏固階段

怡富單位信託基金有限公司董事侯活，在年報中指出，新出版的香港信託基金業務現正處於一個鞏固的時期。

一週是因為投資者經歷去年十月股市下跌後，已變得更為審慎和成熟。但這正好給予基金行業難得的機會及時間，鞏固經過連續數年急速增長的業務。「各基金管理公司在跌市後所顯示的堅厚實力，有助於穩定及恢復投資者的信心，」他說。

侯活預料投資者會較為審慎，及了解到收益與風險的關係。「在投資者心目中，保持實力將為最重要的策略，這種較成熟的取態，使信託基金行業有時間進行整固。」

「除日本外，香港基金業的規模是全遠東區最大的，總值在一九八七年十二月一日時，為八十億七千六百萬美元。

「在一九八六年一月時，證券監察委員會認可的基金共為二百一十一種；至翌年一月，數目已增至二百六十五種，其中廿四種為傘子基金。

「在該時期內，基金業務真正在香港蓬勃發展，吸引到本地華人投資者參與這個在過往被認為只屬於外籍人士的投資工具。」他說。

恒隆派員加入澳公司董事局

（特訊）恒隆有限公司在二月底時，購入澳洲上市公司PARRY CORP股權至百分之十四點八後，並有意再增購佔已發行股本至百分之三十三點六股權。現時，恒隆已委派三名代表加入PARRY董事局。

據消息指出，恒隆已增加在PARRY董事局席位，目前已有三名恒隆代表加入藉此收緊控制該間以開採礦產及零售商場業務的澳洲公司，而PARRY董事局接納一筆由恒隆提供的貸款約一千萬澳元。同時，恒隆擬再增購二千一百七十多萬股，使持股量至百分之三十三點八。

高質化路綫發展下　港鞋出口持續穩增

儘管直接出口港鞋數量已顯著減降，但在出口總值方面仍持續有穩定增長。

（特訊）儘管製鞋業在最近年大舉內遷，由港直接出口鞋類總值也因而未能有長促發展，但在本港鞋業持續走向高質化之下，皮鞋出口依然有穩定的增長，預計今年不例外。

數字顯示，去年本港出口鞋類總值是十四億四千八百萬元，比對八六年增長為百分之十九，而在數量上則為七千四百五十萬對，較八六年減少有百分之六，此為港鞋出口連續第二年在出口數量上減少而出口總值穩定性增加的表現。

導致本港鞋類出口數量減少而貨值穩定增加的原因，主要是本港製鞋業的發展路綫改變所影響，亦即在本港繼續從事製鞋業的廠商已改轉製造高價貨為目標，一些中下價的鞋類早已因為工人成本過高而內遷至大陸發展。

據鞋業人士說，所謂高價鞋類，以近年而言是指女裝皮面鞋類為多，這些女裝皮面鞋類一度是以流行的橡膠作為鞋底的時款高跟鞋，而目前皮面皮底女鞋的比例也在增加之中。

數字顯示去年本港出口鞋類總值當中，以皮革作為主要原料的鞋類總值為七億四千七百萬元，增長率為百分之三十六；即以數量而言亦增加有三成多，其他如膠鞋或布鞋的表現已在減弱之中。

本港鞋類出口市場因以美國為主。特別是皮製鞋類為然，即使過去兩年美國消費市場普遍疲弱，但港製皮鞋輸美仍是在穩步增加，反映出港製高價鞋類可在美國市場擁有競爭優勢。

美農業計劃增產大米

（法新社華盛頓電）美國農業部說：美國農民計劃今年增加大米產量百分之十九。美國大米去年產量下降百分之六，今年美國農民計劃將稻田面積擴大到二百八十萬畝，產量可增百分之十九。

美國農業部說：美國農民今年可比亞洲農民早四個月收成稻米。因此，美國今年有機會增加大米出口。今年，亞洲天氣不好，稻米收成估計不佳。

今年世界稻米產量可達三億〇四百萬噸。

商業專欄廣告

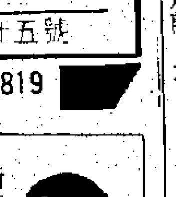
集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

氣功 [illegible]

鄉村飯店　汪顧月琴主理　全女廚家庭小菜　天天新鮮‧原汁原味　香港銅鑼灣道廿五號　電話：5-771819

全港首創專利　呂律中醫師監製　[illegible]丸　純中藥製造，膠囊裝，每盒150粒　售價180元正　固本培元　補而不燥　主治：神經衰弱、更年期、內分泌失調、性冷感症、暗瘡雀斑、心跳頭暈、預防衰老、美容顏、乳房健美、久不受孕　地址：香港灣仔菲林明道31號地下　鍾呼藥行　電話5-8916111



新館　10時上午會客　名師鍾應堂　相掌命家　[illegible]　寓：彌敦道227號五樓④字　近新樂酒店佐敦站　請預約電：K-665528　下午一時至8時會客

中醫陳養吾博士臨床實驗結晶　頭痛　祛風歸地丸　[illegible]

誠徵食物部　某集團現以優厚條件誠徵各中小學食物部之經營權。首年可達現金約拾萬元。歡迎各中、小學校長、校監約見洽商。詳情請寄荃灣街郵局郵政信箱五六九號　接件必覆

您怕上廁所嗎？　只需三十分鐘之無痛治療，您之痛苦和滴血便永遠消失　痔漏專家黎厚德　女痔科陳珮珊　◁毫無痛苦▷　◁立單保證▷　◁照常工作▷　◁永不復發▷　內痔—滴血、噴血　肛裂—便後抽痛　外痔—發炎、腫痛　肛瘻—生管流膿　九龍彌敦道514-516號錦華樓2字樓A座（油麻地地鐵站文明里出口對面）　電話：K-329961　朝九晚八，週日預約，假日照常

中醫師許統証博士創製　胃病珍品「陳皮果」　天然食物　無副作用　十分鐘見效，能治隔食症。　購滿壹百元贈：五秒鐘止鼻血秘法　無須藥物工具查詢電話3-7782737香港郵政總局九六三一信箱九龍西洋菜街北211-213號地下「F」舖香港中醫學院診所（花墟警察遊樂會對面）。

享受投資移民樂趣　自由自在毫無縛束　有誠意和決心享受移民加拿大投資移民樂趣的廠家商界人士，現在有好機會了！在進入氣候和煦的溫哥華後，不單不必自己操心經營生意，而且更可自由輕鬆地往加拿大任何地方探親、考察、居留；待看準時機地點，再另行發展。所以參加由富有經驗及投資經驗的公司所策劃的一個理想投資移民計劃，閣下可以安枕無憂了！　超齡未婚子女均可隨父母一齊申請　免費協辦～　～歡迎查詢　[illegible]　電話：5-253506，5-8108118　華僑公關[illegible]有限公司　電話：5-261071-72

不用開刀　太極老牌　肝膽治　特效演藥　京都太極堂‧獨有秘方‧一服見效　[illegible]　京都太極堂藥廠秘製　總經銷：順寧藥行　電話：3-872345　地址：九龍順寧道306號地下

中國中醫師公會主席　漢興中醫學院學業　專醫虧弱　甄景禮　卅年專科　古今療治　精醫：機能退化、元氣虧損、作事無能、夜夢遺滑、未老先衰、夜多小便、腰背酸痛、力不從心

如屢醫無效，未經本醫治，切勿灰心，令你重振雄風，轉弱為強，確保終生家庭幸福　重振雄風醫館　旺角彌敦道五八三A二樓B　分館：荔枝角道218二樓　午二時至十時　早十一時至七時

旅遊介紹專欄廣告　方便讀者選擇旅遊　刊登廣告收效最大

國民中國針灸學院　針灸權威　正規資深　精醫：神經痛痛、風濕骨痛、體虛無力、失眠頭痛、機能衰退、哮喘胃病、頭暈暗瘡、鼻喉患症、疑難痼症、精湛醫術、屢醫罔效、沉疴立起　招生：本院招收針灸班、針灸美容、針灸高級研究班，氣功班，章程備索。九龍彌敦道543號寶寧大廈C座715室　預約電話：3-325992早十晚七　院長：原南京中醫學院教授鼓價醫院針灸主任盧子龍（逢星期一刊登）

地產與樓房　每天收費　三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半　七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

製衣廠房招頂　官塘區15600呎　月租50,000　全廠冷氣設備齊　3-430102崔小姐洽

租　俊福樓　山林道1號　‧住宅850呎‧平台700呎　‧寫字樓1600呎　崇華大廈　麥當奴道　‧高層海景住宅2600呎　售　樂恒花園　沙田　‧高級花園洋房面積1500呎　接洽處：香港房屋管理有限公司　5-225546

裕昌大廈　德輔道中48—52號　寫字樓招租實用面積計　中央冷氣系統　電話：5—226917　5—239859

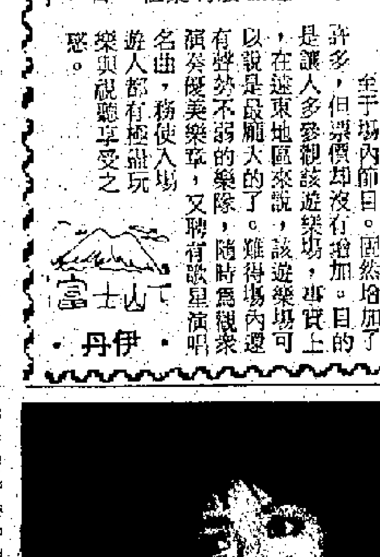
安勁工業大廈廉租　元朗工業邨宏業東街　地舖千呎，兩面單邊　樓上1,333呎，四正光猛　超級市場用具廉售　現有超級市場生財工具及雜物一批，足夠裝備中型超市一間，廉售。　查詢：0--6922971蘇先生洽

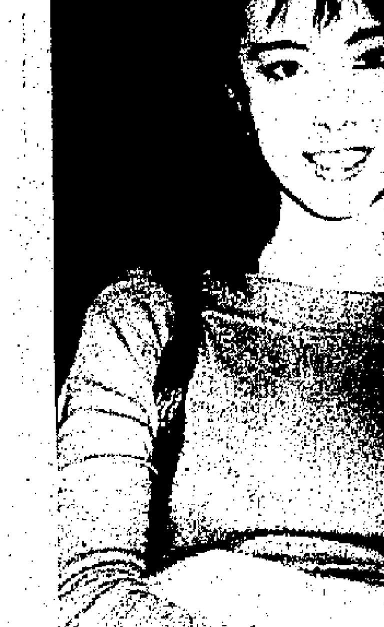
舖位　連租約售　第三街123號恒興樓　547呎　售$550,000　收租$4,000　788呎　售$650,000　收租$5,000　恒隆5-8904111洽

中區寫字樓及西環住宅租　德輔道中166—168號定昌大廈先施對面　335呎及395呎　各一個　德輔道西327號閣樓330呎　近水街　於仁有限公司　5—459222

華僑日報各區廣告服務處　[illegible]

陳寶儀又是典型廿四孝媽咪　起女兒便沒說完了。





海外投資移民
■特刊

香港移民活動加劇 前景信心只是理由之一
各國移民額放寬是主因

移民近年成爲熱門話題，無可否認香港現在正捲起移民熱潮，中國當局亦對此表示關注。但這是否反映港人對前景沒有信心呢？相信答案是相當複雜，擔心一國兩制可行性，只是其中一部份原因吧。

據有識者指出，中國人在過去歷史，都有移民傾向，黃炎子孫有冒險精神。自宋朝起已有大量國人移民泰國，而到了清代，更有不少人移民往澳洲及美洲。

只要有機會，中國人都願意到外面闖天下，近年恰巧各國移民額放寬，故此更加速移民的活動。

往日，美國給予每個國家的移民額爲每年二萬名，而本港則屬於英國的名下，只佔英國的百分二。也就是說，在過去，本港移民往美國的移民額，只爲四百人。可是近年卻增加至六千名。這十倍的增加，當然大大地加速香港移民的活動。

加拿大與澳洲，以前對亞洲人的移民諸多限制，或者說根本不大歡迎。澳洲更有所謂白色澳洲的政策。可是近年它們的經濟並不好，而港人身家厚，於是動了腦筋，希望借助港人的財力及企業精神，搞活它們經濟，乃大開方便之門，歡迎有企業能力的港人前赴投資定居。

不過他們心情矛盾，香港移民帶來財富，帶來就業機會，但也帶來樓宇物業價格急升，甚至引起當地人士仇外情緒，有人形容近年香港人在加拿大的地產投資爲另一次「黃禍」。

據估計，自七〇年開始，香港投資總共在溫哥華地產市場，投入接近一百二十億元的資金。而華商誠的接近百多億港元博覽會舊址投資計劃，使到當地人士恐怕香港人的努力令人之餘，也擔心溫哥華會像香港一樣，成爲一個人口密度高的城市。

泰國成功吸引外資 經濟增長十分强勁
展望可成爲亞洲第五小龍

泰國去年的經濟表現相當理想，估計其國民生產總值的實質增長率今年仍會高達百分之六至七，比香港的預期增幅爲高。去年十月股災，對泰國經濟影響甚微。

去年泰國出口增長年率有百分之廿八點一，是超乎理想的優異表現。海外投資將會繼續成爲刺激泰國經濟起飛的主要因素，特別是日本的投資更會倍增。日本去年在泰國的工業投資總值爲三十四億銖。其他新興工業國家或地區同樣會增加在泰國的工業投資，因爲那裏仍可享受美國的普及特惠稅。展望可發展成爲亞洲第五小龍。

一般推測，泰國今年的工業增長會達到百分之九，與去年的百分之十相若。內外因素都刺激其工業的增長：（一）低利率及低幣值。（二）內部購買力不斷增强。（三）投資迅速擴展。（四）農產品價格上揚。與此同時，泰國的出口因銖兌主要的非美元貨幣貶值而受惠，去年的工業產品出口值就大增三成半。

泰國去年的私人投資項目共達一千零三十個，是八六年的兩倍半，投資數值更由前年的六百零二億銖增至二千億銖，三倍有餘，今年情況仍值得樂觀，尤其是海外投資前景更佳，泰國經濟及政治穩定，和經濟有穩健基礎，吸引許多歐洲國家開始東來投資。這些投資者對出口工業特別感到興趣。

經濟及投資活躍，使泰國的利率面臨調升壓力。二月的泰國銀行同業通知貸幣利率爲七厘半，較八七年底的七厘爲高，經濟活動繼續增長，將逐步吸去泰國銀行體系可供借貸的資金，估計到今年第三季末期的銀行流動資金減至二百至三百億銖的可接受水平，而非去年的四百億銖，下半年息口預期會調升。

投資急劇增長使泰國去年的批發指數上升百分之六。內部需求及成本價增加，令泰國的消費物價指數去年增加百分之二點五，八六年則爲百分之一點九。今年的通貨膨脹將繼續受壓力，消費物價指數會達百分之四至五。

泰國之所以吸引外資，是其優惠外商辦法較佳，特別是工資及土地成本都輕。非技術工人每天約三美元，技術工人也不過五美元，而工業區每平方米由七十七美元不等，非工業區每平方米是五角至一美元。外商又可享三年至八年免繳公司利得稅，進口機器免稅或減百分五十稅，進口原料可減百分九十進口稅。

路易士安拿州 歡迎港台投資

路易士安拿州位於美國最南部，瀕臨墨西哥灣，海產豐富，居全國首位；石油化工業全美第二；而紐奧良市更是全國第二大港口。

路易士安拿州政府爲了吸引更多海外人士到當地投資，已展開一連串計劃來配合，包括提供稅務優惠、簡化投資手續、興建大型工業邨、分銷中心、會議中心、水上樂園及酒店等。

路州政府將香港、日本及台灣列爲優先發展貿易的地區之一，並考慮在香港或台灣設立辦事處。

紐奧良市的商務官員表示：十分歡迎香港及台灣人士到該市投資，現時當地的外國資金共有一百五十億美元，其中來自亞洲的資金正不斷增加，一家日本公司最近簽約在當地投資設廠生產魚類食品。

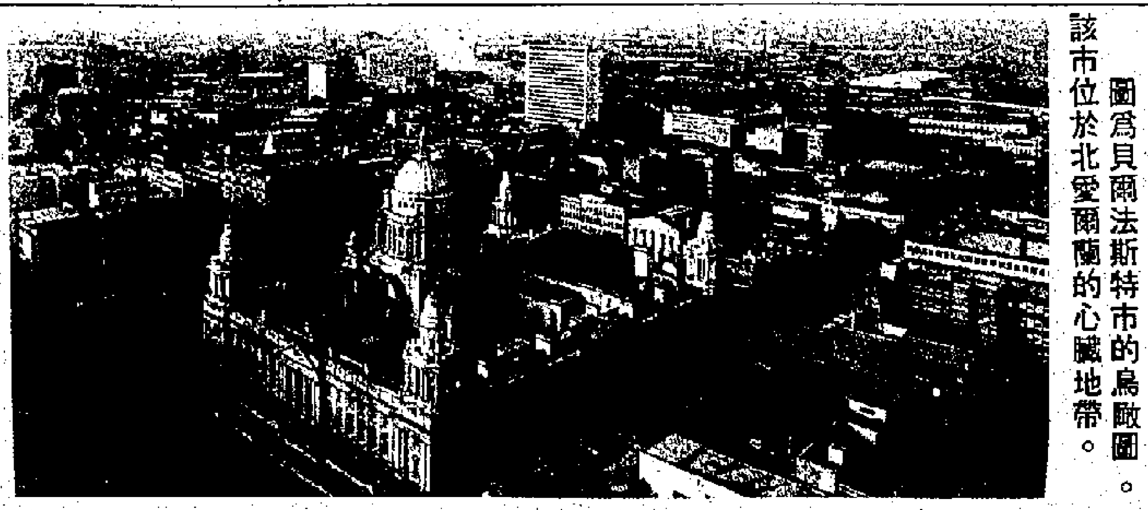
澳門投資環境待改善
增强競爭力吸引外資

香港與澳門僅一水之隔，但香港吸引外資能力强得多。據分析，澳門有若干地方尚待改善的：（一）澳門目前缺乏完善的基層建設如飛機場、深水港等；（二）政府制定的政策措施未能切合本地實際情況；（三）對外界宣傳不足。

一位當地廠商指出，政府實行的某些規例，給廠家經營帶來不便，如某家新廠開設時，從註冊至取得廠牌，花費了近一年的時間，在取得廠牌後，還要等一個月才領得有關的對外貿易證書，此後在進口機械設備和原材料方面又遇到麻煩，到設備安裝完畢還須待政府有關部門檢驗合格，才能正式投入生產。故此不僅令外商卻步，本地廠家亦減低投資意願。相比之下，新加坡政府的有關部門卻最爲投資的廠商提供方便，一家數千人的大廠，只要兩三個月的時間就能投入生產。

以前澳門因有「三低」之利，還可吸引投資，但現在情形有變了。所謂「三低」是（一）起點低；（二）成本低（地價、樓價、工資相對地低）；（三）產品檔次低（基本上屬於勞工密集型產品）。外來投資者選擇澳門是以其成本低爲主要理由，忽略了其他因素。

然而，今日的世界經濟形勢卻發生了顯著的變化，隨着中國內地實行對外開放政策以及東南亞等國家和地區，既相吸引外來投資，澳門昔日的低成本優勢，已難以與上述地區競爭，外來投資的標準已傾向於選擇那些具備良好投資環境的地區。



圖爲貝爾法斯特市的鳥瞰圖。該市位於北愛爾蘭的心臟地帶。

官民合作發展市區
貝市面貌趨現代化

北愛爾蘭的貝爾法斯特市，將展開一項由政府及私人機構合資推行的城市現代化及進步發展計劃，投資額高達港幣七十億元。這項計劃包括修葺富有歷史價值的建築物，以及興建現代化的新設施，保持該市的獨特風采。

在過去兩年，當地財團已投資超過港幣十二億二千萬元，大力發展市中心，各式酒吧、會所及餐廳相繼出現，吸引市民來到市中心消閒走樂。

貝爾法斯特是北愛爾蘭的主要城市及港口。它的地點適中，是進軍歐洲市場的出口基地。

北愛爾蘭有三分之一人口居住在貝市及鄰近地區。該市的設施現代化發展計劃，將會對北愛的工業及文化事業有重要的貢獻。

根據新的投資計劃，英國政府將會提供三分之一的資金，而最近委任成立的貝爾法斯特發展計劃組，則會游說私人機構參與發展，籌集其餘所需發展資金。這計劃大大加强當地人的信心，而且對該市經濟發展更爲樂觀。環境部長利德恒先生表示：這個發展是該市前所未有的雄圖大計，將爲未來城市發展訂立基本的規模。

這計劃最重要的部分是來根河的發展計劃。全長一哩半的萊根河將會成爲歐洲最美麗的河道之一，兩岸將會興建多種高科技設施、遊艇灣、博物館及酒店，爲當地市民提供二千個就業機會。

只要有適當的開發，貝爾法斯特企業區在過去五年的發展計劃，合計投資共達港幣三億五千萬元，提供二千五百個就業機會。這些城市發展大計是由政府及私人發展商合資的新計劃之一，其中私人機構投資的金額達港幣四億二千萬元。該計劃已開始進行，政府及私人發展商都有良好的反應，反映出貝爾法斯特是一個商業蓬勃的城市。

外國在台投資 首季下降四成

台灣的「投資委員會」稱，外國今年頭三個月在台投資達一億八千六百萬美元，比去年較早時的三億一千萬美元減少了百分之四十。

委員會指出，歐洲、美國與香港減少在台灣的投資，這是因爲台幣升值、勞工糾紛與工資高漲所致。

從歐洲來的投資，由去年一月到三月的二千六百二十萬美元，降至二百四十萬美元；從美國來的則由一億一千三百萬下跌至三千一百萬美元，從香港來的投資額則由七千一百萬降至二千一百萬美元。

資深移民顧問陳林澤 對目前移民路徑看法

近年來，港人興起移民潮，當然最主要的是與一九七一問題有關，另外，居住環境，子女教育等問題，爲導致有能力人士下決心遠赴他鄉，到一個自己陌生的地方重建根基。最熱門的移民國家莫不如――澳洲、美國、加拿大（多倫多市、温哥華）等，究竟現時港人適合移民和移民成功機會較大的就是那一些國家、地方呢？移民資格和途徑又如何呢？我們就此訪問資深移民顧問陳林澤先生。

陳林澤先生現任安全綫投資顧問公司董事總經理，曾居住過澳洲、美國、加拿大（多倫多、温哥華、滿地可市）一段時期，瞭解到各地生活情況，環境，並和各地的移民局非常友好，交談所掌握的資料，非常豐富。據他說，澳洲已移民等地，種族歧視仍然存在，華人所感受的壓力不少，而移民條件也非常嚴謹，成功率只一半半；而加大（温哥華、多倫多）等地，直至目前爲止，温哥華及多倫多市是華人聚居最多的城市，亦因爲如此，省政府已增長諸多限制，較其它省份難，嚴謹於門外。移民的法例，遠如果想移民加國，又想較易辦妥手續，有否司處加國加一大城市――滿地可呢？

陳先生說，滿地可爲魁北克省的一個島嶼，全島面積大約有一半的居民居住於市區，四百八十多萬人口，是加國第二大城市，位於聖羅蘭斯河郊區。

滿地可擁有優越條件甚多，如犯罪率低，種族偏見無，一般加人大多數熱誠和法商人士居住，他們不存種族偏見，但因爲滿地可適宜工作，較大發展。七月份平均氣温攝氏二十度，冬季氣候乾燥及寒冷，一月份平均氣温攝氏零下十度，在冬季，滿地可擁有最先進及最有效率的剷雪設備，四週上暴風雪等，數小時內一切道路交通亦回復正常，就算市中心有完善的地下城市設計，使滿地可建成全北美洲最大的地下商場和各主要商業大廈連貫，故此行人不受天氣影響戶外。

各可直達先進的百貨公司、戲院、酒店等，是否合港人要求呢？

滿地可的移民資格是怎樣？據該公司顧問說，一般移民共分爲五類――即親屬、勞工及退休、商業移民（已免協助）中，亦分爲三個形式類別移民、分別：

如有條件的商業移民，這類移民是企業家移民――自顧者、企業家移民：最熱門的移民加拿大及投資移民人士，但很多現時已加入加國政府行，如建築業、百貨的飲食業及小貿易等，他和較早前受歡迎的行業、商業、較多人採用這個途徑。

已經自僱移民、業主、藝術家、體育等，很多申請，受歡迎的機會較大。已再移民者不須人材，投資者擁有五十萬加元資產，其中的二十五萬加元於投資移民加國在時的投資，便可立即申請加國五年後，存放於政府有保險的銀行中，其企業中一間而透過該公司，在過去三年陳先生所經營的本業中，成功率逾百分之二十，由於是至目前爲止，陳先生所經辦的個案，成功率逾百分之百，反映出該公司去年加國移民總數約四成多，這充份顯示出該公司的實力和承諾！讀者如對移民加國有興趣，想獲取更多資料，請與安全綫陳先生聯絡。電話：三一九一三三三一（四綫）

您想真能辦妥：
移民加拿大嗎？

如果閣下想得到最合適的個別協助，我們以昭著信譽，成立八年及辦理無數成功個案之豐富經驗及提供全面之服務，可令你的成功機會大增，因爲我們確保以最妥善方法代爲提交申請。

本公司成員包括加拿大退休移民官、商業會計師、律師及專業移民顧問十數位誠意爲閣下服務，歡迎入詢……

專辦加拿大各省及各主要城市，
——滿地可、多倫多、溫哥華——
之商業、獨立及退休移民申請。

提供
• 最新移民條例及方式
• 商業投資移民所須具備條件
• 分析申請人背景及需要
• 選擇最佳申請途徑
• 會見移民官時之面試指導

陪同
• 到加拿大安排一切
• 到加拿大代擬週詳投資計劃書
• 會見當地工商署移民官
• 遞交正式移民申請書
• 指導舉家移民前所需資料

家庭成員如有超齡之已婚或未婚子女均可與同父母一同辦理移民手續。

• 專業辦理 • 多年經驗 • 專人陪同 •
• 保證成功 • 如不通過 • 原銀奉還 •

本公司之總辦事處設於加拿大滿地可及各主要城市均設有辦事處所經辦之移民個案成功率達100%……

免費提供，專業資料備索，個別接見，解答移民問題

• 請電或親臨：香港辦事處 •
安全綫投資(移民)顧問有限公司
SAFE-LAND INVESTMENT CONSULTANT CO. LTD.
九龍彌敦道688號旺角中心第一期十三樓1301-2
1301-2, Argyle Centre, Phase 1, 688, Nathan Rd., Kln., H.K.
Fax: (852) 3-789-1688 Telex: 31997 SLCTC HX
電話 Tel: 3-913331 (4 Lines)

IMMIGRATION

• 一切應聘勞工、技術及退休投資移民
• 每月舉辦投資、移民、經商、地產考察團
• 商業投資移民及州政府支持信
• 由澳洲委任之認可顧問爲各位親自審核，不需面試

快速辦理親屬、退休、勞工，應聘等移民，推薦多倫多「投資移民專案」祇需投資房地產，不需參與經營，資金與利潤受保證。

現開放技術勞工應聘及商業投資移民，名額有限，請速查詢。

澳加高級行政獨立移民研討會爲應上班人士需求，凡專業及行政人員申請移民，逢星期三6:30－7:30P.M. 及星期六2:30－3:30P.M. 於中環辦事處舉辦免費移民研討會預約電話：5-591965。

海外移民顧問中心
尖沙咀：尖沙咀東麼地道好時中心915室 3-7221141-3
旺角：彌敦道655號胡社生行1507室 3-913486-8, 3-968078
旺角：旺角登打士街56號栢裕商業中心1103室 3-7109271-4
中環：干諾道中200號信德中心1204室 5-591965-8

欣欣 旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

		台北酒店·特價酬賓		
台北四天花蓮團	$2340	華麗	175	190
台北溪頭五天團	$2590	永安	160	175
阿里山六天團	$2890	全府	210	240
東京廸士尼五天團	$4690	天成	220	230
韓城濟州四天團	$3390	一樂園	250	280
泰國芭堤雅五天團	$2590	康華	520	530
泰國布吉島八天團	$3590	新台灣	370	430
馬航馬星六天團	$4080	富都	770	820
新航馬星泰九天團	$5199	力霸	770	830
		希爾頓	960	970
		環亞	940	950
		老爺	1170	1230
		香港富都	520	520

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $800 天天出發
台灣豪華團 七天 $3090 逢週日出發
清邁豪華團 四天 $2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1470 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440 自置物業信譽可靠
特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民
△13年專業經驗▽
三藩市 $2000 洛杉磯 $2000 西雅圖 $2000 夏威夷 $1600 紐約 $2380 溫哥華 $2400 愛門頓 $2880 多倫多 $3300 溫尼泊 $3500 南美 $4500
倫敦 $2200 歐洲 $2350 台北 $770 東京 $850 韓國 $1650 星加坡 $1080 印尼 $2250 曼谷 $730 馬尼拉 $1200 澳洲 $2800
△代辦各國簽証▽
歡迎(VISA卡)付款

捷威旅行社 MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP 太平協和集團成員 牌照號碼：350838
海南島 海南島五天直航團 $1790 逢二、五出發；海南島六天航空團 $1590 天天出發
桂林 五天直航豪華團 $1590 天天出發；五天高級航空團 $1290 天天出發；南寧、柳州、桂林七天航空團 $1650 逢二、四、日出發
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（崇光百貨樓上）☎5-8336661 辦公時間朝九晚七·週日及例假照常辦公
中環☎5-212527, 5-254596 旺角☎3-320011, 3-7809313 荃灣☎0-4984447 官塘☎3-435233

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
歐洲 歐洲五國10天超值團 $8,380；歐洲七國12天豪華團 $9,580；歐洲七國13天精選團 $10,280；歐洲八國16天精選團 $12,380 逢星期六出發

華航美洲假期 牌照：350160
• 夏威夷美國西岸 七天 $7198
• 夏威夷美國西岸 十天 $9099
• 夏威夷、羅省賭城九天 $8080
• 美國東岸奧蘭度十一天 $13288
• 美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

常運旅行社有限公司 H 438456 H 456563
成都至各地機票（四川省中旅社取票）
廣州 600 拉薩 800 貴陽 350 武漢 480
昆明 330 西安 330 太原 440 長沙 430
北京 580 南京 550 重慶 260 蘭州 480
桂林 430 上海 600 西昌 260 沈陽 680
成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社取票）
昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶 260
西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶(軟座)210
錦江賓館(東樓)320 (南樓)450 (西樓)490
悅華酒店330 花園酒店430 中國大酒店500

錦江旅遊信心擔保 Confi-Travel Scheme 唯我首創 啓迪後人

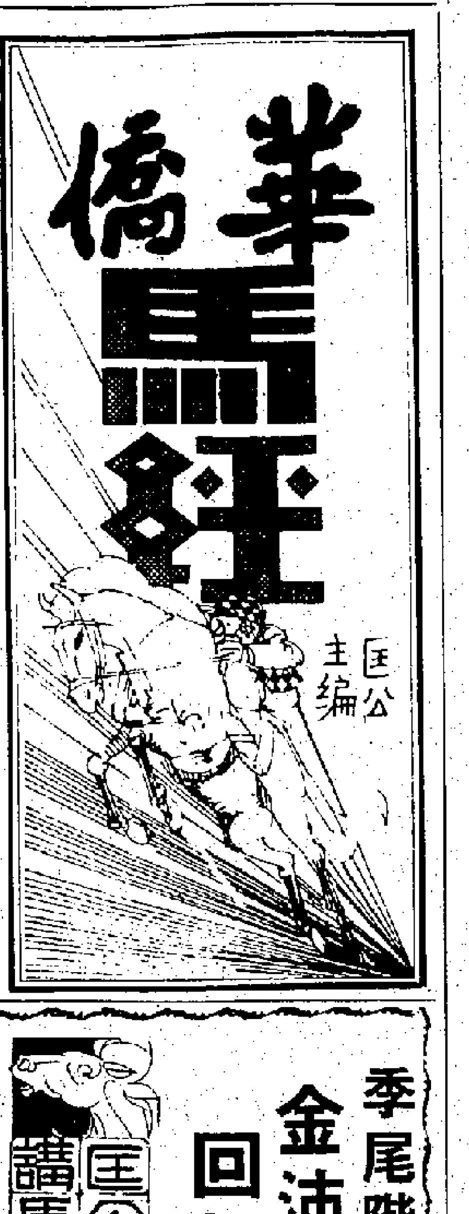
佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4490起 歐洲十天 $9180起
日本 $4690起 菲律賓 $1890起
馬星 $4099起 泰國 $2520起
韓國 $3340起 台灣 $2590起
印尼九天 $5699起 澳洲七天 $8398起
專辦澳紐投資移民考察團 代售世界各國特平機票 國內、澳門酒店及港澳船票 台証 $150
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

大閣旅遊有限公司 牌照號碼：350139
台灣旅客回鄉 探親喜訊!!
（廉價代訂）
* 香港直航中國各地機票。
* 香港至廣州各項交通。
* 廣州至中國各地機票。
* 中國各地酒店訂房。
上海、杭州、北京八天航空豪華團 $3090
桂林、北京九天航空豪華團 $3390
桂林、華東十一天航空豪華團 $3690
華東、北京十二天航空豪華團 $3990
桂林、華東、北京十四天航空豪華團 $4690

永安旅行團 旅行社牌照 350074
馬星 吉隆坡·新加坡七天 $4350；吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡七天 $4350；全馬星東西岸八天 $4640；星馬泰·布吉島十二天 $6000
泰國 曼谷·芭堤雅 五天/六天 $2520起；清邁·曼谷 $2740起；布吉島·曼谷 $2990起；布吉島·拉廊·七岩 $3170起
菲島 碧瑤·馬尼拉·百勝灘五天 $2070；碧瑤·馬尼拉·碧瑤七天 $2480；宿霧·馬尼拉·百勝灘五天/六天 $2390起
台灣 高雄·阿里山·台北五天 $2590；高雄·阿里山·花蓮·台北七天 $3190；全台灣 阿里山 環島八天 $3490
日本 大阪·富士山·東京·廸士尼六天 $5180；全本州 $5780；全九州 $5290；九州·本州 $6880

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
誌標的譽信
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五－四五八三八四

陳啟智週三復出騎大白鯊



陳啟智得到夏志信支持，夜馬騎「大白鯊」掙紋。

△四月份夜馬呢個禮拜三係最後一期，玩完之後，要抖一抖，然後五月四號至再有交易，今朝好戲碼，事關快活谷跑草地，亦係今季排燈賽最後草地交鋒，亦都係全季快活谷最後一場草地，跑完立即進行翻新工程，所以，喜歡賭快活谷草地馬嘅朋友，唔好錯過今季最後機會嘞，以下部份上陣馬新配及內定配搭消息優先報導：

龍峰轉用陳柏鴻

△張七叔旗下「龍峰」，上仗九七五米由甘寶棠押陣，紅燈後連贏彩池瘋狂起票，結果只能追番一馬頸四，直路貼欄發力走勢冇幕後唔滿意，故此，後晚運軍一二三五米，決定棄洋用華，重交較早時二千米執贏嘅陳柏鴻掛帥，至於今次路程，八五年容天鵬孖一二四磅跑過殿軍，足輸兩個半身位左右，唔係短氣。

徐貴良再騎南星

△「南星」呢匹糟爭快活谷場地搵食馬，上仗一五七五米想添食，亦食麥志榮減幾磅，點知事與願違，後晚改爭最合腳法一六五〇米，幕後問鞭鼓思良將，召回季中替佢沙地建功嘅徐貴良作馮婦，呢對人馬上季同程本班只映輸俾「香港之星」跑第二。

先達由告仔主轡

△告東尼繼續為追趕當誠爭冠軍，努力搵坐騎支援，消息指出，第二班九七五米個組，「中游之星」、「雄手」都想搵番大哥大押陣，告仔要今朝至決定，論路程適合，「中游之星」當然優勝得多，而平叔件秘密武器「先達」今仗一六五〇米合跑，亦決定再交大皇巨星揸的。

△夏志信愛徒陳啟智恢復上陣資格，雖然滿咗廿三歲冇磅減，但師傅仍鼎力支持，消息指出，「大白鯊」後晚出師一二三五米，將由陳啟智執韁，啱啱千五米後上第三試準嚟。（申力星）

萬里飛更靚未走樣
南星披膠焗汗步爽
香港之星步重尚未復甦

（南公報導）

昨晨本港馬房休息，但郭底刮派遣多駒出作恢工夫考驗，彭馬復課，一口氣操多駒。

「沙城」彭馬試千二米，一分廿八秒三，末段廿八秒一，按轡輕馳，姿態從容不迫，步伐輕爽，勁道十足，勇況與日俱增。

「萬里飛」彭馬試千二米，黃嶽寧騎「相見歡」陪伴，一分十八秒，末段廿七秒六，並排而跑，一同衝綫，未分勝負。內檔的「萬里飛」體健神清，出脚既快且勁，並未走樣。後者力抗到底，朝氣蓬勃，步伐輕健，勇況冒起。

「香港之星」葉楚航試八百米，沿欄而跑，在末段被推騎，脚頭笨重，尚未復甦。

「火狐」助手在直升機坪的沙圈慢跑幾匝，火氣十足，勇況持續，仍有重視價值。

「玉皇大帝」葉楚航在內圈慢跑，照例氣勢如牛，但身強力壯，落脚輕巧，有迴光佳態。

「南星」助手慢跑一圈，馬身披上膠布焗汗，神情步爽，態況在回勇中，宜留意其進展。

上週末出操的馬匹相當踴躍，其中大部份係週三和禮拜天有賽事者，現擇述如下。

「威利高」與寶遜，與鄭仲霖的「無敵實」聯袂試千二米，一分廿二秒二，末段廿六秒，一齊起步，前駒在外檔奮勇爭先，雖受到約束，但仍以一頸位勝出。生氣勃勃，出脚敏捷，勁道十足，日益成熟，值得重視。後者雖相形失色，但燥火已日益收斂，走勢比前規矩得多，大有進步。

「金沛源」胡活上，與助手的「金滿門」一同試千二米，一分廿四秒二，末段廿五秒六，並排而跑，一起抵終點。內檔的「金沛源」奮力增速，企圖拍先而去，但受到約束，神采奕奕，步伐雄健，勇況有增無減，值得重視，後者脚勁不平，身體不大長肉，狀態反覆。

「哈哈笑」甘寶棠，與助手的「麒驥」一同試千二米，一分十九秒四，末段廿四秒一，並駕齊驅，未分高下。外檔的「哈哈笑」在最後一程被鞭策，步短力弱，鋭氣已喪，後者精神健旺，步伐健朗，有迴光佳態。

「俠客」神態見旺，馬身收得結實，有注意之價值。

週日早課，彭馬亦見早來，分策郭底多駒，惹人注目。

喜寶石多操已收身
愛爾蘭曲毛色見好
玩具之星愈戰愈勇可取

（先見報導）

「玩具之星」助手內圈試，台型好，神氣十足，有愈戰愈利之感覺，今再爭長途，錦標當前有力再多取一仗了。

「雄豐」助手內圈試，扣走兩匝，毛色及神態均佳，近試勇況急冒，今賽九七五米，路程是短多少，但勝勇，實力仍不容忽視。

「喜寶石」助手內圈試，扣走一匝，神態勝前，馬身已不覺肥了，多操說收身了，近況是不弱的，但有傷患陰影存在，只宜作冷門小敵。

「俠客」助手試，在全天候跑道作課，扣緊緩走兩匝，神態亦旺，馬身亦較前收得結實，進度頗合理想。

「愛爾蘭曲」助手內圈試，精神爽奕，馬毛色且好，眼見並無不妥，回爭中距離較合脚法，可望有較好之表現了。

「寶捷」助手內圈試，神態及毛色均佳，老馬近況仍可保持，不過年事非輕了，過往拼得頗多，實力已見蝕，以配為宜。

「成和道」助手在內圈試，按轡而走，過終點後順推作致驗，反應之強，論態反不如上仗贏馬好，態質欠好之馬，投摩不免有戒心。

「芳心知」謝展鵠試，扣轡緩走兩圈，備戰積極，馬神態仍旺，拼後狀態未見低落，草地再來，仍可伺機上名。

「鐵塔」助手試八百米，五十五秒一，廿八秒，輕馳兩段，暢順而已，步勁仍有不足，多操馬跑道進展仍非太理想。

「絲綢之路」彭瑪秒千二米，一分十六秒六，廿五秒，沿途走中檔，快試一課，直路稍推步尚明揚，但乏進步感。

「金獅揮」彭馬試八百米，五十秒三，廿五秒六，扣走兩段，直路走過有身重感覺，馬火氣亦非太旺，僅七八分水平。

「銀駿」黃嶽寧試八百米，扣轡輕馳，步順勇穩，馬身已不覺肥了，近況保持在作戰水平，有留意下去之妥。

「超速名駒」助手試四百米，扣轡而回，姿態順已，馬火氣非特別旺，狀態未復勇貼。

大摩打破厄運要吼實
多駒轉勇夜戰出擊
草上大千哈哈笑好

大摩已無贏馬多時，終於響上個禮拜六，一匹新馬「勇驥」打破厄運，以半冷姿態奪得冠軍。

摩庭已無贏馬多時，經過一段時間之後，佢個倉嘅馬匹亦應該到咗復元嘅階段，今個禮拜三嚮快活谷跑草地，大摩個倉亦有好多匹實力馬報名參賽，實有俾先留意，更要也。阿邦哥話我知，今個禮拜三嘅旗馬，大摩有幾隻馬都已經回復勇態，但話吼實佢都冇乜錯咁講。

今次大摩個倉嘅馬匹，實力真係唔弱，好似第二班個隻「草上大千」咁，呢隻馬已經谷起咗好耐，今次番嚟快活谷度跑，最啱佢嘅腳法，呢隻馬有速度，力亦好，今回跑九七五米，實係好適合佢者也，呢場已經準備好晒，實行要揸畫也。另外，就係第四班隻「哈哈笑」，呢隻馬越跑越靚，乃係質新未盡之馬來者，響四班實力依然超夠，呢次跑一六五〇米，亦好適合佢，響季尾就狀態亦都保持得有一定水準，都係報咗名跑一六五〇米，呢組路程嘅能手，但係唔同組，佢係復勇，響快活谷度跑特別適合佢，可由頭放到尾，帶番嚟贏馬者也。

贏馬可期

賀蘭杜夫近期較少贏馬，不過可預知佢響週三草地夜賽，又可憑「玩具之星」爭得頭馬進賬。

去週五試閘 三駒獲及格

阿叻

馬會競賽董事小組於去週五在沙田安妥膠跑道所進行之一組例行試閘後，日昨公布結果如下：

及格—喜寶石（吳）、龍驟（吳）。要再接受觀察—新馬第一次及格—蓋璽（伍）。第二次及格—火龍（岳）。

快活谷銀瓶難爆冷
玩具之星實力強
再勝決非出奇事

上周末在沙田賽馬，冷馬紛紛抬頭，爆到七五注中彩，六環彩只得五注中，每注派二百餘萬，孖寶余第二口外，場場都好分，中規邊猶都笑逐顏開。

閒話表過，回說正題，本周三又回師到快活谷舉行排燈夜戰，各位估吓邊一次又爆唔爆？今次夜賽有場「快活谷銀瓶」錦標，雖排途程是長途千八米，直至前幾日為止，報名馬匹祇得六匹，而「玩具之星」今仗是負一三六磅，比上仗加重三磅，「世界和平」仍然以上仗一樣負一三〇磅，「茂山莊」負一二一磅，「天之令」負一二二磅，「揚振聲」負一一六磅，「俠客」負一一六磅。

論質與及狀態，首選當然係「玩具之星」，此駒班底高，由新馬直至現在，已經三勝一位，表現相當準繩，目前已經升到第三班，上仗由「賀蘭杜夫」策騎，跑一六五〇米，沿途守住二三位，跟着「世界和平」，到入直路已轉彎後，稍為催策，已經超越咗「世界和平」，而到終點，輕輕鬆鬆咁贏佢兩個馬位，初步估計，此駒雖然與「世界和平」相差六磅，但佢來講絕對不成問題，但對啲嚟今次又會為「賀蘭杜夫」增添多一場頭馬。

捧場對象

詳興

在這次賽馬中，所有賽名均用前馬王的名字，告東尼仍然坐騎在增多，形勢比雷誠好，依然乃廣大馬迷優先捧場對象。

下週賽馬不設錦標
五月七日將跑馬王
前馬王名字全用為今次賽名

一年度的跑馬王—香港冠軍暨車打盃，定五月七日（星期六）在沙田舉行，是項公開賽，路程為一八〇〇米一律負一二六磅上陣，今季賽馬好手輩出，誰是馬王，非到賽後無法分曉。

第三十三次賽馬定四月三十日及五月七日兩個週末舉行，一項特色是四月三十日八場賽馬，不設錦標賽，此日本來是安排一項商業賀助賽事的，由於賀助商打銷原來之意，遂形成是日並無錦標賽安排。

因此出現同德、祿怡、尊錦、永勝、金源、幸運星、堅橋、百勝等用為賽名，馬會規定一匹馬的名字退役後五年可以再用，但對於曾在冠軍賽或打比大賽勝出的馬的名字，就永不能再用，以免混淆。

上述兩天賽馬定明日（星期二）止截報名，分場將於星期三編定公佈，每天均跑八場。

公開賽，香港冠軍暨車打盃，一八〇〇米，獎金七十五萬元，另外每匹馬報名費一千五百元，收集後撥入獎金一併分，冠軍可以分惠四十五萬元以上。

同德分組讓賽：第一二班混合賽二〇〇〇米。

祿怡讓賽：第二三班混合賽二四五〇米一場。

尊錦讓賽：第三班一二〇〇米編三場。

永勝讓賽：第四班一四〇〇米兩場。

金源讓賽：第四班一八〇〇米一場。

幸運星讓賽：第五班一六〇〇米兩場。

堅橋讓賽：新馬二〇〇〇米一場。

百勝讓賽：新馬一六〇〇米一場。

季尾階段宜賭超級馬匹
金沛源實力感雄厚
回師中程再捷其時

（匡公講馬）

師傅教落，賭超級馬長期計數，一定勝過吼老弱傷殘，但一般喜愛賽馬運動者，往往求貼意切，容易善忘，每在上述不應投注馬匹輸掉冤枉錢，無疑，可以視為付出娛樂費，有呢種心態亦無須研究馬經，索性揀啱把下注便成，但卻失掉一項挑戰自己智慧及耐性情趣，未能成為一個真正精明馬迷勝利者，本公認為，有點人生憾事，既盆參加賭馬遊戲，豈容自己走進失敗之路？

尤其季尾階段，只要有耐心專吼超級馬，更容易有收穫，當然是指集中注碼押在一場爽，因為沒有可能跑八場有八匹超級馬供閣下贏盡彩池也。

後晚快活谷草地排燈賽事，假如疊埋心水以每次一揼重注式選擇超級馬，本公有好介紹，讀者不妨參詳一番。

方祿麟旗下第四班馬「金沛源」，雖然迄今只贏過一場沙地一五七五米，草地既未有食糊紀錄，何來超級之說？假如這樣執着來判斷超級定義，未免大意，只要翻査「金沛源」最近數仗演出，草地千八米能夠與「必得勝」映相定名次先後及千五米敗于公認值二班馬「鴻山」，實際確知本身現仍居第四班，百份百超級身份，今季添食是指顧間事而已。

後晚回師一六五〇米，相信讀者還有印象較早十二月尾同樣路程搏殺，落大石鼓受擠阻失地之下，僅以一頭位被「寶捷」氣走跑第二，所造時間與同晚另一組四班冠軍「勝利計劃」相同，方祿麟當然亦明白今仗所佔優勢，縱再遇「寶捷」，正好報一箭之仇，撥開二度此其時矣！

匡公

另有機會

葉楚航為歐洪所重視，頻為歐洪操馬，異日必有歐庭馬取勝。

一週游水馬名單

馬會馬房經理施喬祺公佈，由本月五日至十一日，各馬房派遣馬匹游水之名單如下：

△四月五日（廿七）——（簡）靈速，鍾意寶，的確勁，祿驥，香港銀。（安）勇無敵，新狀元，木球之星，密圈，真好嘢，勝利駒，東寶，金羅漢，萬眾歡騰。（吳）龍驟，喜寶石。（伍）芳心知，飛翔，福冠，廣心知，事必快，聖禮。（岳）火龍，添財，大老板，三德，勁威勇士。

△四月六日（卅八）——（岳）火龍，添財，大老板，勁威勇士。（安）新狀元，勝利駒，必定中，密圈，東寶，真好嘢，全力。（簡）喜寶石，祿驥。（郭）萬里飛，超速名駒，飛駒，香港銀。（登）錦綉年年，銀紫烈馬，金牌殺手，明德，遊俠，巴里舞士，偉龍，迎運佳，長好運，先達，戰龍，多財運，得運佳，神奇殺手。（吳）龍驟，喜寶石，最成功，估估吓發獎。

△四月九日（卅一）——（甘）揚威聲。（安）勇無敵，勝利駒，東寶，金羅漢，密圈，真好嘢，必定中。（岳）火龍，添財，大老板，三德，勁威勇士。（吳）樂林，最成功，喜寶石，龍驟。（簡）的確勁，祿驥，香港銀。（登）銀紫烈馬，金牌殺手，拍檔萬歲，威揚，興龍，先達，龍賬，松福，巴里舞士。

△四月八日（卅六）——（岳）火龍、添財、大老闆、三德、勁威勇士。（吳）海龍、永泰來、龍驟、喜寶石。（登）銀紫烈馬、得運佳、遊俠、偉龍、長好運、拍檔萬歲、慧德、祿龍、神奇殺手。（簡）鍾意寶、的確勁、香港銀。（安）金羅漢、東寶、密圈、勇無敵、真好嘢、全力、新狀元。（張）閃電駒、神奇小子、得米、又得米、雄獅、挺秀。（甘）揚威聲。

△四月九日（十五）——（吳）真功夫、德華、驟之寶、樂林、（登）迎運佳、先達、名駒、的確勁、祿驥、香港銀。

△四月十日（廿二）——（吳）威駒、係醒嘅、兆寶、尊獎、頂好、功夫、樂林、華驟之寶、龍驟、喜寶石。（安）金羅漢、東寶、密圈、勇無敵、真好嘢、全力、新狀元、勝利駒、密圈、真好嘢、必定中、全力。（岳）火龍、添財、大老闆、三德、勁威勇士。（郭）沙城、威。（登）得運佳、威揚、松福。

△四月十一日（卅）——（簡）鍾意寶、的確勁、祿驥、香港銀、係醒嘅。（吳）威多多、百樂星、雄豐、馬照跑、保多成、太容易、喜寶石、龍驟。（安）金羅漢、東寶、勇無敵。

採馬子國

△告東尼與雷誠之爭已到白熱化階段，許多圈內行家或圈外朋友紛紛爭論，究竟誰勝誰負呢？雷誠能否得償所願，仲有賴日後嘅刻苦耐勞，此君不論論騎功，論拼勁，都優於告東尼君，偉誠雖然身為香港人，不過，本人卻是論真理，講事實，所以我睇好雷誠必定能穩奪今屆冠軍騎師榮銜。至於告東尼，乃在本港策騎多年，且有極卓越嘅佳績，前往歐、美等國家作掛帥，亦深受各地一致好評，更被大馬房重用，故能獲得名成利就。香港是相當注重友誼，再加上此兄身手的確不凡，所以尚深深受人矚目以及擁戴。

△今日照例跟大家溫故知新，向上週末沙田所舉行嘅八場賽事，告東尼羅孖寶，雷誠苦拼下贏出「盈利來」、「聖旨到」雖未能勝出，但末段狠勁嘅功架，值得一讚。現將各場檢討及別出一些日後需要留意嘅銀行馬。以供大家參考。

第一場：

△「勇驥」型格未算靚，此系馬成熟慢熱，要多操方有佳作，前兩次敗於強手「世界和平」、「迅雷」蹄下，固然露光，但呢匹馬祇限於一段頗短的勒力，假如時日力度加強咗，必定會有可觀嘅前程。「新狀元」初度參賽，能跑得一席亞軍，已算有交待了。

第二場：

△「包旺財」此馬祇是平價貨色，不過，自上陣以來，演出穩健，而且愈戰愈勇，馬兒宜家先至八成左右，仲會有更佳嘅演出，值三班以上。「九龍之聲」出閘脫脚，後追跑回一席殿軍，算係難得，今次已走光，恐下次會縮番。不宜憧憬。

第三場：

△「戰地飛騰」成熟大勇，奈何前速遲緩過捧。「幸運草」連番演出遠離水準，趁人唔留神時，爆硬大冷脚。幕後戰略運用得宜耳。

第四場：

△「金戰士」早年未有好嘅演出，故一直以來都被人低估，論質乃屬頭班頂馬，踏入今季，轉入岳敦後，顯著有判若兩駒之感，麥磊出爭兩仗長仗，由於氣力不計，因此慘敗而返，自交由華卓良接任後，係長途建兩功，贏來精彩悅目，週冷不妨捧場。「興龍」長途氣袋，迄今依然保持水準，切勿因此賽落第而忽略。

第五場：

△「盈利來」路程適應性廣泛，踏入今季再有佳作，宜家才處黃金時期，有餘未盡，升上四班，亦能擊敗對手。「馬中寶」今季狀態好轉，每仗就算不勝有位，今次之失，未足為據，提防乃「金戰士」翻版。

第六場：

△「海龍」明顯回落，今季恐不外如是，且速度緩慢，雖爆大冷，深信一僥已溢夠喇！可以不理。「娛樂至上」是匹典型嘅中距離馬，只要兩餘下時間勤操，必定有為。「聖旨到」雷誠騎來不凡，跑第二，已有交待了。

第七場：

△「好叻仔」質新未盡露，演出時好時劣，令人難以推敲，呢次雖然贏左，下次未必可以跑番水準。「江湖客」老有分頭時才可一捧。「奔」馬迴光勇，但係又唔可靠，只宜冷敲切忌熱捧。

第八場：

△「英皇之威」有速度，富級力，擬放能鬥，乃匹極忠心肯跑嘅馬，有態時隨時會有神來之筆演出。「風火輪」連番落敗，往往敗於末段果步，復課加緊催趨，強配冷手押陣，跑入席亞軍，可消一鳴驚人。「趣的」滑藏甚厚，始終未逢最顯嶄頂，雖未界能入位，但次次都有一段睇吓，值試深信夏庭一直在試馬，下次時機已到，提防好似件「奇富」咁樣嚟劏人。

（偉誠）

雷誠拚勁確值讚宜追捧
包旺財會續有表現
盈利來感有餘未盡

滿肚密圈

張學文上週末交白卷，夜馬必會有所謀動，故早課時已表現出滿肚密圈。

智仔仍保持身手

（台風點滴）

智仔陳啟智由季初停牌至今，方始恢復策騎執照，前朝賽馬日早課時，露面策夏庭馬試操，看羅鞍功夫，仍可保持，原來智仔於停賽期內，仍然繼續策馬練習，故此能夠於復出時保持身手，希望智仔能吸收此次教訓，今後對於一切，都要三思考慮，則將來前途，仍是無可限量的。

勇驥除眼罩特佳

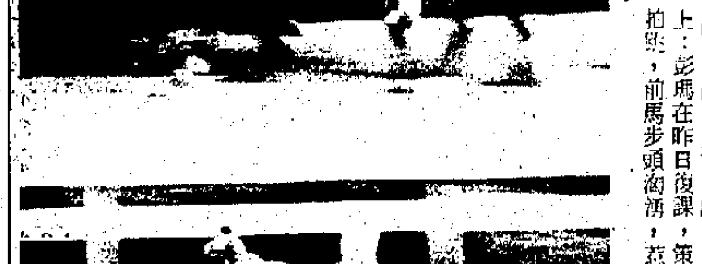
改變操練手法的摩庭，果然將最後試跑之時日提早，讓馬匹能有充份休息，結果一戰功成，由主帥甘寶棠選策的勇驥，全程領先，雖勝一仗，而此次勇驥於申請除去眼罩之後，仍會斜跑，但是勁力則甚強，能夠建立奇功，乃是摩庭已下努力之功勞呢。

蘭尼前程必光芒

近來馬圈大事，層出不窮，毫無跡象之下，竟然爆出施萬賦請辭歸故里，情況轟動，其後又傳出有中東練馬師來港掛盤，希望能夠在港工作，同時又有英籍年青練馬師，亦將來港申請工作之說，但是最後竟然是迴路轉，改而由出色騎師蘭尼，放棄現任受薪董事之職，前擔任練馬師之位，由於蘭尼對馬智識出色，騎練功夫均甚超卓，而且對於本港賽馬環境及操練馬方式，十分熟悉，今後新設的蘭廄，將會有一番輝煌成就，是可預言。

·班超·

晨操鱗爪



上：彭馬在昨日復課，策「萬里飛」在內檔與黃嶽寧的「相見歡」拍檔，前馬步頭洶湧，惹人注目。

下：「香港之星」由葉楚航試，馬仍見弱似之起色。

大摩無心爭冠軍位
同冷而擇可以預算
留意草上大千宏德二號

（李科心得）

大摩但「五陵駒」配上妹夫鬼仔森則鬼打冇咁精神，去週六派到，沿途搶放千八差些俾佢捱到，幸而南非誠騎出十件三倍次熱門「盈利來」佢二件「最後五十米拼命力騎下贏「五陵駒」半馬位，參戰，雖然賽前掉殺消息甚勁，但結果成為熱門之四件「新力使」、「吉祥星」同一猛」、「龍精虎猛」跑得妙，反而兩件半冷同大冷門「勇驥」九倍勝出，「五陵駒」四十六倍走入大冷脚，俾兩非誠所騎兩件「新力使」同「博得妙」都係孭鑊，過豬個，因佢另一件配「最後五十米拼命力騎」。但呢場馬大摩肯定肥棠叔嘅「龍精虎猛」跑第四，而跑第三嘅係草猛仔件大熱門「一條龍」，剛巧呢場係佢兩件「龍精虎猛」同已兩件「五陵駒」同「一條龍」祇須拖兩件首次熱門「盈利來」，便可連贏三重彩同四重彩收齊，而且派彩相當和味也。Q派近八倍七，三重彩五千五，四重彩就七千一，呢條數認真易計，又可以返祖家買個牧場嘞，由於佢宜家已被新界簡捷離吃十三場之多，根本全無機會爭奪冠軍馴馬師寶座，所以佢孖埋心水搵銀好過中，在餘下嘅十一次賽事中，對大摩嘅上陣畜牲要冷戰熱避。

現將大摩禮拜三嘅報名畜牲略述如下：

第二班九七五米兩駒陣，草上大千為正選，這駒剛出頂班降下一二三五米竟成熱門，論質素佔有班次之利，且路程亦為最王宗，上仗與頂班短途精英跑。

彭瑪昨恢復早課

△尋朝係星期天，依例出操馬嘅冇乜睇頭，但係紅面郭個馬房，竟益一反常態，馬匹大舉出操，原來紅面師彭瑪復課操馬，呢位主帥向敬森、上個星期六嘅錢頭都有，顯示信心並有受騎馬影響，睇吓佢大難不死之後，連續之人，有冇後福矣。

細黑喰馬必有傷

△朱寶明馬房嘅主帥何敬森，自從開始賽事之後，擒咗細黑一旭得快一吓，結果一旭得快一輪，到一段都冇，跟住隻「飛駒」又祭出花一現，而且尋朝早課，朱大叔嘅馬雖然有可相操練，但係唔見吃細黑出場，咁嘅時候，大家感覺到所咪「一旭得快」同「飛勁」兩隻馬嘅馬迷，係冤枉也咯。

歐洪似重用航仔

△歐金洪今季自從柏鴻埋堆之後，呢種情況有多少改變，食點知道到季尾之後，大家合作好，似個主帥，睇吓尋朝早操練，係大哥洪似乎並唔側邊，呢位見習騎師楚航，同佢操馬，動態係唔簡單，而且後咁拚命，歐洪嘅馬出戰，果唔千祈唔好睇少佢也。

晨操 花絮

△尋朝出操馬嘅冇乜睇頭，但郭昵匹馬，係大叔宏德二號，列第三甲，近三週操練正常，連三課拍跳出脚有力，狀態已臻大勇，但班次已經列第四後備，操練相當好，係似第五後備，且上仗有機會甚微，故此不談也罷。

第六班一二三五米，爭入三甲的，第六班，當認真，如能走上上力，是有力勇態，一分之多後加十二分之多，證明在第四班是超班份子，足，勝後加十一分之多，現仍可正選，課甘寶棠不假手他人，復課利強勁，狀態較，一課衝刺強勁，好之冠軍馬時更勇，今次對手無多可期三捷。

第二組兩匹馬報名，鱗騎列正選，此匹老馬，近期雖以練步為主，現仍可上，連捷沙地一五七五米，證明在第四班是超班份子，宏德二號列正選，去週六跑千八落第，而回降入此班佔盡便宜，如上陣但拼後仍未復課，永宜留意最後試跑態，爭勝機會甚微可以不理。

蘭尼七月成練馬師
將接替施萬賦空缺

華比利

已獲董事局照委員會發給練馬師執照，馬會上週末宣佈現任受薪董事蘭尼將辭去受薪董事職務轉任練馬師，施萬賦已定本季尾，六月卅日退休，不再申請下季練馬師執照，因家有八十歲高堂須侍奉，蘭尼獲批准繼承其遺缺。

蘭尼是世界冠軍級騎師，一九七一年當本港轉為職業化時，一般配磅仍然比較重，因他本身體重亦增，所以毅然以墾荒者姿態應聘來港參與職業賽馬，一直騎到一九七九年六月掛靴，他已受一教了香港一九八二年之後申請出任馬會行政人員，由副司閘員及見習騎師一躍而為練馬師，一九八年升任為受薪董事，任職直到今年六月卅日，由七月一日起成為練馬師有十多年，他將獲配予十匹新馬，他今年四十九歲，有三個子女，預料開倉之後必能在馬圈中對一切事務，都頗為諳熟，由於他在港一帆風順。

馬會發出的通告稱：「董事局經批准由一九八八年七月一日起發給練馬師牌照予蘭尼先生，因此蘭尼先生現已辭去其受薪董事職務，即時生效。對此項委任所有適當適用於新練馬師之聘用條件亦將告適用。」

海外投資移民特刊　第四張

您想真能移民加
專辦加拿大各省及
安全綫投資 SAFE-LAND INVES
欣欣旅運(香港)
新華旅
台灣旅 探親

白韞棣愁眉苦面地向李國佐，顯然是吐苦水指近期欠缺頭馬進賬也。

週三跑最後草地賽

草地夜戰週三將是最後一次，餘下來皆是跑沙地賽事，所以合適途程之馬，必會把握機會，料各馬房必全力搏殺，故此部份馬匹不妨提出予馬友作研究存記。

統計分析

接踵而來之週三夜馬乃是本季最後一次快活谷草地賽，之後快活谷就再無草地賽，餘下四次都是跑沙地。而日馬草地六次全部都編排在沙田上演，一片季末氣氛亦隨即降臨。

爲此今次各項賽程都感今季最後一次，適應此程之馬今次無疑是最後一擊。現且將各組最宜此程之馬列出來給各位優先參攷，因本文見報之後，排位亦隨即發表，値得先行對這批馬留意留意。

第一班馬跑九七五公尺最短途，這場規定只准五歲及以上之馬報名，是以並無本季自聯馬列陣。跑此程最威者自然是中游之星，勝出凡五次之多。其餘連後備在內，只有神通廣大、方心知及猛威各勝一次。

第四班一六五〇公尺第一組有寶捷與特好駒舍兩捷同程，流浪者亦贏過一次，餘駒未在此程成過。

第二組南星與麟騎各勝兩場，金籌、愛爾蘭曲與龍令則各勝一場。

第三組只有讎信一號與必博勝過同程，其餘各駒最威亦只有聰明友與得運佳打入過連贏。

第六班跑一二三五公尺，贏過此程者計有人人發、勁威勇士與大律師，餘外都未能在同程建過功勳。

至於新馬走千八則全部未在此程有成就。（老金）

獨家新聞

因馬匹太嫩不宜操 香港財神提前歇暑 傳友誼系馬將加盟蘭廐

△洲廐旗下的今年度配售新馬「香港財神」提前歇暑，羅國洲已向馬主作出建議，而馬主方面亦作出接納，故此駒在來季才會與馬迷見面。

原來羅國洲認爲此匹「香港財神」太過年輕，倘過份加以操練，倒是會損傷馬匹的元氣，既然要等馬兒成熟，不如提前歇暑，讓馬兒在過暑期之後才操練，更爲上算，所以馬主從善如流，接受羅國洲的建議。

△無獨有偶發廐的「金牌殺手」因腳患問題，也會提前歇暑，「金牌殺手」的傷勢發大，須加以療治，既然又是要花時間休養，於是廐主認爲提前歇暑更佳。

△蘭尼轉爲練馬師的公佈甫出，便有消息指蘭尼將得到極多馬主支持，據悉其中支持者，大多是與蘭尼私交極篤的馬主，側聞「友誼」系馬匹，下季轉入蘭廐，此時亦有消息傳出，蘭尼會倚用李森爲帥，是耶非耶，有待稍後事實證明。

小飛俠

馬圈幹探

近期歐廐馬悉數作快試 玉皇大帝値得留意 試場地一課反應佳

最近歐洪傑馬匹一反常態，廐內馬匹全部加既而跳快功夫，而且有兩種之馬，除了排位後加課之外，在賽日朝早，仍拖去飛振場踱步十分鐘，這點是歐洪在沙田開倉以來所僅見的，亦因此動態而言，在餘下的賽期中，歐廐馬將大舉出擊的。

上周末「幸運草」爆入大冷腳，在賽前狀態的確好轉的，而且上仗爭沙地，雖然落敗，但所負售份，可見此駒爆冷，並不是幸運所賜，而是有跡象可尋的。

傳發實遜已決定留港出爭，並會加盟所就，在事情明朗化下，難怪曾實遜心情開朗起來。

周三快活谷六場草地夜馬，雷達對歐廐之馬亦共睇好，其中一匹「玉皇大帝」，最値得留意，今次報名爭一六五〇米，贏面相當大的。

「玉皇大帝」上仗爭沙地，已贏得相當好，而今次報名爭一六五〇米，在賽前是做足功夫的，好似在上星期五朝早，歐洪已安排此駒試場地，以「幸運狐」加操一課，一匹馬要照拖去試場地，一定有其理由的，「玉皇大帝」這一課試場地，就等於在草地試跑一課，對今次爭一六五〇米，增強不少信心的。

近日由於時有天雨，估計屆時夜賽谷中場地不會太快，只要不是跑石屎場地，「玉皇大帝」便有可勝之道，加上這匹有腳患之馬，今回除了休戰，否則必然拚盡求勝的。

歐廐除了「玉皇大帝」之外，還有一匹「搏好駒」是有備而戰的，此駒擅長在谷中方面，而一六五〇米是首本路程，今次甚有實力，一天敵一樣，在最能發揮腳法路程建一功的時上陣亦要優先留意的。

雷達

安安傳真

愛爾蘭曲靚 寶捷老馬銳

昨週日晨操，場面例較平淡，幸好在內圈安安跑道，仍有不少已報名本週三谷中草地夜賽的馬匹亮相出試，現揀選幾匹有作戰佳態的以作參考。

「玩具之星」副練馬師麥子文踱步一圈越過直路所見，馬身紮實如鐵，毛色深潤，火氣十足，狀態大勇，有力取勝。

「寶捷」助手踱一圈，按轡而馳，試來神態文靜，肌肉紮實，毛色閃閃生光，老馬狀態長期保持戰鬥水準，有坐二望一機會。

「愛爾蘭曲」副練馬師麥子文踱步兩圈，試來神態悅目，馬身輕巧，步幅開揚，狀態大熱大勇，爭「跑馬地銀瓶」一賽，取勝機會較高一匹。

「威業」一柒立德踱步一圈，沿途扣緊轡繩，試來有火有力，神色悅目，狀態長期保持作戰水準。

「世界和平」助手踱步一圈，越過直路所見，馬身紮實，神色生猛，步勁有增，狀態仍保持戰鬥水準，倘肯再來，仍有力爭勝。（小邦）

董事檔

李森四入連贏半冷 徐艮手風轉逆難勝

一轉回沙田作戰，立即爆冷頻頻，冷馬有「金戰士」，「海龍」，「英皇之威」，冷腳有「幸運草」，「五陵駒」，「聖旨到」，「風火輪」。除近頭兩場新馬之外有一條大熱Q得手，每一條連贏位派彩最少都有三百元，過千元連贏有三條。可以講三四五六七八場均爆冷，咁嘅六環彩又點中。

告東尼鬥志奇佳，馬雖然唔係點惡，但一樣殺番兩場，雷誠亦殺「盈利來」頂番吓火。目前小告已越追越近，與雷誠相差五場而已，如有志爭冠軍，看來並不困難，向呢十一天內，小告必然再拚，而雷誠亦必力拒也。

在周末之賽事中收穫最好者應是李森了得Q兩場有但份，「戰地飛鷹」跑第一，「錦登雅」跑第二。而第五場中又以「五陵駒」爆大冷腳，在第二場中又以「百靈駿」入腳，八場連贏位中着咗四場有但份，頭馬雖然冇份，已是森哥之代表作了。

論手風差，應取徐貫良了，「皇相」嘅走位冇乜嘢，早半步出外欄都唔使輸俾「幸運草」，擺明馬可勝而敗，貫良亦應感到有時想贏馬亦唔係易了，「永同威」今次已騎得相當盡，奈何「金戰士」蓄銳以臨，李森是日又大動殺機，「錦登雅」又上，連第三亦輸埋。尾場嘅「聖明駒」一齊係鬥志十足嘅嘢，可惜又遇「英皇之威」要博，而佢又後勁勉強，跑第三已算係佢騎得開馬，有時想贏一場都唔係易者。

駿馬

第四班中距離惡馬如雲 哈哈笑仍有實力 大國手戰意必濃

週三六場草地夜馬，仍於快活谷舉行，編由第一班馬跑九七五米，第四班馬跑一六五〇米分三組，第六班馬跑一二三五米及新馬跑千八米爭（快活谷銀瓶），各場報名馬多，實力頗平均，競爭必烈，現先介紹第四班一六五〇米第一組幾匹實力馬供大家參考如下：

棠叔對排位得「勇誠」出頭殊不令他滿意，所以步後也默默無語下來。

今場有十六匹馬報名，十四正選當中，大摩件「哈哈笑」今季成熟大勇，前兩仗贏馬表現十分出色，上仗長途落敗，不足爲據，賽後仍有準備，勇態保持，今回跑最正宗之一六五〇米，就有唔同之演出，上陣值得優先留意。

「金沛源」潛質頗新，最近成熟大勇，而且連仗均有好演出，上仗沙地長途留得太後，致後上不及得第三，今次捲土重來，有力威脅大局。

「大國手」最擅長跑中距離，上仗贏千六米，終點前力拒「寶貴」之衝刺，人馬表現十分出色，賽後小休，復課勇態保持，質新馬，進步一日千里，有戰意，有力與任何對手一爭。

餘駒有力一爭的有新界簡件「雄威」及靜貓件「流浪者」，前駒屢拚未出頭，鬥志鼎盛，必求交代。

春哥

馬房形勢暢論

與岳廐關係良好 魯賓遜不愁寂寞

近期岳廐出擊馬匹，除主要靠公司騎師華卓良外，目前其餘出戰之馬，已大量倚賴了魯賓遜。

以往有萬能揷蘇之稱的賀蘭杜夫，較早之前岳敦尚經常借重他出戰，不過，近期夏廐戰績正處低潮階段，賀蘭杜夫也不得不花上更多時間，替馬房取佳績。

相反，林廐倚重了告仔後，魯賓遜便變得清閒起來，而事實上，此位少壯派騎師，也甚得岳敦的寵信，有實力之馬，演出往往不會較人失望，正如去週之「江湖客」及「風火輪」，雖然未能取勝，但有入腳的交待，總算未令岳廐對他的支持徒費心機。

而本週夜戰，林廐一共有七騎報名，不過，列爲正選參戰之馬，只得四駒，計爲「大國手」、「幸運寶島」、「永現」及「森林多寶」，然則只是得一匹「大國手」將由他出騎，至於三匹列爲後備之馬「花獨重逢」、「寶安威」及「良好」，亦是只有「寶安威」擁有主帥權，因此，魯賓遜不乏機會給予外借。

反觀，岳廐今次報戰三騎，計是「中游之星」、「勁威勇士」及「世界和平」，「世界和平」指定由告仔出策，不過「中游之星」及「勁威勇士」今次委用魯賓遜，以此兩駒的狀態，分別在九七五米及一二三五米列陣均有勝機，値得留意。（陳亮）

首組四班中程具均勢 金沛源份量十足 百靈登必有鬥志

勞楚令報導

今次六場夜馬在快活谷草地跑道上演，第四班有三組一六五〇米，其中以第一組較具均勢，今天就談談此場各駒近況及攻機會。

「哈哈笑」一週徒之後體態保持，大熱當起，此駒潛質高，在第四班仍保持，他勇猛減，未必急於再拼，有分頭才值得兼顧，熱則不宜追捧。

「寶徒」兩次拼搏只得位置，不過老馬表現已算不俗，如今狀態仍保持在戰鬥水準，而且動態仍然積極，雖然實力並非突出，但他戰意較爲明朗，所以値得重視，投注特別彩池必須選取。

「百靈登」亦操得非常積極，佳態復起，動態積極，雖然實力並非突出，但鬥志較強，也是有份量之半冷門馬。

「雄威」今季仍未出頭，馬身已以往孜得較好，而且操練亦非常積極，由於久未出頭，今次亦不會熱，提防温拼，亦可作半冷門敲。

「特好駒」此程實力不弱，小休了一段時間如今態佳稍起，漸復贏馬時水準，今次路合負磅不重，只要不是大熱門，就值得特別留意。

「流浪者」，「如來神掌」雖然有力一戰，不過狀態並非大勇，只宜作突擊看待。

「香港之寶」在成熟進步中，長力與後勁有増，質新之馬可否高一綫，也是有份量之次熱門馬。

「高趣」，「國防衛星」進展不大，今次機會稍次。

此駒應輪到「金沛源」，雖然跑沙地比草地好，不過質新具且，今次路合進勇有分頭，又會谷有利，雖然今次負了千磅，以馬論馬仍然有力再屆，不過若成爲大熱門就不可再追了。

「高貴石」，「大國手」是有份量之次熱門馬，前一拼，且百份量之次熱門馬。

勞楚令

外國馬訊快

預料週三仍是冷熱參半 玉皇大帝乘機謀冷 南星將是心腹大敵

上週末在沙田的八場賽事，果然一如所料而告連場爆冷門，派彩最高的一場是第三場，馬因此由現時總季尾，馬匹除非熱得透，例如「包旺財」這類馬，否則還是向一些近期會熱倒而成爲半冷的馬匹動搖，週三在快活谷的草地夜賽，從報名馬匹來看，相信股果又是爆冷居多。

週三夜馬要留意的賽事應是歐、葉兩廐，在歐廐的六匹報名馬中，「玉皇大帝」是較出的，昨晨此駒由葉建航負騎在內圈跑兩段，純粹是舒展腳頭的性質，全程騎者並未有催策，唯馬匹的火氣十足，毛色油潤，其實此駒一直有充足的操練，月初與「一哥多寶」拍跑的一課，助手幾乎拉不住，末段雖然扣緊韁繩，但馬匹仍然搶着急衝，跟着的兩三課是以踱步或慢操爲主，然而每課所見的「玉皇大帝」明顯已在佳態中，上週五與「幸運狐」一起試場地，一起步已無法將馬匹留住，反映出馬匹已在大好之境，環顧同場的馬匹，「幸運童子」及「愛爾蘭曲」這些熱門馬均有瑕疵，乘機出冷定有可觀的派彩，因此「玉皇大帝」將成上選，「幸運草」的影子，排位後如見有上陣，必須注意賽前兩朝的動態。

同組具爆冷資格的馬匹是張廐的「南星」，此駒昨晨由助手代課在大圈跑出，廐房早於月初已替此駒做準備，上週改由徐貴良主操，不過馬迷的眼睛是雪亮的，當時祇爲第三門，結果祇能跑第四，看該仗的跑法，馬房志在給此駒熱身，賽後很快便復課，目前狀態已更進一步，昨晨由助手貞此駒在內圈慢跑一圈，馬身已不知瘦了，更交回嶠系騎師陳柏鴻主操。另一匹張廐半冷馬是報名第六班跑一二三五米的「龍寨」，此駒上賽表現亦十分出色，因此特別提出以作備忘。

「龍寨」甚有利，因爲六班馬「能寨」又不會成爲熱門，穩勝，加上更有利於爆冷，何況陳柏鴻上選，所以更易爆出「海龍」那場馬，反映此君已漸復信心了。

甘頓

馬場前線

蘭尼適合做練馬師

愕然，但卻覺是合適人選，因蘭尼過往是騎師，經驗十足……雖然使人布公之師馬練任出尼蘭

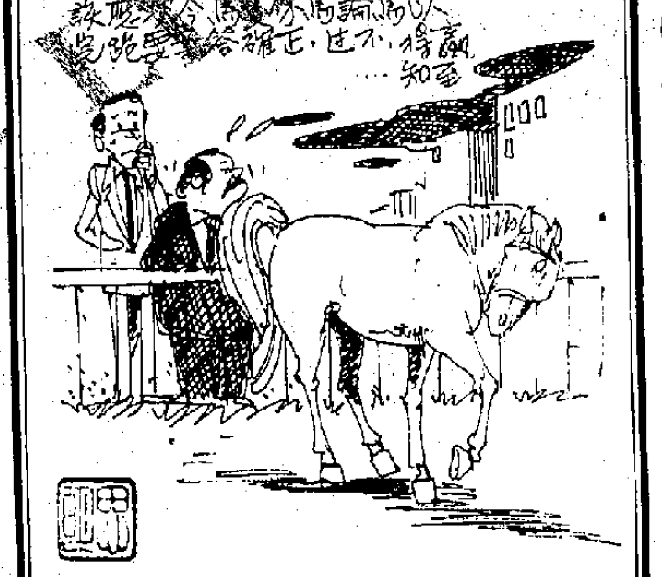
在前日馬會委任新董事局，蘭尼出任練馬師之職，接替施萬斌的空缺，這一項消息來得頗爲突然，但是馬會方面是經過鄭重研究之後，才作出此項決定，發牌給蘭尼的。

其實，以蘭尼的資歷來說，是勝任有餘的，他在馬圈中有豐富的經驗，亦曾是冠軍級騎師，當年他在澳洲策騎之時，前練馬師佐治摩亞教練，後來獲得馬會邀請晉入董事局，到現在爲止，成爲受凡，前練馬師佐治摩亞對他十分讚賞，認爲他是一位騎技超凡之人，更有「金童子」的美譽，及後，他來港策騎，表現亦十分出色，後來因爲年紀大了，體重增加的關係，才決定高掛馬靴，脫離策騎的行列。

但蘭尼在放棄騎馬之後，他並不願意離開香港，因爲他對本港馬圈已有深厚的感情，並獲得馬會的邀請，加入行政人員行列，曾當副司閘員，又做過見習生新董事，已有多年時間，他在本港已有十多年的時間，對本港馬圈的情況，可說是瞭如指掌，今次轉任爲練馬師，實是理想人選，因爲他在策騎方面已有一定的成就，在本港馬圈服務多年，有豐富的人生經驗，實有足夠的資格出任練馬師之職。

馬會今次決定發牌給蘭尼出任練馬師，亦是明智之舉，因爲聘請一位好練馬師並不容易，蘭尼的身份及資歷是有足夠的條件勝任的，所以馬會才發牌給他，總好過到外地聘請一位練馬師來港開倉也。

（童言）



業後日記

告雷陳三位大騎師構成連贏爲數甚多

在告、雷贏馬風起雲湧之際，好多人都喜歡選擇告東尼配雷誠嘅連贏位，但以至十三日爲止連贏位錄來睇，告雷連贏位唔係好多，四日之內也不過祇有兩條。反而雷誠配陳柏鴻之連贏位卻有三條，而告東尼配陳柏鴻之連贏位亦有兩條，換言之在四天廿八場賽馬中，由告雷陳三人所組成之連贏位佔了四分一。

此種配搭巧合亦不奇，不過卻少見告東尼配徐貴良之連贏位配搭，反而陳柏鴻與告東尼、雷兩人所組成之連贏位配搭卻有五條，柏鴻在近期雖然祇能勝過一次「天愁」，其實在連贏上收穫亦不少也。

又在四十九次至五十二次廿八場賽馬中，告東尼入連贏之次數是十一場，而雷誠入連贏之次數亦是十一場，機會率超過三分一，其實但地亦唔係場場出賽者，換言之入連贏之機會已是二分一了。買連贏近期確不宜輕易捨棄佢兩人之坐騎也。

在獨贏方面，四天賽事中小告出賽十九場而勝九場，雷誠出廿四場而勝七場，如以勝出機會率計，近期小告就好過雷誠，睇乎在上週三小告之演出，但想追越雷誠確非難事，問題在雷誠能否找得更多坐騎而已。

・莫侯仁・

銀禧廳

徐良似神遊太虛

是日也云週六國際日，與然爆七彩，贏得利彩，祇得五注中，獨贏二百一十八萬多元，派彩多過大合彩，雖然我都以買得中，但好多馬迷都話，離場時都話，係沙田先至係跑馬也。有冷有熱才能夠吸引馬迷投注的，唔似得谷快活谷咁以爆冷居多，仔南非誠同告仔陣上，跑完全有晒門心擔，摑到贏個，我哋祇有擁晒可也，差不多以消極態度表示係，摑得差不多也。

馬騷仔道：「告仔同南非誠雖然有跑出之冷，咁贏馬仔道：佢但二人總算有交待，告仔快活谷咁威，但其餘四件都係熱門無形無蹤，特別係「多利名駒」，到尾場騎件「英皇之威」成十五倍半冷門樂至上」同「成發」三件已輸死好多人，仲點有人買喎，豈料就由鄧到尾取勝，「風火輪」同「露明駒」追極都追唔到，就由爆操仔收場，徐良呢排都唔知做乜野，往往到最後幾步力不從心，「皇相」竟然過哂倒件殘廢嘅「幸運草」跑第三，後兩步俾「風火輪」越過，追唔到，「露明駒」一段完全失撥，佢騎在件畜牲上便好似神遊太空，進退失據，有晒季初嘅拼勁同走位靈活，睇落對佢所騎嘅熱門貨都要忍手爲高。」

・八達・

吾手腳

李尾爆冷非奇事 出冷令投注額增

上個禮拜六嘅馬真係屎利，也唔都來料，香，唔得祇係派個幾十皮，預香得獎到跌馬祭都未夠，預料的熱門客都要焦頭爛額嘅。

不過跑馬粘都有人贏錢嘅，呢的可謂幸運兒咯，中條六環彩就有三萬幾，中條孖Q都有卅三萬幾，三寶亦有五萬零，爽爽地中萬幾落落，馬之能夠吸引人，相信呢點都係主要原因卦。

有一樣野講落好奇怪嘅，每逢有大冷門爆出咗之後，下次嘅投注額就會大增，相反成日出熱門，反而的馬迷就會興趣大減；可能呢的係任何人都有搏橫財心理，見到剛剛有大冷門派彩，於是就惹起碰運氣嘅心理，認爲或者有機會中番一兩條六環彩，咁就令到投注額中加多啦。

跑馬仲有十次左右就收鑼，祗要嚮李尾爆多一兩次大冷門，李尾嘅投注額必然激增，又必會再創新高峯；坦白講呀，要投注額年年增加一的，絕唔容易，但係又唔係好難，祇要嚮適當時候爆一的大冷門，嚮李尾之前幾日又爆，咁就一定如願以償。所以嚮呢段時間，或者敲吓冷門都好嘅，時來運到之際，中番一條百零二百萬嘅六環彩，咁就有排同馬會鬥一段時間咯。

・喜多贏・

大哥大告東尼爲求增加坐騎，打好關係，課也與張七叔傾兩句。

愼防告東尼變形勢

近期騎師的氣勢旺盛者，一定要首推告東尼，每日賽事都有進賬，不是連中三元就是起孖寶，使現時與雷誠的成績愈拉愈近，雷誠所佔到的優勢，僅五場頭馬而已，而所餘的賽事仍有十一次之多，倘告東尼仍保持如此佳的氣勢，相信雷誠難以招架到底。

捧告東尼的場暫時來說仍是值得，因爲他急於與雷誠看齊，故不論冷門或熱門馬，祇要有搏殺實力，必然力搏到底；不過當告東尼達到一定目的時，提防會揀選一些稍乏人注意之馬才搏。

事實上在上週末沙田賽事，已略現此種端倪，好比第六場「娛樂至上」的落敗，跑出的正是有關係之「海龍」，策騎「海龍」者正是與告東尼有密切關係之陳柏鴻，雖然這不足表示些甚麼，但告與陳的靈活戰略與求冷手法是不能抹煞其運用之可能性。

最尾一場的「英皇之威」能勝，也是告東尼之功，小告對此駒之賣力，是在場觀看馬迷所同意，倘非有告東尼之助，可能連位置也不保，然而會否因「英皇之威」有特佳分頭，告東尼才賣盡氣力呢；在馬迷心中也值得存疑。到底馬場形勢瞬息萬變，絕不能將單一情況視之永恒，能靈活鑑察環境作出如何取捨，方是減低最少損失，爭取最大利益之道呢。

玲瓏耳集

玲瓏

馬三國

世界和平長路合 俠客質素非庸材

今次夜馬賽事中，有一組新馬跑千八米，僅有六駒上陣，當然是以「玩具之星」之聲勢，不過對於這六匹馬之血統底細，還是值得再度來介紹一番。

「玩具之星」是頗出最出色之一駒，其父爲六九年棗色馬，乃根州打吡冠軍之姊弟馬，在英贏過哩半路程，於七四年開始配種，子女有贏出一級大賽，其母亦爲七七年馬，跑過五仗，質速，耐力相當，既宜短途，亦有長勁力，跑千八米同樣合適。

「世界和平」是與金太子同系，其父爲七二年棕色馬，出賽廿次中，贏過十五場頭馬，兩次入位，全是短途賽，另外在二場千四米賽事跑第二，在七九年開始配種，母系未跑過，子女有過四捷一千至千四米，以血系性能千八米只屬合跑腳法，卻非正宗之馬。

「天之令」上仗以巨型姿態爆大冷，果然是西好馬，「天之令」之父爲七五年馬，路程五至六化郎，包括董事盃二級賽，在八〇年退役爲配種馬，子女已贏出九十二萬鎊，及一些三級賽，九十七場頭馬，母系三歲贏過頭馬，及入位兩次，乃保當威之姐！「天之令」是檳榔之兄弟馬，底質較高，上仗未有十足水準亦有此好表現，今次再來，當屬第三勢力選。

「茂麗山莊」是西獲獎金三萬七千多鎊，母系二至三歲贏過三仗，在中長途上跑，是最合此程上來跑之馬。

「俠客」之父系爲六七年馬，贏過四仗，獲萬五鎊獎金，路程爲九至十化郎，不少屬一、二級賽事，在七二年開始配種，子女已贏出二百多場頭馬，至八六年，獲獎金達五十六萬鎊，母系是金腰帶之姐，其中長途實力亦非弱者之輩。

「揭振聲」父系屬五仗五至九化郎，包括愛爾蘭之二千金帶大賽，可惜此系馬來港表現平常。如小紅馬、馬到等。

・馬明・

好後勁之馬，其父爲七八年馬，路程爲十至十四化郎半，獲十二萬鎊，包括一級和三級賽，在八三年退役爲配種馬，在八三年馬，十一駒贏過頭馬，

相馬學問

季尾留神馬 選馬態

一般而言在季尾階段的馬，都有一些疲態或厭戰，特別拼得比較勁之馬，倘得不到好的保養，自然更易呈現疲態。

欲知馬匹是否厭戰或有疲態，是不難有所發現，首先不妨留神馬的雙眼，倘見張開雙目時失神而又欠缺光澤，必定是有內在毛病，或是馬兒疲倦，不欲參賽，苟如練馬者仍不察覺，很可能使馬兒因此失去角逐的興趣，日後訓練便倍加困難。

由於馬匹是不懂言話表達心意，於是每在行動方面來表現出牠們的動向，所以要小心觀察馬的小動作，便不難而知，相反馬匹如在留心馬匹的行動，也可知到健康如何，假如馬匹在走動時，步履極重使地上出現蹄印，即顯出馬不是有疲態就是有毛病。在季尾選馬不妨着眼於上述幾點，就算是冷門也或有意外收穫呢。

樂伯

糧台道

雷誠外借宜三思 包旺財贏在形勢

上週末回師沙田作戰，情況與谷中之戰迥然不同，八場賽事，除第二場之包旺財以大熱門勝出外，餘七場賽中，大熱門馬無一能跑入連贏位，賽果之刁鑽，事前極難估計。

第一場李森帶連大熱，卻跑出摩廐之勇騎，配雷誠之新力度卻成爲角逐對象。際此騎師冠軍爭持激烈之時，雷誠實宜好自爲之，不宜有馬就騎，要衡量坐騎實力，不要受人利用，以致引起公眾不滿，喪失了馬迷對其愛護之心。

第二場告仔包旺財大熱，聲勢凌人，很多有實力之馬俱退避三舍，可從電算機賠率顯示出，如龍東萬歲、電腦金剛、勁駒及九龍之聲等，因爲多駒不欲打無把握之仗，抑此場包旺財之勝，未見眞箇，第三場奪廐時來運到臨場紮如雨下，消息逼傳，可是跑來卻一無是處，幾乎爆出歐廐大冷門幸運草，此駒今季在中距離屢戰無功，今仗卻突然由出變成龍，在千二米短途出擊，若不是戰地飛鷹後勁凌厲，則已得手了。

第四場長途賽，李森首場叠連倒姑後，繼後策騎之馬很是冷門份子，李森卻殺得性起，跑入第二名。後冷馬「聖歐」殺過金戰士，第三配白鶴棟，即不受人注意成冷門，鬭入前三重彩冷配腳。反觀多利名駒上仗彭勝馬贏得容易，今次配上小告熱上加熱，卻全程跑得不知所謂，不知跑到那裏去了。告之熱門固然贏得精彩，但熱門輸起上嚟更是利，全然不知所踪也。

・靈駒・

台將點：徐貫良連番，連拼連輸，所以心情沉重，操馬木無表情。

圈中豪傑

簡師已飛往澳洲

今個禮拜仲係日夜連戰，後晚週三仍有六場夜賽上演，今仗唔跑沙地，跑草地。現今已越嚟越接近尾聲，料之時，所以各路人馬都搏命搵銀抖容。

前一輪由於告東仔與雷誠成日殺馬，馬主林可以講得意氣風發，連帶已遠赴佛國之潮州黃亦趁過來賭番幾仗，迄今他留下港未走。

但上週六一轉返去沙田馬場作賽，立即唔同晒形勢，爆到七彩出嚟，六環彩二百幾萬派彩就可知，馬主林都鬼咁大命，仲可以中到「盈利來」、「聖旨到」、「英皇之威」，尤以尾場俾佢翻身，故此仲執番多少。

然潮州黃都醒目，君見勢色唔對，決定今日就飛返佛國，至下月才來，佢仲叫馬主林，如果今季執到多少，切勿再搏，因爲留得青山在，一定有柴燒嘅，來季時日方長，又有得搏殺。

大哥培對我話，搞早新界簡飛咗去澳洲，因爲來季佢好多新馬，爲咗加強本身實力，於是要親身去澳洲揀蟀，後日草地夜戰，或許趕及番嚟，咁就會由副手細哥主理廐務。

據大哥培講今次新界簡之夜馬機會唔係幾好，「金銀寄」，「秀速」亦都決定唔出，反而大摩馬另廐馬，則要叮緊，呢輪佢好緊張，週三晚應該有馬贏咁話。

師爺

馬世界

坊間馬友心態

海寶石哀兵上陣

上週三夜馬，除咗孖Q兩場有冷腳之外，大部份是熱門馬天下，故普羅馬迷，也多不致要食白菜水，所以賽後也話題多多呢！

會計黃曰：「第一場第四班馬最短途賽，由一對新插班馬包辦連贏，而呢場紅藥水以一分〇四秒二的時間取勝，比第五場的美國佳茶快了一秒一咁多，相差約有五個馬位，換言之，兆寶若編在第五場，也有資格取勝了！」

三姑道：「高爾夫球會在上周日剛剛死咗隻馬海明珠，故此呢次的海寶石可謂是以哀兵上陣，雖怪雖然隔日賠率有成八倍咁多，但臨場仍成兩倍半大熱門呢！可惜胡仔放亂陣腳而敗。論馬的前境，海寶石他日的成就，必在紅藥水之上呢！」

老坑陳說：「第二場水同歡由徐大俠一手主操，但埋門徐大俠則改騎駒輸上陣，水同歡配太子誤兼排第一檔，遂被人睇唔起。但開騎臨場由五倍升上七倍，由水同歡則由六倍跌落五倍，但從電算機捉路就已經知道頭馬就贏硬。」

兩者誰是主力，已盡在不言中矣！」的士群說道：「永同歡雖是眞命天子，出閘無馬鬥死佢贏位。南非誠落力亦非搏命格；起碼與狡狐個場比較就差得遠也。但永同歡一度被金得利越過又騎番上來，形相險勝，包算是太子森近年的代表作也！」

・祝金・

星期三報名馬匹三週晨操紀錄

註解：A＝內欄　C＝草欄　B＝沙地　D＝試閘

	27-----30	31-----02	03-----06	07-----09	10-----13	14-----16
第2班　975米						
金銀錢	副 24.6 24.6	副 57.8晨鋒 34.7 23.1	助 24.1紅藥水 24.1	李 5駒 試閘 第1	李 54.3 28.8 25.5	李 51.1彩雀 27.1 24.0
光輝	誠1.19.0憤揚 27.6 26.4 25.9	出賽 好 1235 誠 9駒 第1-頸				
草上大手	助 48.4 24.8 23.6	出賽 好 1235 寶 10駒 第7-3½			助 51.4 27.1 24.3	助 50.3 25.7 24.6
帥寶	寶 51.4發得勁 26.8 24.6	寶 50.7威能 26.5 24.2	寶 50.1太子德 26.0 24.1	出賽 黏 1235 寶 10駒 第5-2¼		
雄豐		榮 56.1 28.8 27.3	榮1.07.7 35.4 32.3	出賽 黏 1235 榮 10駒 第4-1¼		副1.02.8 32.0 30.8
同威	鴻 56.9 31.4 25.5	出賽 好 1235 鴻 9駒 第2-頸		助 58.9 29.8 29.1		
金得旺			航1.26.7 31.3 28.6 26.8	出賽 黏 1235 航 10駒 第10-9½		
曠世奇才	助 24.3 24.3	出賽 好 1235 榮 9駒 第9-9¼		助 26.1 26.1		
中游之星	魯 23.0特別介紹 23.0	出賽 好 1235 魯 9駒 第7-5¼			副 25.0馬中寶 25.0	副 25.8 25.8
龍脈		出賽 好 1235 鵠 10駒 第1-2½	權1.36.0 31.2 33.2 31.6		權1.39.7 33.3 33.2 33.2	
芳心知	出賽 黏 1030 鵠 8駒 第1-2			鵠1.25.6 29.3 28.3 28.0	鵠 57.2 29.7 27.5	
衛威	魯1.23.6 29.7 27.6 26.3	出賽 好 1800 魯 11駒 第4-1¼		助 59.3 30.2 29.1	助1.31.5 31.3 31.1 29.1	誠 57.7 29.5 28.2
雄運		助1.26.0 28.7 28.2 29.1	助1.26.4 29.7 29.2 27.5	助1.25.2 31.0 29.5 24.7	出賽 沙 1400 [illegible] 8駒 第6-1½	
雄駿	豪 23.3勁運 23.3	出賽 好 1235 誠 10駒 第8-9½			出賽 沙 1400 誠 [illegible]駒 第5-6½	
金馬	華 5駒 試閘 第4		華1.24.3 30.2 28.1 26.0	華1.25.8 30.2 28.8 26.[illegible]	出賽 沙 1400 華 8駒 第8-9¼	
龍鼎	榮 5駒 試閘 第1				權 8駒 試閘 第7	權 5駒 試閘 第1
河塘海						學 5駒 試閘 第3
神通廣大	富1.18.6 26.7 26.5 25.4	富 54.3 26.2 28.1	A 富1.26.8 29.3 29.9 27.6	富 58.6 28.3 30.3	A 出賽 沙 1400 鴻 8駒 第8-2¾	
第4班　1650米						
旺福	豪 57.6 28.9 28.7	A 豪 58.4 26.5 31.9	A 出賽 沙 2000 誠 10駒 第1-[illegible]	豪 53.8 26.1 27.7	A 豪1.24.7 28.2 28.1 28.4	豪1.20.1 26.3 26.3 27.5
花燭重逢	航1.20.4雨旺財 27.7 26.7 26.0	航1.19.6寶安威 26.9 26.2 26.5	出賽 沙 1400 魯 8駒 第7-11¼			
哈哈笑				寶 55.4 [illegible] 27.1	寶1.19.4騏驥 27.5 26.4 25.5	寶1.19.5騏驥 28.6 26.4 24.5
金沛源	副 29.4新兩心知 29.4	活1.23.8百戰雄風 29.6 29.0 25.2	出賽 沙 2000 活 10駒 第3-5		活1.25.7皇冠勇將 31.4 28.0 26.3	活1.24.4金滿門 30.4 28.6 25.4
喜寶石	助1.29.3 30.6 30.5 28.2	助1.00.2 30.3 29.9	A 助1.01.1 32.6 28.5	A 榮1.00.1 31.2 28.[illegible]	告 9駒 試閘 第5	告 5駒 試閘 第2
大國手	魯1.20.5 27.8 26.7 26.0	魯1.21.8 29.2 27.1 25.5	魯1.21.2 29.3 27.2 24.7	魯 54.1 27.8 26.3	魯 [illegible].5娛樂至上 25.5 [illegible]	魯1.22.8 29.5 26.9 26.4
香港之寶	助1.22.5戰龍 30.2 26.9 25.4	告 50.4百利威 26.1 24.3		助 53.3戰龍 28.7 24.6	助 5[illegible].6[illegible] 29.5 27.1	[illegible]1.20.0多好運 30.8 24.8 [illegible]
寶捷			助1.20.2脫穎而出 26.3 26.9 27.0	助 51.1最佳寶 24.9 26.2	魯1.23.3 29.5 27.8 26.0	豪1.23.3 28.2 27.6 27.5
如來神掌	副1.35.1 33.4 32.3 29.4	副 58.8 31.0 27.8	副1.26.2 30.5 28.0 27.7	副1.26.8 29.8 28.9 28.1	副 53.9 27.9 26.0	A 副 56.1 28.6 27.5
百響登	助1.18.2 26.2 26.4 25.6	助1.22.7 29.2 27.2 26.3	助1.01.2 32.2 29.0	助1.21.3 28.5 27.3 25.5	助1.22.2 29.6 26.4 26.2	徐1.23.2 27.4 30.1 25.7
香港之星	航1.27.8 30.9 29.3 27.6	航1.19.9天祿 28.1 26.3 25.5	航1.00.6 31.2 29.4	助 23.8喜多寶 23.8	航1.30.9 32.8 30.8 27.3	
特好駒		助1.27.7 27.9 30.5 29.3	助1.02.2 31.6 30.6	助1.29.0 28.2 30.2 30.6	助 51.3喜寶 25.9 25.4	助1.25.4 31.8 26.5 27.1
流浪者	華1.26.5 31.4 29.3 25.8	華 57.4 29.3 28.1	華 56.9 29.5 27.4	華1.21.6龍峯 29.4 26.6 25.6	華1.29.0 31.4 29.4 28.2	華1.02.9 30.0 32.9
雄威	助1.26.5 31.0 28.7 26.8	助1.26.7 31.0 28.8 26.9	助1.19.0祿中皇 27.2 26.1 25.7	助1.20.7金銀峯 26.9 26.8 27.0	助1.21.7金銀峯 28.8 26.8 26.1	助1.30.5 32.0 30.1 28.4
國防衛星		助 56.6 29.8 26.8	助1.22.6 28.7 28.4 25.5	助1.24.4 30.9 27.9 25.6	助1.24.8 32.7 26.5 25.6	助1.23.2 30.2 27.4 25.6
高趣					出賽 沙 1030 權 8駒 第8-10¼	
第4班　1650米						
愛爾蘭山		夫 58.7 31.0 27.7	夫 57.3 30.3 27.0	A 夫 55.8 29.2 26.6	A 夫 52.3 28.0 24.3	A 夫 54.2 29.2 25.0
幸運童子			助1.19.7 24.8 27.4 27.5	助1.22.8 28.6 27.6 26.6	出賽 沙 1030 誠 8駒 第2-2	
龍令		助 56.4 30.1 26.3		助1.25.5勁猛 31.0 29.3 25.2	助1.27.4 31.0 29.5 26.9	助1.23.9 31.0 27.3 25.6
騏驥			助 50.8樣樣好 25.6 24.2	寶1.22.3 29.4 27.4 25.5	助1.19.4哈哈笑 27.5 26.4 25.5	助1.19.5哈哈笑 28.6 26.4 24.5
錦標皇冠	敬 55.4 28.6 26.8	敬1.26.2 29.5 28.3 28.4	出賽 沙 2000 敬 10駒 第8-25¼		敬 54.3 27.8 26.5	助 59.8 31.3 28.5
玉皇大帝	助1.31.3 30.8 30.9 29.6	航1.27.7 31.7 28.7 27.3	助 51.4喜多寶 27.1 24.3	助1.23.6 28.6 28.4 26.6	助 57.4 29.4 28.0	助1.16.6幸運狐 25.8 25.3 25.5
茂麗山莊	誠1.18.7喜上眉梢 25.4 26.5 26.8	出賽 好 1650 誠 6駒 第3-6		助1.01.4 33.0 28.4	誠1.21.5 27.6 27.1 26.8	助1.23.7 29.5 27.8 26.4
寶安威	魯1.19.0 26.5 26.8 25.7	副1.18.9花燭重逢 26.9 26.2 25.8	副1.37.6 34.9 32.5 30.2	副1.22.3上海之寶 29.3 27.2 25.8	副1.19.5牛奶友 27.9 26.8 24.8	副1.06.9 34.5 32.4
南星	助 59.6 30.3 29.3	助1.19.9又得米 28.8 25.4 25.7	助1.21.3威上加威 28.1 27.0 26.2	徐1.30.2 29.7 31.3 29.2	徐1.21.9 27.1 27.3 27.5	徐1.34.4 32.4 28.6 33.4
兆寶		助1.30.0 29.4 31.5 29.1	告1.29.0 31.5 29.7 27.8	助 59.1 29.1 30.0	A 出賽 沙 1030 告 8駒 第3-4¼	

	27-----30	31-----02	03-----06	07-----09	10-----13	14-----16
森林多寶	副 57.6 30.7 26.9	助 55.1 29.8 25.3	徐 54.4 28.2 26.2	徐1.27.2 30.1 29.2 27.9	徐1.23.7 29.6 27.9 26.2	徐1.19.6 26.3 26.5 26.8
皇冠勇將				副1.21.0天之令 29.4 26.8 24.8	助1.25.7金沛源 31.4 28.0 26.3	活1.21.5金滿門 28.8 27.4 25.3
金壽	華1.28.5 33.2 28.9 26.4	華1.30.2 33.6 30.1 26.5	華1.27.5 33.0 28.9 25.6	華 5駒 試閘 第5	華1.25.5 31.4 28.3 25.8	華1.24.6 31.1 28.5 25.0
決勝千里	榮 26.3 26.3	榮1.23.7 29.5 27.5 26.7	榮1.21.4萬事威 28.3 27.4 25.7	榮1.23.2 28.5 28.3 26.4	出賽 沙 1030 榮 8駒 第7-9½	
權威	寶1.19.7意利高 27.9 26.7 25.1	寶1.18.7宏德二號 27.4 26.3 25.0	出賽 沙 2000 寶 10駒 第6-17½			助 51.7 27.2 24.5
北達			助 52.2遊俠 26.7 25.5	權1.32.4 30.2 31.6 30.6	助 51.4皇牌殺手 26.5 24.9	助1.23.0遊俠 31.5 24.2 27.3
第4班　1650米						
露明駒		助1.19.2事事達 26.7 27.3 25.2	助1.22.5馬如飛 28.8 28.8 24.9	徐1.19.5新寶 27.5 25.7 26.3	徐 58.5棋高一着 31.0 27.5	徐1.27.4 29.4 30.1 27.9
幸運寶島	助1.03.5 31.9 31.6	副1.21.2牛奶友 28.3 26.1 26.8	副1.30.7 30.2 31.1 29.4	副1.20.3牛奶友 28.0 25.7 26.6	副 56.6 29.0 27.6	副 53.8寶安威 28.0 25.8
程咬金			富1.28.3 29.4 28.5 30.4	敬1.24.2 28.0 29.0 27.2	出賽 沙 1030 敬 8駒 第6-10	
金揸寶			助 26.2 26.2 A		航 54.3 27.4 26.9	白1.01.8 32.2 29.6
金銀峯	誠1.22.2皎潔 27.8 28.3 26.1		助1.21.1神奇金剛 27.0 27.6 26.5	助1.20.7雄威 26.9 26.8 27.0	助1.21.7雄威 28.8 26.8 26.1	助1.19.9巴利來 27.2 26.1 26.6
聰明友	航1.00.5 31.5 29.0	航1.02.5 33.1 29.4	航1.29.8 31.9 30.6 27.3	助1.20.3磁影 28.2 26.3 25.8	助1.19.0電腦金剛 27.0 26.1 25.9	航1.27.4仙履皇 32.8 30.0 24.6
必勝	寶 25.9 25.9		寶1.22.4勇驛 28.9 28.1 25.4	助1.17.7歡樂萬家 26.5 26.1 25.1	助1.20.7吉祥星 29.4 26.1 25.2	助1.18.0亞洲光[illegible] 27.5 25.4 25.1
確信一號		助1.02.5 32.[illegible]		徐1.21.3鴻禧 28.1 27.3 25.9	徐1.25.8洋紙之星 31.0 28.9 25.9	徐1.22.4更威 31.2 25.9 25.3
龍[illegible]		[illegible]	寶1.22.7 28.2 28.1 26.4		寶1.18.8澳洲友 26.7 25.9 26.2	
長好	出賽 黏 1400 告 8駒 第1-頸			告 58.8 31.2 27.6	助 57.9 30.1 27.8	告1.21.5 28.3 27.5 25.7
東遊記	鴻1.21.7 27.7 27.1 26.9	助1.27.6 31.7 28.0 27.9	[illegible] 29.[illegible] 27.5	助1.23.4有着數 29.0 28.3 26.1	助1.19.1馬運來 26.1 26.3 26.7	助 55.7 28.2 27.5
得運佳	白 5駒 試閘 第2	白1.03.6 32.5 31.1		白1.25.7南海[illegible] [illegible] 25.7	白1.36.9 32.1 33.6 31.2	白1.34.6 33.2 32.1 29.3
強心戰士	榮1.34.5 31.8 32.5 30.2	榮1.22.0 28.7 27.7 25.6	助1.01.9 31.8 30.1	A 榮1.26.[illegible]	夫1.21.5 28.1 29.4 24.0	助1.00.4 30.2 30.2
百戰雄風	活1.31.4 34.2 31.0 26.2	助1.23.8金沛源 29.6 29.0 25.2	出賽 沙 1575 活 10駒 第2-2		助 26.9 26.9	副 24.4好叻仔 24.4
純真之光		助1.27.5 29.3 30.2 28.0	鵠1.25.7 29.9 28.3 27.5	謀1.24.6 30.1 28.4 26.1	謀1.04.5 33.9 30.6	謀1.03.6 33.6 30.0
第6班　1235米						
威業	出賽 黏 1575 李 8駒 第2-1¼			李 54.5霸渡 28.2 [illegible]	李 25.1皇寶 25.1	副 25.8 25.8
金石盟		助1.23.9 27.5 28.8 27.6	出賽 沙 1575 航 10駒 第8-5		富 59.7 30.7 29.0	航1.31.0 32.9 30.6 27.5
威發	告 59.2 31.0 27.6	出賽 好 975 告 5駒 第1-1¾			告1.27.0 29.1 29.8 28.1	告1.33.5 32.7 33.3 27.5
宏德二號	寶 57.6 30.7 26.9	助1.18.7權威 27.4 26.3 25.0	學1.19.3永盈利 27.7 26.2 [illegible]	出賽 黏 1800 學 [illegible]駒 第11-27		
棋高一着	出賽 黏 1575 謀 8駒 第8-15½	助1.35.4 32.2 34.1 29.1	助1.0[illegible] [illegible] 31.[illegible]	學1.25.2 28.3 29.1 27.8	助 59.7露明駒 31.0 28.7	助1.22.7今發財 30.4 27.0 25.3
永盈利		寶 55.2 29.[illegible] 25.6	寶1.19.3宏德二號 [illegible] 26.2 25.4	寶1.20.7樣樣好 28.4 26.9 25.4	出賽 沙 2000 寶 9駒 第5-3½	
[illegible]務		出賽 好 975 航 5駒 第3-4¼				
估估吓	鴻1.26.6 30.4 28.7 27.5	出賽 好 975 鴻 5駒 第2-1¾			告1.24.7 30.4 27.8 26.5	
永捷	恆1.03.9 33.2 30.7	恆1.29.9 28.5 32.1 29.3	恆1.00.8 33.2 27.6	恆1.28.3 30.0 31.6 26.7	恆 9駒 試閘 第8	
大律師	鵠 24.8印度之星 24.8		活1.25.4敎霸王 32.0 28.3 25.1	活1.21.7龍威 28.8 27.5 25.4	出賽 沙 2000 活 9駒 第8-6½	
勁威勇士					副1.01.8 31.6 30.2	A 副 59.4 29.6 29.8
迎運佳		白1.03.5 32.6 30.9		白1.04.6 32.9 31.7	白1.36.0 31.7 32.9 31.4	白1.39.4 33.5 34.1 31.8
成和道	榮1.18.4 26.1 26.5 25.8		助1.27.6 30.1 29.7 27.8	助1.25.9 29.2 29.1 27.6	助1.26.9 30.8 29.3 26.8	助1.22.5海龍 29.3 26.5 26.7
戰龍	告1.22.5香港之寶 30.2 26.9 25.4	告1.21.0皇牌殺手 26.5 27.7 26.8	助 55.2伯樂萬歲 30.2 25.0	權 53.3香港之寶 28.7 24.6		告 25.7伯樂萬歲 25.7
龍峯	鴻 25.8 25.8	C 出賽 好 975 寶 5駒 第4-5¼		助1.21.6流浪者 29.4 26.6 25.6	助1.20.7有着數 27.8 27.4 25.5	鴻1.22.3 28.0 26.4 27.9
大白鯊	出賽 黏 1575 夫 8駒 第3-4¼		助1.02.5 32.5 30.0	助1.05.2 33.7 31.5	助1.25.1金鎗俠 32.2 28.5 24.4	
更威		鴻1.32.0 33.0 31.5 27.5	助 57.1 31.4 25.7	助1.23.7皇相 30.9 26.7 26.1	鴻1.30.8 32.8 30.5 27.5	鴻1.22.4確信一號 31.2 25.9 25.3
頂好功夫	出賽 黏 1575 告 8駒 第5-6¼					
好騏	出賽 黏 1575 誠 8駒 第7-11½			豪 50.8 25.5 25.3	豪 49.8 25.1 24.7	豪 52.3 27.7 24.6
新馬　1800米						
玩具之星	夫1.22.4幸運鳥 31.8 26.4 24.2	出賽 好 1650 夫 6駒 第1-2		夫1.37.0 34.2 33.7 29.1	夫1.22.7幸運鳥 29.9 27.3 25.5	夫1.28.5 33.1 29.7 25.7
世界和平	告1.19.8錦標得 27.8 26.9 25.1	出賽 好 1650 告 6駒 第2-2			助1.29.2磁皇 30.2 29.6 29.4	告1.19.0錦標得 26.8 26.6 25.6
茂麗山莊	誠1.18.7喜上眉梢 25.4 26.5 26.8	出賽 好 1650 誠 6駒 第3-6		助1.01.4 33.0 28.4	誠1.21.5 27.6 27.1 26.8	助1.23.7 29.5 27.8 26.4
天之令				鵠1.21.0皇冠勇將 29.4 26.8 24.8	活1.25.2敎霸王 30.0 29.4 25.8	活1.22.5飛馳 28.5 28.0 26.0
揚振聲	敬1.23.9 27.6 28.7 27.6	助1.36.6 29.7 36.9 30.0	助1.03.3 31.2 32.1	助1.23.5 27.9 28.4 27.2	助1.05.0 34.1 30.9	助1.25.8 30.3 29.6 25.9
俠客		出賽 好 1650 寶 6駒 第5-7¼		副1.27.3 31.0 28.9 27.4	副1.30.3 32.9 29.8 27.6	寶1.27.4 30.6 29.1 27.7

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

程具均勢 量十足 有門志

勞楚令

國外馬圈快訊

甘頓

八達

慎防告東尼變形勢

近期騎師的氣勢旺盛者，一
賽事都有進賬，不是連中三元就
誠的成績愈拉愈近，雷誠所佔到
耳，而所餘的賽事仍有十一次之
此佳的氣勢，相信雷誠難以招架
擇告東尼的場暫時來說仍是
誠看齊，故不論冷門或熱門馬，
力搏到底；不過當告東尼遇到一
一些稍乏人注意之馬才搏。
事實上在上週末沙田賽事，
第六場「娛樂至上」的落敗，
龍」，策騎「海龍」者正是與告
鴻，雖然這不足表示些甚麼，
冷手法是不能抹煞其運用之可
最尾一場的「英皇之威」
小告對此駒之實力，是在場觀
東尼之助；可能連位置也不保
」有特佳分頭，告東尼才貯畫氣力呢；
馬迷心中也個得存疑。到底馬場形勢
萬變，絕不能將單一情況視之永恆，能
活鑑察環境作出如何取捨，方是減低最
損失，爭取最大利益之道呢。

玲瓏

坊間馬友

海寶石哀兵上陣

祝金

娛樂① 娛樂圈

「誓不低頭」引起員佐級警務人員不滿
借地拍戲有困難
無綫望各編導今後處理警察要採低調

無綫電視劇「誓不低頭」，由於劇情被指有損警務人員形像，引起了員佐級人員不滿。早前消息已經透露過，因爲「誓」劇關係，直接影響了無綫與警務人員的關係，在過往期間，兩者合作愉快，對於相借場地之事，非常容易解決，但近今卻受到阻碍，租借上頗得困難重重。

最近，據進一步消息指出，無綫有見於該劇之起因，形成了其他工作上的障碍，因此，希望今後在盡可能情形下，以低調處理，盡可能不牽涉某部門的不滿，所以當拍警匪劇與的街景時，扮演警員之演員，不會穿着制服，但拍廠景却可以控制。

此外，在處理警察形像上，一定要小心謹慎，以免有歷史重演的可能性。

身爲「誓不低頭」監製梁才遠，承認該劇題材敏感，日後他會遵循公司原則，拍一些溫情題材，迎合觀衆口味，其他監製方面，亦異口同聲表示讚同。

鍾淑慧、梁淑貞是老友記。

黎燕珊承認「西施」是其代表作。

勸邱月清耐心等候機會
黎燕珊望扮女警
覺角色有挑戰性

邱月清大嘆自己當選至今，未有演出機會，反觀去屆亞姐黎燕珊與利智，分別演過「西施」與「貂蟬」，可謂有代表作。黎燕珊承認的確很喜歡「西施」，畢竟爲第一部電視劇，印象深刻，加上藉着該劇之賣埠，外地人士也認識她，當然算是代表作啦。

黎燕珊明白邱月清的心情，她承認自己曾一度爲工作而着急過，情形與對方相似，身爲過來人的她，希望邱月清不要太心急，耐心等待好劇本，一切要順其自然，不然會令到自己不開心。

至今，阿珊最希望扮演女警，拍些打打殺殺的鏡頭，相信份外有挑戰性。

昨日，黎燕珊忽忽忙忙地返亞視化粧，拍「賭徒」煞科戲，原來她遲到了，所以要加快腳步。稍後，阿珊被安排與劉志榮主持「串串星星」，她笑言可藉此鍛鍊口才，學習執生技巧。

王雅文生活愉快。

明珠九三零 出籠馬騮

明珠台今（十八）晚九時卅五分播出電影「出籠馬騮」，由東尼丹沙、史德絲奴金主演，是一套輕鬆幽默的電影。

年老富有的馬戲團東主把一大筆遺產遺給獨子科士打，條件是要他悉心照顧三隻猩猩，否則便會收回這五百萬美元的遺產。

其後，動物園董事發現了猩猩與五百萬美元的關係，即生發了不良念頭，互相鬥法。

徐小明無名火 今在翡翠出現

一個表面從事正行正業的殷實富商，背地裏從事的却是走私販毒的勾當，他做事的手段卑鄙狠毒，雙手沾滿血腥。而一個從外國歸來的女記者，就是要找他報仇……，由此而掀開了「無名火」的帷幕。

徐小明監製之火爆激情劇集「無名火」，今晚（十八日）開始，逢星期一至五晚上八時五十分於翡翠台播映。

此劇共有三十集，並由石修、周海媚、曾江、羅慧娟、秦沛、石堅、吳孟達、李偉南、白茵、陳有后、林尚辰、鮑漢利等聯合演出。

這個以八十年爲背景的故事，先由周海媚飾演的女記者，千方百計蒐集富商犯罪證據，但被老奸巨猾的富商識破其動機，設計誣陷她殺人爲開端。

對再扮學生有抗拒感
王書麒出外揾真銀

王書麒拍演「友誼接觸」一劇需要扮嘢，他要睇住六對眼鏡上鏡，而且講對白時不時要加插些英文，扮演一個從外國返港的學生。王書麒對於對白中帶番話，他有些不慣，曾向編導提議，希望修改一些對白。王書麒還坦言，他自己的心態再扮學生哥的話，有抗拒感。也自認已經老誠很多。

王書麒表示：稍後會前往馬來西亞登台數天，由於有劇集在彼邦播映，有知名度，所以他很希望趁機會去闖一趟。七月也將有電影拍，登台和拍電影，是較早前，他曾和林太談過，雖然沒有白紙黑字訂明，屆時無綫會照准。

虎妻狠夫

冷豔的汪明荃演女強人是一絕。「大都會」中的女強人比當年「家變」的洛琳更霸道無情——一個充滿權力慾的女人，偏偏鍾情於也是狡猾機心的鄭少秋。虎妻遇狠夫，交鋒招式不乏精采絕倫，勝在兩張漂亮臉面起的作用，「奸」也還是予人討好的。（雅士）

買一開二

近來無綫不斷於劇集播影的廣告時間預告數齣新劇片斷，其中一齣由威美珍當主角的片斷，竟給人與「大都會」混淆感，威那放亂鬈鬈且側向一邊垂的長髮造形，竟是買一開二。一刹間新鮮感盡失，何其僅水準力耶！（雅士）

林敏聰好

看「點解咁好笑」，頭髮中間分界的林敏聰，予人印象竟如殘片中伊秋水感覺。林是繼許冠文後另一位爲人受落的「面懵心精」人物，以林比許還多了幾分無知憨態，比伊秋水更像伊秋水的兒子，這樣一位狀若傻Q的小子卻令人望而生笑。（雅士）

螢幕星聲

吉屋利智

小銀幕

由選美而進身大銀幕的，現在……不要數了，佔了絕大多數。最令人津津樂道的，看來要數到利智了。

利智，是一個可塑性很強的演員。初時他是以性感打天下，這是令人忘記了他有演技一面的。但演過幾個數以後，人們對他已是全面的接受了。

「老虎出更」被綁的，極盡遊戲的能事。

「吉屋藏嬌」，演一隻多情女鬼，在屋中守望情人五十年。在那裏他的局限性是很大的，只是穿着襯衫在鏡頭前做觀衆。但因爲他的無知純情，與現代人的鄭裕玲恰成對比，於是又起了拱托作用。如果利智的角色由別人演，不知效果會是如何呢？

·麗莎·

林其欣綽號「說謊女孩」
自言不得已被迫成
與男友感情已穩定

林其欣昨日返亞視拍演「灰色朝陽」，該劇要拍演至六月才能完竣。據表示，她曾有意退出電視圈，言過後，現在唔嫁又嫁，接拍「灰色朝陽」，自該劇開拍以來，她已經被人改了「說謊女孩」綽號。她又透露，現在除拍電視外，又接拍德寶一部新片，與關之琳、夏文汐等聯合演出。

前日是林其欣慶祝廿三歲的生日，曾與一班朋友同慶祝，收到很多禮物，當時她的男朋友沒有送禮物給她，祇是叫她去試一試然後送給她，在於男友所送的是何種禮物她仍未知，目前男友和她的感情都算穩定，現在她仍未想結婚，需要繼續賺錢。

林其欣多了「說謊女孩」綽號。

鄭婉雯最近進軍歌壇
作曲填詞盡露才華

近數年來，本港音樂圈中新人輩出，爲整個樂壇帶來不少新氣象，最近，又有一位新秀在本港歌壇闖出一席位——當紅影明星鄭婉雯進軍樂壇，而她首張個人大碟「鄭婉雯大家HAPPY」面世。

這張大碟是創作歌曲，既有節奏輕快的搞笑歌曲，又有旋律優美的慢歌。

其實親切可人的鄭婉雯，早於二三年前參加港姐選美後，現以一個嶄新姿態出現，希望……

她表示，自少已熱愛歌唱，曾經是兒童合唱團的成員，有過不少台前演出的經驗，此外還爲星島傳音公司灌錄過兒童歌謠集。

鄭婉雯最新大碟中，有幾首搞笑歌非常得趣，其中如「搭錯線」、及「十五、二十」是由潘枚逸撒爲藍本寫出來的，不過，鄭婉雯自己最滿意的，則是「林凱凱大家HAPPY」之夜一及「銀影心聲」，前者歌詞搞笑好玩，後者則調子悅耳。

被問及除唱歌外會否繼續向影圈發展？她肯定表示，若遇到有合適的劇本，當然會接拍電影，今後她將會朝歌影雙綫發展，但肯定的不會裸露。

鄭婉雯進軍樂壇，以諧趣歌曲會知音。

羅明珠、李克勤齊拍「友誼接觸」。

吉屋藏嬌：利智討好……
編導刻意營造氣氛

·靈釋·

華僑影評

在「吉屋藏嬌」中以一個三十年代的歌星身份出現，除了一般觀衆將會接受她之外，更要緊的是，她會因爲這個角色而得到更多的人開始知道怎麼運用她，而得更多適合她發展、表現的機會。

就型論戲，鄭裕玲和爾冬陞掛帥；兩個人同居多時却並不急於結婚，尤其是鄭方面，在在顯出時代女性的「獨立」，更爲了達到自己事業上的穩定目的，不惜出賣自己的枕邊人，視爾的前途如無物。也正因爲這種絕對「講金不講心」和「世界女」的作風，就更反映出屬於三十年代的痴情女鬼——利智的可人。

編導陸劍明把所有現代人的「醜陋」心態用喜劇的方式表達出來，也用利智的「捨身」來教觀衆分辨孰是孰非。當然其中也有牽強的「惡化」頗爲可愛。間接和落伍之處，但也正因爲他是選用的是喜劇手法，於是乃可生「聰古唔啜古」的效力。

演員方面，除利智明顯的討好外，阿丹的演出也頗見出色。向來鄭丹瑞出現在大銀幕上，所佔的份量均不太重，難得這次有些他「個人表演」的機會，也難得他並不令人失望。當然，鄭裕玲和爾冬陞的演技也還是不錯的，尤其是鄭的放和爾的木，頗收兩極趣味之功，但因他們的好是觀衆預期的，是故乃減低了「驚喜」感。

區瑞強出國語大碟
望到台灣歌壇發展

區瑞強昨出席港台活動時向記者表示今天會赴台，當地作唱片公司傾談有關灌錄唱片的問題，雖然在港他是恆星旗下歌星，但ACB ERT表示經已跟恆星達成協議，假如今次做成的話，便可以在台灣推出其首張國語民歌大碟。

據區瑞強表示，台灣樂壇現正興起國語民歌熱潮，正如齊秦早前推出的那張國語民歌大碟，一推出便賣過十萬多張，反應非常理想。

由於他已有七、八年時間沒有唱英文歌，所以假如成事的話除在新碟內收錄國語民歌之外，還會收錄幾首英文歌，他稱英文歌與國語歌比較，他較喜歡英文歌，因爲發音，咬字及表達能力均比國語歌較易，至於台灣市場，對他來說雖然較新，但他自言因趣致需要推遲開工。

邱月清、黃思珍、徐思斐與白彪扮日本人。

林家聲演寶玉入戲
「紅樓寶黛」之哭靈帶戲上場

·朱侶·

多謝「曲經」編輯委員會發來他們的創刊號，從編者的話中，知道那是一羣愛好粵劇的，約同三五知已而出版的一份刊物。其目的：主要是給粵劇以至其他中國地方戲曲的同道，有一處屬於自己的小天地，可以知道更多有關粵劇消息。

編者的話：中有一段徵稿的節錄如下：有興趣寫觀後感的不妨考慮，劣膚，我們十分歡迎以文會友，若各位有任何觀感性或學術性文章，只要不是太偏激或有毀謗成份，我們一定盡量安排刊於「曲經」中。

「曲經」的通訊處爲「新界沙田中央郵政信箱九八八九號」。

林家聲演賈寶玉，這還是第一次看。在記憶裏，除了在電視看過他與洗劍麗演出的「黛玉葬花」是演賈寶玉外，在舞台上是第一次看。在未看時，朱侶還以爲那只是「七步成詩」的曹子建般的賈寶玉，因爲看「七步」的頭場，就很有「賈寶玉與林黛玉」的感覺。真想不到看「紅樓寶黛」之窺粧時，竟然是相反的，是賈寶玉看窓妃梳粧。自覺寫起來都有點攪笑。

不是嗎？陳好逑演「七步成詩」的甄宓時好有林黛玉的味道，到李寶瑩「楚楠鏘天」又竟然不是林黛玉，給人的感覺她就是甄宓來的。爲什麼會這樣呢？是人物的理解有問題所做成的錯覺。

回說林家聲的賈寶玉，他的確有賈寶玉的味道，不像是曹子建，這是朱侶所欣喜的。雖然那一場窺粧是李少芸編劇時所杜撰的，聽說那是爲壓迷所需要而編下去的，雖有點犯駁，但也可接受。也算是一悲一喜來營造歸天時的悲劇氣氛吧！

「寶玉哭靈和問紫鵑」一場戲是從越劇移殖過來的，指名來祭是蛇足，除了是安排林錦棠出來見觀衆外，在劇情上他是不需要擺戲來做的。通常粵劇男主角的出場是打響了鑼鼓，先營造了主點要出場的感覺，但「哭靈」這一場戲就不來這一套，先來靜場，連兩廳的紫鵑也卸入場，而賈寶玉闖進來了，林家聲一如越劇演員演的帶戲上場，很有感情的：妹妹我來遲了。

這時的林家聲是賈寶玉，是一個悲哀的賈寶玉，他哭祭林黛玉來了。

圖爲：林家聲與陳好逑在「七步成詩」的頭場。

鍾淑慧初演話劇
羅明珠精神欠佳
梁淑貞謂越做越精神

△鍾淑慧昨返無綫開工，首天拍「友誼接觸」，初次演出話劇，莉莉笑謂心情緊張，日前接過劇本，隨即在的士上看故事大綱，閱至尾段知道與老友分離時，忍不着情緒，在的士上落淚。

同時，爲了做好功夫，她透露在洗澡時面對大鏡子，做吓表情，莉莉謂怕家人目睹她練習，相當尷尬，唯有躲藏起來。

△羅明珠近日爲拍劇集「友誼接觸」，平均每日只睡了兩至三小時，昨晚又要拍廠景，怕支持不來。據稱，日前在欠缺精神之下拍躉車鏡頭，由於狀態欠佳，跌倒時單車撞向大腿，立即瘀了一大塊。

她承認工作多，沒有睡眠時間下，人也特別暴燥，正如有次拍踩單車外景，要規定在天黑前完成，但越急越爆，竟流出眼淚來。

△梁淑貞自言有工作狂，每每接到通告，越拍越精神，相反地胖了起來，接轉眠閒在家，體重會直綫下降。

尚有半年，她即約滿無綫，至於續約問題，今仍言之過早，一切有待日後發展機會，才決定去留。

周慧敏剪髮感心痛
許志安出碟體重降
王雅文生育要幾年

△周慧敏最近接到港台通知，月底外借拍片，新片當中她角色是男仔頭一名，所以要將頭髮剪短，爲了賺錢她迫不得已將心愛秀髮剪掉，使她十分心痛。

由於現在她是電台、電視兩邊兼顧，所以拍片之後，她相信更加辛苦，唯有抽出自己的睡眠時間來工作吧。

△許志安唱碟最近剛剛推出，也許這是他首張個人大碟，所以不論公司與他，均十分緊張，他甚至乎每晚失眠，令體重下降。此外，近期他又買了一部新車，以當還他三次考牌才成功的心願，再加上近期購買的新衣服，令他破財一大筆。

△王雅文自二月底結婚後，現正享受美滿的婚姻生活，問及生育問題，她說現在一家三口與狗同住，幾乎連狗也照顧不到，試問又怎可以照顧另一名小生命呢？所以，說到這個問題，她稱還是幾年後的事。

DJ組聽迷會
港台組織「服務之星」

歌星樂隊包括BLUE JEANS，FUNDAMENTAL RAIDAS，達明一派，吳國敬，許志安，區瑞強及部份港台DJ昨日參予假新世界中心舉行的「親親大自然，慈善植樹日前奏音樂會」，該音樂會是爲本月廿四日慈善植樹日作先頭部隊，並爲東華三院籌募更多擴展服務基金。

據港台二台節目總監張文新表示，有鑑於港台過往參予了很多社會公益服務，均獲得良好反應，公司決定在稍後組織一個名爲「服務之星」的服務部隊，邀請歌星，藝人參加類似昨日所舉行的活動。此外，還會爲旗下DJ組織聽迷會，接受三百總五百名聽衆參加，年齡不限，藉此讓聽衆與DJ們有機會溝通聯絡，同時更可以參予一些社會服務如推廣禮貌運動，淸潔香港及探訪老人院等。

張文新估計參加者會以年青人居多，屆時聚會會於港台一號錄影廠舉行。

歷代奇女子
白寡婦巧珠
由今晚開始播映

亞洲電視古裝歷史人物劇集「歷代奇女子」之「白寡婦巧珠」，今（十八）晚八時十分在黃金台播映第一集。

「白寡婦巧珠」是「歷代奇女子」的最後一個故事，共六集，由苗金鳳飾演白寡婦，白彪飾徐寶山，鄭雪飾孫太爺，羅石背飾石展雲，蔡金枝飾孫月芙，張鴻昌飾趙子文。故事發生於淸代末，朝政腐敗，民不聊生，私帮四起。白殿魁於揚州販賣私鹽爲生，後在一次帮會仇殺中被害，其妻巧珠接掌帮會。巧珠爲人精明，重義氣，深懂人情世故，恩怨分明，深得帮中兄弟敬佩。另一個梟雄徐寶山對巧珠情有獨鍾，著着追求，初時頗受巧珠帮中兄弟非議，但二人終打破障碍相好。

一羣青春派藝員
齊合作飛躍霓裳
七時十分翡翠台出現

展示新一代年青人成長過程的青春寫實劇「飛躍霓裳」，今晚（十八日）起，逢星期一至五晚上七時十分在翡翠台播映。

該劇由梅小青監製，演員包括了威美珍、羅慧娟、黎明、任達華、雅倫、邵仲衡、梁珮玲、陳苗、羅麗娟、詹秉熙、蘇永康、羅國維、秦沛、駱應鈞、劉安琪、田水加、朱剛等。

故事講述一個考不上大學，離開校園投身社會的少女，在事業及愛情上的遭遇。

劇中的主角林欣，初步進翔棘滿途的社會，在時裝界發展，獲得女上司的賞識，在工作上得心應手，可惜愛情方面却遭遇挫折，男友移情別戀。正是落寞之際，另一段浪漫的戀情乘虛爽取了她的芳心，可是却使她成爲上司的情敵，令她在事業上處處受到打擊。

湛江觀衆熱情令人感動
陳復生應南京邀請
在電視做司儀既歌且舞

陳復生上星期曾前往湛江登台兩天，計共演唱四場，在湛江登台由於坐車勞頓，而觀衆在此舟車前往演出，故此晚上散場時沒有車子坐，需要步行返家，但觀衆們也一樣熱烈捧場，散場後仍依依不捨離開會場，令她大爲感動，也感到湛江之行很難忘記。本月廿八日，陳復生又應邀前往南京參加南京彩色電視台成立開幕演出兩晚，邱德根也被邀出席爲嘉賓，陳復生在首晚演出中任司儀，以及演唱五首歌曲。第二晚，她又表演歌舞，此兩晚之表演也同時爲江蘇電視慶祝周年紀念的演出，故此全國電視台皆有即場轉播。故此，連日來陳復生忙於排練歌舞外，還要學習普通話，希望擔任司儀時，講得流利的國語來。

陳復生湛江登台完畢返港。

白茵工作過勞
胃部抽筋進養和檢查

白茵日前拍演「友誼接觸」時，胃部抽筋劇痛，當時她終於忍痛拍至收工返家休息，後來因痛楚增加，被送進養和醫院留醫，遵醫囑會作照胃檢驗，豈料她都過捕了鏡頭進入胃部檢查後，感到更加辛苦，目前連說話也不能大聲講，不能進食太硬的食物。白茵表示，可能平時因拍戲進食時間不定，心情緊張而形成，也懷疑自己胃有損傷。

目前，白茵雖然抱病，欲想請假休息，可是新劇目前正是拍到她連場的重頭戲，所以不得不抱病工作。

翡翠台

6:45 香港早晨
9:07 每日一字
9:10 Q太郎
9:35 唐老鴨俱樂部
10:00 開心一族
10:30 粵片—四兒女（上）
11:20 決戰玄武門
12:58 常識顯像管
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:20 陸小鳳之鳳舞九天
3:15 海誓山盟
4:10 樹熊歷險記
4:35 四三零穿梭機
5:55 天界小神仙
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五枝鬆
7:10 飛躍霓裳
8:10 動向索引
8:15 都市方程式
8:43 常識顯像管
8:45 新聞簡報
8:50 無名火
9:50 歡樂今宵
11:30 新聞報導
11:45 今日財經
11:50 滿港雲天
12:45 粵片—霸王鴛鴦
2:00 粵片—漢武帝夢會衛夫人

黃金台

6:30 卡通週片
6:45 亞洲早晨 奧運情報
9:05 新飛虎隊
9:30 小寶寶
9:50 寶飛
10:10 貂蟬
11:10 粵片 富貴神仙
12:45 新聞天氣報告 經濟快訊
1:05 還君明珠
2:00 午間小叙
3:00 [illegible]
3:55 下午茶
4:25 奧運情報 新飛虎隊 加達與神奇金矛
5:25 打電話問功課
5:50 少女日記
6:15 新聞天氣經濟快訊 五段錦 亞洲快訊
7:00 奧運情報
7:05 英雄本色
8:05 當年今日
8:10 歷代奇女子 白寡婦巧珠
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 有囍有格
10:00 [illegible]
11:00 新聞報導
11:15 活色生香

明珠台

4:00 芝麻街
5:00 美高梅動畫經典
5:10 唐老鴨俱樂部
5:35 同力條
6:00 魔法反斗星
6:30 開心姊妹花
7:00 富貴姪女
7:25 流行音樂轉播站
7:30 七點半新聞報導
8:00 明珠體育世界
9:30 新聞簡報
9:35 草蜢仔顯神通
11:30 流行音樂轉播站
11:35 新聞報導
11:50 與我同遊
11:55 開吓威博士
12:20 叛情變

鑽石台

12:00 教育電視
4:00 假日仔時間 開心廣場 FELIX THE CAT
5:30 巨人克求理斯
6:00 神犬拉茜
6:30 妙探86、99
6:55 日用英語
7:00 金曲精選
7:58 鑽石精選
8:00 新聞報告
8:30 紅顏淚
9:30 新聞簡報
9:35 終張
11:15 最後新聞
11:25 日用英語
11:30 史寶沙劇場

麗宮
最後五場 請勿錯過
色情片大師 斯歷淫蕩 最頗作
春情慾火齊蕩淫
個個男人都好色 個個女人都爲食
一個花仔門個淫蕩女 七上八下你點頂？
兒童不宜觀看
明天獻映 惑當 古仔兵

一個月貿赤回增並不改變美元穩勢

目前美國預算與貿易赤字並非惡劣到不可收拾地步，但每月統計卻成爲匯市股市投機的借口。由于七國堅決採取干預行動使美元免於「如水就下」，預料美元兌值將有一段呆定時間。美國經濟基本穩勢既未改變，對美匯過份看淡，殊非合理。

美元是在去年十月全世界股市大崩跌後開始急劇滑落的因爲市場担心股市崩潰對整個經濟的惡劣影響。同時對於美國的巨大預算和貿易赤字，越來越憂慮。雖然美國的高層財經官員曾表示，從歷史經驗看，美國目前的預算及外貿赤字並非到達惡劣而不可收拾的地步。但無論如何，美國每月的外貿赤字的變化，卻成爲外匯市場將美元炒上炒落的最好借口。而股市也隨着出現強烈的波動了。尤其在去年十二月中美國公佈十月份外貿赤字創出一百七十六億美元的高紀錄後，美元隨後半個月間持續滑落，到十二月三十一日，在倫敦，美元兌日圓跌創一二二的戰後新低點，兌西德馬克跌成新低點的一點五八一五；兌英鎊跌破一點八八五〇的六年來低價。

在今年一月中美國公佈去年十一月份外貿赤字之前，七大工業國採取了積極的干預行動，支持了美元由去年底的紀錄性低點回升，尤當十一月份公佈的赤字爲一百三十二億美元，比十月的一百七十六億大幅下降，對美元的弱勢更有如注射了一針強心劑，一月底美元兌日圓已反彈上一二七點一八；兌馬克亦反彈上一點六七六〇；英鎊亦回跌至一點七七一〇美元。

二月中美國公佈去年十二月份外貿赤字爲一百廿二億美元，是連續第二個月改善，美元得以進一步盤高，二月十二日，美元兌日圓升上一三一點一五；兌馬克升上一點七一二三，英鎊進一步回跌至一點七四〇一美元。但美元由去年底的低點回升到上述的高檔水平後，已失去再升的動道。原因是在美元升過一三〇日圓與一點七馬克兩個高檔關口，有中央銀行干預，雖然干預非積極性，但卻反映了美日德三大工業國都不希望美元升上更高水平，於是市場又開始看淡。但卻又苦無好的借口將美元拋低。

在三月中美國公佈今年一月份貿赤爲一百廿四億美元，與去年十二月相接近，更未能成爲美元下跌的理由，於是美元進入了一個牛皮局面，同時，美日德和英國等一再聲明支持去年十二月的羅浮宮協定，就是希望美元兌其他主要貨幣能夠在穩定中演變。事實上，在二月十二日美元升過一點七馬克與一三〇日圓，央行即進場干預，而在三月十一日美元跌近一點六六馬克與一二七日圓，同樣亦見到央行入場支撐。

由於中央銀行的意向已經十分明顯，由二月中至三月下旬初之間，美元進入盤局，兌日圓在一二七至一二九之間，兌馬克在一點六六至一點六九之間作有限度起跌。既然美元無「炒做」的借口，使若干高息貨幣開始主宰市場。特別是英國首相戴卓爾夫人在今年三月七日在國會上表示，以過度的通貨干預或調低利息阻止英鎊上升，是通貨膨脹性的。於是大量在外匯市場活動的資金立即轉移到英鎊身上。英鎊由二月十九日兌一點七四九五美元開始回升，三月廿三日升上一點八三六〇，四月八日升上一點八七五五，其間英國的基本貸息由九厘分兩次回降到八厘，亦未能抑止英鎊的漲勢。

除英鎊外，加拿大元與澳洲元也祇垂青。它們與英鎊都有些共通點：穩定的政治環境、良好的經濟表現及前景，高利息以及最近都對美元和其他貨幣上漲。

這些貨幣都不是外匯市場的主流，但由於大量資金由美元轉往，亦同樣使美元的弱勢受到壓力，其在二月十九日兌日圓回升上一三〇及兌馬克一點七〇七五的高檔後，緩緩盤軟，迄四月八日收市已回跌至一二五點一八日圓及一點六七二五馬克。

但在上週四月十四日美國公佈二月份外貿赤字之前，市場的分析家普遍預期美國的貿易會進一步收縮，估計爲一百一十五億左右，這個較樂觀的預測，使美元獲得若干心理支持，四月十三日公佈赤字的前夕，美元由前週收市的一二五點一八日圓升上一二六點四五；兌馬克亦由前週收市的一點六七二五升上一點六八九五，英鎊則由前週的兌一點八七五五回跌至一點八四四五美元。

但當美國二月份貿易赤字一百三十八億美元的消息入市，美元立即在紐約外匯市場急跌，而剛在此消息公佈前一日聚集在華盛頓開會的七大工業國財長已再聲明穩定美元在現水平的意願因此紐美國貿赤再增大的空頭美元活動，無疑是有意考驗各國中央銀行保衛美元的決心。故當美元急跌之際，七國中央銀行即刻入市干預，當日美元在紐約收市時兌一點六六二〇馬克及一二三點五五日圓，比上日收市價一點六八九五馬克及一二六點四五日圓，兩晚跌值約百份一點五；英鎊亦由一點八四四五急升上一點八七三〇美元。

但值得指出的是，美元兌日圓的跌幅比兌馬克及英鎊巨大。原因是市場深信日圓升值潛力巨大。無疑近數月來日本對美國的外貿盈餘已見縮少，但餘額卻仍十分可觀。儘管日圓升值減少了日本的貿易盈餘，可是國內強勁需求已足以抵銷出口的減退，加上今年生效的二萬九千億日圓減稅，對日本經濟起着極激勵作用，這是日圓後市看漲的基本條件。雖然美國總統經濟顧問委員會前主席費德斯坦較早前曾預測，六個月內美元對日圓會跌至一二〇日圓或以下。反之，市場分析家認爲美國還會繼續壓迫西德降低利息和刺激經濟。

自去年底美元跌至一二二日圓及在今年一月四日跌至一二一點六五日圓的戰後新低，兌馬克於去年底跌破一點六〇後，由今年一月至去週四月十五日爲止，美元的波動範圍是：兌日圓在一二三至一三〇，兌馬克是一點六六至一點七〇，而去週四美元在七大工業國聯手干預下，亦能保持在上述範圍之內，反映出七國集團對外匯市場的投機活動密切注視，及隨時於以干預以穩定匯價。去週美元在最後一個交易日做價穩定，但外匯市場預料本週初開始美元在可以接受與限度範圍以內會受到較大的拋售壓力。投機者能否一舉將美元推至另一個新低水平，這是一次重大的考驗，肯定要看七國集團的干預態度而定了？

嚴格來說，美國二月份貿赤回升祇是單月數字，不足作爲貿赤再惡化的依據，基本上美國貿赤仍處於下降的軌道上，除貿赤外，今年是美國經濟持續成長的第五年，迄今無任何衰退迹象。如果美國經濟繼續成長而美元過份疲弱，通脹壓力無形中將增強，雖然最近美國稍爲收緊了貨幣政策，對美元跌勢有一定緩和作用，在現水平美元匯價而言，已不應看得太淡，若貿赤保持下降趨勢，美元長綫應可回升。（李剛、張錦超一九八八年四月十六日）

美貿赤回增引起股市匯市波動
來週將有三四天的考驗

專家多認爲一般人對貿易赤字實在反應過敏，實在並不是世界末日，股市存在利好因素，而我們認爲只要找到優良股就能有利可圖。對於美匯，那是短識問題，美元早已過量下跌，各國當局均表支持，經過短暫的七國的干預就會穩定下而重見對美元與美國經濟的信心。

（特訊）經濟專家批評上週四美國發表的貿易赤字獲得震撼性反應，不在數字增加的本身。而是較早預期的太多，與投機家過份利用數字與氣氛之故。如果大家冷靜下來，情況自然平復過來，這對股市及匯市都有比較平穩與合理的影響，一般承認下週首三至四天將是主要的考驗，四天過去後如果股價匯價不再劇烈波動的話，大局就可以說是進入相反途，這個看法很有實現可能。

許多專家一如美國財經當局的看法：「我們大家期待一個更好的數字，沒想到反而在華爾街舉行喪禮。」但是，事實並不值得如此的「沮喪」，情況既不如此惡劣，過份悲觀的人心很快就會平復過來的。正如某個專家所說：「一般人對貿易赤字實在反應過敏。我們並不能把它視爲世界末日。股東仍存在利好因素，而且我們認爲你只要找到優良股，跟住它去，就能有利可圖。對於美元匯價，這是短識問題，美元早已過量下跌，各國當局均表支持，任何跌幅對於投機人士根本就是一種危害，因此經過短暫的七國的干預就會穩定人心而重見對美元與美國經濟的信心。」

美國貿易代表尤特著稱，進口產品價格上漲，使得貿易赤字轉降爲升。

一位分析師進一步話，美國進口額增加的原因是美國的資本支出繼續強勁，企業與對外國製機械的需求大幅上升。二月份的發電機械進口額劇增廿六%，電子機械進口額也增加十六%。

另外工業製品進口額增加八．五%，石油進口額也上升五%。

在法蘭克福西德第二大銀行德累斯頓銀行總裁羅爾拉話，預期美國貿易赤字未來數月，大幅下降。

他說：「美國貿赤在未來數月大幅減少，我們不應受到單一月份的特別波動所影響。」

羅爾拉表示：美國二月份貿赤突然擴大，並不標誌貿赤下降趨勢，有所轉變。

他又說：他預期在八八年美元平穩，和世界利率穩定，而今年重演十月股災的機會不大。

他補充話：西德收緊貨幣政策的階段，向未宿見，基於西德央行貨幣供應超越指標，而加深對通脹和利率上升的憂慮，這是錯誤的。他指出，央行的路向沒有其他選擇，但這並不表定一個反常發展的基礎。

（華盛頓電）西德財長史托登堡稱，他相信美國當局穩定的美元。他說：「我相信，負責的官員，財長及聯邦儲備局長在可見的將來都希望美元穩定。」他說：「我們的合作是基於確信現水平的匯率可以支持調整的進程。」

（華盛頓電）西德財長史托登堡稱，他相信美國當局不會懼怕在短期內利率急劇上升。他在新聞簡報會上稱：「我曾與包括聯儲局長格蘭斯班在內的美國同事談起此件事，我不認爲在聯儲局或政府內的有關人士，害怕利率在短期內急劇上升。」

史托登堡表示，理論上美元跌，美利率會升。但若市場預期美政府因美元下跌而提高利率，美國當局寧願穩定美元。

台灣經濟部國貿局長蕭萬長說，美國二月份貿易赤字的加大將升高國會部門的貿易保護主義氣焰，其間再由七個工業先進國的推波助瀾，極可能對台幣的匯率構成升值的壓力。不過，根據我國今年第一季的出口衰退日益明顯的趨勢分析，台幣已經到了沒有辦法再升值地步，我們要繼續尋求辦法讓台幣穩定下來。

新加坡總理李光耀對美國財政部長貝克說，美洲匯率對美國貿易有幫助而不是有害，但他說，美國可能繼續對新加坡加壓力。李光耀對貝克說，新加坡元對美元的幣值有了增長，使美國的貨品變廉價，因而更有吸引力。他相信，美國和新加坡就匯率的爭端將會得到解決。（李剛、張錦超一九八八年四月十六日）

以防止虛報產地來源爲理由
海關廣泛調查廠商帶來了負面的影響

今後執行調查不能妨礙廠商業務的運作

由於近年本港不少行業在國內設廠，本港海關及貿易署爲保障香港利益和防止虛報產地來源，年來不斷派員到各廠突擊調查，如檢查出某些產品，認爲產地來源不足證明，即提出檢控。據海關四月五日公佈去年海關對虛報產地來源的調查個案，所涉及的貨物增加了百分六十，單是執行紡織品出口管制方面，去年檢查了三萬四千九三十二批紡織品，揭發了三百二十二宗詐騙行爲，比一九八六年的二百二十二宗顯著增加，而去年內海關針對廠商詐騙行爲關乎紡織品的共進行了一千一百一十六項深入調查，比上年多出百分四十一，這些調查，其中三百二十宗與懷疑使用僞造中國紡織品出口證而經香港出口中國紡織品輸美國有關，其餘七百九十六宗調查與涉及配額制度之不法行爲，其中包括有虛報產地來源，違反配額供應規定，及自由配額方案和樣本簽證規定有關之詐騙行爲等，結果被海關檢控的共有四百八十二宗，另二百二十四宗則遭受行政處分。此外，去年因與紡織品詐騙行爲有關而被檢控之人數達四百五十九人，較上年增加百分四十，法庭判處罰款總額達九百八十萬元，其中一宗罰款高達九十五萬三千元，另外受貿易署行政處分。

本港海關爲防止不法商人利用香港配額虛報出口近年開廣泛進行到各廠商調查，這行動的出發點主要是保障香港製造業的利益，但頻密的檢查情況會否影響廠商正常運作呢？尤其是近年海關對調查產品的尺度要求會否對廠商造成困擾與壓力呢？且聽聽廠商的意見。

一位紡織界人士表示贊成政府嚴格檢查產地來源證。因爲以本港配額出口貨物，主要部份都要在本港製造，不法商人如果將主要部份交由大陸製造，但虛報本港出產，由於成本低關係，會構成不公平的競爭，而且佔用了本港的配額。該廠商繼續說：目前海關在工廠的檢查制度相當「廣泛」，但應該加強入口關卡檢查以防止由大陸進口紡織品於出口時被入虛報爲本港製造的漏洞。

另一位日用品製造商則指出，海關爲防止有人虛報大陸產品佔用香港配額出口而加強檢查制度原則上無可非議，但檢查方面應加緊在來往貨物最多的關卡地方進行總比頻密向廠商調查好和有效得多。原因是近年海關及貿易署普遍到廠對產品進行檢查稍有些微配件或工序未能接受便受檢控不但妨礙生產而且對廠商增加壓力。與此同時並且要廠商每日生產過程做一個生產作業報，須列明每日生產各類產品的項目和程序、配件、加工與外發加工、工人負責生產項目資料等一概列明以待抽查。如此足造成製造商受到頗大的困擾。該用品製造商又說：在工業產品多元化的今天，任何一個工廠的產品通常有百數十種及二三百種之多，其所需用的零件與配件更是包羅萬有，而且工序也非常繁複，如果廠商要一一將原料、配件、製作、工人所負責工序項目等作有系統的做賬，相信還要招請另一批專業人材處理始成，試問在目前本港員工缺乏之同時大大增加成本又有那些廠商能負担得起呢？所以防止漏洞與矯正過枉海關應加以商榷。

另外一位五金製品廠商說：近來海關爲杜絕不法商人虛報事實出口而須要到工廠進行調查，由於對製成品比以往要求過高，事實上帶來廠商很大的壓力。他說：由於香港是一個沒有原料生產的地區，任何工業包括紡織製衣，電子電器，家庭日用品，五金塑膠玩具金屬業等，以往廠商進口原料之後，只要大部份由該廠本身加工製造，一些小部份配件等在廠外購進，或委託本港專業加工廠製造，便可申請產地來源證出口。但現時，由於防止虛報產地來源的矯正過枉海關檢查度執行甚嚴，一件產品百分九十由本身製造，只有些微配件或一口螺絲，如果能解釋透徹或滿意都會受到檢控，如此對本港製造商來說是否反增加困難呢？這位製造商說：由於有關方面近年嚴厲對調查檢控，罰款關係，目前本港不少用品製造商對過往有貿易關係的客戶多訂明不負責發給來源證以避免被控，假如客戶不接受廠商會終止接單或將生產向內報移，如此對香港也招至頗大損失。

由於防止虛報產地來源而間接引至製造商受影響，有關方面爲執行向本港廠商調查的同時必須要顧全不礙廠商業務運作爲徵要。（鄭雲）（一九八八年四月十五日）

鮮蛋去年進口十四億隻

去年進口量較前年增百分六，而較八三年僅增百分十六。

大陸貨佔市場比率由八三年以百分八十二點二五降至去年的百分九點四。美國貨去年來量增近一倍。

多年來，本港蛋品市場是一個競爭較爲和緩的商品市場，主要原因是大部份貨源來自大陸，其他地區來貨甚少，因而大陸貨基本上控制了市場。另方面，本港蛋品市場同時又是一個飽和的市場，在八〇年前後的幾年，供量無大進展，有時甚至減少。例如八三年新鮮蛋品（包括雞蛋及鴨蛋）供量便較八二年減少百分二點二，在本港人口不斷增長，飲食業蓬勃及消費力提高的情況下，供量減少是難以想像的。不過，近兩年的供量則恢復增長。據統計數字顯示，去年新鮮蛋品（包括雞蛋及鴨蛋）共進[illegible]萬隻，較前年的[illegible]萬隻增加了百分六，較八三年[illegible]增加了百分十六。事實上，與其他食品的進口增幅來說，蛋品仍然是偏低的。

蛋品，主要包括鮮蛋如雞蛋及鴨蛋，經醃製的如皮蛋，咸蛋。除此之外，尚有蛋粉及蛋水。在本港市場上，以鮮蛋最多，其中又以雞蛋佔最大宗。

鮮蛋，尤其是雞蛋在中國的菜式中可謂千變萬化。蒸，炒，焗，[illegible]皆能。而隨着港人逐漸接受西式食品，雞蛋的用途更爲廣泛，如三文治，蛋糕[illegible]無不[illegible]。以去年進口[illegible]計算，本港每[illegible]，以五百五十萬人口計算，平均每人年吃鮮蛋二百五十四隻。

蛋品銷量未能明顯增加，主要有兩個因素影響。一是市民盛行減肥，而雞蛋含有豐富的營養，故此雞蛋被列爲儘量少吃的食品。二是雞蛋雖然用途頗廣泛，但味道則較爲平淡，故此並不十分吸引，加上近幾年海鮮、野味盛極一時，亦對蛋品市場的擴銷不利。

在八三年，大陸鮮蛋供港號爲九億八千多萬隻，而至八七年僅增至十億三千八百多萬隻而已，四年間的增幅爲百分六而已。

八三年大陸貨佔市場比率爲百分八十二點二五，去年則降至百分七十四點五，四年間的跌幅爲百分九點四。除大陸貨外，其他地區來量均較少，依次爲美國、泰國、荷蘭、法國等。美貨去年共有一億五千多萬隻，前年僅有八千多萬隻，去年大增近九成。

由於美國，泰國等國家的來貨增多，對大陸在來港市場的優勢有

以圖減少貿易盈
台灣大舉輸入黃金

今年將繼日本之後成爲第二大黃金進口國。主要供源來自美國。

台灣的黃金儲備在今年二月已接近一千萬安士。當地的銀行界及經濟學家均認爲在未來數月內還會繼續上升。

據台灣中央銀行數字顯示：今年二月底黃金儲備達九百八十八萬安士，比一月份的八百五十七二萬安士及去年同月的五百五十八萬安士均上升。

中央銀行一官員稱：自去年十月從美國輸入的黃金增加是做成儲備上升的主因，這種做法有助於減降外匯儲備。

當地的銀行界及經濟學家也認爲上述做法，確有助減低台灣對美國的巨大貿易盈餘。

他們均認爲台灣極渴望大幅減少對美國的貿易盈餘，以緩和美國迫使台元升值。

自一九八六年年初至今，台元對美元已升值百份四十，且仍面對進一步升值壓力。

中央銀行統計顯示，台灣的外匯儲備在四月二日爲止，已由去年年底時的七百六十七億美元的高紀錄回降至七百四十四億美元。

目前台灣一位日本外匯商表示，今年台灣將繼日本後成爲最大的黃金進口者，他估計台灣的黃金進口包括走私入口在內將達二百五十至三百噸左右，而日本今年的進口量約爲三百五十噸。

台灣本地及在台北有分號的金融業商則估計今年進口黃金約一百四十噸至一百八十噸。

台灣的經濟學者指出：政府計劃取消百份五的黃金交易銷售稅將促使今年官方及民間向入輸入黃金增加，但他認爲利用黃金進口作爲貿易平衡工具祇能說是一種臨時性措施，長期而言則作用不大。（節譯日路透社特稿）

出口春交會本屆交易總值
有兩成半增值的預期
台灣客商參與活動是新的景象

中國出口商品春季交易會去週五（十五日）在廣州舉行，爲期仍是二十天，預料今屆春交會出口商品成交總值可達五十億美元，即是比去年同期增加百分之二十五，這是承去年秋季交易會的增長之勢，而作進一步的表現。

在歷屆交易會出口商品成交貨值，香港、澳門一值佔最大的百分比，一九八六年佔百分之五十，日本佔百分之二十，其他地區共佔百分之三十。一九八七年由於日本商人在交春訂購明顯增加，於是港澳商人佔百分率降爲百分之四十，日本商人佔百分率增至百分之三十五，其他地區商人佔百分率亦降爲百分之二十五。預料今屆交易會個別地區佔百分率與去年比較無大變動。

去年秋季交易會出口商品訂價幾乎全面提高，主要是美元對日圓、歐圓及其他外幣匯率下降影響，中國出口貿易以美元計算，爲了抵銷美元匯率下降的收入損失，提高出口商品價以作彌補。

可是商品出口價格的調整，不能單憑主觀因素，還要客觀環境配合，方能竟其功。例如去年秋季交易會供應香港的棉紗，訂價局部調升，環錠紡十支至廿一支棉紗每包調升十美元，四十支精梳棉紗每包調升十七美元。但到了十一月下旬，香港的總代理突然通知紗銷售商，對十一月至十二月份出口信用證的廿一支環錠紗A級紗結匯價每包調低三十美元，四十支精梳紗結匯價每包調低廿一美元。再由十二月下旬決定棉紗及棉紗結匯價調低百分之六至百分之十，棉紗結匯價調低百分之五。

香港是中國的南大門，與廣東的經濟特區接壤，廣東實行外貿體制改革，將專業公司實行承包，開放經營，自負盈虧，實行代理進口制，並發展一批有進出口權的實體企業，在海外建立龐大的銷售網。

廣東外貿近年發展迅速，主要是實行了外貿體制的改革。廣東從八五年下半年開始，將過去的高度集中的進出口審批權，下放到七十多個縣級基層單位，同時成了一大批工農貿公司。現在全省有進出口權的企業共計有八百多家，約佔全國的一半以上。

廣東外貿部門還改變了以往靠一年兩屆交易會和臨時推銷做生意的傳統做法，近日在美、日、新加坡、泰國和西德等國設立了十五個銷售網點，其中僅美國就有九個，在香港的轉口貿易單位增加到一百一十家，已經形成了內地──香港──國外的「三點一綫」的銷售渠道。利用外資和建立出口商品生產體系，也使廣東的出口創匯能力大幅提高。

于是又稱：廣東外貿部門近年經常在港澳和海外舉辦貿易洽談會和「小交易會」，這種方式雖有利於擴大銷售，但成本不菲，今後將積極開展外聯活動，而以建立常駐機構爲主。

據新華社報道：廣東省首季工業生產創佳績，產值一百八十四億元人民幣，比去年同期增長速度在全國名列前茅。據廣東省經濟委員會分析，去年廣東省工業增長速度爲百分之二十九點五，今年首季繼續保持高速度發展的勢頭，是一種正常的、合理的、扎實的高速度。

第一季度，廣東工業生產均衡發展，全省輕工業比去年同期增長百分之二十六點五，重工業增長百分之三十一點一，主要產品除糖、紙、絲、國因原料減產或天氣影響外，其他主要工業產品都增長。其中電視機、洗衣機、家用電冰箱、棉紗、合成化纖、小型拖拉機、鋼材、化肥、醫藥、十種有色金屬等大幅度增長。全省首季供電量比去年同期增加百分之二十二點二。

今年以來，廣東積極推行承包經營責任制，到二月份止，全省預算內工業企業已有百分之九十五實行承包經營責任制。承包後的企業普遍重視市場，根據市場需求調整產品結構，擴大適銷對路產品生產。據廣州市統計，全市工業產品出口交貨保持繼續增長好勢頭，今年頭兩個月全省工業產品出口交貨值比去年同期增長百分之十五點二七。

今年以來，中國沿海一些城市前來深圳舉辦的各種商務活動驟然增加，洽談會、展銷會、訂貨會一個接着一個，熱鬧非凡，令深圳各大賓館和各種展覽場所紛紛爆滿。

這幾天，地處沿海地區的大連、濟南、常熟、常州、溫州、揚州等城市龐大的經濟代表團幾乎同時在深圳展開活動，推銷出口產品，尋找合資，合作伙伴。此間經濟界人士認爲，這些現象表明，沿海地區經濟發展戰略的提出加強了深圳特區在中國對外開放中的地位，沿海各地城市更加重視利用深圳特區這個窗口發展外向型經濟。

長江三角洲一些工業重鎮，如江蘇省常熟市已制定了一系列優惠措施，鼓勵當地企業和深圳進行各種合作，把深圳作爲走向國際市場的跳板。

這幾年，不少沿海城市已嘗到和深圳聯合發展外向型經濟的甜頭。

今屆春季交易會還有新的表現，就是台灣客商開始參加交易會。由於台灣客商最近與廣東省東莞市簽訂一批合資協議，並已委託中介客商到東莞開展合資、合作等經濟業務。

上月中，廣東省在香港舉辦對外經濟貿易洽談會，東莞市分兩門庭若市，接待了香港、台灣及日本、美國、澳大利亞、加拿大、瑞士、新加坡等七百六十多家公司的代表，簽訂合資、合作、「三來一補」的協議（合同）一百六十六個，投資總額達三．一九億美元。

一位來自台灣的客商說，過去，台灣製作價廉物美的運動鞋在美國佔領很大的市場。近年大批的運動鞋在美國市場出現，經跟蹤調查，我們發現爲東莞製作，進而對東莞作了一番考察。他認爲：「東莞投資環境理想，信譽好，在簽訂的合資、合作項目中，投資額一百萬美元以上的有三十九個，其中金屬角型材料、啤酒、濃縮果汁、棉紡織、咖啡等項目的投資額，都超過一千萬美元。

香港與中國依存最爲密切，尤其是廣東與香港關係更重要，中國的建設及發展經濟，有賴香港作媒介，香港經濟繁榮，中國助力至大，今後維繫將更加緊密。（關鳳翔。四月十七日）

旅業續處高增長期

繼去年訪港遊客躍增至四百五十萬人次後，今年訪港遊客相信仍可在日台旅客帶動下保持大幅度增長，而爲本港帶來良好的外匯入息。

本港旅業接連在匯價和中港、台商貿活動頻頻等利好因素下而不斷有長促發展，以目前訪港遊客增勢看來，今年本港旅業仍會是高增長的一年。

數字顯示，今年首二月訪港遊客總數已達到六十九萬六千二百九十三人次，比對去年同期增加百分之十九點六，單就二月份而言則有三十二萬七千九百人次，增長率爲百分之十四點三。

日本遊客在二月份訪港約爲八萬七千二百人次，增長率爲百分之廿三，總計首二月則爲十八萬八千三百人次，增長率爲百分之三十點三，反映出日圓匯價強勢所導致的日客外遊熱爲本港遊客市場首要來源地。

台灣遊客在二月份訪港爲五萬二千六百人次，增長率百分之四十四點五，首二月計爲九萬三千八百人次，增長率百分之五十八點三，在人數上雖次於日本，但與其他一般的國家或地區比較，無論在人數或增長幅度方面均已居於首位，使目前平均每日訪港台客已接近二千人次之多，反映出台客訪港增勢對本港旅業帶動作用甚深。

據香港旅遊協會公關部經理邢寶琇表示，今年本港旅業增長有很大程度上仍是受到日本和台灣旅客所帶動，主因是來自上述兩個地區[illegible]客所佔本港遊客市場比率已愈形重要，而增長幅度方面亦是甚爲[illegible]觀特出。

洪黃顯玲指出，台灣遊客訪港年來大幅增長除了是台幣匯價強勢因素之外，台灣對大陸旅遊探親政策放寬亦是導致大量台客經港內遊原因之一，而以目前台客內遊仍在初步階段而言，相信日後仍會有一段高增長時期。

數字顯示，二月份訪港美國遊客爲三萬九千四百人次，較去年減降百分之十一點九，統計至二月[illegible]，減幅百分之二點八，反映出美國外遊消費有減弱跡象，而英國西德等國地來客在二月份則仍保持增長，東南亞的泰國、菲律賓等表現亦穩定，澳洲市場亦已止跌回升，但這是否受其他影響因素左右則仍需得進一步表現證實。

去年本港遊客總數[illegible]增至四百五十萬人次，反映出港元匯價有利因素吸引各地訪港遊客均有可觀增長，而其中日台訪港遊客分增達四成及六成，而今年相信在這兩地區遊客帶動下仍將會使本港旅業維持在高增長水平。（彭明四月十六日）

七國聯合聲明針對亞洲新興國貿易
香港會遭池魚之殃？

港元升值投機既有可能重臨，若亞洲本港以外其他三條小龍無法紓解西方工業國之貿易壓力或開放市場，則本港與西方工業國之貿易關係一樣會受損害。

西方七大工業國財政及央行總裁，在美國舉行會議後發表的聯合聲明中，除依然有重申繼續維持匯率穩定及加強協調政策；與及促進經濟持續平穩增長的陳腔濫調外。較具新意是呼籲新興工業國家開放市場及調升幣值，以減少國際間貿易不平衡現象，這番言論主要是針對亞洲四小龍，在此情況下，港元升值投機熱會受到刺激，不過港府已迅速表明立場現行聯繫匯率不會改變，英國財政部亦支持本港立場。

七國聯合聲明中指出，其他國家亦有責任去支持世界經濟調整，特別是一些經濟表現甚佳的新興工業國。聲明呼籲新興工業國當局確保開放貿易與支付制度，負起更大責任去協助世界經濟調整。聲明又呼籲新興工業國繼續採行動去削減貿易障礙，及容許其貨幣充份反映本國經濟的實力。

聲明又強烈反對用保護主義措施去對付對外不平衡。他們決定繼續反抗保護主義，及促進開放的世界貿易制度。

聲明又重申，致力解決國際債務問題，他們呼籲商業銀行及其他貸款者，支持欠債國的改革經濟努力，向這些國家提供所需的融資。

七國聯合聲明中所指的新興國家，是暗示亞洲的四小龍，對於四小龍施加壓力，並要求它們將貨幣升值，這本來已是美國官員不斷的論調，而且其官員會不斷到亞洲來直接或間接地提出這一要求。這一次，美國不但把這一觀點在七國財長會議上提出，而且寫在這一諸會議所發表的聲明裏，實在令人注意。

美元不穩，匯率動盪，主要原因在於工業國家，在金融、貿易上的矛盾與傾軋，它們本身的問題未能解決，卻轉而把矛頭移向這些也不過是剛剛發展略有成就的國家和地區，實在令人有本末倒置之感。

聲明既然已經作出，今後四小龍所遭受到來的壓力可能增大，壓力源可能自美國一國轉爲多國。因此，這一局面，四小龍怎樣因應，在經濟結構上如何調整和適應，有了更大的緊迫性。

港督衛奕信爵士就西方七大工業國開會發表的聯合聲明指出，港府無意改變現行港元對美元的聯繫匯率。

另外，財金司翟克誠亦聲稱：本港與亞洲其它新興工業國家不同，香港與歐美國家貿易並無出現不平衡現象，亦沒有巨額盈餘。同時，香港是一個開放的自由貿易市場，港元幣值亦能全面反映現時的經濟情況，所以他相信聯合聲明所指的新興工業國，並非針對香港。

而英國財相勞遜亦指出，亞洲新興國家貿易獲得大量盈餘對世界經濟確實很成問題，特別是台灣方面有巨額盈餘、大量外匯儲備，市場卻嚴密封閉。台灣未加入現有國際機構，令這一形勢惡化。不過這位財相說，香港市場非常開放，有小額經常帳盈餘，一九九七年移交中國的香港政治局勢非常困難，因此，他爲將於一九九七年前作出聯繫匯率的決定辯護，主張不要迫使港元兌美元升值。

勞遜說，對香港的進一步施壓會危害香港經濟信心，香港經濟對世界經濟極具重要性。」

今次七國聯合聲明，有可能刺激港元升值投機熱潮，同時亦會令西方工業國與亞洲之新興工業國家及地區更爲對立。香港與亞洲新興國家須進一步開放市場，才可紓解來自西方之貿易保護主義壓力，然而七國聯合聲明居然針對亞洲區發展中國家，儘管本港一向採取自由開放之貿易政策，亦難免遭池魚之殃的，而美國將然在明年取消亞洲四小龍之特惠關稅，已予我們此一啓示了。（麥鈞一九八八年四月十六日）

全球復甦反覆難免 美股仍舉足輕重

綜觀各種因素，各地股市基本向好的步調尚未轉壞。希望在美元匯率穩住以後，股市亦可重新趨於穩定。但紐約股市必將再成世界注目焦點。

受美國公佈二月份貿易赤字較一月增加近十四億美元的消息影響，紐約股市應聲急跌超過一百點，立即引起星期五遠東各主要市場的跟隨，各地股市指數均出現不同程度的下跌，本來漸漸恢復信心的投資者頓感無所適從。其實，在此之前並無任何特別的壞因素。這就能歸咎於自去年十月股災以來，紐約股市在全球市場中的舉足輕重作用，至今仍未能改變。

儘管紐約股市出現突發性的急跌，但多數分析家仍認爲是市場對經濟消息反應過分敏感的結果，並非大勢改變。至於此次跌市的導因——美國二月份貿易赤字出乎一般預測之外的增加，亦不是什麼大不了的問題。它並不意味着美國貿易情況改善趨勢的逆轉。專家相信未來幾個月裏，美國貿赤漸漸減少，依然是主流。個別月份的反覆無傷大雅。

再說股市，去年大跌潮後出現的復甦，步履表現良佳。特別是今年以來，穩步緩升，各主要市場皆形成健康的向上走勢。第一季統計全球股市平均升幅約百分之十二，其中美國升幅較小，只有百分之四點五；而日、台、泰、韓上升約百分之二十五，香港、新加坡、馬來西亞升約百分之十。

各市場中，自以日股表現最爲出色。去年全球低潮中，紐約（至年底計）跌百分之二十八，西德挫百分之二十五，法國百分之三十八，英國百分之二十八，日本僅跌百分之十九。但各地市場開始復甦後，東京股市日經平均指數已於四月七日首先衝破去年十月十四日創下的舊高紀錄，而做出二六七七九點新高峯。現時東京股市在世界各市場中，總市值居第一位。

支持東京股市上升的因素有多項。其一，經紀普遍對股市前景樂觀，並認爲股票是目前比較安全的一個投資項目。其二，日本經濟受內部需求增加的刺激，表現強勁，公司盈利有了保證。其三，各主要工業國傾向於穩定國際匯市，令投資者對日本工業前景信心增強。其四，分析家認爲日本股市正處於上升軌，所羅門兄弟公司預測尚有上升百分之二十之餘地。其五，日本中央銀行行長澄田指出日股上升合理，現和經濟基礎並無脫節。

再說美國，所羅門兄弟公司出版的最新一期股市季報認爲，美國基本工業還緊第六年增長，出口貿易逐步改善，上市公司趁低購回本身股票促使紐約股市去年第四季跌後回升。今年初收購合併活動再度頻密，亦對大市造成利好作用。據測好景可持續至今年底。看來，雖經星期四大跌，基調未致惡化，但其動向將再度爲世界注目焦點。

展望最近之未來，只要美元匯率能夠穩住，各主要工業國之經貿政策可以繼續協調，則匯市與股市都可以重新趨向穩定。（葉世庚一九八八年四月十五日）

空運出口市場放緩

以首季出口付貨只維持在去年水平而言，反映出歐美市場需求已不復去年活躍，空運業商對下半年表現頗感憂慮。

本港空運出口經過首季付貨階段後，與去年同期相較僅屬保持，而沒有增長，這一方面反映出本港出口經過去兩年急速增長後已不易再進，另方面亦是空運市場需求放緩的初步象微，業內人士對於下半年的空運出口亦因此而感到憂慮。

美復活節趁墨付貨及夏季前貨均同時寄運出口，今年二、三月間空運出口與去年表現有顯著差異，二月份增長有二成半之多，而三月則反告減降，空運人士估計與今年春節假期推遲有關，以致部份旺季前提早出口，因爲削弱假後付貨數量，而統計首季空運出口則與去年相若。

據香港空運貨站發表上（三）月份處理貨量數字顯示，出口付貨二萬九千三百公噸，入口二萬一千五百噸，出入口總計五萬零九百噸，其中包括八千六百五十噸過境貨，出入均同時計算一次。

與去年三月付貨相較，出口付貨減少四千五百噸，減幅百分之十三點三；入口增二千九百噸，增幅百分之三十五點五；出入口總計無甚增減。

三月份原屬本港上半年空運出口旺季，歐美

數字顯示，今年首季空運出口付貨統計爲八萬二千五百公噸，較去年同期微升百分之一・一，入口貨量五萬六千九百噸，增長率百分之廿二，出入口總量十三萬九千四百噸，增長率百分之八・七。

據香港空運協會主席梁智光表示，上半年空運旺季經復活節過後已漸回落，一段落之後尚算維持在去年水平，但美國綫付貨總體來說明顯較差，原因除匯價因素外，亦與中國紡品經港出口付貨減少有關，中國紡品對美出口在去年因配額不敷使用，大宗紡品仍然依存美方海關，以致今年新配額補充年度仍未能有新額補充付貨，頗似去年趕運情況便不再出現。

美綫貨機艙位在去年大增加關係，今年美綫付貨卻反告減弱，導致業內爭取，貨方面的困難更甚，而包機數量亦因此而大幅裁減。他預料，今夏五六月間空運出口將會更爲淡靜，至於下半年的旺季表現如何，目前仍是難以估計。

然在另方面，本港空運出口向以下半年較爲集中，無論對西歐或美國市場均是一樣以秋冬時裝和聖誕節貨數額最多，加以近年歐美買家均喜以短期急單訂貨，對空運需求是不斷上升，料此將對現時出口市場的不景氣陰影有所彌補，惟一較不利的是美國玩具市場的減退，使聖誕節貨付運期間的空運需求會有較弱表現。（彭明四月十六日）

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

自言不得已被迫成…
與男友感情已穩定

林其欣昨日透露說拍攝「灰色朝陽」該劇要拍攝至六月才能完竣。據表示，她曾有意退出電視圈，考慮過後，現在暫緩又演，接拍「灰色朝陽」，自該劇開拍以來，她已經被人改了一說蘆女孩」綽號。她又透露，現在除拍電視外，又接拍電影一部新片，與關之琳、夏文汐等聯合演出。

前日是林其欣踏波廿三歲的生日，曾與一班朋友同慶祝，收到很多禮物，當時她的男朋友沒有送禮物給她，祇是叫她去試一試然後送給她。至於男友所送的是何種禮物她仍未知。目前男友和她的感情都算穩定，現在她仍未想結婚，需要繼續賺錢。

林家聲演賈寶玉…

朱侶

學術性文章，只要不是太偏激或有毁謗成份，我們一定會盡量安排刊於「曲經」中。「曲經」的通訊處爲「新界沙田中央郵政信箱九八九號」。

林家聲演賈寶玉，這還是第一次看。在「黛玉葬花」，除了在電視看過他與吳君麗演出的「紅樓夢」，後來在舞台上是第一次看。在那時，朱侶還以爲那只是「七步成詩」的曹子建，因爲看「七步」的頭場，就很有「賈寶玉與林黛玉」的味道，不像是曹子建，這是朱侶所欣賞的。雖然那一場戲是李少芸編劇時所杜撰的，但聽說那是爲聲迷所需要而編下去的，雖有點犯駁，但也可接受。也算是一悲一喜來營造歸天時的悲劇氣氛吧！

「寶玉哭靈和出家」一場戲是從越劇移植過來的，婚若來算是蛇足，除了是安排林錦棠出來見觀衆外，在劇情上他是不需要做的。通常要男主角的出場是打響了鑼鼓，先聲造了主點要出場的感覺，但「哭靈」這一場戲就不來這一套，先來靜場，連南鳳的紫娟也卸入場，而賈寶玉闖進來了，林家聲一如越劇演員演的帶戲上場，很有感情的：妹妹我來遲了。

道時的林家聲是賈寶玉，是一個賈寶玉，他哭祭林黛玉來了。

麗宮
最後五場 請勿錯過
春情慾火齊蕩淫
一個個人都好色男女，一個個都爲食人
明天獻映 當惑・古仔兵

他又買了一部新車，以償還他三次考牌才成功的心願，再加上近期買的新衣服，令他破財一大筆。

△王雅文自二月底結婚後，現正享受美滿的婚姻生活，問及生育問題，她說現在一家三口與狗同住，幾乎連狗也照顧不到，試問又怎可以照顧另一名小生命呢？所以，說到這個問題，她稱還是幾年後的事。

怕支持不來。據稱，日前在欠缺精神之下拍攝單車鏡頭，由於狀態欠佳，跌倒時單車撞向大腿，立即瘀了一大塊。

中華民國七十

華僑文化

市政局公共圖書館推廣活動

△騎克道圖書館 兒童書籍介紹：「朗誦的藝術」

△薄扶林圖書館 兒童書籍介紹：「天上小星星」

……這點無疑引起了觀衆較多的關注。從多次演出後的座談會上，不少觀衆對這個問題提出自己的意見，並與編劇導演即時對話交流，這種現場反應的熱烈是近期劇壇鮮見。編劇社國威

山水 （台灣）余承堯作

優異獎「板欖舞」（新界婦孺福利會梁省德學校下午校）

優異獎「水靈」（聖羅撒中學）

甲級獎「倩影娉婷」（胡素貞博士紀念學校）

1988中學會考試題預習專欄

中國語文（三十）

明德出版社提供資料

課文分析（十六）

蘇秦爲趙合從說楚威王 戰國策

主旨：

本文是記戰國時，蘇秦爲趙合從事遊說楚威王。文中對蘇秦滔滔雄辯與機智有深刻的敘寫，蘇秦對時局的深入分析，對楚威王心理捉摸的準確，使楚威王心悅誠服地說出「謹奉社稷以從」這句話來，也可見辯士的說話，有轉移世局的力量。

結構分析：

本文可分爲四部份，現分析如下：

（一）「蘇秦爲趙合從說楚威王曰………則諸侯莫不南面而朝於章台之下矣。」

蘇秦首先強調楚國的強大，富饒，楚王的賢能，凡此種種，都具霸王的條件，藉此激勵楚王，爲遊說楚威王參加合從張本。

（二）「秦之所害…………臣竊爲大王不取。」

緊承上段，舉出秦、楚的勢不兩立，若不從親，則楚國危矣，以威嚇楚王。然後再承首段，舉出合從對楚國的利益，力數結盟將得各國奉獻與尊重，以動楚王意。最後以「合從則楚王，橫成則秦帝」來結納上文，使楚王更爲動心。

（三）「夫秦…………在大王命之。」

至此蘇秦力陳事秦對楚王的害處和秦併天下的野心，再者抨擊主張連橫者的大逆不忠，使楚王在利、害相較下，自當無所選擇地答應合從。

（四）「楚王曰…………寡人謹奉社稷以從。」

最後，楚王答應合從，更從楚王的話中，敘出楚國處境困難，既與秦接境，又無把握勝秦，且內無謀臣可用。這樣蘇秦便達成遊說的任務了。

複習指導：

（一）從蘇秦遊說楚王的說辭，分析楚威王的心理。
（①愛受人奉承；
②有稱霸野心；
③有貪利之心；
④有懼秦之心；）

（二）分析合從對楚國的益處。
（①可以得其他諸侯的助力，抗秦力量增大；
②楚能成大國盟主，領導盟國；
③得六國奉獻；
④能增益土地；）

（三）分析事秦對楚的害處。
（①喪失領導諸侯的機會，反要低首於秦；
②楚不合從孤立，秦必入侵；
③楚若事秦，必要割地，結果是自招滅亡；）

（四）分析楚威王不敢輕率合從，後來又答應蘇秦的原因。
（楚威王不敢輕率合從的原因。
①獨力不足抗秦；
②列國未可深謀；
③恐怕謀略未成外洩；
④國中無人可恃。）
楚威王答應蘇秦合從的原因；因蘇秦能從合從之利，事楚之害上立論，把楚威王心中疑慮完全打消。

材論 王安石

主旨：

本人主要在指出人材對國家的重要，但今之人君却因種種心理障蔽，不能恰當用才，而至國亡身辱。作者遂多方舉例說明求才、試才、用才、育才的方法。

結構分析：

全文可分三部份，現分析如下：

（一）「天下之患…………特未知其故也。」

首先指出天下所患的有二：一是患上之人不欲材衆，一是患上之人不使材有所爲。接着指出人才是國家的棟樑，影响了國家的安危，但君主却往往忽視人才的重要。一般來說構成的原因有三種：一是君主根本不重材，只是自矜其位；一是君主以爲天下之士都會屈居其權、財之下，因而不求才、重才；其三是君主不知育才，用才之道，只以爲天下無材。

（二）「且人之有材能者…………亦未之思而已矣。」

在這部份作者首先以馬爲例指出在表面上人才和一般人並無不同，只在有機會發展所長時，特殊才能才顯露出來。因此君主必須恰當地求之，試之，否則不能得眞才。接着再以南越的修 爲例，進一步說明不能量才而用，才亦不顯。因此必須細微地衡量，再審愼地給予位置。然後不論材之大、小，都能在恰當份位上各展其能。」

（三）「或曰…………吾不信也。」

在這最後的部份，作者先設他人問引出對育才的意見。指出在當時天下法度未立的情況下，先應索求人材而用之，進而回復先王的法度，這時育材也能順理成章地推行了。最後作者再引歷史舉例，指出以天下之廣大，只要人君眞肯用材，人材是不會沒有的，用以結束全文。

複習指導：

（一）了解本文作意。

（二）學習作者所指人君「三蔽」的由來和改善之道。

（三）了解作者對求才、試才、用才和育才的意見，並你的評論。
（求才——必當細心觀察，誠意求之。
試才——必須當其能而試之。
用才——必須細審其能而用之（大材大用，小材小用。）
育才——復先王法度後，育才便可順利推行。）

（四）了解中文所用比喻的含意。

（五）了解中文某些詞彙的讀音和解釋。

英國教育界訪問職訓局

英國商業及技術員教育局一個高層代表團昨結束在港爲期一星期的訪問。

代表團由該局總主任（標準及評核）米斯先生率領，在港期間曾訪問職業訓練局及其屬下其中三間工業學院，並與職業訓練局執行幹事黎澤棠商討再認可研究計劃及該教育局近期的發展等問題。

英國商業及技術員教育局是一個認可課程資格的機構，由英國教育及科學部長成立，目的在提高多項與就業有關的教育的質和量，並使英國的學生及僱主都能從中得益。

職業訓練局八間工業學院大部份技術員課程獲英國商業及技術員教育局認可。該局頒發的證書亦獲得很多專業團體及學會承認，認爲其水平符合入會員的學歷要求。

1988中學會考試題預習專欄

英文（卅）

1988 HKCEE
English (30)
Ronald Chiu

Dear Students,

Today I'd like to give you some more practice in oral responses. As this type of questions appears in Paper II every year, you are advised to have more practice in it.

Select the best of the choices offered for each of the situations. All responses must be polite.

1. X: Two teas please, waiter!
   Y: ...
   A. I certainly do, sir.
   B. Right away, sir.
   C. I cannot believe it.
   D. He's not here now.

2. X: ...
   Y: I couldn't agree more.
   A. May I go out for a walk?
   B. What are you talking about?
   C. Gambling should not be legalised in Hong Kong.
   D. I'm sure you'll be successful.

3. X: Would you mind if I opened the window?
   Y: ....
   A. Never mind.
   B. Not at all.
   C. Yes, I don't.
   D. No, thank you.

4. X: Could I have the sugar please?
   Y: ...
   A. This is the sugar.
   B. By all means.
   C. Yes, you could.
   D. Here you are.

5. X: I'm sorry about that
   Y: ...
   A. About what?
   B. That's all right.
   C. Oh, please don't.
   D. There's no need to be sorry.

6. X: Merry Christmas.
   Y: ...
   A. Merry Christmas.
   B. With best wishes.
   C. Thank you very much.
   D. Thanks, the same to you.

7. X: You know what? I've got a pass in the exam.
   Y. ...
   A. So you can.
   B. Are you really?
   C. Congratulations.
   D. I'm grateful.

8. X: I'm afraid I can't go shopping with you this afternoon.
   Y. ...
   A. Oh, what a pity.
   B. I'm afraid not.
   C. Shame on you.
   D. You ought to be ashamed.

9. X: Please take a seat.
   Y. ...
   A. Sure.
   B. Thank you.
   C. Yes, certainly.
   D. Don't be polite.

10. X: Will you join us for dinner?
    Y. ... I've got a lot of work to do.
    A. I hope not.
    B. I don't think so.
    C. If you don't mind, I'd rather not.
    D. It will be quite all right.

11. X: Let me see you home
    Y: ...
    A. It's wonderful!
    B. Oh, you're being polite.
    C. Oh, that's very kind of you.
    D. Certainly, I'll let you.

12. X: Do you think it's worth my applying for the job?
    Y: Well, ...
    A. it's a low-paid job.
    B. there's no harm in trying.
    C. you think you're qualified?
    D. How do I know?

13. X: Would you mind turning down the volume of your radio?
    Y: ... I don't know it was disturbing you.
    A. Sorry.
    B. Really.
    C. Truly.
    D. Perhaps.

14. X: Give my best regards to John.
    Y: ...
    A. The same to you.
    B. He'll be grateful.
    C. Thanks, I certainly will.
    D. Yes, I'll give them to him.

15. X: I wonder if I could speak to Mr Chan?
    Y: ...
    A. Yes, you could.
    B. Yes, not too soon.
    C. Just a minute, please.
    D. What's the matter with him?

Answers

1. B	2. C	3. B
4. D	5. B	6. D
7. C	8. A	9. B
10. C	11. C	12. B
13. A	14. C	15. C

廣華 尖東 1 2 3 場懋 3-311300　南昌樂宮 0759660 石硤尾站　元朗 光華　大古城 嘉華 H670421　大古城 嘉年 H670421　麗華 3 921958　明珠 5 776351　利多域 0 812795　紅磡 紅磡站　大角咀 好運 K7556810　嘉禾·皇都·星后　長沙灣·荔枝角站 ②新麗① 3-7857763　海城 (2)(1) K696915　南洋 5-737388

四③ 點院午七夜場加場 吉屋藏嬌　五② 場院 零度空間 夜場午場四點 我愛太空人　四① 點院午七夜場加場 過埠新娘

今天五場 童黨 劉國昌導演 早場：鬼域 四點：手鬼拳靈

暫停放映 本院鉅資裝修，位寬大舞台，流燈光音響

今天五場 過埠新娘 張堅庭編導 早場：精裝追女仔

今天五場 一妻兩夫 鍾鎮濤 陳鍾 梅艷芳 楚紅 會友 演 一部通比更暢直的車喜劇 快府統請

今天五場 洪金寶 張曼玉 張堅庭 狄比利 周虹 高麗 陳惠敏 合演 過埠新娘 監製 蔡永昌 編導 張堅庭 ‧久假結婚生活‧對日夕悲‧移民是是情相喜 華麗早場：天使鬼魔

今天六場 加午夜場 洪金寶 張曼玉 張堅庭 高麗虹 過埠新娘 生移活民 是是悲喜 今禁早果四點相塡照肝情場

今獻映 假夫妻 了卻衣嫁身 綠卡越洋 爲披 過埠新娘 早場：我願意

早請今天五場 洪金寶 張曼玉 張堅庭 主演 寶禾公司溫馨喜劇 過埠新娘 華華拳到肉句句眞情 嘉禾賈獻最佳影片

今天五場 她眞的是男友！她的假丈夫！ 請統府關 過埠新娘 洪金寶 張曼玉 主演 張堅庭 編導

今五場 請統府關 洪金寶 張曼玉演 過埠新娘 愛速越洋情遞身獻 四點場：殺出西營盤

今五場 請統府關 鍾鎮濤 ‧鍾楚紅演 一妻兩夫

今六場 四點加映 到拳肉句句眞情 過埠新娘 寶金洪 張曼玉 張堅庭

今天五場 獨家獻映 斷破情慾枷鎖 桂花巷 破新傳統面具 好評如潮

今天五場 一部極眞實傳寫的度電影 童黨 導演：劉國昌 宜不童兒 午夜場：KEY 啱晒

國際 香港仔 H551449 K820749　國都 5 708861　海運 3-7245444　淘大 花園 K7967371　碧麗宮 5 8981500　華聲 百樂 凱聲　國泰 ABC H724744　銀星 (2)(1)　凱旋 0-4161419　金聲 3-321939　南華 K881755　銀都 3-891187　珠江 3 7123941　UA6 院綫　元朗 朗元 0-762432

早請今天五場 洪金寶 張曼玉 張堅庭 主演 寶禾公司溫馨喜劇 過埠新娘 華華拳到肉句句眞情 嘉禾賈獻最佳影片 香港仔 十點早場

今映 十二點 三點 六點 九點 不加價 榮獲本屆奧斯卡 九項金像獎 末代皇帝溥儀 杜比音響 DOLBY STEREO 宜不童兒下以歲14 夜車 海運午夜場

今天四場 十二點 三點 六點 九點 不加價 末代皇帝溥儀 榮獲奧斯卡金像獎九項 4項大獎 宜不童兒 貝托魯奇導演傑作

廿六天 十二時 三點 六點 九點 末代皇帝溥儀 尊龍 陳冲 彼得奧圖 坂本龍一 實至名歸 榮獲九項金像獎

今天五場獻映 十二點 兩點半 五點 七點半 十點 史提芬史匹堡 零度空間 導演：祖丹提 作之家最越跨度效果視覺 榮獲金像獎最佳視覺效果 華納兄弟（遠東）公司榮譽發行

榮獲本屆九項金像獎 末代皇帝溥儀 今第二週 大時 六點 九點 童黨 今天五場 第二週 老虎出更 周潤發 利智 主演 口碑至日五場 猛

即日五場獻映 我愛太空人 喜劇 愛情 狂瘋龍鳳

即第二週五場映 童黨 死敢玩作敢受 不宜兒童

今天五場 劉德華 邱淑貞 主演 最佳損友 王晶 編導 永盛公司 大喜劇 天使行動 四十點 三九

今天五場 劉德華 邱淑貞 主演 最佳損友 王晶 編導 永盛公司 大喜劇 茅山學堂 今十點半

今天五場 大膽揭露問題少年的心態寫實片 童黨 宜不童兒 早場：田雞過河 午夜場：瘋血

今天五場獻映 一部令你震撼的極眞實寫傳電影 劉國昌導演 童黨 兒童不宜 銀都今早場：命邊緣

六院今天獻映 末代皇帝溥儀 零度空間 一妻兩夫 我愛太空人 過埠新娘 童黨 0-6980228

今天獻映 我愛太空人 甘國亮 主演 早場：誘惑之裸體 四點：女人身的紋 午夜場：平安夜

民樂 3-517109 樂聲 3-675649　總統 麗聲 3 945300　油麻地·星福·華龍 寶石·富都 3-429997 k657116　美都·雅都 0 697680 0 788911　鴻基 0-6593950　新聲 沙田 0-6976808　金門 紅磡 3-653111　新樂·影都 k618167 3 742611　快樂·新都 k666148 H773496　明星大 天王 0-4982136　新光 北角 5-632959

今盛大獻映 午夜場 民樂加場 鄭裕玲 利智 鄭冬 主演 吉屋藏嬌 假夫妻加個心理鬼一任打 出品 星輝影業公司 今四點民樂大家庭好座組織歡樂色

今盛大獻映 午夜場 麗聲加場 鄭裕玲 利智 鄭冬 主演 吉屋藏嬌 假夫妻加個心理鬼一任打 出品 星輝影業公司

今天五場 油麻地 變態市場 星福龍華 鄭裕玲 利智 冬 吉屋藏嬌 笑料滿屋飛

今天五場 鄭裕玲 利智 冬 吉屋藏嬌 一部好笑好驚好靚皇牌喜劇 笑料滿屋飛 今早寶石 富都

今天五場 鄭裕玲 利智 冬 吉屋藏嬌 笑料滿屋飛 今早美都：鴻運當頭

今天五場 劉德華 馮寶寶 陳百祥 曾志偉 翁世傑 最佳損友 連睇三次 有在大人 四點金門

今天五場 劉德華 陳百祥 馮寶寶 最佳損友 鄭裕玲 利智 吉屋藏嬌 連睇三次 有在大人 今早新樂：泰妹 影都四點：一哥

今天五場 劉德華 馮寶寶 陳百祥 曾志偉 翁世傑 最佳損友 連睇三次 有在大人 今早新都：天外天 快樂：青春怒潮

今天五場 變態市場 色狂徒魔 心態變態 今早：生死決 四點場：慾火情濃

今天六場 加開四點 一部極眞實傳寫的度電影 童黨 敢作敢死就敢玩 宜不童兒

金 鴻聲 鴻基 1 鴻基　1 康城 2 5-8854589　百老匯 ③②① 旺角 西洋菜街 K325732　利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294　京華 ③②① 深水埗 K872153　新華 H738291　翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011　大華 新 京都 5 737374　京都 5 737374　大華 3-325675

今天盛大獻映 鄭裕玲 利智 鄭冬 主演 吉屋藏嬌 假夫妻加個心理鬼一任打 出品 星輝影業公司 鴻聲今四點醉拳

今天獻映 入心入肺。愛情喜劇 我愛太空人 喜劇雄師齊提笑 最佳損友

今映 五項金像名片巨提 12.30 2.45 5.20 7.30 9.45 光榮歲月 烈血焚城 過埠新娘 早場雞難午過夜新兄弟埠娘

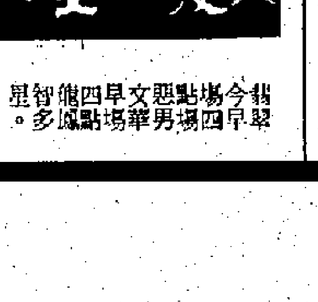
第3週 不宜兒童 史丹利寇比力克傑作 戰士烈血 見敵殺敵 越戰猛片 犀利刺激 烈血焚城 華盛頓夜大王千 午盛：老牌

今天映 芙蓉鎮 童黨 過埠新娘 早大夜新 四鐘過埠 午午娘

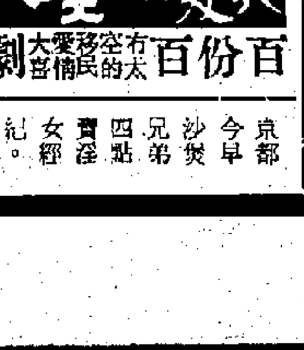
今映 人性深處 教人深省 令人發笑 稻草人 奪得金馬獎三大殊榮！

今天五場 甘國亮 曾志偉 吳家麗 鄭裕玲 主演 好朋友出品 德寶發行 我愛太空人 百份百大愛情移民的太空有劇 今黃金早場四點夜場地下午四點 情場愛能之者忍

今天6場 加午夜場 甘國亮 曾志偉 吳家麗 鄭裕玲 主演 好朋友出品 德寶發行 我愛太空人 今翡翠早場四點文華男場四點多。

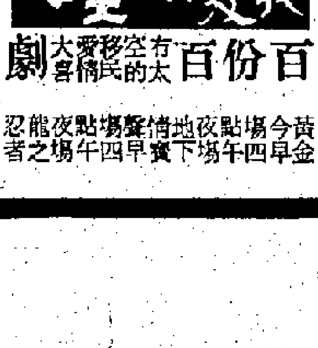


新大華 6場 加午夜場 甘國亮 曾志偉 吳家麗 鄭裕玲 主演 好朋友出品 德寶發行 我愛太空人 百份百劇 京都今早沙兒弟四點寶女郎紀。



京都 片約後三天 最 九七五兩 12新 點點點點 點時 八半四八半間 謝晉導演作 芙蓉鎮 榮獲八項大獎 口碑載道 世界影評

今天五場 獨家首映 田中裕子 全裸寫眞 二十四隻眼睛 六七形百 大華 今夜午場 玫瑰的故事



華僑文化

題材技巧多樣化・浪漫惹笑兼諷刺
市局下月辦電影週 系統介紹瑞士電影

（文化消息）由市政局主辦、瑞士文化協會協辦的瑞士電影週，將於五月六至十日（星期五至二）假大會堂劇院及香港太空館演講廳，首次在港有系統介紹瑞士戰後及近年電影名作。十四部作品共放映卅場，概括介紹瑞士電影自一九五四年迄今的發展及風格。

大部份作品均為劇情片，主題包括人際關係、心理、愛情、怨恨、幸福、寂寞與憂愁等，其中包括七十年代瑞士電影業蓬勃發展時期五大導演其中三位——坦拿、蘇特及戈特里——的傑作。

是次選映的佳作，依次為史奈特導演的「農工阿里」（一九五四年）、蘇特的「真相」（七二年）、坦拿的「世界的中央」（七四年）、施密德的「鏡子」（七四年）、格洛亞的「曉境」（七六年）、尤辛的「人老心未老」（七九年）、萊斯的「標準公民」（七九年）、恩賀夫的「同舟共濟」（八一年）、梅拿的「姊弟深情」（八五年）和戈法的「夢想成真」（八五年）、弗蘭克、利維和貝加的「同命鴛鴦」（八六年）、希爾曼的「單純的愛」（八六年）、戈特里的「太陽不再來」（八七年）及舒巴克的「喜劇收場」（八八年）。

除「農工阿里」、「真相」和「同命鴛鴦」為黑白片之外，其餘均為彩色製作。影片德、法、意或瑞——德語對白，但均配有英文字幕。

七十年代的瑞士電影不少脫離描述社會發展的傳統，無論在取材或技巧方面均極為多樣化，盡情、浪漫、惹笑及諷刺式的電影遂應運而生。約在一九八五年，一些瑞士電影工作者面臨與電視及錄影帶競爭的生存，再走回七十年代一度甚受歡迎的路線，影片著力表現個人觀點。

「瑞士電影週」各場門券一律廿五元，各城市電腦售票處有售。電話留座可撥五——七三九五五九五。

少數民族習慣各異 男歡女愛各具特色
「雲嶺寫「生」」地方特色濃厚
香港舞蹈團將演出

（文化消息）香港舞蹈團最新製作「雲嶺寫生」，表現雲南山區多個少數民族的生活及風俗。

「雲嶺寫生」分為三部份：山寨人、寨中情及今日版納，由著名民族舞蹈家何浩川編排。

何氏指出，少數民族生活習慣各具特色，不論是勞動耕作、男歡女愛，抑或風雨祭祀，均表露他們為生命延續而不斷與大自然搏鬥的痕跡。

他說：「是次演出山反映西雙版納在八十年代受到現代文明衝激的生活面貌。」選取傣族、白族、彝族、景頗族及瓦族的舞蹈，不單表現少數民族傳統的粗獷、古樸一面，

何浩川畢業於雲南省藝術學院，曾任雲南省歌舞團主要演員及編舞，多次深入邊遠的少數民族地區搜集及整理原始舞蹈素材。他創作不少富有地方特色的舞蹈，並曾在中國多個舞蹈比賽中獲獎，來港後則專注教學及編舞工作。「雲嶺寫生」演出由市政局主辦，五月十三至十五日（星期五至日）晚上八時假大會堂音樂廳舉行。廿五元至五十元門票，現已在各城市電腦售票處發售。

簡訊

一、書畫文物展覽

△徐悲鴻畫展：香港藝術館。
△中日書法交流展：藝術中心包兆龍畫廊。
△日本女書法家聯展：藝術中心四樓。
△澳僑美展：大會堂八樓（今日最後）。
△香江藝文社作品展覽：三聯書店（今日最後）。
△英國繪畫展：馮平山博物館。
△香港歷史展覽：香港博物館。
△廣州美術院香港學員畫展：清華道「藝廊」。
△天民樓藏瓷展：大會堂高座十一樓。
△中國歷代陶瓷展：中區茶具文物館。
△中國茗壺：茶具文物館。

二、文娛表演

△粵劇欣賞：晏架街球場，晚八時。
△綜合表演：石圍角社區會堂，晚七時半。

上述節目，全部免費

市政局公共圖書館推廣活動

△駱克道圖書館 書籍介紹：「朗誦的藝術」
兒童書籍介紹：「天上小星星」
△薄扶林圖書館 兒童書籍介紹：「世界童話選」
△香港仔圖書館 書籍介紹：「求職擇業」
兒童書籍介紹：「偵探故事」
△黃大仙圖書館 兒童書籍介紹：「自然科學」
△慈雲山圖書館 兒童書籍介紹：「地理萬花筒」
△牛池灣圖書館 書籍介紹：「紙牌遊戲」
兒童書籍介紹：「海洋生物」
△保安道圖書館 書籍介紹：「花卉種植」
兒童書籍介紹：「趣味的電腦」
△白田圖書館 兒童書籍介紹：「飛行工具」

・不收費用・歡迎參加

紫羅蘭中心徵詩

（文化消息）香港非洲紫羅蘭栽培研習中心，繼徵聯之後，再舉辦徵詩。中心將徵得之詩篇佳作全部刊登於所編印的彩色雜誌內，俾傳之久遠。辦法如下：

詩體：七言律詩

題材：詠讚非洲紫羅蘭花色之美麗、蕃殖之容易、全年開花之特質等。

冠軍壹名：獎金伍百元
亞軍壹名：獎金叁百元
季軍壹名：獎金弍百元
優異獎十名：各獎名花非洲紫羅蘭壹盆。

截止日期為五月三十一日，來件不限，概不退還。請寫上姓名、地址、電話號碼。寄香港中區海港政府大廈郵局、郵政信箱第二五〇七四號。

評閱：專聘名學者何叔惠、陳秉昌老師担任。

沙田話劇團大製作
沙角月明火炭約 月杪牛池灣演出

（文化消息）沙田話劇團八八年首項大型製作「沙角月明火炭約」三月底於沙田大會堂首輪公演，在票房上取得逾九成的賣座成績外，亦獲得劇界人士及觀眾的熱烈反應。該劇將於四月底移師牛池灣文娛中心重演。

「沙角月明火炭約」透過社工處理個案的遭遇，反映出社工在感情與理智間的權衡取捨，兩個屬於不同社會階層男女間的感情糾結；從社工遭遇看社會、看人生，看人際間的感情交往，這種種在劇中交織構建為一個感人的故事。

編劇杜國威寫人、寫情均有獨到之處，這點顯見於其近作「人間有情」與「台板人生」、「沙」劇亦是貫徹其寫「人情」的主線而相承發展的產品。為使該劇的現實基礎更為紮固，杜國威親往「流連」於球場、遊戲機中心，細心觀察及社區中心，細心觀察將屬其筆下人物的生活實況。劇中涉及邊緣青少年的生活，為反映現實，故不迴避粗口的出現。不過，首演及在社區巡迴演出的反應，觀眾並不介意粗口，反而劇中社工遭遇及處事待人方式，究竟是否能真實反映社工真實的生活，這點無疑引起了觀眾較多的關注。從多次演出後的座談會上，不少觀眾對這個問題提出自己的意見。並與編劇導演對話交流，這種現場即時反應的熱烈是近期劇壇鮮見。編劇杜國威聽取種種反應及建議後，將對劇中部份台詞的情節修改，使在原劇的題旨下作出更能緊扣現實的改動。

「沙角月明火炭約」是次演出由市政局暨沙田文藝協會合辦，演藝發展局贊助，四月廿八日至五月一日晚上八時在牛池灣文娛中心展覽廳公演，五月一日加開下午三時日場，門票分三十元及十五元（學生）兩種，即日起在各城市電腦售票處發售，熱綫電話訂票及留座服務請電H七三九五九五。

金文常用字典

金文，即古代青銅器上面的文字，有着時代長、變化多、書法好的特點，故研究古代文字發展、歷史文化以及書法藝術，都不能離開金文。金文的發展和考釋，淵源可追溯到漢代，而現存金文著錄最早成書於宋代。歷代有關金文的著錄，不僅豐富，而且摹刻精好。但金文都艱深費解，不易讀釋，因此極需金文字典來幫助研習。

本字典以「金文編」為底本，選收青銅器銘文中習見而音義比較明確的常用字一千個，按「說文解字」部首次序排列，每字以楷書為字頭，除錄「說文」正篆及有關說解之外，用了較大的篇幅羅列見於各種器銘上的不同形體。書後附筆劃檢索和音序檢索兩表，方便查閱。（陝西人民出版社出版）

漓江清清（木刻水印）（四川當代美術展品之一：五月三至九日於沙田大會堂展出） 宋克君作

香港舞蹈團新作品 描繪少數民族風貌

香港舞蹈團最新製作「雲嶺寫生」表現雲南山區多個少數民族的生活及風俗，五月十三至十五日（星期五至日）假大會堂音樂廳公演。

山水 （台灣）余承堯作

特稿
八七年香港科學活動回顧
・香港新一代研究中心・

「香港新一代」為一青年服務機構，由一羣教育工作者和熱衷於文化的朋友創辦，本着關心新一代面對的問題和成長發展的需要為宗旨。隨着香港工業發展開始轉型，由强調廉價勞工密集到高科技的運用，科學知識推廣及普及活動漸漸蓬勃起來。對於這種新興現象，「香港新一代」其實早已有所留意，而事實上推廣科學普及知識活動亦一向是我們的宗旨。故此，香港新一代研究中心特別做了「八七年香港科學活動回顧」。

以下是有關團體在去年舉辦科學活動概況。

一、香港市政局——香港太空館去年曾提供免費，或收費的電影、展覽、講座、課程、比賽、學校節目、小學教師進修課程等活動，參加人數逾百萬。香港科學館去年內舉辦過講座、電影、教師研討會、攝影比賽、學生穿梭機科學實驗講座等。

二、香港科技協進會——去年積極投入活動有與香港市政局科學館合辦「香港的科技攝影比賽」、與九龍西扶輪社和香港大學機械工程學系校友會合辦「科技發明比賽」，為香港電視廣播有限公司「常識顯像管」提供資料及「青春前後」節目中提供一項「科學新知」環節等。今年擬主辦一個國際性會議，與世界各地先進國家，特別是台灣、南韓和新加坡等交流推動工業發展的心得和意見。

三、香港新一代——去年積極舉辦「每月科普講座」，得香港中文大學生化學系高級講師曹宏威博士担任顧問及主持，港大和中大兩大教授和講師担任專題講者，每次講座人數逾百，所有講義更獲講者親自增刪，即場的問答，亦由參加聽講的各校老師作出選擇，並隨後在「香港新一代」雜誌上發表。去年更以增進科學知識、暢遊中國名勝為宗旨的「北京科學夏令營」，與北京核學會合辦，並由北京師範大學、中國原子能科學研究院及清華大學應用技術研究所協辦。報名人數達五百人之多，全團共一百五十一名成員，由中學教師担任組長。

今年暑假更舉辦四個科學夏令營，包括「四川三峽科學夏令營」、「甘肅科學夏令營」、「北京科學夏令營」、「閩港學生武夷山科學夏令營」等。

四、香港業餘天文學會——去年曾辦的活動有每月觀星、天象觀測、學術小組、講座及天文學術回顧營，其中學術回顧營，邀百名香港天文學術界人士參加，交流曾發表過的文章及工作，並擬出版學術匯報文章。

五、香港數學教育學會——去年初至五月間舉辦的活動有物理、化學、生物、數學、綜合自然科學及小學自然科學等研討會，還有微型電腦教育研討會、新進教師活動及學生穿梭機科學實驗。

六、京港學術交流中心——去年接受中港學術交流科研會合作項目經費資助的申請，資助經過許多評審的科技學術會議達十次，醫療護理培訓一次，這些都是促進中港兩地科技交流活動。

七、廣播媒介——電視除播放外國科學知識性節目外，還邀請香港科技協進會協助製作本地科學知識性節目，一些較大型的報章如華僑日報、東方日報、大公報、文匯報及香港新一代雜誌等，已特闢一版專門介紹科學的知識及新現象。

八、其他——由港督親自頒獎的「香港青年設計榮譽獎比賽」、「香港總督優異設計獎比賽」、「聯校科技展覽」及「港大科學展覽」等，亦為新一代提供互相交流切磋機會。更可喜的現象是去年十月至十二月期間，由中國古代傳統展覽團主辦的「中國古代科技展覽示範表演」，深受各界人士歡迎，該主辦單位更邀得曹宏威博士任顧問，京港學術交流中心、香港新一代、香港業餘天文學會及香港數理教育學會物理組聯合主辦普及科學講座和有獎問答遊戲，參加者達三萬人之多。

九、總結——目前，政府正積極籌備一個名為「科技及技術委員會」（暫譯）（COMMITTEE ON SCIENCE AND TECHNOLOGY）的中央組織，負責就有關科學技術、工業發展、長遠的教育需要等問題向當局提出意見。市政局科學館計劃耗資二億七千多萬元興建一座面積六萬多方呎的「香港科學技術館」，預期到九零年九月落成。成立香港科技大學是為迎合工業需要的轉變，為社會培訓高級工業人才，製造社會財富，促進社會繁榮，還有一個大特色是技術研究。目前，兩間大學只有百分之十至百分之十五的學生比例就讀研究院，將來的科技大學研究生會達百分之三十。

香港兒童美術協會聘暑期美術班導師

（文化消息）香港兒童美術教育協會主辦，黎炳昭策劃贊助第七屆全港暑期兒童美術免費訓練班，定七月中至八月舉行，本屆參與協辦團體有廿七個之多，分佈港九新界各地，現特別徵聘美術指導人員，担任導師，由黎炳昭策劃，每期十節，車馬費為四百五十元，並贈聘書及紀念品乙份，有興趣担任美術導師者，請將簡介及履歷寄九龍太子道二六三號四樓該會收。

攝影畫報二七三期出版

（文化消息）攝影畫報新出版的二七三期，革新編排、充實內容，在攝影刊物中更具權威性。今期專訪紐約著名女攝影師作品，均以原作製版，精美絕倫。還有：袁富、集夫的植物作品、哈蘇的尼姑作品、世界頂尖級吉他手造像、張玲麟的香港遊人與地利、黃楚禎的照片組合的不同可行性、商志强的新法、陳長銘杯的妨礙、嚴伯良的主觀和客觀的作用、蔡克信的新美小姐寫真之佳作，及小型機鏡頭下展覽等，均是精彩作品。

優異獎「扳援舞」（新界婦孺福利會梁省德學校下午校）

甲級獎「意大利舞」（油蔴地天主教小學上午校）

甲級獎「黛玉焚稿」（嘉諾撒聖心書院）

甲級獎「槐蔭別」（香港聖瑪加利女書院）

甲級獎「湯」（瑪利曼小學）

優異獎「水靈」（聖羅撒中學）

甲級獎「彩雀與王子」（何明華會督銀禧中學）

甲級獎「真誠」（聖保祿學校）

甲級獎「匈牙利舞」（保良局李城璧中學）

甲級獎「喜見麥田千層浪」（保良局朱正賢上午校）

甲級獎「頂碗舞」（聖公會莫壽增會督中學）

甲級獎「節日」（九龍靈光小學上午校）

甲級獎「少女聽琴圖」（何明華會督銀禧中學）

甲級獎「精衛填海」（嘉諾撒聖心書院）

甲級獎「倩影婷婷」（胡素貞博士紀念學校）

甲級獎「豐收鼓舞」（西貢崇真中學）

甲級獎「歡樂年年」（三水學校上午校）

小學組全場總季軍 胡素貞博士紀念學校上午校

1988中學會考試題預習專欄

中國語文（三十）
明德出版社提供資料
課文分析（十六）
蘇秦為趙合從說楚威王 戰國策
主旨：
本文是記戰國時，蘇秦為趙合從事遊說楚威王。文中對秦滔滔雄辯與機智有深刻的敘寫，蘇秦對時局的深入分析，對楚威王心理捉摸的準確，使楚威王心悅誠服地說出「謹奉社稷以從」這句話來，也可見辯士的說話，有轉移世局的力量。

1988中學會考試題預習專欄

英文（卅）

1988 HKCEE
English (30)
Ronald Chiu

Dear Students,

Today I'd like to give you some more practice in oral responses. As this type of questions appears in Paper II every year,you

華懋 廣場 尖東 3-311308 1 2 3
①院七場 四點午夜場加 過埠新娘
②院五場 零度空間 四點午夜場 我愛太空人
③院七場 四點午夜場加 吉屋藏嬌
國際 香港仔 H551449
今天五場請早 洪金寶 張曼玉 張堅庭 主演 寶禾 溫司 嘉華 公司 喜劇
過埠新娘
華嘉 華禾 貢獻 最佳影片 肉 句句 真情
香港仔 三點 十本 無言 三點 十點 青蛙 王子
國際 早場 四點 禁情 時運 午夜 場 果 花 天 蓋 義 雲
民樂 樂聲 3-617103 3-075669
今天盛大獻映 民樂午夜場加 鄭裕玲 利智 爾冬陞 主演 兒童不宜
吉屋藏嬌
真假妻妻 加個心 痴鬼 一任 埋齊 打鬼鬼
星輝影業公司出品
金 鴻基 鴻聲
今天盛大獻映 鄭裕玲 利智 爾冬陞 兒童不宜 主演
吉屋藏嬌
真假妻妻 加個心 痴鬼 一任 埋齊 打鬼鬼
星輝影業公司出品
鴻聲今晚四點半

航訊

隨着香港日本貿易持續向好
港出口往日本貨量保守估計升逾兩成
進口貨量約增百分之七
前景良好往日運費料七月再加

（本報記者鍾勵昇報導）去年香港與日本之間的貿易，無論是香港出口往日本，或由日本輸來本港的貨量均有增長，其中以香港的出口增幅最為明顯，保守估計超過兩成。據航商預料，今年香港與日本的貿易，將會繼續有穩定增長。所以香港——日本海路航綫的運費，很可能會持續上揚。

去年從香港出口往日本的貨量，較前年上升超過兩成，港貨與大陸轉口貨各佔一半。而本港從日本入口的貨量，增幅約百分之六至七。

航商指出，出口港貨以紡織品及塑膠製品為主，至於大陸轉口往日本的貨品，則以棉織品、塑膠製品、藤器、藥材、食品和礦產原料為大宗。

至於從日本入口的貨物，以電器和日用品為主；但前往大陸的轉口貨，為數不多。業內人士表示，往大陸的日本轉口貨較少原因，是由於內地回箱的時間太慢，所以很多船公司都認為不化算，不願將貨箱運入內地，多數都會在本港拆箱，然後將貨物運往內地。

由於香港與日本的貨運持續好景，無論是出口或入口的運費，經已在今月初提高。出口運費，每個廿呎櫃由四百三十至四百五十美元，增至四百八十至五百美元；四十呎櫃則由六百九十至七百三十美元，升至七百八十至八百美元。入口運費，每個廿呎櫃由四百五十美元增至五百美元，四十呎櫃從六百五十升到七百二十美元。

香港出口往日本的貨量表現甚佳，故自去年至今經營該航綫的船公司，已多次將運費提高，雖然每次加幅不大，但卻是穩步上揚，只要發展良好，今年七月將會又再加價，相信成數甚高。

雖然入口貨受到日圓升值影響而價錢變得高昂，但由於很多是必需品，在貨實價實的情況下，貨量沒有受到什麼打擊。

澳督稱九澳港興建將能推動澳門發展

（特訊）澳門消息：澳督文禮治日前與澳門港口管理有限公司簽署九澳深水港工程專營合約後表示，九澳港的興建能推動澳門的發展，使本地區在短期內為澳門本身及其鄰近地區的發展扣任一個重要的角色。

他又表示，興建九澳港可令澳門未來在貨物運輸方面不必太依賴香港。

九澳深水港位於路環東北海岸澳門水泥廠側，工程分兩階段進行，第一階段工程投資一億五千萬元，進行共五個建設，包括一個貨櫃碼頭及一個燃油裝卸碼頭。前者擁有兩個船隻停泊區，長達三百二十公尺，佔地面積四公頃，後者將興建在一幅面積約八公頃的塡海地上，長約四百公尺。工程預計於下月展開，施工期約廿四個月。

第二階段將是擴建工程，包括興建兩個分別為長三百公尺、深四公尺及長五百公尺、深七公尺的停泊區，佔地總面積為二十六公頃。這階段的工程計劃尚在研究中，投資費用估計約達三億元。

澳航訂購第四架波音767—300飛機 價值七千萬美元

（特訊）波音商用飛機公司日前證實，澳洲航空公司已訂購該公司第四架七六七—三〇〇增速型飛機。該架約值七千萬美元的飛機，訂於十二月間交付。澳航訂購的四架飛機，原訂只有一架是於一九八八年內交付，但於該公司國際航綫的需求比預期殷切，因此要求該四架飛機全部於今年內交貨，澳航的七六七—三〇〇將配備通用電器DF6—80C2引擎及設客位二百五十個。

波音七六七—三〇〇能直航達六千六百哩，中途毋須加油，至於機身較短的七六七—二〇〇增速型飛機，則專門用來飛航距離遠而客量又不足以用七四七飛機航綫。而澳航現有七架波音七六七—二〇〇增速型飛機。

除此，澳航亦已訂購了四架波音七四七—四〇〇特長程飛機，訂於八九年間交付。採用超輸貨尖及兩人駕駛設計的七四七—四〇〇，將於今年底獲飛行許可。又澳航現有七四七飛機三十架。

包括今次訂單在內，波音至今共售出七六七飛機二百八十四架。

馬來西亞航空購次架747—400

（特訊）波音商用飛機公司最近宣佈，馬來西亞航空公司已訂購該公司第二架，即波音出廠的第一百十八架七四七—四〇〇飛機，該宗訂單，包括引擎及零件在內，總值約一億二千三百萬美元。又該架七四七—四〇〇將以四台通用電器CF六—八〇C二引擎驅動。

上述世界最大及最長程的新一代商用飛機，是於上月底在波音華盛頓州艾弗烈附近的裝配廠，當着約一萬位嘉賓面前面世的。而馬航的訂單則於該飛機面世前一日接獲。

該架將於一九八九年五月交貨的馬航七四七—四〇〇，為一客貨兩用飛機，既可全部載客，亦可於主艙客位後面兼載貨箱及貨盤。新訂購的七四七—四〇〇，將會加入馬航原有的一架七四七—三〇〇客貨兩用機的運作。至於另一架七四七—四〇〇客貨兩用機則訂於一九八九年三月交貨。

據馬來西亞航空公司執行董事DATO JI ABDUL A212 ABDUL RAHMAN [illegible]，新訂購的飛機[illegible]來加強往歐洲及美國的服務。七四七—四〇〇即使滿[illegible]，亦可直航八千[illegible]，無需加油，因[illegible]提供吉隆坡往[illegible]歐洲或直航[illegible]型的機服務。[illegible]機身與早期的七四七相同，但機翼則長於七四七，而垂直翼片的設計也較佳。

亞洲地區大氣預測

地區	天氣	氣溫
澳門	下雨	氣溫二十度至廿六度
台北	驟雨	氣溫二十度至廿九度
漢城	下雨	氣溫九度至廿四度
東京	下雨	氣溫十度至十九度
馬尼拉	密雲	氣溫廿五度至卅四度
曼谷	薄霧	氣溫廿六度至卅四度
吉隆坡	天晴	氣溫廿五度至卅五度
新加坡	雷暴	氣溫廿七度至卅四度
廣州	雷暴	氣溫二十度至廿五度
上海	薄霧	氣溫十五度至十七度
北京	天晴	氣溫十度至十三度
杭州	小雨	氣溫十一度至十九度
天津	多雲	氣溫三度至十七度
西安	大晴	氣溫四度至廿一度
雪梨	天晴	氣溫十九度至十九度

巴哈馬船舶註冊處提供船東多項優惠
永久註冊船隻接近七百艘

本報記者：袁伯興

（特稿）近年來，國際船隻註冊處之間競爭劇烈，但出於巴哈馬羣島本身環境優越性及所給予船主的優惠，到今年二月底為止，永久註冊船隻已有六百八十三艘，數目還在不斷上升。

巴哈馬為民主政制國家，本身除擁有穩定的經濟環境，更具備穩固的商業基本架構，為船東提供全面性及卓越的財經服務，經過審慎試驗的法律制度及最成功的商業中心。而巴哈馬註冊處擁有最高度安全標準制度，令船東不受任何經營及財政上束縛。

最重要是，島上從未發生過任何政治動盪或騷亂。

巴哈馬政府亦為船東提供經營所需設施，並願意承担其它責任，因此，該政府已在所有國際海事組織的主要會議上，簽署有關海上生命安全及保護海洋環境的協議。運輸部海事科成立了一個特別小組，負責關注國際安全的有關發展，而運輸部本身會定期進行立法檢討，以配合世界海事業務的轉變及發展。

除上述優點外，根據商船法令亦無訂明最低工資，與及承認貿易工會的規定。

所以，縱使商船法令已列明船隻大小及種類，而訂定獲批准之甲板及工程人員數目，部長可作出決定放棄某些規定，但必須證明符合個別船隻之設計及建造。這方面，給予船東很大方便。

若持有獲巴哈馬政府承認之有效證明書，懸掛巴哈馬旗幟及行走海外航綫的船隻，更可僱用外籍船員及水手，當繳交一定費用後，牌照便會發出。不過，頒發證書者需是海外合乎資格的有關當局。

另外，持有證明書的船隻，無需重新測量噸位重量。因船隻無需進入乾船塢量度噸位，故能為船東節省大量時間及開支。

當一隻註冊巴哈馬的船隻轉換船東，而並無改掛其他旗幟，新船東亦只要繳付一筆小額費用便可。

並非只有註冊的船隻才有優惠及福利，所有臨時註冊的船隻亦同時享有。臨時註冊期間，抵押是可徹底強制執行。一般來說，一份臨時證書有效日期，是由簽發日起計算的六個月內，或是直至船隻抵達某一國家後，可以辦理所有註冊手續為止。不過，如果船隻已登記抵押，臨時證書將仍有效。臨時註冊的船隻，可能需要抵押作為貸款的保證。

由於船東都認識到將船隻註冊巴哈馬的好處，因而每星期不少世界首屈一指的船公司的新船在此註冊。直至今年二月底，永久註冊船隻共有六百八十三艘，其中二十艘於今年首四星期內註冊，臨時註冊的船隻則有四十五艘以上，當局正在檢候最後批准。

[illegible]過十[illegible]船隻，只要船齡不超[illegible]噸位[illegible]少於一千六百淨註冊[illegible]從事海外貿易運輸[illegible]巴哈馬[illegible]註冊。

旅遊信箱
本港學生辦美國簽證

何忠江讀者：本港市民要到美國，無論是跟隨旅行團，抑或個人前往，都必須在本港親自辦理入境簽證手續，雖然你聽聞有關手續繁複，但也是個人而定，特別你在辦手續時要準備妥當，就很快能辦妥。

你是以學生身份申請簽證，除了要準備近照外，需要向學校方面為你寫一封學校假期證明信，及出示成績表；另外亦要帶同存摺、銀行月結單等經濟證明文件，到達美國駐港領事館後還要填寫一份表格，之後便可獲安排面見領事館的官員，詢問一些有關你赴美的問題，例如準備去多久及有關你提供證明文件的問題，一般會見時間僅為數分鐘，即日便可獲得簽證。

上述所說是辦旅遊簽證；如果你以探親為理由，則要出示你在美國親戚的證明，例如地址，與去來往信件等。以你提供的資料，申請赴美簽證是無什麼問題的，而獲得簽證後，逗留時間長短仍由當地入境時的移民官決定，所以在入境應對時要注意，美領事館的查詢電話是五——二三九〇一二一。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心·第一座卅一樓 電話：5-295541

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	CONCORD FURANO	4月17日	地中海各埠
	CONCORD HAYATO	4月22日	紅海埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
	EASTERN SPLENDOUR	4月25日	
	KORNAT	4月26日	
	KUBBAR	5月1日	
遮打全貨櫃船	TOKIO EXPRESS	4月20日	直航遮打，亞卡巴
	HAMBURG EXPRESS	4月28日	
東菲	WEBBERS'S POST	5月9日	蒙巴沙，達巴斯散拉姆。
南菲	NEDLLOY COLOMBO	4月24日	德班、開普敦、伊利沙伯港。
	OSAKA MARU	5月6日	
吉大港	CAPE CORFU	4月18日	吉大港，加爾各答

T. S. K. LINE

香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

CONTINENT	V.08	4月23日開行
KABUKI	V.08	5月11日開行
CONTINENT	V.09	5月21日開行
KABUKI	V.09	6月4日開行

澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1802室 電話：593866（三綫）

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
WINDWARD	往：Fremantle。	四月二十日到 廿一日開
A VESSEL	往：喀拉蚩，孟買。	四月二十日到 廿一日開
MULPHA TAIPING	往：吉大港，加爾各答。	四月廿二日到 廿三日開
KLANG REEFER	往：星架坡。	四月廿一日到 廿二日開
NEDLLOYD COLOMBO	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	四月廿三日到 廿四日開
EASTERN SPLENDOUR	往：吉布地、亞丁、阿卡巴、蘇丹港、Assab、遮打。	四月廿三日到 廿五日開
ATACAMA	往：智利。	四月廿四日到 廿四日開
PRIMERA PEAK	往：路易士、雷尼汪島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯蘭。	四月廿四日到 廿五日開
東京丸 TOKYO MARU	往：美國及加拿大各埠。	四月廿八日到 廿八日開
喜馬拉雅丸 HIMALAYA MARU	往：POINTE NOIRE、杜阿拉、阿別強。	四月廿八日到 廿九日開
KOTA SIGNA	往：阿巴巴、亞發港。	五月十九日到 開
A VESSEL	往：Curacao，阿路伯，聖多明各。	五月十三日到 十四日開
A VESSEL	往：曼薩尼羅、阿卡湯爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo Pt. Caldera、Balboa。	五月十三日到 十四日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五——二九三二一〇、八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名 時間	埠名	停泊	公司
海隆	HAI YONG 上午	台中	油蔴地	永裕
國隆	KUO LUNG 上午8時	曼谷	西區	綿利
立山	LISHAN 上午8時	天津	A	招商局
南泰七號	NANTAI 7	台灣	A	保威
	KAPPA VENTURE 上午7時	南非	A	東源
世界之虎	WORLD TIGER 上午8時	新加坡	海陸橋	海陸
萬春	WANCHUN 上午	台灣	B	大榮
豐展	FENG ZHAN 上午8時	歐洲	A	招商局
飛航雅士	CLIPPER ACE 上午3時	高雄	現代橋	日郵
蘇德蘭	SOHLAND 上午4時	歐洲	A	東亞
東方公平	ORT.FAIR 下午2時	美國	國際橋	港郵
利樂	RAYA HAPPINESS 下午4時	釜山	友聯橋	新興
阿爾泰	OASIS ALTAIR 上午2時	基隆	現代橋	日郵
松屋	SEKI NAGOYA 上午6時	日本	B	三利
新海利	NEW HAILEE 下午7時	上海	潤發碼頭	華運
珍珠泉	ZHENZHUQUAN 中午	青島	B	華夏
福興二號	FOO HSING 2 上午	高雄	油蔴地	永裕
海隆	HAI LONG 上午	基隆	西區	永裕
高力勳	KORRIGAN 上午8時	歐洲	國際橋	寶隆
萬里雅士	MERCURY ACE 上午8時	日本	黃埔橋	美邦
大阪丸	OSAKA MARU 上午6時	南非	現代橋	大三
	POMEX PIONEER 下午	日本	B	嘉信
揚子江二號	YANGZI JIANG 2 上午10時	武漢	B	招商局

明日入口輪船

船名	西名 時間	埠名	停泊	公司
開元	KAIYUEN	廈門	油蔴地	海豐
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH 上午	歐洲	黃埔橋	歷信
	LOVCEN 上午	基隆	A	川崎
鼎湖山	DINGHUSHAN 下午5時	秦皇島	踏石角	招商局
前綫風	FRONTIER WIND	基隆	A	日郵
新綠洲	NEW OASIS 上午6時	基隆	現代橋	大三
士必貴	SPECO QUEEN	沙巴	吉列島	國光
大韓怡美利	HUGHEVEERETT	釜山	A	福來
和平南進	HP NAMJIN	釜山	西區	港興
山瑪	AL SALMA 上午	釜山	B	歷信
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	西區	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	B	東宇
明壽	MING LONGEVITY	美國	國際橋	華海
明福	MING COMFORT	歐洲	國際橋	華海
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	國際橋	港恒
雅康納	AKRONA	日本	A	東亞
加利亞	SD.GALLIA	地中海	國際橋	寶隆
馬蘭	MALAN 上午	海口	油蔴地	招商局
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	永裕
江少尉	KIANG REEFER	佛里曼特爾	現代橋	寶隆
金寶島	CAMPBELL ISLAND	美國	A	香島
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	國際橋	港恒
新東京	ZIM TOKYO	美國	現代橋	新興
沙基	SAGAING 上午6時	仰光	B	新興
派安	PIONEER LAPAN	日本	B	海聯
威利女神	VILLE DE VENUS	地中海	A	偉特
漢江	HANGANG GLORY	釜山	B	東宇
通運	MILD TRAN	上海	B	輝騰
舟山六號	ZHOUSHAN 6	沈家門	江聯碼頭	招商局

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
麗嘉一號	LIKA 1	日本	二十	邊行
百保來	BARBER NARA	新加坡	二十	百保利
中利	CHUNGLIE	台灣	二十	緯利
健山	MOUNT HEALTHY	日本	二十	世冠
亞積家	LANKA AJITHA	基隆	二十	東亞
風向	WINDWARD	高雄	二十	川崎
協和早戶	CONCORD HAYATO	基隆	二十	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	高雄	二十	捷成
國偉	KUO WEI	台灣	二十	緯利
吉祥丸	KICCHO MARU	日本	二十	中央
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	二十	港興
紐約丸	NEW YORK MARU	美國	二十	大三
金綫泉	JINXIANQUAN	青島	二十	華夏
新馬尼拉	ZIM M'LA 2	馬尼拉	二十	新興
白河口	BAIHEKOU	澳洲	二十	遠運
亞斯特拉峯	ASTRA PEAK	新加坡	二十	大三
吉利來	CATTLEYA	釜山	二十	港興
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	二十	東發
渣華納素	NL.NASSAU	新加坡	二十	渣華
萬事得	WOENSDRECHT	日本	二十	馬士基
東江	TONG CHIANG	高雄	二十	永裕
保衛者	SL.DEFENDER	美國	二十	海陸
新大阪	ZIM OSAKA	台灣	二十	新興
光榮	NATIONAL PRIDE	釜山	二十	海豐
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	二十	寶隆
昌欣	MIRZAM	台灣	二十	威高
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	二十	保威
捷利利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	二十	捷迅
陶南六號	DONAM 6	釜山	二十	港興
天龍	TIAN LONG	天津	二十	輝騰
協和早戶	CONCORD HAYATO	基隆	二十	日郵
國偉	KUO WEI	台灣	二十	緯利
東京快輪	TOKIO EXPRESS	高雄	二十	捷成
吉祥丸	KICCHO MARU	日本	二十	中央
長成	EVER GROWTH	新加坡	二十	利達
運豐	YUN FENG	大連	二十	華夏
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	二十	振盛行
百加達	PAKARTI ENAM	日本	二十	益高
安丹	ANJOU	南非	二十	怡和
金綫泉	JINXIANQUAN	青島	二十	華夏
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	二十	新興
吉利亞	CATTLEYA	釜山	二十	港興
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	二十	東發
廬山	LUSHAN	上海	二十	華怡
白河口	BAIHEKOU	澳洲	二十	遠運
亨利角	CAPE HENRY	美國	廿一	日郵
明和	MING PEACE	台灣	廿一	華海
東方迅航	SCANDUTCH ORIKNT	馬尼拉	廿一	寶隆
長行	EVER GOING	台灣	廿一	利達
前鋒	HYUNDAI FRONTIER	美國	廿一	太古
加拉高林	KARAKORAM	台灣	廿一	大榮
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	廿一	新興
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	廿一	國光
海有	HAI YOU	台中	廿一	永裕
東海六號	TUNG HAI 8	高雄	廿一	永裕
歌莉雅	GLORIA	釜山	廿一	港興
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿一	永裕
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	廿一	馬士基
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	美國	廿一	港郵
皮雅士總統	PRES.PIERCE	美國	廿一	總統
渣華羅瓦爾	NL.LOIRE	南美	廿一	渣華
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	廿一	日郵
碧波	GLOBE EMERALD	日本	廿一	山下
亞亞華烈	KIA WALEED	紅海	廿一	怡和
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	廿二	海柏
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	廿二	海柏
	LALANDIA	日本	廿二	寶隆
馬士基嗣桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿二	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	廿二	馬士基
卡大馬卡二號	CATAMARCA 2	南美	廿二	太古
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	廿二	港恒
和平東南	HP DONGNAM	釜山	廿二	新興
海運	MARINE FORTUNER	台灣	廿二	永裕
金華	KING HWA	高雄	廿二	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	廿二	永裕
江盛	MULPHA TAIPING	日本	廿二	大三
雅士康	ACE CONCORD	高雄	廿二	朝鳴
賓嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	高雄	廿二	遂初
天翔	SKY HOVER	天津	廿二	輝騰
錦江	JINJIANG	上海	廿二	金鋼
華意	WAH YEE	曼谷	廿二	珠江
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	廿二	日郵
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	美國	廿二	川崎

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名 時間	埠名	停泊	公司
渥達	MARIS OTTER 下午	加勒比海	A25	渣華
協和富良野	CONCORD FURANO 下午	地中海	A10	日郵
古北口	GU BEI KOU 下午	澳洲	現代橋	遠運
飛航雅士	CLIPPER ACE 下午	馬尼拉	現代橋	日郵
世界之虎	WORLD TIGER 下午	新加坡	海陸橋	海陸
協和	KYOWA BREEZE 下午	新加坡巴生	B17	利高
新利勇士	SUNNY VENTURE 下午	古晉汶萊山打根	B	川崎
山王丸	SANNO MARU 下午	新加坡巴生庇能	B	山下
明春	MING CHUN 下午	高雄基隆日本	B	大榮
南泰七號	NANTAI 7	基隆	西區	保威
	BALTIMAR SATURN 下午	釜山	西區	港興
東方大使	ORT.AMBASSADOR 中午	高雄基隆日本	國際橋	港郵
白山	HAKUSAN 2 上午2時	洛杉磯	現代橋	日郵
白馬丸	HAKUBA MARU 下午	釜山	現代橋	日郵
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	下午紐西蘭	A	捷迅
韓國勝利	KOREAN SENATOR 上午	歐洲	海陸橋	怡和
高力勳	KORRIGAN 下午	釜山	國際橋	寶隆
國隆	KUO LUNG 下午	高雄日本	A	緯利
光大二號	KWANG TA 2 下午	高雄	油蔴地	永裕
	LEIPZIG 下午	釜山	A26	東亞
倫娜	LUNA 上午	日本	黃埔橋	美邦
倫娜馬士基	LUNA MAERSK 上午10時	歐洲	現代橋	馬士基
萬花開	MASAPAHIT 下午	新加坡耶加達	A	太平
萬里雅士	MERCURY ACE 下午	日本	黃埔橋	美邦
大阪丸	OSAKA MARU 下午	基隆	現代橋	大三
立都	RATU KONSORTIUM	上午高雄基隆	B	利達
呂宋	SD LUZON 上午	日本	國際橋	寶隆
蘇德蘭	SOHLAND 下午	釜山	A	東亞
唐河	TONGHE 上午上午	蛇口	A34	招商局
萬春	WANCHUN 下午	高雄日本	B	大榮

明日出口輪船

船名	西名 時間	埠名	停泊	公司
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	現代橋	大三
明壽	MING LONGEVITY	洛杉磯紐約	國際橋	華海
東方公平	ORT.FAIR	美國東加拿大	國際橋	港郵
阿爾泰	OASIS ALTAIR 下午	地中海	現代橋	日郵
雅康納	AKRONA	歐洲	A	東亞
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
佛力斯美國	FLEX AMERICA 下午3時	馬尼拉	現代橋	怡和
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	B	三利
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
嘉發	JIAFA	廈門	西區	華運
樂迅	LOVCEN	西非	A	川崎
明福	MING COMFORT	台灣	國際橋	華海
諾阿曼蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH 下午	台灣	黃埔橋	歷信
利樂	RAYA HAPPINESS 下午	釜山	友聯橋	新興
加利亞	SD.GALLIA	日本	國際橋	寶隆
威利女神	VILLE DE VENUS	台灣	A	偉特
開元	KAI YUAN	廈門	油蔴地	海豐
易津	TRADE RELISH 上午	天津	吉列島	招商局

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
長成	EVER GROWTH	加勒比海	二十	利達
長成	EVER GROWTH	紐約	二十	利達
金寶島	CAMPBELL ISLAND	加州	二十	香島
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋紐約	廿一	港郵
亨利角	CAPE HENRY	紐約	廿一	日郵
潮河	CHAO HE	美國東加拿大	廿一	招商局
保衛者	SL.DEFENDER	加勒比海中南美	廿一	海陸
渣華納素	NL.NASSAU	南美	廿一	渣華
百保來	BARBER NARA	西北太平洋紐約	廿一	百保利
長隆	EVER GLORY	美國西岸	廿一	利達
百保來	BARBER NARA	西北太平洋紐約	廿一	百保利
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	廿一	馬士基

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
麗嘉一號	LIKA 1	地中海	廿一	邊行
東京快輪	TOKYO EXPRESS	歐洲	廿一	捷成
新大阪	ZIM OSAKA	地中海	廿一	新興
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海	廿一	港怡
明和	MING PEACE	歐洲	廿一	華海
長行	EVER GOING	歐洲	廿一	利達
協和早戶	CONCORD HAYATO	歐洲	廿一	日郵

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	二十	川崎
健山	MOUNT HEALTHY	新幾內亞	廿一	世冠
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	廿二	新興
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	廿二	遂初
保多夫斯基	KONS.PAUSTOVSKIY	澳洲	廿二	華林
	KAP.ARTJUKH	新西蘭	廿三	華林

印·巴·中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	二十	東亞
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	二十	福來
萬事得	WOENSDRECHT	阿拉伯灣	二十	馬士基
凌泉河	LING QUAN HE	阿拉伯灣	二十	招商局
前綫風	FRONTIER WIND	科倫坡阿拉伯灣	二十	日郵
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	二十	大三
驕鷹	PROUD EAGLE	紅海	廿一	港怡
明和	MING PEACE	遮打	廿一	華海
吉利亞	CATTLEYA	吉大港加爾各答	廿一	港興
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	廿一	總統
立德	UNI MORAL	阿拉伯灣	廿一	利達
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	廿一	怡和

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
中利	CHUNG LIE	曼谷	二十	緯利
新綠洲	NEW OASIS	新加坡	二十	川崎
奧觀樂	OKUNOZE	曼谷	二十	百保利
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	二十	福來
凌泉河	LING QUAN HE	新加坡曼谷	二十	招商局
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	二十	港恒
海諾一號	NAUTILUS PRIMO	印尼	二十	亞利來
嘉澳灣	CARGO BAY	馬尼拉	廿一	港興
保衛者	SL.DEFENDER	曼谷	廿一	海陸
歌莉雅	GLORIA	曼谷新加坡巴生	廿一	港興
國偉	KUO WEI	新加坡曼谷	廿一	緯利
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	廿一	招商局
士必貴	SPECO QUEEN	沙巴山打根	廿二	國光

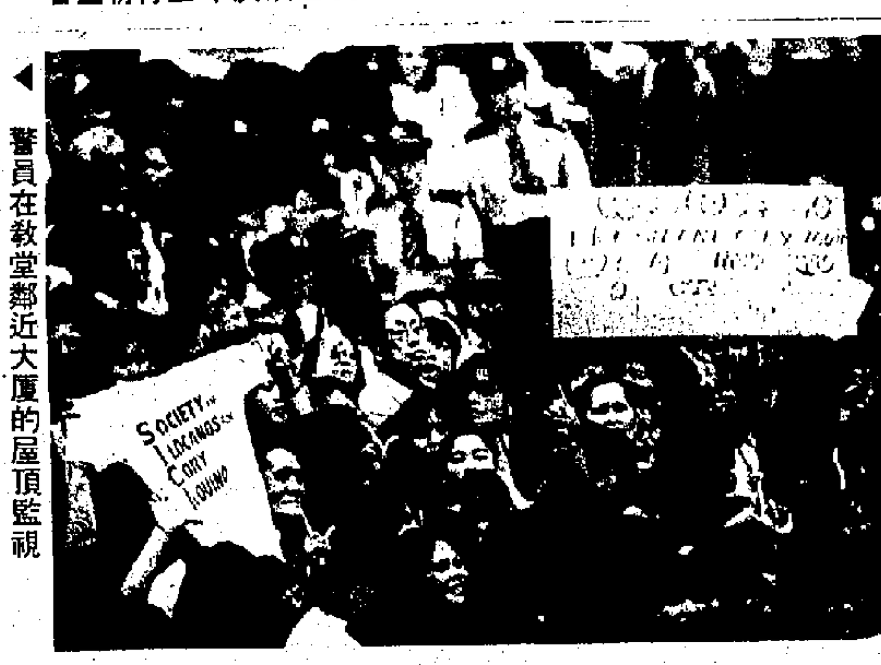
內地·台灣·日本·釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
廣州	KWANG CHOW	天津	二十	華夏
閩海224	MIN HAI224	泉州	二十	華閩
馬蘭	MALAN	海口	二十	招商局
通洋	MILD OCEAN	上海	二十	輝騰
泰來	TAI LAI	高雄	二十	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	二十	保威
昌欣	MIRZAM	台灣	二十	威高
海皇碧玉	NEP.JASPER	高雄基隆	二十	港恒
漢江	NAMGANG GLORY	釜山	二十	東宇
和平南進	HP NAMJIN	釜山	二十	港興
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	二十	港興
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	廿一	招商局
陶南六號	DONAM 6	釜山	廿一	港興
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	廿一	東發
國新	AURIGA	日本釜山	廿一	緯利
加拉高林	KARAKORAM	日本	廿一	大榮
國新	AURIGA	高雄基隆	廿一	緯利
東江	TONG CHIANG	高雄	廿一	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿一	永裕
閩海105	MIN HAI 105	福州	廿一	華閩
白河口	BAI HE KOU	上海新港	廿一	遠運
崇定	CHONG AN	福州	廿一	華運
上海	SHANGHAI	上海	廿二	招商局
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	廿二	華夏

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
廬山	LU SHAN	西非	廿一	華怡
奧富	OHFU	南非	廿四	亞聯
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	廿四	馬士基

警員在教堂鄰近大廈的屋頂監視


菲人舉起支持橫額。

菲總統受到嚴密的保護。

菲總統在晚宴上演講。

教堂外聚集有數千名菲人。

阿奎諾夫人向羣眾揮手致意。

⑩菲律賓協會主席 ANTONIO AMADOR (中)與立法局議員黃保欣在晚宴上與菲總統同席。

鮮花欲送給菲總統。

菲人向阿奎諾夫人揮手。

「我愛你——阿奎諾夫人」。

菲總統訪港

菲律賓總統阿奎諾夫人在本港私人訪問，日前出席貿易發展局的晚宴，昨日更到港島跑馬地聖瑪加利教堂彌撒，數千名在港工作的菲人聞風而至，欲一睹該國總統的丰采。

菲總統當離開教堂時，向在場的菲人揮手致意，在教堂外聚集的菲人許多穿上同樣T恤，又舉起橫額，均表示支持菲總統，另有菲傭俯有鮮艷的花朵，希望可親手送到菲總統手上，但遭警方禁止。

警方為要應付教堂外大量的菲傭，惟有派出百多名女警維持秩序，使場面較易受到控制，教堂鄰近的大廈均有警員駐守，不時用望遠鏡監視一切情況。

昨日較早時，港督衛奕信爵士曾親自到菲總統下塌的酒店，拜會菲總統，由於是禮貌式的會面，港府並沒有公佈港督與菲總統談話內容，會談時間約二十五分鐘，菲總統隨後才前往教堂彌撒。

圖、文：關湘明

旅遊介紹 專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

票務專綫：3-7212372 5-217205

星期一至五朝九晚七 星期日及假期朝九晚五

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2470起
清邁、金三角四、六、七天 由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天由$2890起
布吉島、華欣七岩七天 $3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天由$3290起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發、可延期返港

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$5130起
星馬(檳城、怡保、馬六甲)七天 $4350
馬星(檳城、怡保、邦咯島)七天 $4350
馬星(檳城、關丹)八天 $4640
星馬六天 $4060
泰星六天 $4260
新加坡四天、五天 由$3390起
馬來西亞(檳城、怡保、邦咯島)六天 $3400
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
瀨戶大橋博覽會、四國本州 $6090
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州廸士尼聯遊 由$6690起
東北日光廸士尼 由$5490起
東北、北海道廸士尼七天 $6290
日本北海道 由$6390起
韓國本州廸士尼八天 $6290
韓國九州八天 $6590
韓國溫陽四天、五天 由$3290起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄，台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線，行程種類全港最多，任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港
(四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2290　台北阿里山五天 $2690
台北花蓮四天 $2390　台北花蓮五天 $2690
台北阿里山四天 $2390　高雄阿里山五天 $2690
環島阿里山六天 $2990　環島七天 $3190
環島八天 $3490　環島九天 $3790
天天出發(回程可由台北、高雄返港)台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1890起
宿霧 五天、七天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼(媲美泰國布吉島)
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

永安旅行團 W.O.T.S.

中環總行：德輔道中211號永安集團大厦15字樓 電話：5-251112、256243
銅鑼灣分社：10樓中心 崇坡屋樓上 2201室 電話：5-775655、775266
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室 電話：3-694467
九龍塘分社：九龍塘地鐵站德福中心地下43號
太古城分社：太古城中心第二期262號舖位 電話：5-8861666
旅行社牌照 350074　IATA
廿三年歷史，分社最多，旅遊路線最多

美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天 $7680 逢星期一、五
美國西岸賭城九天 $9980 逢星期二、五、日
美加西岸十一天 $12480 逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天 $13580 逢星期四
美加東岸多倫多十三天 $14980 逢星期四
錦綉歐洲五國十天 $8290 逢星期四
歐洲地中海十一天 $9280 逢星期一
西歐八國十四天 $11380 逢星期四
澳洲三大城市七天 $8280 逢星期四
澳洲(雪山)八天 $8980 逢星期三
澳洲黃金海岸九天 $10080 逢星期一
澳洲紐西蘭十三天 $14680 逢星期三
＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣
本州廸士尼六天 $5180 星期三、五
本州廸士尼富士山七天 $5780 逢星期二、四、日
九州環島六天 $5290 逢星期二
九州本州廸士尼八天 $6880 逢星期二、四
韓國、濟州四天遊 $3290 星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天 $3770 星期二四六日
台北南北五天 $2590 星期一、四、六、日
台灣環島七天 $3190 天天出發
台灣阿里山八天 $3490 天天出發
台灣懇丁台東環島八天 $3580 星期五、六
＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
＊曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅，五天 $2520 星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $2880 星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3380 星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $3100 星期二
馬星(檳城)七天 $4350 星期一、六
星馬泰布吉島十二天 $6000 逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天 $2590 逢星期二
菲島賞心遊五天 $2070 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $2480 星期四、六
＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊
北京雙程航空七天遊 $2290 天天出發
北京承德雙程航空七天 $2490 逢星期二、四
華東雙程航空七天 $2130 天天出發
北京、華東三程航空十天 $3180 天天出發
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團 $1590 天天出發
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊 $1190 逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團 $1650 逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天 $2390 逢星期六、日
海南島五天直航團 $1680 逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 $268 天天出發
中山珠海、澳門兩天遊 $308 天天出發
＊參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊 MorningStar

日本·本州·東北·廸士尼
東京、廸士尼、日光五天豪華團 $4690 逢四、六出發
本州、廸士尼、富士山六天豪華團 $5190 天天出發
本州、廸士尼七天豪華團 $5790 天天出發
東北(仙台、松島)七天豪華團 $5890 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天豪華團 $6690 逢五、日出發

日本·九州·韓國 鹿兒島·濟州島
鹿兒島九州七、八天 $5990起 逢二出發
鹿兒島、九州、廸士尼八天 $7090 逢四、五、六出發
本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天團 $6090 逢星期六、日出發
韓國、濟州、華克山莊四天 $3590 逢三出發
韓國、濟州、華克山莊五天 $3890 逢三出發
韓國、本州、八天 $6890 逢日出發
韓國、九州、九天 $7090 逢一出發
東京、韓國、九州九天 $7490 逢 出發

台灣環島·阿里山
台灣環島(阿里山)八天豪華團 $3,490 天天出發
台灣環島七天豪華團 $3,190 逢二、四出發
台灣五天渡假豪華團 $2,590 逢一、四出發

歐洲豪華團
國泰歐洲十天豪華遊 $10,490 逢二出發
國泰歐洲十二天豪華遊 $11,990 逢六出發
國泰歐洲十三天豪華遊 $12,690 逢一、六出發
荷航歐洲十五天豪華遊 $14,290 逢三出發
國泰歐洲十五天豪華遊 $14,690 逢五出發
國泰歐洲十七天豪華遊 15,990 逢日出發

美·加·夏威夷豪華團
日航夏威夷美國西岸七天豪華遊 $7,990 逢五六日
日航夏威夷美國西岸(賭城)九天豪華遊 $10,190 逢五六日
日航夏威夷、美加西岸(賭城)十一天豪華遊 $12,290 逢五六日
夏威夷美國西岸八天豪華遊 $8,590 逢三出發
夏威夷美國西岸(賭城)九天豪華遊 $10,190 逢三出發
夏威夷、美加、西岸(賭城)十一天豪華遊 $12,290 逢三出發
美加西岸八天豪華遊 $9,090 逢四出發
美加西岸九天豪華遊 $10,890 逢四出發
美加東岸十天豪華遊 $13,690 逢五出發
美加東西岸十二天豪華遊 $15,190 逢日出發
美加東西岸十三天豪華遊 $16,190 逢日出發
美加東西岸十五天豪華遊 $17,390 逢日出發

澳洲 黃金海岸·墨爾砵·雪梨·坎培拉
墨爾砵、雪梨七天豪華遊 $8,290 逢星期二出發
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天豪華遊 $8,490 逢星期二出發
博覽會、黃金海岸、雪梨、坎培拉七天豪華遊 $8,990 逢星期一、五出發
博覽會、黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天豪華遊 $9,790 逢星期二出發

● 九龍尖沙咀星光行1529-1532室(由廣東道口入) 3-7231723(9線)
● 香港皇后大道中64號華卡佛大廈1701-3室 5-218161(9線)
● 荃灣地鐵總站南豐中心1701室 0-4165473(6線)
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站) 3-320955(8線)
● 銅鑼灣百德新街恆隆中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上) 5-8907233(5線)
● 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481(6線)
● 機票訂購熱線電話：3-7230333(6線)，5-243068(4線)
星期日及公眾假期照常辦公

百零蚊去遊埠 簡易旅遊分期計劃 歡迎查詢 牌照編號350018　觀塘分行現已啓業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001(4線)

有關你赴美的問題，例如……（部分文字被切去）
……備為數分鐘，即日便可獲得……
上述所說是辦旅遊簽證；簽證……如果你以探親為理由，則要出示你在美國親戚的證明，例如地址，與去來往信件等。以你提供的資料，申請赴美簽證是無什麼問題的，而獲得簽證後，逗留時間長短仍由當地入境時的移民官決定，所以在入境應對時要注意，美領事館的查詢電話是五——二三九〇一壹。
△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二零號華僑日報」旅遊信箱。

NYK
總代理：日本……
香港海富中心·第一……

航線	船名
地中海及紅海	CONCORD FURANO CONCORD HAYATO EASTERN SPLENDOUR KORNAT KUBBAR
遮打 全貨櫃船	TOKIO EXPRESS HAMBURG EXPRESS
東非	WEBBERS'S POST
南非	NEDLLOY COLOMBO OSAKA MARU
吉大港	CAPE CORFU

T.S.……
香港至椰加達……
往：星加坡、椰加達……
CONTINENT……
KABUKI
CONTINENT……
KABUKI
澳門代理：日……
澳門南灣街時代商業中心1802室……

MitsuiO……
A VESSEL 往：Curacao、阿路伯、聖多明各。 五月十三日開到 十四日
A VESSEL 往：桑薩尼羅、阿卡蒲爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo Pt.Caldera、Balboa。 五月十三日開到 十四日
總代理：大阪商船三井船舶(香港)有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五——二九三一〇、八二三六八〇〇

入口船

今日入口

船名		時間
海隆	HAI YONG	上午
國隆	KUO LUNG	上午8時
立山	LISHAN	上午8時
南泰七號	NANTAI 7	
	KAPPA VENTURE	上午7…
世界之虎	WORLD TIGER	上午8時
萬春	WANCHUN	上午
豐展	FENG ZHAN	上午8時
飛航雅士	CLIPPER ACE	上午3時
蘇德蘭	SOHLAND	上午4時
東方公平	ORT.FAIR	下午2時
利樂	RAYA HAPPINESS	下午…
阿爾泰	OASIS ALTAIR	上午2時
松屋	SEKI NAGOYA	上午6時
新海利	NEW HAILEE	下午7時
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	中午
福興二號	FOO HSING 2	上午
海隆	HAI LONG	上午
高力勤	KORRIGAN	上午8時
萬里雅士	MERCURY ACE	上午8時
大阪丸	OSAKA MARU	上午6時
	POMEX PIONEER	下午
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	上午1…

明日入口

船名		時間
開元	KAIYUEN	
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSO…	
	LOVCEN	上午
鼎湖山	DINGHUSHAN	下午5時
前綫風	FRONTIER WIND	
新綠洲	NEW OASIS	上午6時
士必貴	SPECO QUEEN	
大韓怡美利	HUGHEVEERETT	
和平南進	HP NAMJIN	
山瑪	AL SALMA	上午
海和號	HAEWOO FRONTIER	
南江	NAMGANG GLORY	
明壽	MING LONGEVITY	
明祖	MING COMFORT	
海皇碧玉	NEP.JASPER	
雅康納	AKRONA	
加利亞	SD.GALLIA	
馬蘭	MALAN	上午
泰來	TAI LAI	
江少尉	KIANG REEFER	
金寶島	CAMPBELL ISLAND	
奧觀樂	OKUNOZE	
新東京	ZIM TOKYO	
沙基	SAGAING	上午6時
派安	PIONEER LAPAN	
威利女神	VILLE DE VENUS	
漢江	HANGANG GLORY	
通運	MILD TRAN	
舟山六號	ZHOUSHAN 6	

＊ ＊ ＊ ＊

(船名)	(西名)
麗嘉一號	LIKA 1
百保來	BARBER NARA
中利	CHUNGLIE
健山	MOUNT HEALTHY
亞積家	LANKA AJITHA
風向	WINDWARD
協和早戶	CONCORD HAYATO
東京快輪	TOKIO EXPRESS
國偉	KUO WEI

分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

聘請幼師 及文員有意者請在辦公時間致電0：4877 48 1接洽

醫學化驗所 聘職員需外勤九龍工作，詳情電九龍815336

宿舍家長 弱智兒童會考五科合格21歲以上面議，照顧軍澳安達臣道悉光學校

聘請幼師 幼師及助教各數名請到梨木樹邨13座楊主任洽或電0-217410

聘請幼師 幼師數名有意請到屯門花園第一座陳主任洽或電⑤：5007768

上門補習 導師中五或以上程度優薪有意請電3-7114368

小學補習 荃灣導師及鳳圍新村五天工作優薪中學程度電0-4420206洽

誠聘幼師 聘請經驗幼師及助教有意於辦公時間電0：1658813

誠聘幼稚 幼稚園請全日教師有意者於每日九至四電0：4955938洽

全職兼職 補習導師多名中五或以上程度下午晚上

急聘幼師 大角咀幼稚園急聘全日或半日幼師有意請電9255332約見

女售貨員 尖沙咀店間好有假期中學程度K72 1 5 1 5 洽升職快

見習文員 入口行女見習員中學程度近照履歷寄CP04753約見

聘電話生 會考英文科醫院人事部

兼職導師 鋼琴小提琴電上門小組或導師電0-830729

誠聘校工 尖沙咀幼稚園聘請全職文員及校工 K661001

信差 中學程度有意請電5：448080

地產營業員 速成地產公司誠聘 K7701721

大專學聯 中心各區補習導師誠聘多名

油畫國畫 專人教授，業餘兼有收入 大廈1201室③942127

官塘津中 誠聘數學科教師乙名

聘幼兒工作員 大埔區幼兒工作員有註冊者電0-6538524洽

聘助教 大埔區幼稚園誠聘助教兩名有意者電0：6536365

留宿校工 聘男校工50以下留宿校近照電話寄本報信箱1447號

初級文員 男女17歲以上中三程度無需經驗全職或兼職有意電437796

急聘幼師 大角咀區急聘全日幼師有意請電3：925332

兼職導師 補習導師有興趣者請電3-867141

電腦教師 全職高薪大專程度經驗拘有意請電3-838251

上門補習 港九新界中五程度以上男女導師時薪30元

英文教師 男女兼職大專程度上午午晚週末日

急聘教師 校英中上文科教員請電3：8692

男外勤寫字 擬聘助理不拘

兼職導師 五天工作時間任擇

元朗補習 高薪聘請中小學全科導師多名有意或電0：7578 83

補習導師 聘女補習導師多名無經驗

牙醫助護 九龍一號中心星期四半天休公

幼園教師 牛頭角區某幼稚園聘上午下午班教師請附履歷寄本報信箱1203

聘女補習 大專程度中學生壹名 電0-1820130

音樂教師 中學聘請中律師 初中一至三請樂團

聘文員 中學中區供膳宿

中區化驗所 聘請助理化驗員中五程度亦可無需經驗

會計文員及信差 元朗洋行17至25歲

補習導師 深水埗區聘補習導師中 電0-720153 4

急聘女傭 上水區工作照顧家務

學校文職 上星期一至五日能留宿優先

女會計文員 不論年齡即返工大廈 K公司

九龍津中 誠聘電腦及數學教師

護理員 九龍老人院聘女護理員

夜英教師 子道夜校聘高低班英文教師九龍城太

入口文員 半日或全日須打字電話3：7 8 外勤

聘女文員 中學程度識打字要求

家庭補習 小學生元朗區工作愛心 電0：769956

西醫助護 中學程度經驗不拘

女珠寶QC 拘有經驗優先

律師樓請 書記助教

書記助教

學校書記 正附★★★★★

聘請幼師 幼稚園聘教師

誠聘幼師 幼稚園請教學經驗

元朗文員 中學程度

聘幼師 大埔區

急聘助教 青衣區幼稚園急聘上午半日

誠聘幼師 葵涌區幼稚園誠聘半日幼師

津校工友 屯門新小學聘請工友乙名可住校

聘女文員 中學程度懂打字記

利時菲傭港傭 政府註冊 全費$1800 佣三成 3-7986227

補習導師 全職中小學補習導師多名 3：7200 2 8 3

屯門補習 各科七時月薪五天下午

聘小學女師 私校多名電話：K九龍三角道全

誠聘職員 英文書本程度請

補習學校 聘補習教師多名全職上午9時至6時或兼職可上午8時半至12時及下午1:45至6:45中學程度五天工作輔導123年級小組形式旺角上海街670號上海大廈4字樓C座電話：③910436

助理文員 中區職員有前途 電H 442119

簿記打字 中區會計師行LCC中級商科畢業 BOX5105HK

男性文員 中學程度

高薪看更 九龍城太

聘幼稚園 上午班教師一名有意者請電3：7115668

聘請 荃灣區某幼稚園聘校務員乙名請電0：4232

會計師樓 急聘練習生

幼師助教 驗幼師助教

補習導師 中五程度早午晚全職兼

代課助教 稚園新優

夜英教師

津中校工 男50以下照電話本報信箱1446號

津中校工 以下健康無不良嗜好年男

增聘文書 某大專

誠聘補習 早午晚兼職或全職均可沙田區工作電0：6600820

誠聘幼師 牛頭角區誠聘經驗幼師 3：7569

官塘津中 誠聘級數學科教師乙名

全職兼職 補習導師多名中五或以上

誠聘幼師 教師中學程度五月到職

聘營業代表 中學程度經驗不拘有意者請電3：3302281 林洽

男練習生 尖沙咀店工作年20以上 3：8915332

出入口行 請女性文員中區工作

診所登記 醫務所聘女文員

聘幼師　**出入口行**

官塘畫廊 聘請 0-750897

代課教師 五邑

聘男什工 數名入口批商

聘娉文員 數名 經驗 有

補習文員 元朗

補習導師 某

元朗補習

即日來電　明天刊出

本報爲增強分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五一四六弍五八叁洽

省時又省力

聘請全兼職
- 英日語拼音文法商科
- 中英電腦教師
- 公關及接待員
- 校務文員
- 初級文員及信差
- 財經及旅遊導師

早午晚週末日任擇 ③692963 ⑤8382511

誠聘幼師

幼稚園聘經驗教師及助教多名新優大埔或沙田工作有意請電：0-6514333

幼兒工作員

沙田或大埔區工作已受訓優先無經驗亦可新優有意請辦公時間電0：6426033

3500信差

高薪請全職或兼職男女信差多名無須工作經驗月薪$3500元以上每年年終雙糧假期等福利有進升機會有意到青山道588號永盛工業大廈11樓或電③7423262洽

聘多名初級文員無需經驗

F.3 F.4 F.5 皆可供學習期晉升機會勤奮好學易被取錄有意請電K 880057

先職修業

中學急聘代課教師書記須有經驗會考各記

急聘

經驗女文員，在香港黃竹坑工作薪優福利，好，有意請電八八七七一三洽

弱智住宿

學校急聘助理文員中五程度懂打字會計有意者附履歷電照函大埔南坑松嶺村三校校長收

高薪女師

九龍塘私立小學聘請富有經驗高年級語文數學女師多名請具學歷履歷近照及電話函本報信箱987號

聘校務員

港區學校聘女校務員中四程度供膳有意請電⑥1-一五一一四零

女文員

7習須理廣 2升經郵告 9上驗政設 王環中存計 小五三稿公 姐1以門可 8上面懂 1程工打 7度作字 8有無處

英文教師

元朗區英中聘低班英文教師需大專或大學畢業有意電0-772960約見

男營業文員3,500起	中五 略識英語 不需經驗
女營業文員3,200起	中五 不需經驗
女部記文員3,000起	中三 不需經驗
女助理收發3,000起	中五 能翻譯英文 不需經驗
初級女秘書3,500起	

放勞工假　星期日休息　5-414346

補習學校機構

誠聘下列職位：（大埔、上水及九龍各區）①全職導師：F5畢業熱愛教育工作有訓練可註冊薪$3000起②中心主任：負責中心行政教學③行政文員：F5畢業負責校務文書④兼職教師：時間任選每堂$30元起公積金福利優厚雙糧、花紅、旅遊、年假、醫療福利 電③7960983 或③7988690 人事部洽

兒童院管家

離島兒童院聘管家月薪$3740起，女性中年25以上負責兒童起居飲食及日用物資之管理 宿舍及健全員工福利制度 履歷近照證書副本寄大嶼山宿舍院長收

教美術師

照可中新 5寄合小學 一年 美術導師

聘文員女

薪驗中 優五五 電天程 ⑤半度 7工 3作打 字

高薪補習

★★★★★★★★★★★ 荃灣扶林石硤尾青衣工作全職或兼午二至六時半新一至五四仟文導師全科 合格不須經驗H 501637 ★★★★★★★★★★★

新幼稚園

非牟利基督教新開辦標準幼稚園誠聘校長、主任及教職員，薪優，請將履歷近照寄本報1685信箱

聘請幼師

九龍幼稚園聘上午或全日幼師字體端正對幼兒工作感興趣有意電3-234266

幼師文員

港島幼稚園聘各級上午或全日教師及校務文員須對幼兒工作感興趣及有愛心字體端正無經驗者可給予機會實習有意電：5-8173177

誠聘下列文員

①區議員辦事處文職人員：女性中學畢業或預科程度懂英語及打字處理日常文件及書信來往②文員一名：女性中學畢業或以上懂英語及打字③社團文員一名：女性中學畢業或以上懂英語及打字處理接聽電話及文書事務以上職位具經驗者優先待遇優厚有意者請將履歷近照寄屯門111號115號三樓或電0-825090約見。

九龍塘區幼稚園

聘教師／助教多名，須中五會考合格年22歲以下，有意者請列履歷地址電話附近照函九龍中央郵政局信箱71863

聘夜校商科教師

港九英商科學校誠聘夜校兼職教師：①初中級簿記②成本會計③香港稅法④銀行押滙⑤打字（夜校全職）⑥進出口C.I.F.⑦商業書信⑧必文速記 應徵者請附學歷及電話函九龍彌敦道570至572二樓（2字）

助理印刷技工

龍觀印刷公司聘助理技工須有印刷經驗

AB-DICK印刷技工

出版社兼營植字印務聘小型膠機操作員兼制版月入三仟餘公衆假另聘學徒員經驗有意者請電先經驗再次元朗安寧路17號或電0-755432約見

打字文員

中及先生程度意有文電。③⑤件往來小學電業 0637 27

練習生

津小書記

4合字性沙5請書英田1附寫中津號近端畢小洽照整業聘函能熟正本刻識書報告會記信耐計須箱勞打女

高級入口傢俬誠聘

①修理服務員：男性，年20—28，無需經驗，需出外工作。（薪金由2,700起）有意請電5-290317李小姐洽。
②打字員：女性，年18—25，懂打字。（薪金由2,800起）有意請電5-277572陳小姐洽。
③兼職文員助理：男、女均可，年16以上，中三或以上程度。（薪金1,200）工作時間上午8:30—1:00有意請電5-276495李小姐洽。
公司福利：年尾雙糧，花紅，醫療及公衆假期。

參與挑戰性廣告行業

本報增聘廣告營業員數名，年卅歲以下，需外勤工作，薪優佣厚，中五或以上程度，懂英語，略具工作經驗更佳，有意者，請附履歷、近照、聯絡電話，函香港荷李活道110號華僑日報廣告經理收合則約見

聘女校務文員

英商科學校誠聘下列女校務文員：①日校全職（9:00AM至6:00PM）②夜校兼職（6:00PM至9:45PM）應徵者需中學程度識打字或簿記請函九龍彌敦道493至500號二樓或香港銅鑼灣軒尼詩道458至468號四樓

聘女售貨員

禮品店誠聘女售貨員，年齡十八至廿五，中學程度，每週工作六天（星期日休息）每天工作九小時，由上午十時至下午七時，應徵者請每日上午十時至下午五時親到香港金鐘海富中心商場一樓68室（金鐘地鐵站上）電話⑤275313 CITY MALL

急聘上門補習

3習急 7以聘 9上福美 8數學 6各科 2優薪 7先中五

博愛醫院董事局聘請會計文員

中學畢業程度具LCC中級會計文憑能獨立處理帳目有二年工作經驗薪金從優以居住元朗或鄰近地區爲合適應徵者請將中英文履歷附相片郵寄新界元朗博愛醫院董事局秘書處信封註明應徵會計文員

聘請文員

中區公司聘請文員一名性別不拘須中學畢業或同等程度具工作經驗者優先新優請將簡歷逕寄華僑日報181信箱。

營業代表

某大工廠聘請行街先生中五程度要有向洋行聯絡工作經驗有工資及佣金請繕履歷及近照本報信箱1431號。

某大証券公司

誠聘交收員數名男女不拘年十七至四十五歲，中三程度，具担保，供午膳，福利好，有意辦公時間電五、四一五九三六約見

急聘教師

津貼中學急聘中文學位教師熱心侍主之基督徒可從優先考慮詳履歷電話附近照函荃灣象山邨路德會呂明才中學

女文員

某大五金行急聘女文員多名中學程度工作簡便薪優福利好，有意請辦公時間電話或將履歷近照來函本報1199信箱

潮州英文夜中學誠聘

書記及助理書記各一名懂打字有意者請於星期一至五晚上七至九時携學歷證件親往洗衣街150號校務處洽

琴行急聘

①會計：一至兩年經驗能獨立處理全盤賬目有責任感新酬視資歷而定②會計文員：英中五程度懂會計有責任感經驗更佳中西區工作③外勤：半日或全日工作有意請電H四八八二一九六

幼稚園

誠聘助教數名中四或以上程度年18至25歲無需經驗有受訓機會新優供膳五月到職電H765897

職業先修中學聘請

下年度下列科目之學位及文憑教師多名：①電腦②數學③綜合科學④中國語文⑤英文⑥商科⑦音樂⑧體育⑨美術設計⑩電工 有意者請於四月廿七日前函九龍觀塘職業先修中學校長收，信封請註明（應徵）

中區會計師行聘請核數文員數名

有意者請電⑤439653譚先生約見。

補習學校誠聘

①主任：有小組補習經驗獨立處理事務薪3700起另有花紅月入可達6000②導師：無須經驗有專人指導薪3000起另有花紅月入可達4500 本校遍佈九龍、沙田、葵涌、屯門各區，歡迎現職補習導師應徵電3-241788或3-258166

幼稚園教師

元下至日龍屯 4 5及閒門 崗中各程半北沙 區分度日角田英 文幼心 7 4 5 9 紅 電F4全九朗

教會小學徵聘校長

官塘區基督教會辦理某津貼小學誠聘校長，應徵人須有豐富教學經驗與行政能力，請在本月底前繕中英文申請函附履歷近照及證件副本寄本報信箱1204號

聘電話接綫生

某大文化機構聘請電話接綫生，不限年齡，薪高，有假期，有經驗者優先考慮，有意者請函華僑日報信箱54號，及聯絡電話。

聘請幼兒園主任及工作員

港島東區某兩間非牟利及津貼幼兒院，聘請幼兒主任及工作員 幼兒主任：需已註冊及理工學院幼兒主任；幼兒工作員：需中五程度或以上擅琴優先新優，一切照政府釐定薪級制度，將於本年度七月或八月到職。有意教育兒童工作者請將履歷函寄香港銅鑼灣興發街郵政信箱38228號收

印刷部員工

本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年廿以上晚間工作有意者請於每晚12時後電5463759與翁先生約晤

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工多名有意請電H491181內線20

※※※※※※※※※※※※※※※

OFFICE SECRETARY

Required to type, telex, Computer and accounting, Working experience, Please Call 3-882239 for interview.

電氣行請

技工、技術員、簿記文員：八職書號位履目習有工右地或年師 二附歷新電電、左盤同廿 近年三器氣見 九照歲千無工習 驗學至程 宅寄所至綫作 更歷五師 約英欲四電經 佳有十 洽皇薪千有驗 薪修五 道酬起脚或 五理理 十及課骨 千或工 歷二以中記 而千上五文 定二程及員 至度L 三識C 千打C 七字初 視月級 履薪或

補習學校 天校聘中小學導師每週五天薪2000 電5：6890081

小學補習 月薪3000 女導師 天工作地點 香港仔 五 ⑤539727

啟事

遷址通知 本行由一九八八年四月二十日遷往中環皇后大道中22—26號東亞銀行大廈2字樓203室 電話⑤二四五四二 占士洋行

補習

數理補習 小學系數理 請電K714 4 3 5 7

香港大學 畢業教師補習中小學各科

英數教師 男女物理均從事17年教數學

精補數理 元朗屯門

大專學聯 中各級補習

港大畢業 6現英文經驗豐富

現職社工 中小學各科補習

經驗教師 廿年經驗補習各科

上門補習 中小學以上

旭暉補習 英數中學②加托小

私人補習 40個港島九龍新界

港大數學 補習中學數學系

家庭補習

本中心具備港九新界各區早午晚男女導師數百名且適向電腦化服務各導師均嚴格挑選家長可核對證書本中心已聘辦超過4年信用可靠朝九晚九辦公電話聯絡即可⑤8068112勵歡⑤701622

學生園地 全港劃所補習服務

經辦多年深受家長信賴教師均經嚴格挑選簽約安排到府爲中小學生補習家長可隨意選擇上課時間及到本處查詢教師資歷不滿免費更換學費合理經歷豐銀行交收信心十足另設各區補習班致電K-932133查詢。總辦事處：旺角道十六號「日本信用大厦」五樓（城市理工對面）　留意商合廣告

徵求

專補英文 中英文小學課程

美滿婚姻 客家多成功快捷服務好旺角街

徵男友 品行好業長

誠徵女友 壯年品貌

誠徵女友 五十八歲

誠徵男友 好大專職

誠徵女友 28歲有技能

誠徵男友 照本報信

爲友徵男 美有雄厚經濟基礎

誠徵男友 年42基礎

誠徵女伴 大專程度

醫師徵友 壯健自診

收購鋼琴 ＊香港鋼琴服務公司＊ ⑤789057 ③650928

誠徵女友 年50品貌

誠徵女友 九龍五未婚

互慰心靈 男中年

誠徵女友 貌端

學生徵鋼琴

徵男友 照本上

誠徵女友 入廿

求意中人 國內

誠徵女友 學35

中年徵伴 男

外埠婚姻

政府註冊　本會專業撮合澳加美籍姻緣　東亞電腦婚姻協進會　⑤8336302

美加婚姻

本會有數位美加來港擇偶先生友後男專程，詳情請電⑤8921282，國際電腦婚姻協進會　政府註冊

誠徵女件

男60歲佳健康文化商有事業無親人多擇徵40以下女性貌佳中等教育誠心相伴並可承繼產業歷照電址寄九龍中央郵局信箱七二〇六〇號

眞善美婚姻服務公司

1965年首創香港，享譽一流婚姻服務

旨在爲未婚擇偶，爲失婚重建家庭：歡迎詢問10-6時H-8902550 K-328615 逢星期三休息

香港皇后大道中83號一樓A室　彌敦道30永安大廈13樓1302

健康長壽事業前途健康要眞　委託本公司者多爲高級士女

幸福婚姻集團

創辦十七載電腦即時撮合客譽一流

尖沙咀河內道二號工樓無齊更免追服務時間11-8時K 689986K 665857男性品學兼優高薪事業有成女性出身清白賢淑佳善理家政香港婚姻公會核准絕對可靠

東亞電腦婚姻協進會

免費電話委託⑤8336302

政府註冊專業人仕主理信譽昭著曾多次接受傳播界訪問報導電腦及電視錄影助選經驗合本港及美加澳籍姻緣★資料詳盡準確保密 香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

國際電腦婚姻

撮合鐵證遍世界　享譽國際規模太資料最佳

政府註冊　免費電話委託⑤8921282保密

全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

知己電腦婚姻

政府註冊　免費爲顧客提供資料

信譽昭著　承蒙撮合成婚夫婦接受無線特區專訪報章雜誌推薦

醫生律師專業仕女商界名人海外華僑③320088

彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：009 011 014 017 019 025 026 027 031 036 042 047 054 057 061 063 072 080 099 100 106 101 117 184 387 388 393 398 392

九龍佐敦道代理信箱號碼：901 903 904 905 906 907 910 934 947 950 953 962 966 967 968 971 975 978 980 982 983 984 992 985

中區辦事處信箱號碼：401 402 405 420 421 423 427 428 429 430 431 434 437 438 442 448 449 497 501 517 519 533 534 538 541 546

旺角辦事處信箱號碼：1121 1125 1127 1129 1137 1145 1155 1159 1163 1165 1169 1171 1172 1174 1175 1176 1178 1179 1182 1184 1186 1188 1187 1191 1192 1193 1195 1410 1413 1417 1418 1419 1420 1422 1425 1427 1428 1430 1434 1435 1436 1437 1438 1439 1440 1441 1442 1443 1469 1484

北角分處信箱號碼：1622 1626 1638 1642 1648 1651 1656 1664 1666 1667 1672 1673 1674 1676 1678 1682

出讓

碩士 寫女品婚未身學貌高歷佳重不不郵拘姻局電5八 K73781

出讓項件

鋼琴平讓 英國ROBINSON名廠新款學生自讓③651938

娛樂琴行 首次鋼琴大減價起較搬琴租琴特平仟伍萬元

移民鋼琴 英國原裝四近地鐵5-658822陳小千裝

淸倉平賣 31×40吋大銀幕彩色攝影機電子錶花玩具0-281528

息風油 醫治風濕各病 電0：4112615

夜冷巨型高級大酒樓

保證件件九成新

大批六門凍肉柜地柜玻璃門菜柜雙、叁門朱邊柜家枱升盒自動滾水茶柜鋼疊椅燈飾煎車窩雀枱攪餡機磨粉機龍鳳熱心車叁呎甕石獅子古董字畫收銀機切片機大批廚房鋼具碗碟種類繁多恕難盡錄大平沽　地址：香港太古城中心式至四樓（前金滿成）即仁孚工廈則由英皇道正門入 K7786539 區 太古地鐵站屁巴102直達

夜冷高級時裝廠成衣衣車

九成新兄弟平車釘鈕鈕門飛馬什骨挑脚車電剪意大利粘朴機定型機熨床電子士熱爐裁床嘜架紙三菱20匹重工冷氣柜機打磨機打包機咭鐘打線機2一3匹窗口機大批時裝布成衣線衣架工作枱貨架磅吊扇寫字樓傢俬影印機 地址：青山道702號合興工業大厦2字樓G座（荔枝角地鐵站出）

夜冷健身器械

大批新款先進健身器械擴胸拉背式頭叁頭頸肩大腿小腿跑步器械全套太陽燈士熱爐全部九成新　地址：九龍尖沙咀東部麼地道66號尖沙咀中心土庫B24—B28

招標承購

編號：L 261 ／86係舊冷氣機電視錄影機電話等一批招標表格及詳情香港金鐘道66號金鐘政府合署十樓破產管理處索取查詢電5-8622463看貨88年4月18日截標88年4月19日上午11時正

遺失聲明

啓者：胡活祥名下中華汽車有限公司股票第556567／76號共2,000股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該等股票自動作廢無效。

股份登記處畢馬威陳曹核數公司啓

遺失

夜冷手袋手抽廠

大批斜文仔尼龍布PVC PU膠布，珠粒配件，膠邊、碎料、大批成品、拉鍊、早奇鈕骨車、電剪、風泵、地磅、裁床、大枱、雪柜、魚缸、鋼字枱轆椅、客椅、餐枱、IBM球型打字機、名廠打字機、生財工具一律不沽，歡迎參觀。新蒲崗政府工廠大厦4座二樓4號A、B、C

搬遷大平賣

大批法國名廠香水日本和圖竹盆玩具千種多款時鐘英國嬰兒多色膠尿褲多色太陽帽高級女裝冷背心布匹嬰兒鞋仔名廠自動銀碼機高級不銹鋼餐盆酒樓銀器來路水杯及大批航空信封不沽

深水埗元洲街147號地下

中華民國七十七

本港新聞

觀塘區青少年暑期活動公開接受團體申請撥欵

加德士參加百萬行善欵籌得五萬餘元

香港加德士有限公司，在香港區公益金百萬行活動，組成三百餘人之龐大步行隊伍，爲公益金籌得善欵五萬多元，並由加德士董事貝斯特代表公司，將支票交公益金香港區公益金百萬行員工及各代理等

高價收購 港九各區不交吉物業樓舖一律歡迎 無須看樓免費估價即日成交 永寶 ③926630 假日照常

租賃 地鐵唐樓 九龍

招生 寄宿 幼稚園招收小學生

愛麗花藝中心 插花班由徐碘琪指教授美國加州證書班、西式、日式插花另有絲帶花、布公仔中國結補習等 四月新班請電K-71444 26 K-7150467

康寧護老院 老人院 號九龍塘 洋房24小 月2600元起 56178

巴倫護老之家 九龍金巴倫道13號 ③370155

交通方便　提供物理治療　單人、雙人房及大房

尋人啓事

奇華

鍾應堂 命相家 掌相中外 批命 ③6558 [illegible]

本港新聞

觀塘區青少年暑期活動 公開接受團體申請撥款
今年主題「分享樂趣服務社羣」

（港訊）觀塘區內各團體，現可申請撥款在今年暑假舉辦青少年活動。

一九八八年觀塘區青少年暑期活動統籌委員會主席楊錦珍女士說，今年暑期活動的主題是「分享樂趣、服務社羣」。

她說：「申請撥款的團體所舉辦的活動，必須以促進青少年個人發展、鼓勵他們善用餘暇和積極參與社區活動為目標，並以六至廿五歲的青少年為參加對象。」

籌委會經已致函各區內團體，邀請他們提交撥款申請，參辦有關活動。

各團體可往同仁街觀塘政務處四樓索取申請表及撥款準則。截止申請日期為五月十八日，查詢可致電三·四一六三一二五。

世界環境日舉辦 流行歌曲創作賽
月底截止報名獎品豐富

（港訊）負責籌劃慶祝一九八八年世界環境日的工作小組，呼籲對歌曲創作有天份的人士踴躍參加世界環境日流行曲創作賽，這個被環境污染問題諮詢委員會的工作小組發言人日前表示舉辦流行曲創作賽的目的是促進一般市民對環境的關注，這亦是世界環境日的主題。

比賽優勝者將代表香港參加六月五日在曼谷舉行的聯合國環境規劃署國際音樂節。

參加流行曲創作賽的人士須呈交一首創作歌曲，並填上宣傳世界環境日主題的中文或英文歌詞。

每一參賽者必須遞交錄有參賽歌曲示範錄音帶一盒，及一式三份的樂譜及歌詞。

參賽作品請寄交香港下亞厘畢道中區政府合署中座七零八室衞生福利科轉交環境污染問題諮詢委員會。

申請參加表格現已於各區政務處派發，料可致電五—八一零二六五零索取。

流行曲創作賽的截止報名日期為本月三十日。

獲得進入決賽名單將於五月三日宣佈，決賽將於五月二十日舉行，並在電視廣播有限公司的「歡樂今宵」節目現場直播。

如歌曲獲選進入決賽，主辦機構將協助安排在歡樂今宵節目表演時所需的音樂。

評判團由環境污染問題諮詢委員會、香港作曲家及作詞家協會及電視廣播有限公司的代表組成。

流行歌曲創作賽的冠軍可獲獎盃乙座及獎金六千元，主辦機構將提供來回機票及酒店住宿給作曲人、填詞人及歌手，以便他們參加在曼谷舉行的國際音樂節比賽的亞軍可獲獎盃乙座及獎金二千五百元，季軍則可獲獎盃乙座及獎金一千五百元。

加德士參加百萬行 善欵籌得五萬餘元

香港加德士有限公司，在香港區公益金百萬行活動，組成三百餘人之龐大步行隊伍，為公益金籌得善欵五萬多元，送贈支票儀式亦於日前由加德士董事長貝斯特代表公司，員工及各代理等提善欵送交公益金香港區公益金百萬行主席蘇周艷屏女士接受。

加德士除了參與公益金活動外，對本港公益事務推動有加，如贊助社羣服務大獎，青少年飛機師訓練計劃，青少年獨幕劇創作比賽等，今年更頒贈獎學金予二名城市理工高材生，對教育方面作出貢獻。

（圖為加德士董事長貝斯特把支票送交公益金香港區主席蘇周艷屏女士情況）

出席亞洲華人年會 中醫藥團體訪菲
伍卓琪任團長率領出發

（特訊）香港中醫中藥僑團代表數十人日昨乘菲航班機赴菲出席亞洲華人聯誼會第七屆年會。並於昨日在機場舉行授旗出發，以壯行色，由中國醫藥學會理事長主持。

據伍卓琪團長在機場透露：「此行除參加年會會議外，並應邀參觀當地中醫中藥僑團，學術組織及文化機構等，作中醫藥學術交流，加強聯繫東南亞地區中醫藥界友誼及順道遊覽當地名勝古蹟。」

代表團單位及名單如下：團長：中國醫藥學會會長伍卓琪，副團長：九龍中醫師公會會長江一苇，顧問：國際中醫總會理事長劉漢江，港九中藥醫師公會會長陳建邦、蘇健康，香港中醫師公會監督陳定中，監事長蘇源，港九中藥職工總會副主席劉南琴，太極拳國際聯盟總會副主席胡雲綽，尹沛霖，僑港中醫師公會永遠會長區健民，港九中草藥業總商會副理事長何樹坤，財務主任翁瑞璋，香港中醫藥國術學院院長潘文翰。（奕）

香港中醫藥僑團赴菲出席亞洲華人聯誼會第七屆年會出發前在機場合照（本報攝）

勞工處就業輔導組 免費職業介紹服務

勞工處本港就業輔導組為求職者提供免費之職業介紹服務現有部份急聘空缺如下：

航空膳食處理員（男）
機場。年十八—三十歲，中二至中五程度。每天工作八小時，由早上七時至午夜十二時內輪班工作。須接受兩星期訓練。主要負責飛機餐上飛機。有年尾雙薪及醫療福利。月薪二千六百一十元。編號：PM/二五四八/八八。

汽車修理技工（男）
官塘。年二十一—三十歲，學歷不拘，須具五年或以上之修理電油或柴油汽車經驗。工作時間由早上八時至下午五時正，每星期工作六天，有年尾雙薪及醫療福利。月薪：三千三百元。編號：PM/二五三八/八八。

酒店大堂司閽（男）
尖沙咀。年三十—五十歲，初中程度，略懂簡單英語，體健，貌端。每天工作九小時，早上七時至午夜十二時內輪班工作。有年尾雙薪，醫療福利，膳食供應。月薪：二千九百元，編號：PM/二〇七八/八八。

臨時救生員（男女）
港九新界及離島各區海灘及泳池。年卅五以下為佳，持有皇家救生銅章，體格健全無色盲，工作期日期，八八年度泳季，日薪一百五十三元，月薪三千七百九十五元。

臨時工人（男女）
港、九各區政府物料供應處。體格強健，工作日期由八八年五月至六月，日薪為一百二十三元，編號：政二落二。

船務文員（男女均可）
荃灣。年二十一—三十，中五程度，能獨立處理全盤出入口文件，懂電腦，月薪三千至四千元，工作時間由上午八時半至五時半，每週工作五天。編號：TW二六六二D。

幼兒工作員（女性）
屯門。年三十以下，中學會考五科各格，月薪二千九百六十元。工作時間上午八時至五時或上午九時至六時，每週工作五天半。編號TM一二六七C。

文員（女性）
大埔。中五程度，懂簿記，月薪二千元。工作時間上午九時至六時，每週工作六天。編號：TP七八七。

機械工程師（男性）
沙田。工業學院機械工程畢業，具四年經驗，月薪面議。工作時間上午八時半至五時半，每週工作六天。編號：ST七六三。

助理工程師（男性）
沙田。理工或工業學院畢業。月薪三千元正。工作時間上午九時至六時。每週工作六天。

金像獎視覺效果大師 艾德倫來港主持講座

（港訊）以「星球大戰」及「帝國反擊戰」等多片聞名的金像獎視覺效果大師李察·艾德倫將於本週二及本週三（四月十九日及二十日），在藝術中心主持講座，該講座將有大約一百八十名本港電影製作人員出席。這是柯達（遠東）有限公司所贊助的專業訓練課程的其中一節。

柯達電影、電視及視聽器材市場經理江爾德表示：「李察·艾德倫是世界上其中一位最成功和最具創意的視覺效果大師，對於視覺效果技藝的駕馭，已達爐火純青地步。他答應主持今次講座，我們覺得十分榮幸。」

艾德倫曾以「星球大戰」、「帝國反擊戰」、「武士復仇」等影片榮獲奧斯卡視覺效果金像獎。

現任洛杉磯BOSS影業公司總裁的艾德倫說：「視覺效果等於在視覺上玩魔法。我們的工作是令到觀衆對於他們見到的影象，在腦海中產生截然不同的印象。視覺效果的目的是創造真實攝影所無法產生的幻象。」

他說：「視覺效果技術正掀起另一次熱潮，十二年前，「星球大戰」中的視覺效果非常創新，但與今天的水平對照，便顯得十分簡單，原因是，觀衆對視覺藝術的認識愈來愈深，要求亦愈來愈高。目前的挑戰是要以較低的成本，創造更能令人入信的視覺效果。」

艾德倫將在講座上介紹視覺效果場面，拍攝以及後期製作過程，他亦會引用著名特技片為例，由構思以至攝製等各階段，一一說明。內容詳盡，包括造預算，成本預算，拍攝進度，編製，模型佈景製作，化裝，接頂，千枝泊攝法，藍背景及動作控制拍攝法，焰火技術，動畫及旋印及光學組合等。

艾德倫還會討論利用柯達伊士曼彩色高速SA負片進行藍背景拍攝及其他特技拍攝。柯達以創製這種負片，獲得本年度電影藝術科學院頒發奧斯卡技術獎。

艾德倫說：「在任何較簡淡的場合中，均可使用這種SA負片進行拍攝，而不會影響影像質素，從而節省時間和金錢。」

對於視覺效果的未來發展，艾德倫說：「我們必需迎合觀衆不斷提高的要求，我們不可以滿足現時自己的作品，必需精益求精。」

艾德倫將於四月二十二日和二十三日在日本舉行一個類似的講座。

購收租舖 天祥地產 成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢·收租
K 7802293-4 K 7710032 九龍上海街136號閣樓

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批·大小樓舖 港九均合·無須睇樓 即日成交·免費估價·歡迎查詢
K 928102 沙龍地產 九龍旺角洗衣街105號A地下(近登老街交界)

購不交吉 全幢分層·樓舖均合 交吉亦可·無須睇樓 免費估價·即日成交 出價最高·歡迎來電
中興地產 3-610260 3-610287

診所出售 油麻地碧街二樓診所出售實用500餘呎小單邊招牌位好價40餘萬元電③8462313陳洽

土瓜灣 瑞麟街唐四樓近炮仗街620呎23萬8 快者得3-690711叫31張

青山道二樓 近聯邦酒家大廈1900呎八房一廳合交吉38萬 5K 867197

書室遷讓 元朗區書室 電0-755432

出讓 九龍

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定價每天收費十五元，多出字數按一個位，即多加一個位計算，長期照計不折不扣，每日下午五時半截稿。

高價收購港九均合 不交吉樓 成交快 無須睇樓 免費估價 金豐地產 ③856007 彌敦道625號

大商場旺舖樓租售 紅磡機利士路19至21號兩舖位七千呎1.2.樓每五千呎自動電梯，宜銀行超級市場連鎖店百貨公司及各大企業租售特廉 十二時至五時

新蒲崗洋樓

雅麗 H-8853111(8線)
西湖 實用 鳳凰閣 美景台 麥景 永威閣 風景 寶馬台 珍寶 美光閣 華富閣 南區 嘉寶苑 堅唐樓 堅威 康和 格蘭 杏花村 覆式 31座 28座 22座 20座 海光苑 英麗閣 華裕閣 山翠 新翠花園 35座

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合
福泰投資公司 3-631815(專綫)

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 ③7809676 金山行

招租 寫字樓

地王商住樓

租賃 港香

收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭 中環結志街24號地下浩棧 ⑤443955 ⑤453381

物業 高價收購樓舖 港九各區不交吉或交吉物業一律歡迎 無須看樓免費估價即日成交 永寶 ③926630 假日照常

招 元朗街市 租 尚餘燒臘檔 淡水魚 雞鴨檔 蔬菜生果 單位無多 仟壹元起 電0-792238 新發公司 元朗教育路西菁街富盛大廈地下海鮮街

吉舖出租　**地鐵唐樓**　**租賃** 九龍

縱橫電腦中心 基本課程，Lotus1-2-3 WordStar, DBase III H777193

社交舞班 招生 初中高班★個別小組 專業文憑導師親授 上午：0-243583 下午：3-329332 黃炳坤舞蹈學校

英語小組 太子道141號11/F B

英法日語　**音樂課程**　**英人會話**　**教授鋼琴**　**普通話**　**攝影電腦**　**汽車修理班**　**托兒安全**　**上門教授**　**掌相面相**　**招生** 寄宿生

華泰護老院 ★虎豹別墅側★ 設備完善 私家花園 註冊西醫 經驗護士 食宿一流 收費特平 ⑤8903723 ⑤763745

添福老人院　**維多利護老**　**平安護理**　**永樂老人院**　**百樂護老院**　**廣慈老人院**　**童心護老**　**長健護老**　**護老**

香港國際氣功學會 氣功安眠療法

工商會計　**溫兆明 車池授泳**

西人英語 K693453

愛麗花藝中心 K-715046

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位·金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療·施他佛道一號 ·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

順福安老院 獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代為申請福利援助電：0—988801 地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

安慈護老院 九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：3—7263878 3—261277

西貢護老院 註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志蘭路口 電話：K7927202 K7927285

沙田耆安院 沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6371461

牛津老人院 牛津道一號九龍塘 高尚花園洋房24小時護理每月2600元起 查詢K 856178

康寧護老院

尋人 尋鍾德光之父母鍾星海及陳愛約於一九一五年離開兒子，現請鍾或陳或認識其人者見字後於一個月內儘促致電五—二九六〇五與江素娥聯絡，以便處理鍾德光遺產事宜。

尋 茹俊元 茹作霖 0-813572

訪尋　**會計報稅**　**商業英文**　**女傭 揾工請人**　**立成會計**　**理帳報稅**　**代改作文**　**待聘** 各業

松柏國際（香港）協會 ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人 護理：月費2200元、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、飯飯，紙尿片等。(不另收什費)
宿舍：月費980－1360元，包食宿及康價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大厦1104室 3-856177。

豪華老人院金巴倫 護老之家 九龍塘對衞道20號（喇沙利道口）③374279 九龍金巴倫道13號 ③370155 ＊註册西醫主理·經驗護士護理＊ 高尚住宅區 設備豪華 園林勝地 頤養天年 交通方便 提供物理治療 全港最大 收費最低 歡迎參觀比較 設單人、雙人房及大房

美聯偵探社 政府註册 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388，3-812389 香港中環分社5-8152626，5-8153610英國偵探總會會員

水晶地板　**清潔打蠟 乾洗地氈 室內裝修** 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

舊字畫收買　**維修工程 舊樓翻新**　**包通渠廁**　**執漏通渠**　**晒圖**　**東方縮放**　**專改西裝**　**承接裝修**　**中文打字**　**平靚裝修**　**南德裝修**　**湛記執漏**　**裝飾聖誕樹**　**商業**　**尋人啟事**

奇華 結婚禮餅 馳譽港九數十多年
奇華 金黃蓮蓉 精工巧製 食過讚好 特備中西餅劵 利便派送親友
總公司及工場 九龍長沙灣青山道666號 奇華工業大廈 門市部電話三—七八五六〇六六
總行：九龍長沙灣青山道666號 電話三—七四三七七二七
觀塘：九龍觀塘道316—318號 電話三—七五六一八一
旺角：九龍旺角上海街458號 電話三—八四五一九六
深水步：九龍北河街193號 電話三—八六四五八二
青山道：九龍青山道406號 電話三—七四一臺六一式
油蔴地：九龍上海街218號 電話三—七七一五〇〇七
土瓜灣：土瓜灣道78號E定安大廈 電話三—六四八六五四
紅磡：九龍紅磡蕪湖街58號 電話三—六四四五一八
荃灣：新界荃灣眾安街79號 電話〇—四九三八五一式
灣仔：香港灣仔莊士敦道105號 電話五—七二八八一八
北角：香港北角英皇道344號 電話五—七一九四二九
吉之島：香港鰂魚涌康山道康怡廣場吉之島 電話五—八八五五九九一內綫五三四

樂意(國際)旅業有限公司 (快意)旅遊牌照號碼350-39 3678926 3723189 TELEX 49296

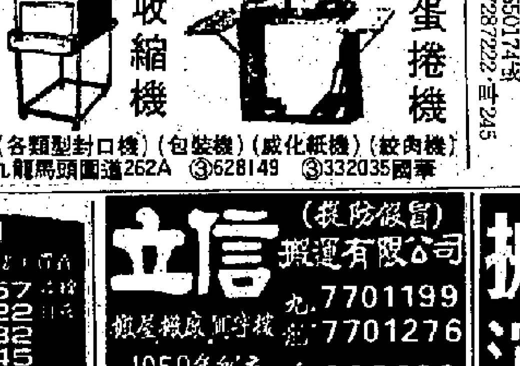
台北	1050	北京	1398
高雄	1050	倫敦	2450
韓台	1850	羅省	5200
日台	1950	三藩市	2800
泰國	1580	法國	2450
菲律賓	1330	雪梨	4950
東京	1950	溫哥華	3300
上海	980	多倫多	4050
星加坡	2350	紐約	6200
吉隆坡	2300	西雅圖	2800
大阪	2520	夏威夷	3800

廣州起		香港直航內地	
昆明	438	北京	1448
杭州	386	大連	1350
福州	315	南京	980
廈門	267	昆明	976
桂林	352	廈門	690
哈爾濱	745	桂林	638
武漢	294	西安	1200
南京	394	成都	1228
重慶	418	海口	600
天津	528	廣州	297

鋼寫字檯 國泰鋼具 品質第一

國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

防水 承造大小防水工程：如天面、牆身、地庫、升降機底、石棉瓦面等一切難題，免費查察及提供最經濟而有效解決方法或可直接到本行面洽 本行為求確保信譽及工程質量良好立單保證三年 寶昌行 五金電器 防水工程 九龍大角咀晏架街75號B地下富多來商場62室 3-918638, 3-910893 (承造大小裝修工程)

收縮機 蛋捲機

(各類型封口機)(包裝機)(威化紙機)(絞肉機) 九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華

環宇工程 防水裝修 電3-902869 0-933189 5-650174 3-7287222

漏水 專業包醫

鍾應堂 掌相命家

旅遊介紹

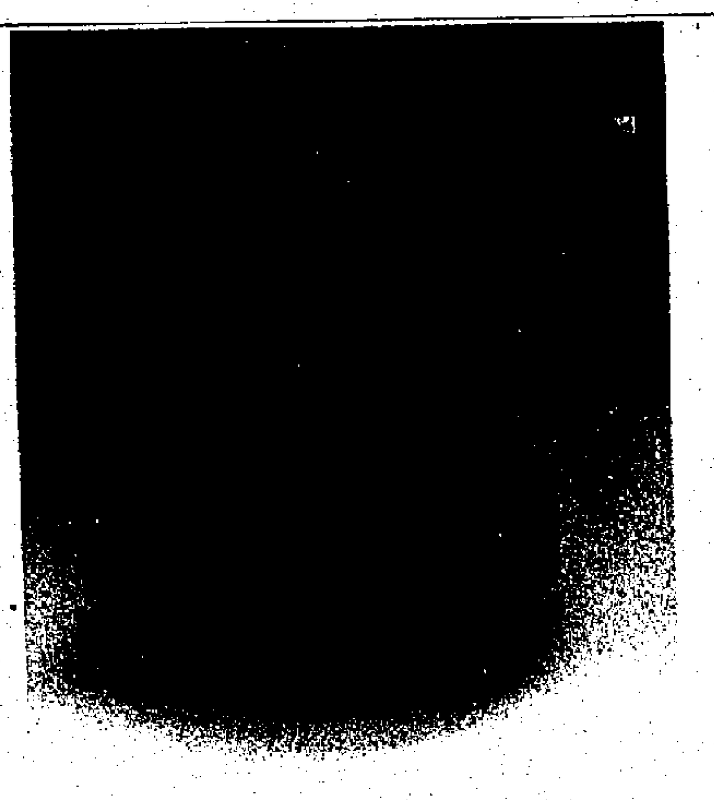
中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

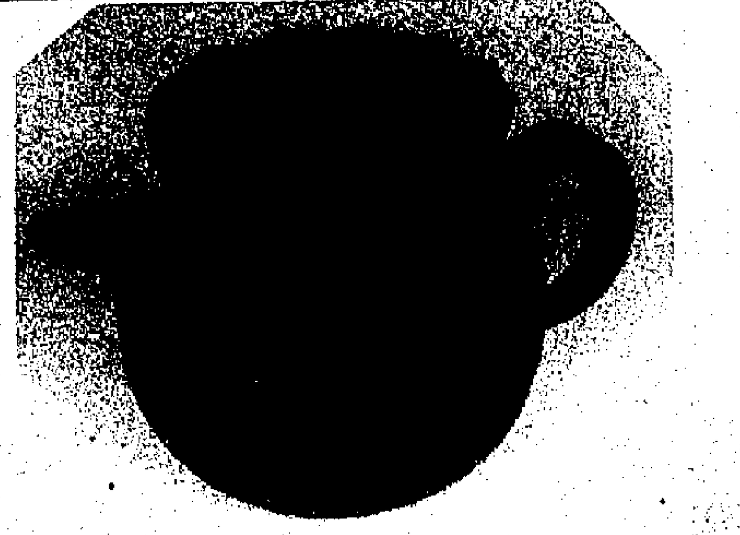
立信搬運有限公司(搬防假冒) 搬屋搬廠叫守棧 九.7701199 7701276 1959年創立 搬屋始祖 665622 665634

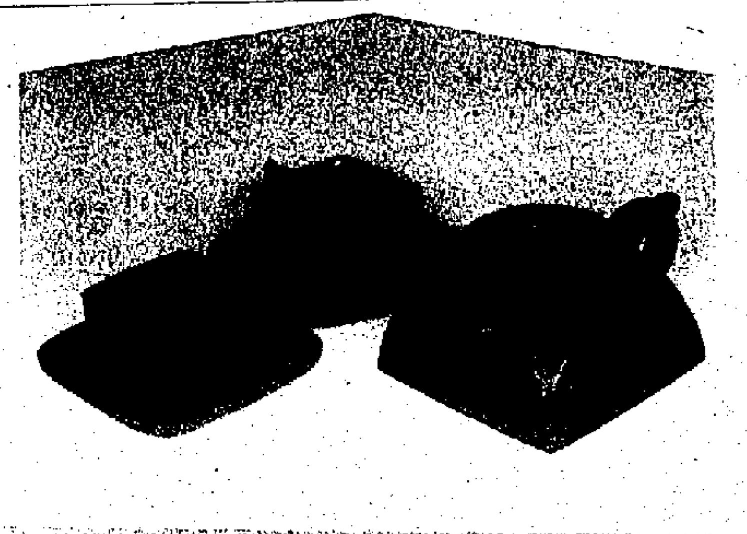
搬運

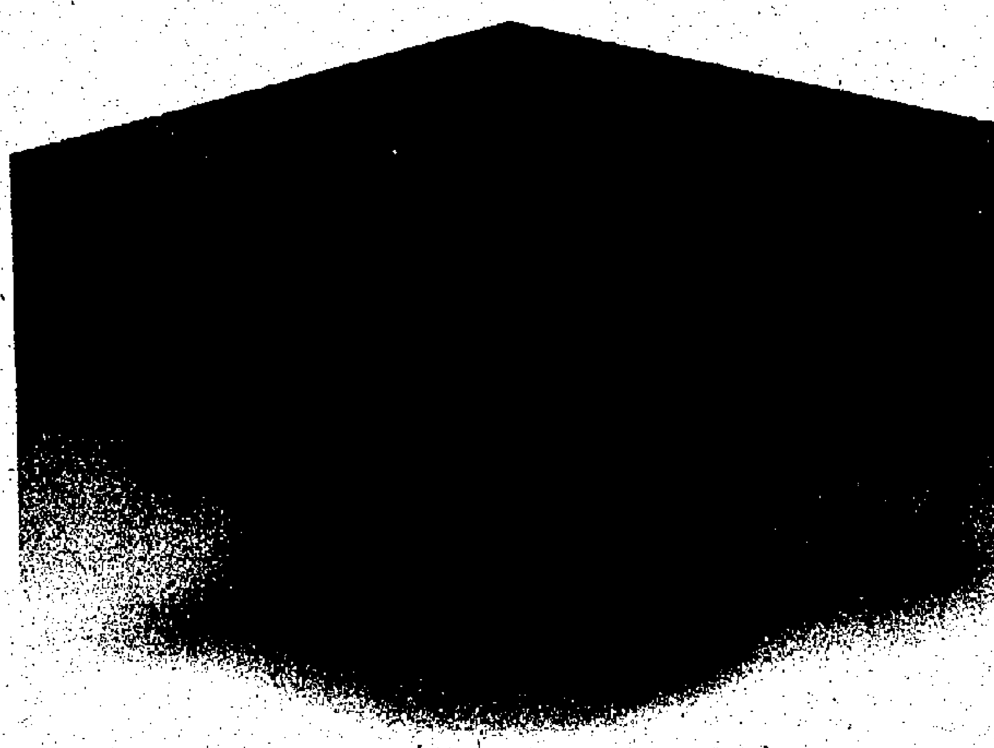
香港偵探社 自置旺角總社3-818008，818781政府註册 自置北角分社5-783600，783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331，4986332創辦12年世界偵探會員

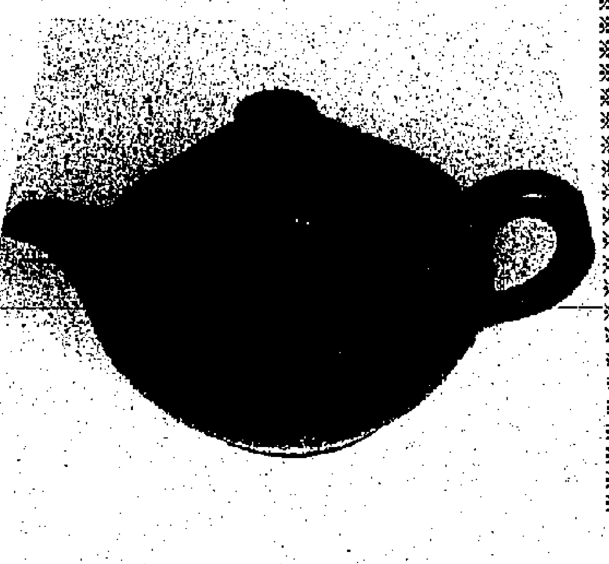
著名抒情女高音周文珊及男高音麥志成將於本月二十三日（星期六）晚上八時假沙田大會堂文娛廳舉行一場演唱會。屆時，觀衆當可欣賞廿多首的經典名曲。當晚的曲目，除了兩位歌者二重唱……

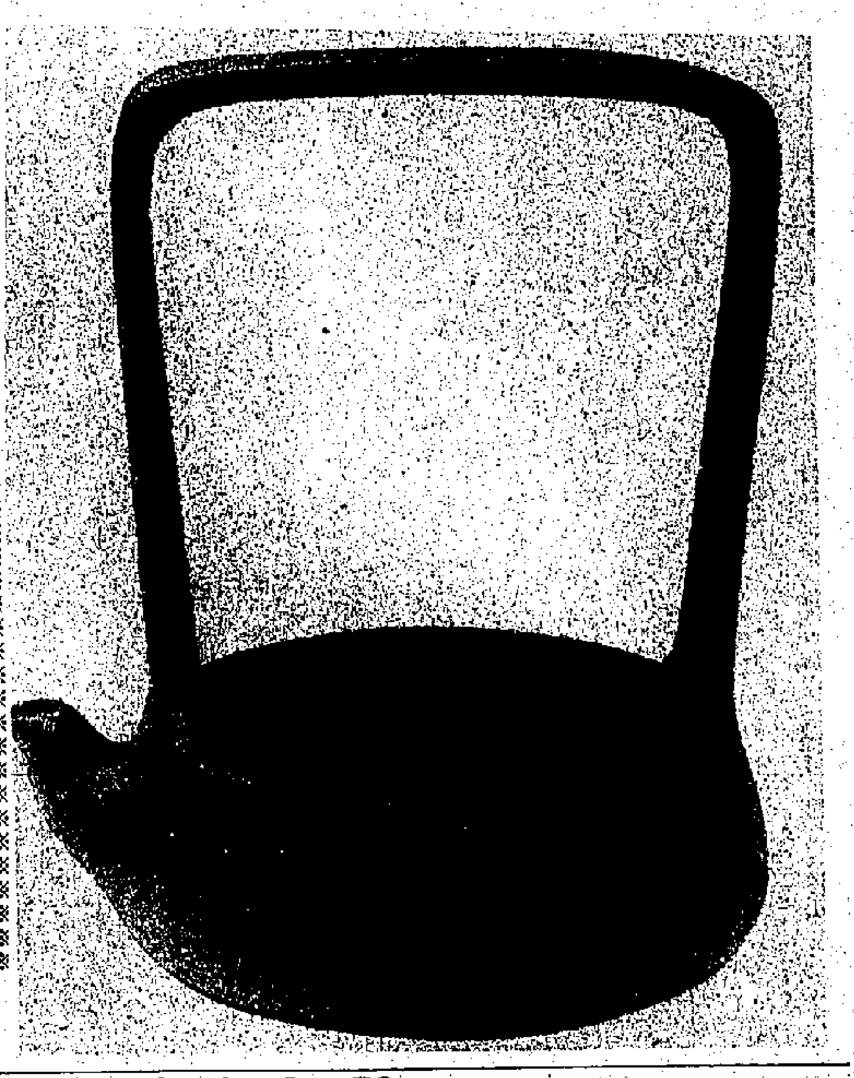












具現代創意的紫砂茗壺

·唐文·

宜興紫砂茗壺，身價有高至數萬元一具，固然古董珍品物有所值，而當代名家作品亦價值不菲。

當代紫砂工藝大師有顧景舟、汪寅仙、周桂珍、吳亞亦……。他們的作品由中國一些著名書畫家如韓美林、劉海粟、王永玉等等設計壺的造型。這是名藝人、名畫家的最佳合作，將紫砂茗壺的藝術價值大大提高，成爲世界出色的陶藝製作珍品，引起收藏者興趣，引起鑑賞家刮目相看。

宜興是中國江蘇陶瓷的主要產區，以出產名聞中外的「紫砂壺」爲主，它的歷史上溯到北宋中期，而壺的製法就是用澄清的細紫砂泥搓成壺坯，送往陶穴燒成。因爲砂的色素影响，多呈紫紅色。發展至今，除了紫紅色外，更有一種呈青藍色的新泥，又採用不同顏色的新泥土，用以塑造新產品。

紫砂壺的造形與其他藝術一樣，受到文化的影响。茶道在中國流行了數十年，宜興小形壺，更深爲研究茶道人士所愛用，今日的紫砂壺，可以看見現代的創意和線條，將過壺融爲一體，更具收藏價值。

（圖片由錦藝居提供）

康樂家庭

協助新市鎮婦女 過充實美好生活

屯門明愛辦「婦女天地」及「孩子與你」訓練課程 提供夫婦之道及促進親子關係

·係關子·

居住於新市鎮的家長，因支援系統的不足，在管教子女方面往往需要對多方面的壓力。此外時，在教導子女或糾正其頑劣行爲時，不少也因方法未能奏效而感到力不從心，爲了解孩子不良行爲的成因，學習一套有效的管教方法，從而減少孩子的不良行爲及促進親子關係，屯門明愛家庭生活教育組特於五月六日至六月十七日（逢星期五）上午十時至十二時半舉辦爲期七節之「孩子與你」家長訓練課程，地點爲元朗樂坊政府合署五樓青年及社區事務會議室，歡迎區內四至六歲孩子之家長參加。課程內容包括不良行爲的成因，行爲更易法之理論與實踐及父母如何控制情緒等。全期收費十元。完成課程者，可獲頒發證書一張。報名及查詢可電○一六四七六六二二屯門明愛家庭服務（屯門大興邨興盛樓地下）。

又：屯門明愛家庭生活教育組將於五月四日至六月八日（逢星期三）在屯門新墟何福堂會所禮堂舉辦爲期六節之「婦女天地」活動。對象爲屯門，元朗區之已婚婦女。內容包括由專業人仕主講之兒童常見疾病，管教子女，夫婦之道，遊戲中學習「物理治療」，家務，烹飪等。收費每節五元，參加五節或以上者，更可得精美紀念品乙份，另有專人照顧小孩。報名及查詢同上。

高血壓

健康生活 ·醫務署中央健康教育組·

香港目前的第二及第三號殺手分別爲心臟病及中風，而這些疾病的成因大部份是由高血壓所引致，所以高血壓實在是不容忽視的。究竟怎樣才算是高血壓呢？首先我們要明白血壓是什麼？血壓是心臟將血液泵入血管時對血管壁所產生的壓力；心臟收縮時的壓力叫收縮壓，通常是120MMHG，而心臟鬆弛的壓力叫舒張壓，通常是80MMHG。正常血壓的範圍甚廣，因人而異，亦會跟情緒與活動而有所轉變；世界衛生組織厘定的標準是收縮壓爲160MMHG，舒張壓爲95MMHG，但隨著年齡的遞增，血管會硬化起來，因而血壓亦會升高，所以標準界限亦擴寬了。舉個例說，七十歲以上的老人如果血壓是160/100MMHG都屬於正常，但若一位五十歲的中年人在休息期間，血壓經常在160/95MMHG或以上，他便有高血壓了。

爲什麼會有高血壓呢？其實高血壓病人有百份之九十都是成因不明，可能與遺傳有關，屬於原發性，其餘百份之一則有明顯的導因，如腎病，內分泌失調等，屬於繼發性。患有高血壓的病者，大部份都不能自覺症狀，多數是經醫生檢查診斷後才發現的。只有少部份人偶然會感到頭痛，頭暈及疲倦，有些後期高血壓患者，在併發症出現後才察覺到。

要預防高血壓，在日常生活中須經常保持輕鬆心情，避免吃過鹹的食物，至於含脂肪過高的食物如牛油，豬油及膽固醇高的食物如豬腦，鵪鶉蛋，魷魚，亦不宜多吃，因爲此等食物經分解後會聚積於血管壁內，令血管狹窄及硬化；（同時也應該避免刺激食物如辣椒，酒，咖啡，濃茶等。吸烟對心臟及血管亦有十分壞的影響，研究顯示吸烟者因心臟病致死的機會比不吸烟者高出幾倍，除此之外，還要作息定時，有充足睡眠及適量運動，保持理想的體重。

患有高血壓者不必恐慌，雖然此病狀不能根治，但只要遵從醫生指示，注意生活及工作上的調整，便能控制血壓於正常範圍內。很多人以爲服食藥物一個短時期，血壓回復正常後，便不須再繼續藥物的治療，又或者自己擅自加藥減藥，這些做法是非常危險的，病者一定要長期有恒的按時服藥，並且定期作健康觀察檢查，由醫生決定調節藥物的份量。若須遠行者，便要携帶足夠的藥物。

長期的高血壓會加速血管硬化，令血管狹窄，供應血液不足夠，影响到心臟、腎臟及腦部，可能引致嚴重的併發症如冠心病，心臟衰竭，腎衰竭及中風。

高血壓是常見的病狀，但很多人都不能自覺，所以應定期量度血壓及檢查身體，尤其是上了年紀的人士，希望能及早發高血壓，立即治療，才可防止或延緩各種併發症。

愛山物語 換一對

那天在公司選擇鞋子之際，偶爾遇見女友安娜，安娜兩袖清風，只背了個名牌皮袋優悠自在逛公司。往日她不是一手拖着女兒便是另一手挽着丈夫，今天怎這樣難得優哉悠哉！相問之下，又一宗家變在眼前，安娜與丈夫分居，女兒則安放在祖母處，自己便孑然一身做個單身女郎。問她緣何落得如此情景？安娜道來淡淡然，像在述說一個家女孩子的故事。

安娜在熱鬧的中區做秘書，職份所在難免要和上司應酬客人，吃吃喝喝，並打扮得花枝招展，有時很晚才回家，家裏常只留下女兒和菲傭，因此丈夫很不滿意，有所微言，最後丈夫要她辭職在家，但性格活潑的安娜怎肯安在家中，繼續工作的她與一些商家往來，祇是已是生活習慣的一部份，她不能捨棄。她那糊塗的丈夫竟一氣之下與公司的女職員交往，打得火熱，安娜受不了這一招的刺激，遂提議分居，她的丈夫竟答應下來，並搬了出去和那女人同居了。最後安娜思前想後，還是覺得自己率性不好，苦了的還是無辜的女兒，但丈夫的糊塗與以怨報怨的精神態度亦不值得原諒，最近她三思後辭去了工作，留在家中冷靜一下思想，並準備接女兒回來。

安娜呀安娜，若你早些這樣想及這樣作不就好了嗎？我心裏想着想着，那雙鞋也滑溜了手，我想勸安娜爲了女兒還是和丈夫復合好，可是想到黃永玉的名言大意是：「當你的鞋破了露出腳趾時，還是換一對好。」我便無言。

·變化多端的時裝新設計·

時裝是極具變化的。色彩上，今天可以黑白分明，明天却又幻化成另一道彩虹。款式上，可以四平八穩，左右不對稱；上下倒轉，前後大兜亂。這一切變化，實是令人心醉和神往。將頭的設計放置在迷你裙的領上，扣上皮帶，款式新穎可人；加上選擇時下流行的淡色混紡絲織布，更是夏天便裝最佳選擇。（良港）

青年做事要有計劃 才能收到預期效果

一個人生在世上，不論是生活、思想、作事、求學、讀書，要是都能夠預先計劃好，再按照一定的秩序，按步就班的作去，則不但不至於紊亂失當，而且還可以節省時間，收事半功倍之效，所謂「未雨綢繆」，勝於「臨渴掘井」。事實上，我們的生活如過於隨便，思想如雜亂無章，作事好高騖遠，讀書如囫圇吞棗，都很難使我們走上精神成功的道路。因爲精神不能集中，效率也就必然減低，甚或浪費了許多時間和精力，還不能收到預期效果。只有預先擬好計劃，再照秩序去作，才能避免這種弊病。而且你這樣作了，一方面，自己固然省了不少麻煩，增加許多樂趣，另一方面，在旁人眼裏看來，覺得你處事有條不紊，不免要暗暗對你尊敬，至於你事業前途的進步和成功，將在這上面打定基礎，那更是不消說的了。所以你千萬不要像那班懶惰的人一樣，聽見了「計劃」和「秩序」的字樣就頭痛。

法國大文豪雨果雖然是浪漫運動的先驅，但他對於人生要有計劃和秩序，卻有一段話說得好。他說：「一人生在早上起來，就計劃一個處理一天的方法，然後順這次序去做，這樣，他的手中便捏了一根導綫，只要照着這根綫，他便可以引你走出紊亂的迷宮。人，倘能把時間支配得秩序井然，那末這人在各項事業中，就都有一綫光明，倘若作事之先沒有好計劃，那不過浪費了時間在瞎碰罷了。」這番話眞可說是閱歷心得的經驗談，對不論什麼人都適用。其實打開窗子說亮話，古今來的成功人，若問他成功的秘訣在那裏，也簡單得很，不過處理一切事情有計劃有秩序而已。

在人生的許多事情中間，生活是最重要一件。我們常聽得人說：「健全的事業寓於健全的身體。」但養成健全身體的先決條件，卻是有計劃有秩序的生活。達爾文的身體據說從小就很弱，每天只能工作二、三小時，然而他工作有計劃，生活有秩序，早眠早起。終發明了進化論學說。

只要規定每天飲食作息在什麼時候，運動遊戲式娛樂等調節工作上的疲勞，又在什麼時候按照做去。（穎）

吃得過飽

·玉英· 廚娘

有時眞的很怕去飲宴，做人情，扮靚要花錢還是其次，最怕四時恭候，八時入席，九時半還未有得食。這原不是主人家故意推到這麼遲才開席，此乃係賓客大多數嫌打幾圈麻雀，一早要進食便嫌玩得不夠，如果請酒不設雀局，恐怕令賓客興致大減了。

習慣晚餐準時，到時候生理時鐘必作怪，不吃些東西會很不自在，於是去飲之前，我例必先吃些三文治或煮碗麵頂肚，然後七時才在家裏起程，抵達酒樓八時許，坐談一個半個鐘頭開始入席，時間就差不多。

不是週末的日子，我從來不帶孩子們去飲宴，爲的是他們一早要上學，玩得興奮吃得太飽難入睡，第二天不願起床。前晚跟丈夫去應酬，我自己也那麼差勁。九時半方才入席，吃到將近十一時，最後的一道甜品是芒果凍西米布甸，十分味美，旁邊那位太太說怕肥不敢吃，於是我多吃了她的一份。

回到家上床就寢才知不妙，又飽又口喝，於是冲杯濃茶來對付，腸胃舒服點，卻精神奕奕，不想睡覺，解決的辦法，只好拿些最悶的書來看，過了兩個鐘點，去過兩次洗手間，仍未有睡意，結果還是強迫自己睡在床上，閉上眼睛。

眼睛閉上，腦海裏又不停在想東想西，既是如此，不如戴耳塞收聽電台的午夜廣播，哈，四週寂靜，收音機的聲音清晰，樂韻悠揚，集中精神欣賞音樂，不知甚麼時候才感到疲倦，關上收音機睡去了。

第二天醒來，看看時鐘，居然指着十點半，嚇得馬上跳起來，到孩子們的睡房去看，他們都上學去了，房間也執拾整齊，「阿嫂，你精神嗎？要不要我陪你去看醫生？」奶奶的聲音在我身旁响起，相信今早是她打點孫兒們上學的事情。

「我沒有生病。」

「那麼是酒醉了？」

「不是，吃得太飽，失眠！」我廚娘從未試過這樣，要是孩子們知道了，一定會羞死我這個貪吃的媽媽。

國際電話服務多元化 董會齊眉逐一爲你講

人物訪問

在香港發展成爲國際主要的貿易及金融心中的過程中，國際電話服務担當了一個非常重要的角色。但人們一般最熟識的便是直通國際電話（即IDD），對其他國際電話服務可能還不大清楚。

原來香港電話公司國際電話服務處所提供的除IDD外，還有其他的多元化服務。筆者特別訪問了該公司國際電話服務管理及市務部經理董會齊眉女士，請她介紹有關該部門的工作。

董太話：她們部門的電話服務，大致可分列如下：

△直通國際電話（IDD）——客戶可以直接撥國際電話到世界大部份國家，其中包括中國大陸六十六個地點，所有電話均以每六秒鐘爲計算單位，部份地區更設有非繁忙時間的減費優待。

△國際電話接綫生服務——這項服務廿四小時不停爲國際電話客戶提供個別的服務，其中包括：（一）對人電話：有關電話只在接通指定的人士時才會開始向致電者計費。（二）對站電話：有關接往指定的海外電話號碼。這項服務應該特別有用，因爲接綫生會不斷嘗試接駁，直至電話駁通爲止。（三）受話人付款電話：電話費將計入受話方的電話賬戶，但接聽電話的人士必須同意付費，而接受者的國家亦須具備此項服務。（四）信用咭電話：有關電話費可計入電話信用卡賬戶，發出信用卡的海外電話公司有會計上的安排。（五）電話會議：最多可同時接通世界十處地點，以便舉行電話會議。

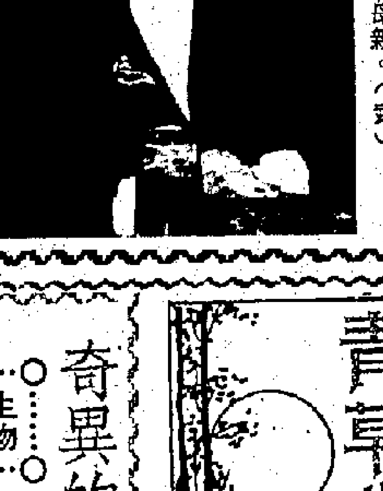
△國際電話信用卡——由香港電話公司發出的國際電話信用卡，可以方便客戶從世界三十多個國家打電話返香港，電話費將計入客戶在香港的電話賬戶，而且以香港打出「對人」或「對站」電話的收費率計算。而申請國際電話信用卡，完全免費。

△直駁海外及直駁香港服務——該服務可以由香港直接接通海外國家的電話接綫生。另一方面直駁香港服務則使身在外地的香港人能夠直接從海外接通香港的接綫生，完全只須撥直駁地區號碼便成，這兩種服務可幫助解決任何語言上之困難，目前此等服務在香港與美國、英國、日本之間提供，更可從香港直駁新加坡，亦可由巴林直駁香港。

△「大利通」國際熱綫——這項服務提供「免費」電話設施，方便工商機構開拓海外新市場，而無需在有關國家設立辦事處。深受工商界歡迎。

黃太指出：由於電訊科技發展迅速，消息傳訊講求快捷妥當高效率，而國際電話服務也是日趨繁重，從資料顯示IDD發展最迅速而國際電話信用咭亦普遍受歡迎，其增長率一年間高多倍幾，可見客戶對先進的電訊科技的利用日漸普及，她預料以後發展將更大。

伊又表示：有關所有國際電話服務詳情或申請服務，都可撥電○一三查詢，該公司有專人提供國際電話號碼查詢服務，各地時差資料及其他輔助，方便客戶充分利用國際電話。



董會齊眉服務香港電話公司達十七年，現負責國際電話服務處的管理策劃，市場推廣工作，她是一位幹勁十足的行政級人員，視工作爲享受，她也是女青年會職青部委員會成員，積極提倡在職訓練，餘閒時喜歡網球運動，逛公司，和孩子們一起享受家庭生活，是一位成功的在職母親。（武）

·第一個湯元·

港澳台少年兒童在北京參加了聯誼活動。圖爲香港學生譚聖恩包出了她平生第一個湯圓。

菠蘿減肥助消化

·食療保健· ·碩孫·

菠蘿，荔枝，杧果和香蕉并列爲世界四大名果。

菠蘿在東南亞地區的國家，華僑多稱爲鳳梨或黃梨，也有人稱爲番梨。菠蘿是鳳梨屬多年生草本植物，莖子狹長似劍，莖直立，爲周圍葉片覆蓋着。每年產果三次，從七，八月以后直到翌年二月都能見到果實。果實成熟過程，最初果皮顏色由紫紅而紫青，接着基部一，二行小果開始變黃色，最後全果變黃。

菠蘿是著名的熱帶水果，果形美麗，色澤鮮艷，肉質柔嫩，氣味芳醇。人類栽培菠蘿的歷史十分悠久，但它在世界熱帶地區廣泛傳播，還僅僅是最近三，四百年的事情。我國引種菠蘿始于十六世紀中期，首先傳入澳門，引種到廣東，廣西，福建。公元一六五〇年在台灣種植。在本港所出售的菠蘿大部份是來自東南亞及台灣。

菠蘿以氣味芳香，果肉甜美和艷麗的美觀外表蜚聲全球，但以前買菠蘿很多人怕切皮，現在一些較有規模的超級市場，已有代客用機器切皮，快捷妥當多了，省却了不少的麻煩，人們更喜歡樂意，使人食慾大增。

菠蘿主要含有大量的果糖、葡萄糖、氨基酸、有機酸等。據科學的分析，每百克可食菠蘿果肉中含蛋白質零點五克，脂肪零點三克，碳水化合物十二點二克，纖維素零點四克，鈣十七毫克，磷十二至廿八毫克以及各種維他命。此外，菠蘿還含有一種與人體胃液相似的酵素，可以幫助分解蛋白質，因此有幫助消化的作用。

在菠蘿產區，人們吃鮮菠蘿時要先用鹽水把菠蘿浸泡才吃的習慣，這樣做不但可使菠蘿更香甜，且可使菠蘿內所含的菠蘿蛋白酶被破壞，吃起來不容易引致菠蘿之害。一般在食用菠蘿後半小時到一小時急驟發病，表現有嘔吐、腹痛、皮膚發癢、呼吸困難，甚至休克等症狀，要及時進行治療，這就是有人對「菠蘿」過敏的反應。

菠蘿除鮮食外，在中西菜館中也佔有重要席位，爲許多甜食和菜餚增加添味，深得人們喜愛。用生果作配菜，菠蘿可以說是最普通及最常用的一種。如菠蘿炒豬肉或鴨片，這些菜不但有酸郁的菠蘿香味，還有幫助消化及增進食慾的作用。

此外，菠蘿還是重要的食物療品。在盛夏的日子，若出現了中暑，可用菠蘿搗爛取汁，用涼開水沖服，可有消暑之功。如果覺得消化力差的話，還可以用菠蘿榨些汁來飲，以起助消化的作用，以及治療咽炎、鼻衄、胃炎等症。菠蘿肉及鮮茅根用水煎服，還可作爲氣管炎及腎炎患者的食療。

小明的夢

講故事： ·小淑·

小明是個粗心大意的孩子，也不大守規舉，他每天放學回家，總是愛把書包往書桌上重重地一放，脫下校服往床上一扔，鞋襪脫了下來，東一隻西一隻的。吃飯的時候更匆忙，常常把飯粒跌在地上，吃飽了，腳往地上一踏，拖鞋底是飯泥，粘得地到處都是。

他媽媽對他這般態度，非常不滿。只怪自己把兒子自小寵壞了。媽媽好言相勸，小明總是愛理不理的，漫不經心的樣子。媽媽無可奈何，只好等待小明的爸爸放船回來，好好地教訓兒子一頓。

小明的爸爸是個海員，一年中難得幾天回家，所以對小明的一切一無所知。這次回來，得到一個較長的假期，他滿心歡喜和家人團聚。他目睹小明的一切行爲，非常不高興。

這一天晚上，小明吃飯的時候，又把飯粒跌滿地上。爸爸叫他逐粒拾起來，不然就不讓他繼續吃飯。小明心中雖然十分不願意，可是不敢不從，只好把飯粒一一的檢起來。

爸爸教訓小明說：「你知道米是怎樣得來的嗎？」小明回答說：「是由農人種出來的。」「那末，你又知不知道農人怎樣把米種出來呢？」爸爸繼續問。小明搖搖頭表示不知。爸爸說：「農人春天播種，插秧，夏日注重灌溉，秋天收割。其間經過不少艱辛，才能有收穫的。首先要清除野草，秧苗長大了要插秧；以後的日子還要注意除蟲；施肥和灌溉，還要注意防旱，防水。到了禾稻成熟了，農人要收割，把收割下來的禾稻打下穀粒，穀子打下來要曬乾，曬乾了的穀子拿去展磨，最後成爲白米。農夫一年到晚，不怕烈日，不避風雨，胼手胝足。一粒粒的白米，可說是他們血汗的結晶，你忍心把飯粒隨意丟棄嗎？」

小明低着頭，不敢說話。爸爸又繼續說：「你的衣物隨處亂丟，要勞煩媽媽替你多做工夫，你好意思嗎？以後你自已的衣物要自已手放好，不要讓媽媽太操勞，知道嗎？」小明低聲地說：「知道了。」

爸爸在家的期間，小明果然循規蹈矩。媽媽看見兒子改過，心裏暗自歡喜。

爸爸又要航海去了。小明漸漸故態復萌。有一天，媽媽外出未回，小明做完功課，斜斜地躲在沙發上，等媽媽回來吃飯。

媽媽回來了，叫他吃飯，他照常一樣，把飯粒灑滿地。他偶然俯下頭來一看，看見地上滿是珍珠，顆顆都晶瑩可愛。小明立刻跪在地上低頭撿拾，誰料右手指一摸及珍珠，便像被漿糊黏住了一般。他用左手去扯開，左手也被黏在一起。他想站起來，可是雙膝也被膠着在上，不能動彈，活像一隻哈巴狗。小明大聲叫喊，媽媽也不理睬他。

這時，一隻小狗兒爬過來，身上竟照穿了小明的校服，口中啣着小明的一隻鞋子。小明叫小狗兒，小狗兒竟幫他站起來，指着他哈哈大笑。小明罵小狗兒，小狗兒突然一口咬着他的耳朵。小明大叫一聲，張眼一看，原來是媽媽回來了，扯着他時耳朵叫他起來吃飯。他才知道剛才做了一個夢。

這頓飯，小明吃得規規矩矩的，一粒飯也沒有跌在地上。媽媽眞的不相信自己的眼睛。

飯後，小明連忙走進自已房中，把校服掛起，把鞋襪檢拾好，把書包整理妥當。媽媽在他背後微笑地看着他說：「這才是乖孩子啊！」

青草地

奇異的蚯蚓

生物趣談 ·藍石·

蚯蚓，是一種生命力非常強的生物，當你把牠切兩段以後，牠們不獨仍然能夠走動，而且缺頭的一段會再長出個頭來，缺尾巴的一段又會重新長出尾巴。

爲什麼蚯蚓會有這樣的本領呢？原來，蚯蚓的再生能力非常之強，當一條蚯蚓被切斷了後，在切斷的地方，牠的細胞能夠產生一種類似胚胎的組織，細胞迅速地分裂，繁殖，這種組織逐漸分化而變成各種缺少的器官——缺腦袋的長出腦袋，缺尾巴的長出尾巴。

蚯蚓不但是在切斷後會再生而變成兩條新的蚯蚓，科學家還加以實驗，把切斷的兩段蚯蚓綁在一起，沒多久，這兩段竟而相互銜接，重新變成一條蚯蚓，跟普通的一樣，同樣能正常地生活下去。

在多雨的春天，特別是雨後，農村土地，就會有許多蚯蚓爬到地面上來。因爲牠們是一種喜歡陰暗潮濕的動物，常常藏身見不到陽光潮氣很重的垃圾堆下，或者繁茂的雜草叢中，春天的雨水是蚯蚓的最佳水源，可是雨水積在地面上，太陽一晒，很易蒸發掉。蚯蚓爲了要把雨水積蓄起來，以保證生活在適宜的環境，於是就在泥土中鑽了很多孔孔，這樣一來，雨水流到地下面，蒸發受到了限制。所以，春雨以後，地面上蚯蚓特別多。

好兒童 小心割傷

南凱

音樂週刊

市局本月舉辦 上海戲曲晚會

一連五晚由越劇名家畢春芳、王少樓、沈于蘭、周雅琴等擔綱。

大會堂音樂廳本月廿五至廿九日（星期一至五）一連五晚，上演由中國越劇名家畢春芳、王少樓、周雅琴、滬劇新秀徐俊和茅善玉，及著名滑稽戲演員童雙春和李青担綱的上海戲曲晚會。

演出越劇折子戲為主，滑稽戲及滬劇折子戲為輔。

越劇演員均為本港熟悉名家，畢春芳及沈于蘭去年曾在港演出多場，極獲好評，童雙春和李青的滑稽戲亦為本港觀眾帶來不少歡笑。

今次演出的滬劇演員對本港觀眾可能稍為陌生，但他們均為中國滬劇新秀中的佼佼者，徐俊現年二十六歲，扮相俊美，文武功底子扎實，行腔舒展優美，自一九八一年以來，不斷獲得殊榮。

茅善玉現年廿五歲，七九年在上海滬劇學院以優異成績畢業，八一年主演「一個明星的遭遇」，成功塑造了一代影星周璇的藝術形像，從此蜚名大噪，為現今上海藝術界中的佼佼者，她扮相俏麗，嗓音圓潤甜美，演唱周璇的歌曲幾可亂真。

五晚演出劇種中的越劇源於浙江紹興，最初名為「小歌班」或「的篤班」，是一種民間說唱藝術發展而成的戲劇，近三十年來，經過創造性的改革，吸收昆曲的傳統和話劇的表演形式，成為一種結合編、導、演、音、美的表演藝術。越劇具有抒情優美的風格，舞台佈景與服飾俱以清新素雅，絢爛多采見稱。

滬劇源自上海市浦江對岸地區，初期演出簡單，以說唱歌舞形式、表演，樂器只用一把二胡及一副鼓板，演員只分上、下手及有行當；後期採用文明劇形式，繼而成為小型舞台劇中曲；抗戰後定於為滬劇，演唱曲調優美，富江南鄉土氣息，主要唱腔有長腔長板、三角板及賦子板等。

滑稽戲流行於上海、江蘇、浙江等地，是以招笑為主的表演藝術，故亦稱為笑的藝術。滑稽戲講究說、學、做、唱，以諷刺見長，注重安排穿插笑料噱頭，曲目均屬短篇，演出者根據劇中人物形象而採用不同方言、唱腔、民間小調或歌曲，安排喜劇情節結構，是它的藝術特色。

上海戲曲晚會由市政局主辦，門票分為四十、六十、八十及一百元四種，現已在各城市電腦售票處發售，電話留座請撥五——七三五九五。

滑稽戲演員李青（右）與童雙春

喜見新苗茁壯

周文珊

四月五日大會堂音樂廳裡外，都洋溢着一片悅耳的歡聲，笑語，樂韻，這晚是香港音專的少年管弦樂團四週年紀念音樂會，參加演出還有成立不久的兒童管弦樂團，更有遠方來的音樂小客人，他們是廣州星海音樂學院附中，廣州少年課餘音樂學校的八位音樂天才。

節目開始穿著白色短褲襯衫，紅領結的二百個小提琴手，聲勢浩大，由台下列隊走上舞台，排列整齊，精神抖擻，除了這麼大陣容之外，又加上十個小朋友的節奏樂，在何志偉老師的指揮之下，奏出了「龍的傳人」，貝多芬的「浪漫曲」，重覆兩次，中間一段小朋友吟唱，「世界真細小」，這班小朋友學的時間不長，但是合作性非常好，大家全神貫注指揮的輕重快慢，他們都很投入，琴音準確，就是在吟唱浪漫曲時，歌聲亦悅耳，高音也唱得不錯，由此可知歌樂與器樂是相輔相承的，記得著名的鋼琴演奏大師舒乎斯坦說過：「彈琴時是用心靈歌唱，由心靈的歌聲在琴鍵上唱詠出來」阿老師教導有方。

小提琴齊奏「春節序曲」，演奏者五位，師徒一同上陣，李自立和賀懋中兩位老師，張帆、方海燕、朱銳彪，經過改編後的春節序曲，雖然只用五把提琴，但一樣奏出新春喜洋洋的歡愉情緒。

築志君揚琴獨奏「將軍令」，她奏來信心十足，有大將風度，後來她伴奏笙獨奏，更感到她不單擅於獨奏，伴奏時也十分顧及獨奏者的表現，是很難得的音樂人才。

琵琶獨奏的小妹妹方風，人才也有來才，因她生得很亮茫，圓圓的小臉，穿著粉紅衣裙，別看她七歲多的年紀，彈出「十面埋伏」卻一點也不含糊，這首樂曲的輪指和其他技巧都很高深，但從她懷中琵琶傳來的音調倒是鏗鏘有聲，前途無可限量！

小提琴獨奏：先是由方海燕奏出一首充滿中國民族風格的「豐收漁歌」，李自立的曲寫得好，方小妹也十分投入，中間一段抒情慢板結束時，台下的聽眾鼓起掌來，台上表演的兩位都展示笑容，是感謝熱情觀眾？還是覺得你們賞樂程度太淺？

朱銳彪拉奏難度很高的巴格尼：「鐘聲」，他的技巧已經相當不錯，可能是樂曲太難，使他處於一種追求技巧的理性表情演奏，好像未能將曲中的感性表情演奏出來，因為負担太重的原故，假如他選首較易的曲目，可能表現更好，像方海燕一樣，自己和聽眾都陶醉於音樂中。

陳宇鳴的笙獨奏，「水庫引來鳳凰」是首很有表現效果的樂曲，也可以說是古今的結合。

金浓的鋼琴獨奏，福利的「F小調即興曲」，不知她是否求勝心切？一開始彈錯了，再從頭開始。聽得出她是樂感豐富，有技巧的，再下一曲是與陳鳳詩四手聯彈的「快樂女戰士」，兩人合作純熟，很高興聽到中國作曲家新創作，富有時代氣息。

下半場兒童樂團的首演，先奏鮑凱里尼的「小步舞曲」，很有古典時期的韻味，最難得是音準和節奏不錯，這是弦樂器最重要的條件，比才的阿萊城姑娘組曲中的「鐘」一曲，加上其他管樂和敲擊樂，效果是很豐富，但音準上有點瑕疵，對於這班小樂手，每週練習一次，有如此成績確實不易，梁瑞和老師的功勞不小！

最令我感到意外的是；由譚全老師指揮的少年管弦樂團，這一年來他們的進步真是「神速」，所選奏的樂曲都有一定的難度：貝多芬的第五交響曲第一樂章，他們奏出來的音色飽滿圓潤，正是貝多芬作品的音色，聽起來真不敢相信他們是只有四年樂齡的樂隊，譚先生在維也納這世界聞名樂都學得了好本領，他的春風化雨將那兒的樂韻都傳授給下一代，「藍色多瑙河」又奏出了奧地利的浪漫色彩，譚老師的指揮是深深的帶領着每個團員的樂感，我想因為這些樂手都是譚先生一手訓練出來的，也可以說是指揮的弟子兵，所以他們才有如此的默契，最後他們再奏出「卡門」中「鬥牛勇士之歌」，比才的樂韻給音樂會帶來了高潮，安哥了另一首斯特勞斯的樂曲，聽眾拍掌和應，這是一場很有意義的音樂會，交流和樂教的推廣正是目前香港迫切需要的，祝樂團東苗壯的成長！

唱片介紹 「港藝精選」

谷可應

唱片名稱：如上。
唱片編號：CBS新力CLA1001。
作曲者：陳能濟、陳永華、曾葉發及謝嘉齊、
演奏者：辛小紅、顧蕙曼、郭嘉特、羅乃新、謝嘉齊及小樂隊。
出版及發行、CBS新力唱片有限公司。

一九八八年CBS新力香港有限公司的十週年誌慶，所以舉行盛大慶祝。而香港電台今年亦是六十周年紀念。兩間公司，兩個慶典，共同出唱片之事，一說即合。

合作的形式是灌錄一張唱片。選這張唱片有甚麼作用呢？一是作為慶典項目之一；二是推廣本港的古典音樂，使從事中國音樂有更多發揮的機會。

選材方面，全部內容均選自香港電台第四台駐台演奏家的節目精華。計有：

第一面：①「四面人」，作曲者：陳能濟，作品類別是二胡獨奏。演奏者是年青二胡演奏家辛小紅，並由小組樂隊伴奏。②「秦腔主題隨想曲」，也是一首二胡樂曲，同樣由辛小紅獨奏。③「新翻羽調綠腰」，是琵琶獨奏，由顧蕙曼担任獨奏。

第二面：①鮑格里尼（或譯「帕格里尼」）主題變奏曲。這首樂曲是寫雙鋼琴演奏的。演奏者是郭嘉特及羅乃新。②「時計」，作曲者：陳永華，作品類別是鋼琴獨奏。演奏者是郭嘉特。③「抖擻」，作曲者：曾葉發，也是為鋼琴獨奏而寫。演奏者：郭嘉特。④「我柔順的豎琴」，作曲者：謝嘉齊，結他獨奏：謝家齊。

陳能濟，作曲家，本刊上期曾有介紹並訪問。這裏不贅。曾葉發，作曲家，香港電台第四台台長，是本港音樂愛好者熟悉的名字。這裏也不用多介紹。陳永華，作曲家，現任中文大學音樂系講師。作品有交響曲、管弦樂曲等。謝家齊（G．GARCIA）是一位作曲家及傑出結他演奏家。他的作品在倫敦演奏時深受歡迎。

幾位演奏家相信本港的音樂聽眾亦很熟悉。辛小紅是年青的二胡演奏家。八五年在北京獲第一屆全國二胡邀請賽的特別獎；八六年獲本港傑出青年中樂手大賽中的冠軍。顧蕙曼是一位很有經驗的琵琶演奏家，曾任本港演藝學院琵琶導師。郭嘉特及羅乃新都是年青的鋼琴家。香港的鋼琴聽眾都素仰之至。

這些傑出的青年音樂家，不論作曲與演奏方面，都足以代表香港。所以很值得本港的音樂愛好者們欣賞。

何茜瑜畢業音樂會

由香港音專科學校主辦，市政局資助，香港音專鍵盤系畢業生（何茜瑜）音樂會將於四月廿一日晚八時假香港大會堂劇院舉行，曲目包括巴赫PRELUDE AND FUGUE IN B NO.23 BOOK2，海頓SONATA IN E FLAT HOB XV 152，舒伯特IMPROMTU IN G FLAT OP.90，德布西SUITE BERGAMASQUE，李斯特HUNGARIAN RHAPSODY NO.6 D FLAT，[illegible]華「翻身的日子」、王建中「瀏陽河」等樂曲多首。另外女高音吳佩瑜演出唱歌曲多首。

何茜瑜於一九八一年入讀香港音樂專科學校，主修鋼琴演奏，師從葛思仁教授，在校期間曾參加學校舉辦之音樂會，並担任鋼琴獨奏項目，在葛思仁教授的悉心教導下，先後考獲英國倫敦聖三一學院LTCL鋼琴演奏文憑，FTCL學院院士文憑。女高音吳佩瑜於八三年畢業於香港音樂專科學校，主修聲樂，師從潘志清教授，八二年以優異成績考獲英國皇家音樂院聲樂八級文憑，八四年於大會堂劇院舉行個人畢業演唱會，此後曾於聖約翰大教堂及藝穗會舉辦的午間音樂會中担任獨唱節目。門票分廿五元、三十五元兩種，於城市電腦售票處有售。

周文珊麥志成演唱會 區局沙田會堂獻一場

著名抒情女高音周文珊及男高音麥志成將於本月二十三日（星期六）晚上八時假沙田大會堂文娛廳舉行一場演唱會。屆時，觀眾當可欣賞廿多首的經典名曲。

當晚的曲目，除了兩位歌者二重唱張寒暉的「松花江上」之外，兩人並分別獨唱多首名曲。如女高音演唱莫扎特的「喜上心頭」、「甜美的吻」及「何去何從」；布拉姆斯的「去看望愛人」、「夏日的田野」及「徒然小夜曲」；陸爾的「當愛情是親切時」、牙買加民歌「運香蕉者之歌」及歌曲的「康的歌」、「挑新娘」、「剪窗花」等。

另外，麥志成亦獨唱奎爾特的「我的情人」、「快樂家庭」及「愛的哲學」；史特勞斯的「夢黃昏」、「萬靈節」及「獻呈」；林聲翕的「輪迴」、「何年何日再相逢」及「白雲故鄉」；法蘭沃的「請告訴她」、歌迪斯的「毋忘我」及利安卡瓦盧的「晨曲」。

周文珊畢業於清華大學，來港後隨胡然、黃明東學聲樂，考取皇家音樂院歌唱文憑後，赴意大利羅馬沙音樂院深造，一九七四年往奧國莫扎特音樂院專研德國歌曲，兩年後赴英國參加高級聲樂進修課程及聲樂教師研討會。

她曾隨世界著名歌唱家學習意大利美聲歌唱法及德國藝術歌曲。她先後在歐洲各國及中國各大城市舉行演唱會，獲極佳評語。

周氏熱心音樂教育，曾任浸華書院音樂系主任十三年，任荃灣文藝康樂協進會音樂總監多年，並任教於浸會學院校外歌唱課程數年，成績斐然。

麥志成在港會跟多位著名聲樂教授研習歌唱，一九七一及七四年先後兩次赴意大利聖西西里亞音樂院國際班深造；兩年後獲英國皇家北部音樂學院研究生獎學金，研習及倫敦皇家音樂學院FRCM演唱文憑及倫敦聖三一音樂院院士FTCL文憑。一九七八年由著名作曲家伏漢威廉士信託基金選派到西德找考職業歌劇團，並與哈根市劇院簽署兩年作職業演出。麥氏於一九八〇年回港，曾參予多場演唱會，廣受好評，他現在分別任教於浸會學院歌劇研究班及香港大學校外課程。

演唱會門票一律為二十元，現已在各城市電腦售票處發售。

笙竽聲韻妙入神

「笙韻竽聲」音樂會聽後

·弓人·

三月廿六日下午筆者因其陪送幾位朋友去深圳蛇口，剛出海關檢查站，就使匆匆掉頭買回程票直趕到大會堂，由市政局主辦的鄭德惠「笙韻竽聲」音樂會已開演十數分鐘，真令人感到遺憾。

笙竽之別，歷史上一般把二十二簧、二十三簧、三十六簧型製的簧管樂器稱為竽。把十九簧、十七簧、十三簧的簧管樂器稱為笙。歷史成語故事「濫竽充數」早為人們所熟悉，說明笙竽在古代早已盛傳。「韓非子．解老」：「竽也者，五聲之長也，故竽先則鐘瑟皆隨，竽唱則諸樂皆和」。說明竽是古代樂隊中竽起定音的作用，就是現代的中樂隊，亦仍以笙為定音樂器，一聲長鳴，眾樂和而調之。由於笙竽可以吹奏單音，複音和複調音樂，笙在近代的中樂隊中佔有重要的席位。近數十年，演奏家和作曲家也為笙譜寫了不少獨奏曲目。但在本港甚至是內地在此之前還沒有聽說過有笙獨奏會。學笙的學生也聊聊可數，幾有後繼無人之憂！也許是因其簧管之多，所需氣力之足使一般的樂器愛好者見之望而敬而遠之了？或是……

計古代的笙竽最初簧片也是竹製的，製簧片的胡蘆笙，音色之柔美，別具一格。至於三十六簧竽，當晚演奏大型的「丹姑傳」笙協奏曲，是一次大膽的嘗試。樂曲取材於民間音調，旋律優美，層次分明，故事性很強，對於這樣一首大型的樂曲，鄭德惠吹奏起來毫不費勁，顯示他有非凡的氣功。祇是這把竽的音色遠不及傳統笙，聲音有點乾澀，也許是因為簧管過多而影響音色，歷史上的竽被笙所取代也許都是因為音色的問題吧。另外，用鋼琴任協奏，兩種樂器配合得有些生硬，加上竽由於需要一口氣吹較長的樂句……

笙竽之發展及整修技術之……，使一些學者半途而……，但在台灣，許多青年女子競爭相以笙竽為友，笙獨奏會在台灣則早有人舉辦過。但在香港，是晚是第一次舉辦的笙竽獨奏會，故筆者未能顧及朋友們抵達下榻之所就匆匆掉頭趕來欣賞是場演奏會，想朋友們是會諒解的吧！

是場節目安排和笙曲的選擇等方面都有較周密的計劃。有傳統笙、葫蘆笙、蘆笙和三十六簧竽等不同型製的笙竽穿插表演，加上特邀琵琶獨奏的穿場，使本來可能出現單調枯燥的場面顯得較為活躍和有吸引力。是晚笙竽獨奏者鄭德惠先生演奏的每首笙曲可聽性都很高。最引筆者讚賞的仍是五十年代創作並早已風行一時的笙曲「鳳凰展翅」，鄭君吹奏尤為投入，技巧顯得非常嫺熟。他運用「呼舌」，「氣顫」加上單吐、雙吐和打音等技巧把鳳凰展翅時各種神態勾畫得栩栩如生。當晚胡蘆笙的音色柔和迷人，這種出自傣族，拉祜族的簧管樂器，其簧片為竹製，估……

使音高偏低，與無法臨場調整音高的固定音樂器相配合，在音準上難免有些不悅耳的感覺。

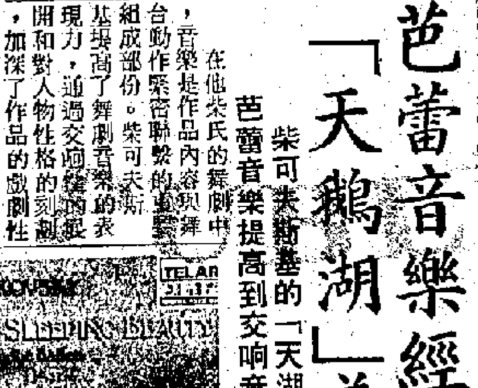
總而言之，是場本港首次笙竽演奏會是成功的。鄭德惠先生為是場表演所付出的巨大努力和出色的表演，在熱烈的掌聲和一再「安哥」之後觀眾才依依離席的情……

但是次作出很好的評價，是次作為本港首次笙竽演奏會，由於聽眾對笙這一在中樂隊中佔有重要地位的樂器不夠熟悉，主辦的市政局顯然未顧及這點而未作更深入廣泛的宣傳，致使上座率未能與演奏家的水準相匹配，實是令人遺憾的！

芭蕾音樂經典作 「天鵝湖」美妙動人

柴可夫斯基的「天湖鵝」把十九世紀末葉的芭蕾音樂提高到交響音樂的水平。

安妮達



在他柴氏的舞劇中，「天鵝湖」是一部在編排方面都相當出色的作品，音樂是作品內容與舞台動作緊密聯繫的組成部份。柴可夫斯基提高了舞劇音樂的表現力，通過交響性的發展和對人物性格的刻劃，加深了作品的戲劇性。他在「天鵝湖」中，以富於浪漫色彩的抒情筆觸，表現了詩一般的意境，刻劃了主角優美純潔的性格和忠貞不渝的愛情；並以磅礴的戲劇力量，描繪了敵對勢力的矛盾衝突。因此，柴可夫斯基的「天鵝湖」，至今仍是芭蕾音樂的典範作品。

「天鵝湖」取材於神話故事，描述被妖魔用魔法變為天鵝的公主和王子相愛，最後，愛情的力量戰勝了魔法，公主得以恢復為人身。全劇分為四幕，當中包括了二十九首樂曲。市面上的「天鵝湖」錄音多不勝數，其中「天鵝湖」全集，是由小澤征爾指揮波士頓交響樂團演奏的（編號：DGG 5367）。其他的牌子，如飛利浦、DECCA等，亦有很多選段錄音，全是由著名樂團演奏的，而且還分別以正價或特價出售。

其中一款較新的錄音，是查里斯爵士指揮皇家愛樂管弦樂團所演奏的版本（編號：TELARC CD-80151）。查里斯爵士的演繹十分細膩，而且亦能反映出柴可夫斯基迷人的一面，熱鬧的地方奏得豪華多采而又富戲劇效果，抒情的片段則表現得纏綿動人，令人聽來無限陶醉。此唱片除了「天鵝湖」的主要插曲外，亦收錄了「睡美人」組曲，錄音給人華麗優美的感受，實在是精采絕倫。

後台巡禮

學院一派

如果有機會到後台走走，相信定會為大開眼界，形形式式的眾生相留下深刻印象。一些平日對樂譜已經背得滾瓜爛熟的團員，仍是手捧樂譜，死啃硬記的；一些雖然已經進出三、四次之多，但總還是圍著「飲水機」打轉；還有些哭喪著臉如喪考妣。凡此種種，都是心情緊張的表現。

有人抱著初生之犢不畏虎論調，認為小孩在初次出場經驗上要比我們優勝。事實上小孩子在陌生環境下更易引起緊張，他們一緊張起上來就嚷著上廁所。還記得那趟，院校的合唱團跟一個兒童合唱團聯合演出，我們三位同學被派往協助照料他們。還有幾分鐘便要出台了，各團員已經在後台排列妥當，忽然一個「小鬼頭」走上前來，說要上廁所，接著又有十多人附和，頓時把我們弄得手忙腳亂。事後，經驗豐富的領隊說，這班「小鬼」每次出場前都有類似的要求，差不多成了習慣。這是心理影響所致，如果跟他們混熟了，明白他們的情緒，可用遊戲的方法，分散他們的注意，把整個演出當成遊戲，要求他們的合作和參與，這樣必事半功倍。說來並不是小孩子較容易適應，而是他們較容易受騙。

越劇演員周雅琴（左）與畢春芳

青年作曲家陳永華

從詩班開始到獲得多項國際獎，也曾想過投身社工，但……

【專訪】 本刊記者：李雅妤

當別的小孩還賴在母親懷抱撒嬌的時候，他已經開始了少年時期的演奏生涯。對於一些年紀稍長，十多歲而又未有一定程度音樂水平的青少年，一般人都認為要學音樂已經為時太晚，而且難有大成就。但事實却不一定，以下介紹的作曲家陳永華博士，他的成功可以作為大家學習上的一份鼓舞。

幼年音樂背景空白

陳永華博士現為香港中文大學崇基學院音樂系講師，除講學外，並於香港演藝學院兼授理論課程，並替香港電台第四台客串主持現代音樂節目。

陳氏謂他於幼年時鮮有接觸音樂機會，最早認識古典音樂的時期要從他中四參加教會詩班時說起，自此開始學習樂理，鋼琴，但並沒有想過要成為一個音樂家。

自音樂教員到作曲家

陳永華小時候志願當教員，而且對文學很感興趣，所以中學畢業後便入讀羅富國教育學院，主修中國文學，希望完成教育學院課程後，可任教文學科目。由於當時學院制度，每位學員需修讀兩個科目，陳永華雖有感於自己在音樂上知識不深，不足以教音樂，但在教友們的鼓勵下終於報考音樂科，並且以名列第一畢業於羅富國教育學院，獲教育文憑。雖然如此，陳君仍然感到學有不足，遂決定再入讀中文大學主修理論作曲，後再赴多倫多大學深造，就這樣陳君的教學理想一拖就是十多年。

習琴五年家人未悉

陳永華於十多歲的時候，因參加教會詩班而開始學琴，一直都是在教會和琴行租琴練習。讀「大一」那年鋼琴老師陪他一部鋼琴，當鋼琴由搬運工人送到家裏的時候，家人愕然，陳老先生夫婦這時才知道自己的兒子早幾年前習琴，還是位未來音樂家呢！

徘徊歧路回頭再戰

陳永華博士的成功，當時因素是什麼？據他憶述最初入讀中大音樂系時，因為缺乏幼年的根基，所以在學術上跟其他同學還有一點距離，可是他不畏艱辛，努力不懈，遇有不明白的一定到圖書館翻遍參考書，不弄個明白不肯離去，就憑著這股毅力，幾年來不斷努力迎頭趕上，終獲榮譽文學士銜畢業，又獲倫敦聖三一音樂學院頒授作曲院士銜。

畢業後想到音樂對於一般人來說是太奢侈了，而且只能能當作個人的享受和修養，對社會不見得有多大貢獻。在芸芸學科目中覺得社工對社會的貢獻最明顯，曾一度計劃改從社工行列，只是又對前途遲疑不敢作出決定，後踏詢當時社工系教授周永新博士，在周教授的分析下，指出音樂也可對社會作出貢獻，遂又仍然投身音樂。

旅居加國古琴為伴

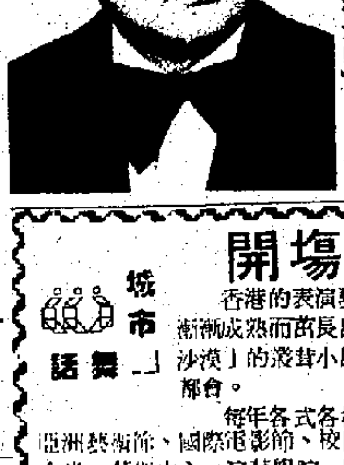
此時與初入教育院之日已相距八、九年。現雖已考得榮譽學士銜，但陳永華仍感不足，於八〇年至八五年連續五年獲「英聯邦獎學金」赴多倫多大學深造，是第一位香港音樂學生獲得此項獎學金。可能是異地思鄉的關係，陳永華君居加五年期間，常有於夜深替香港撫琴之事，並且不時於電視台、大學演奏及講授中國古琴的歷史。

陳氏於八五年返港後，翌年獲西德學術交換部邀請參與塔木士達現代音樂節，並演奏其音樂作品。

陳氏作品包括交響曲三首，管弦樂序曲兩首，一首鋼琴小協奏曲及其他室樂作品。其中四重奏「秋」獲一九八二年國際雙簧管協會作曲比賽首獎，並在美國首演。雙琵琶及樂隊第二交響曲由香港管弦樂團首演並在一九八三年巴黎的「國際現代作曲家觀摩大會」中播出，及後獲多個國家及地區的電台轉播。第三交響曲則在一九八六年的「第一屆現代中國作曲家音樂節」中，由香港管弦樂團演出。一九八八年三月國際現代音樂協會——SCM日本分會在東京選奏其雙鋼琴二重奏「印象」。除正統音樂，陳氏亦有編寫廣東話的兒童歌曲及兩冊幼稚園用歌。

鄒允貞將開獨唱會

曉歌



（圖為男次高音歌唱家鄒允貞）

著名男中音歌唱家鄒允貞將於五月八日（星期日）晚上八時正，在香港大會堂音樂廳舉行他的第二次個人獨唱會。為他担任鋼琴伴奏的則是資深鋼琴家黃慶雲女士。

鄒允貞音色渾厚、低沉，音域寬廣。他的低聲區濃郁，結實，中高聲區豐滿，極富彈性，是一位掌握了很好的發聲方法的聲樂家。他曾先後師承印尼著名歌唱家蔡愛菲女士和中國著名聲樂家沈湘教授，前者是他中學時期的聲樂老師，後者是他一九六〇年考入北京中央音樂學院之後的主科聲樂老師。

他的聲樂學習一直很順利。由於勤學苦練，他紮握了各種高難度聲樂技巧，以優異成績完成了五年的大學學業。一九六五年畢業之後他在河北省歌舞劇院担任演出和教學工作，直至一九七三年他來港定居。

在香港，他的音樂活動更加活躍，他曾於一九七八年舉辦個人獨唱會，七十年代灌錄了兩張個人唱片和為電視劇錄唱主題曲等。他積極參與各種社會音樂活動，曾先後創辦和參與創辦香天合唱團、南方藝術學院和黃自演藝學院，並親任藝術指導，指揮和院長等職，去年又担任香港合唱團協會董事局秘書。

除演唱外，鄒允貞是一位出色的聲樂教師。聲樂教學是一項相當吃力的工作，每一位學生都是一個不同的「樂器」，教師須要了解他，研究他，然後才能進一步使他的聲音能充分發揮出來。所以，並不是每一個會唱歌的人都能教聲樂的。鄒允貞在這方面却有深入的研究，並且二十多年的教學使他積累了豐富的經驗。

說回這次音樂會，他選唱十六首中外作品，其中相當數量是觀眾熟悉的，因為有許多歌曲是聲樂教學中常用到的，學聲樂的學生不能錯過欣賞的機會，從聲樂前輩的演唱你可以學到許多東西。下面我把演唱會的歌名列出來：「恒河頌」、「菩提樹」、「徐緩曲」、「獻詞」、「我祝福你們」、「森林啊」、「伊凡．蘇薩寧的詠嘆調」、「費加羅的婚禮」、「時候到了」、「你如果願意跳舞」、「碼頭工人歌」、「大江東去」、「花是落了」、「歸夢」、「白雲故鄉」、「手挽手」、「我愛這色的海洋」、「愉快的理髮師」等。

近幾年來由於種種困難，個人獨唱會已不多見，這次鄒允貞的獨唱會是給香港的聲樂界和音樂愛好者一個欣賞和學習的好機會。門票現已在市政局城市電腦售票處發售（香港大會堂、伊利沙伯體育館、香港演藝學院、沙田大會堂、香港體育館、通利琴行等），票價分六十五元、四十五元、三十五元及二十五元四種。

聽樂隨談

寶璇、余章平聯合獨唱會

龍力

八八年三月三十日（星期三）晚八時十分，去香港大會堂劇院聽寶璇（女中音）及余章平（男高音）的聯合獨唱會。

首先引起筆者奇怪的感覺的是開場時間是八時十分，為什麼不在八時或七時半，而在八時十分。別人提醒我：「這還不稀奇。你看看票價。」原來票價是：廿元、卅八元、五十三元三種。廿元不奇，為什麼是卅八元、五十三元？

按下好奇心，靜聽音樂會。聽後覺得：寶小姐實際上不是女中音而應該是女次高音。她的低音不夠厚，不夠濃，也不夠响；所以在唱低音時常為鋼琴所掩蓋。

另一方面，她的氣息（呼吸）有不夠穩定的地方，特別是初出場的兩、三首。

余章平大致上保持他的良好狀態。不過有些地方也顯得出這次準備不足。[illegible]

長笛結他二重奏

萊迪芙．賀爾 提莫西．衛嘉

兩位國際知名的演奏家萊迪芙．賀爾（長笛）和提莫西．衛嘉（結他）於一九八四年首……[illegible]

樂壇短波

中大兼讀音樂學位課程

香港中文大學於一九八二年創辦音樂學士學位課程，旨在為有志進修音樂的在職成年人仕提供大學教育的機會，並助發展香港的音樂藝術及音樂教育。學生修業期滿，將按個別成績授予學士學位或榮譽學士學位，此學位與全日制者一致相同。

課程修習期分為六年制及三年制兩種。六年制申請人須於九月一日年滿二十三歲，並具至少三年之全職工作經驗，及符合有關考試之入學條件；成績良好的同學，可申請縮短一年修業之期限，即五年畢業，修讀三年制的學生，直接入讀四年級，申請人須持有認可之專上學院音樂文憑，或曾修讀音樂教育學院或持有認可之音樂學院文憑，並獲頒基項文憑。

修業時間方面，每年分三期上課，由九月初至六月中，每週上課平均三晚，自下午六時半至九時半，本課程組織有學生合唱團，同學亦可參加中大管弦樂團，而每一同學均有機會選修由名音樂家個別教授的術科課程，並參予崇基音樂系主辦的音樂演奏會和講座。

該課程於四月六日開始招生，並於四月三十日截止報名，入學條件與有關詳情及報名表格，可往沙田中大崇基祖堯樓G7室或尖沙咀漆咸道六十七號十三樓中大校外課程部索取，郵寄索表者可連同貼上一元郵資之回郵信封（四吋乘九吋）寄回中大兼讀課程組，欲查詢詳情，請致電〇—六九五二二九九或〇—六九五二二七七。

香港演藝學院開放日

香港演藝學院宣佈本月廿四日（星期日）為該校開放日，開放時間由早上十時半至晚上七時正，歡迎市民大眾參觀。地址：灣仔高士打道一號。

當日早上十一時正，演藝學院校長賀雅倫博士將於大堂內主持一個簡單而隆重的開幕儀式，其中包括：教學，多個演出場地將開放讓市民參觀，其中包括歌劇院、戲劇院、音樂廳、舞蹈室及圖書館等。另外，演藝學生更準備了多項演出，包括音樂、舞蹈、戲劇、展覽及錄影製作，供市民欣賞。

演藝學院屬下四間學院：舞蹈、戲劇、音樂及科技，屆時亦會設諮詢處，歡迎公眾查詢有關課程及學院資料。

樂壇新秀匯演接受報名

「一九八八樂壇新秀匯演」音樂會，歡迎任何三十歲以下並在本港住滿兩年的中西樂表演者以獨奏或小組形式參加。如獲挑選的演奏者除可參加一九八八樂壇新秀匯演，可於本年八月至十一月期間在香港大會堂演奏之外，並可在香港電台第四台作錄音廣播。有意參加者可到香港大會堂，或向香港電台第四台索取參加表格，詳情可洽五——三七〇二一二——二六三七唐先生或三——三七〇二一一內綫一五九係小姐查詢。

開場白

城市話舞

趙能

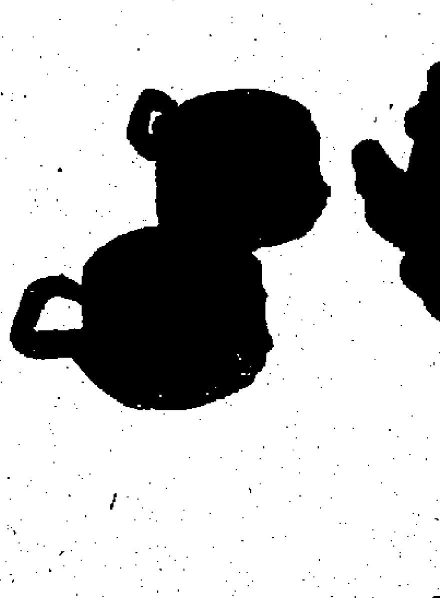
香港的表演藝術，隨著土生土長的年青的一代崛起，漸漸成熟而茁長出自己的風格。十年前這個被譏為「文化沙漠」的彈丸小島，今日變成了全東南亞焦點所聚的文化都會。

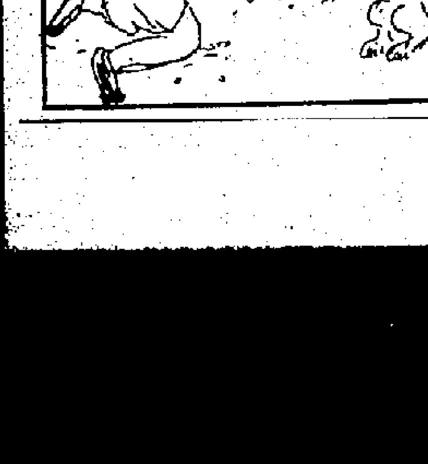
每年各式各樣的藝術節舉行不絕如縷：香港藝術節、亞洲藝術節、國際電影節、校際舞蹈節及音樂節等，使人目不暇給。大會堂、藝術中心、演藝學院、城市劇場、藝穗會及各區會堂和文娛中心，幾乎每日每夜都安排了各類形的藝術活動，歡迎市民去欣賞和參與。

從這些藝術活動中，我們有機會看到世界各地頂尖兒的團體獻藝，近期來港的便有以色列管弦樂團及英國皇家芭蕾舞團等，但更得興奮的，是得睹本港的演藝團體蓬勃發展，為本港觀眾呈獻出專業而一流水準的音樂、舞蹈和戲劇。

在眾多的表演團體中，城市當代舞蹈團可說是令人注視的一個。它現有全職專業舞者十六人，加上二十多位幕後技術及行政人員，成為一支設富創作力的表演藝術隊伍。城市當代舞蹈團的發展潛力不僅限於舞蹈一環，並且通過舞台上的創作，進而與本港其他藝術媒介緊密連結起來。

譬如在四月廿七至三十日於藝術中心上演的「七種誘惑」，便是一齣混合流行音樂和戲劇性舞蹈的歌舞劇，也是流行歌手陳潔靈第一次和城市當代舞蹈團合作，以歌和舞把在大都市內生活的感受表現出來。既有流行音樂的輕鬆節奏，亦有嚴肅主題的舞蹈，足以代表今日本港演藝文化成熟而活潑的嶄新面貌。





康泰旅行社

身心康泰

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101　澳門563333
尖沙咀3-676111　官塘3-440211　沙田0-6959933

全港獨家壹仟萬圓現金保障旅遊消費者
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國

最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天＄3590 天天出發
清邁四天＄2580 逢二、四、日　清邁七天＄3100 逢二、四、日
清邁布吉島曼谷九天＄3890 逢三、日
曼谷布吉島五天＄3090 逢三、日　七天＄3490 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天＄2880 天天出發
曼谷芭堤雅四天＄2340 逢三　五天＄2520 天天出發
乘搭泰航747早機去、晚機返 Thai
住宿：1曼谷住最新最豪華之亞洲、文華大酒店。
2芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗晶大酒店。
3獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣

台灣環島(阿里山、墾丁、台東)
七天＄3190 逢一、三　八天＄3490 逢二、日　九天＄3790 逢一、六
高雄環島(阿里山、台中、台北)
五天＄2590 逢六　七天＄3190 逢二、四、六
台北(花蓮、高雄)四天＄2290 逢日　五天＄2590 逢六
台北(六福村)四天＄2290 逢六
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：1增遊世界最大「小人國」、六福村野生動物園、台東、楓港、佛光山、墾丁公園。
2台北──花蓮乘華航內陸機。(台証＄100元)

日本

本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天＄5990
東京、富士山、廸士尼樂園五天＄4690
日本本州七天豪華團＄5710
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
回程可自由停留台北(只加收＄150元)
暢遊：大阪、四國、瀨戶大橋、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、淺草、子彈火車、廸士尼
住宿：大陽城太子大酒店、新阪急大酒店、釣橋假日大酒店。

北京

北京六天豪華直航團＄3390
保証住宿北京五星級或都假日大酒店或香山飯店
北京六天超值直航團＄3190
保証住宿北京市內之田園莊賓館或華都飯店
乘搭國泰或中國民航豪華客機
北京七天豪華航空團＄2390
1港穗乘機前往，直通火車返，廣東來回華機
2保証住宿北京市內田園莊賓館或華都飯店
3廣州保証住中國酒店、白天鵝賓館、花園酒店。

全泰馬星

全泰馬星(清邁、檳城)十二天＄6000 逢四、日
泰馬星(檳城、布吉島)十一天＄5710 逢三、五、日
馬星(檳城、馬六甲)十天＄5420 逢六
泰馬星(檳城)九天＄5130 逢四、日
泰星馬(馬六甲)九天＄5130 逢一、二、三、六
泰星六天豪華團＄4260 逢一、二、三、六
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住宿：1新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。
2吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳濱大酒店。
3曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓

百勝灘、碧桃灣四天＄1890
百勝灘、碧瑤五天＄2090
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天＄2490
馬尼拉、宿霧五天＄2340　六天＄2540
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地──碧桃灣
特點：1馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。
2碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
3獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本

韓日八天豪華團＄6350
韓國濟州島五天＄3990
漢城四天豪華團＄3290
乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城
住宿：太陽城太子大酒店、大阪東急大酒店、華克山莊喜來登大酒店。

桂林

五天陽朔柳州靈渠團＄1590
創新行程：一次過遊晒陽朔、柳州、靈渠。
香港─桂林來回乘搭中國民航豪華客機
(直航只需一小時，增加遊覽時間)
暢遊：桂林、七星岩、月牙山、靈渠、疊彩山、伏波山、蘆笛岩、陽朔、柳州
住宿：錦桂飯店、新瀉江

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團＄1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯誼旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019（近豉油街口）

★台北四天遊權威行程種類特多，眞正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★

台北四天 $666　台北花蓮四天 $777　精選五天 $888　台證全套 $50

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會　大屯山、野柳、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
高雄日月潭阿里山花蓮　台北機票來回＄1050
全韓國豪華團 包單人房侍生藝宴 回程停台北不另收費 四天3090五天3490七天4090
菲律賓豪華團 馬尼拉碧濤灣宿霧 碧瑤百勝灘總統府 四天1890五天2070六天2590
全泰國豪華團 芭堤雅布吉島七岩 清邁華欣占士邦島 五天2490七天2790八天3590
台北華麗酒店 直接訂房全港最平 免費接機天天出發 台北機票十酒店十接機三晚＄1370
可代安排個別團體獨立組團及三五知己、獨立行程、代理台灣各級酒店、直接簽發房券、全港最平、台灣合法百貨免按金免買貨

金暉 5-216507

牌照號碼：350004
特約代理：廣州交易會酒店
全中國各地酒店
北京、上海、西安、桂林、廣州全線酒店
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房　合胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單
香港德輔道中10號東亞銀行大廈2樓

康泰

身心康泰
中環 5-240061　銅鑼灣 5-778111　尖沙咀 3-676111　旺角 3-3223301　荃灣 0-440101
牌照號碼：350070

美加

五月份精選：(增加成本＄500元)
加拿大溫哥華5天＄7810　逢六
行程增遊溫哥華著名之花園城市維多利亞及參觀寶翠花園一天遊包午膳，價值HK＄500元。
1.檀香山、洛杉磯7天　＄7890 逢五、日
2.夏威夷西岸(賭城)、溫哥華11天＄12390 逢五、日
3.加拿大溫哥華、多倫多7天　＄11490 逢六
乘搭中華或聯合航空

得其利 招牌響噹！噹！

旅行社代理商牌照No. 240188
各地特快帶台本港
機台百佳
票證貨房
歡迎台灣旅客　特設高尚套房
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎：③7801275(3線)

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡

(大量精美行程表備索)　旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

★韓國專線，多款行程，方便選擇★

天天出發(全程單人房)
4天(漢城、溫陽)　＄3390
5天(漢城、華克山莊)　＄3690
4天(漢城、俗離山)　＄3390
5天(俗離山、華克山莊)　＄3690
5天(慶州、釜山)　＄3690
4天特惠渡假團　＄3390
韓台6天　＄4090

鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
全韓國7天　＄4390
(漢城、雪嶽山、慶州、釜山)
漢城、雪嶽山5天　＄3790
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽爲「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館＄390
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道2?號長利商業大廈三樓
3-664203-6

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天　＄4990起
快捷、舒適、優悠！(歡迎持CI者參加)
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票。
5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美

牌照：350149　3-7719141　3-7393398

台北	1050	馬尼拉	850	紐約	3150
曼谷	1350	星加坡	2150	倫敦	2420
日本	1870	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
檳城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證＄180
各地特快簽證・平機票

新達

牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大廈801室
台北華麗大飯店
直接訂房　港九最平
機票十3晚酒店　班機任選　天天出發

印尼　簽證	台證　全套
探親　担保	各國　簽證
場內　接機	收費　特平
快捷　妥當	保證　滿意

台灣百貨日用品包賺包收包退

金門平價機票

3-7719151　牌照號碼：350843
旺角運輪署樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	＄1100	三藩市	＄2700
高雄	＄1100	紐約	＄2900
曼谷	＄1300	曼谷	＄850
檳城	＄2600	溫哥華	＄3250
東京	＄2100	倫敦	＄2550
大阪	＄1800	雪梨	＄3800
韓台	＄2050	菲律賓	＄850
星架坡	＄2350	星架坡	＄1550

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次＄150

一心

台証＄50 九天出

全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天＄3000
包機場稅／全程單人房
包「妓生藝宴」招呼週到
參觀人蔘工場，88年奧運廣場
免費Honey Bee Show表演
冬季加添龍仁滑雪
溫陽浸溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房＄2550

☆機票十酒店☆
(四天3晚)
─最多選擇─
台灣＄1400
泰國＄1980
日本＄2999
澳洲＄5990
星加坡＄2650
菲律賓＄1690
吉隆坡＄2650

東京・台灣
香港─台灣來回＄300
香港─東京來回＄800
無須帶任何貨物，可任擇時間

平價機票最多
銷量全港之冠

中東	2000	美國	2200
印尼	2200	澳洲	2750
檳城	2200	紐西蘭	3500
亞庇	1200	加拿大	3150
星馬	2450	南美	6000
菲律賓	850	南非	4800
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期 有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389　K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841
高級旅團酒店靚行程好＊中國─樂園　西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060　台北花蓮四天 $800　台北四天 $700　台證全套多次 $111
★全韓國全台灣特廉機票酒店即時簽發穩健妥當韓台高級百貨包收包賺免按金★
台北機票＋三麒包晚麟接 $1388 復活節　韓國4/5天$3090 30/3 1/4

利華 3-7703288　3-660206

政府註冊旅行社350362
韓國・台北　東京・曼谷　機票十酒店　全港最平　天天出發

超值
曼谷拜神旅行團
四天＄2340
逢星期四、五　晚機出發
全程住宿ERAWAN大酒店單人房
夜拜四面佛，暢遊水上市場鄭皇廟

歡迎旅遊人士、越南僑胞參加
越南西貢旅遊探親團
四至十一天＄5990　逢星期一出發
保證如期出發　簽證需時　請早報名
暢遊胡志明市(西貢)、堤岸、頭頓、美秀、湄公河、古志地下城、住宿五星級麗池大酒店
代理越南滙款　價高　快捷　妥當

旺角彌敦道636號銀行中心905室　自置分行：星光行752室

司諾

旅遊部：3-691692　機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

榮泰旅遊

歡迎工商社團各界獨立組團專人辦理價錢優惠
代訂國內外酒店住房　代辦簽証國內外機票

張家界青岩山八天團	＄1490
桂林陽朔五天航空團	＄1190
北京七天豪華航空團	＄2290
海南島五天直航團	＄1690
泰山濟南七天航空團	＄2790
華東七天豪華航空團	＄2090
中山珠海富華二天團	＄308

另有中國其它線路及美加、東南亞團可供選擇
WING TAI TRAVEL CO.
TEL: 3-900456　5-214247　FAX: 3-970801
總社　九龍彌敦道688號旺角中心第一期1805室

菲航假期

熱線：5 263011　Licence No. 350307
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK＄1890
馬尼拉、宿霧五、六天團＄2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

第一 3-882121　3-321188　5-8901186　3-808080

信譽標誌

台北	＄1040	倫敦	＄2490	紐約	＄2850
高雄	＄1130	溫哥華	＄3250	檳城	＄2650
漢城	＄1850	多倫多	＄3750	三藩市/洛杉磯	＄2510
東京	＄1800	亞松森	＄8380	黑爾本/雪梨	＄2750
曼谷	＄1400	上海	＄380	星加坡	＄2150
馬尼拉	＄850	巴黎	＄2510	吉隆坡	＄2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

海港旅遊

全國各地機票價目表(香港取票)

廣州至	北京480	海口238	杭州390	西安470	昆明390
	瀋陽600	成都430	烏魯木齊800	蘭州550	青島530
	南昌230	南京360	大連610	石家莊470	貴陽265
	福州280	武漢270	廈門240	上海360	桂林220
北京至	廣州610	杭州500	西安460	桂林640	哈爾濱410
上海至	廣州490	北京460	西安520	桂林540	武漢350
南京至	廣州480	北京400	西安360	桂林480	青島370
西安至	廣州610	北京470	杭州510	桂林530	烏魯木齊690
成都至	廣州630	拉薩800	昆明400	西安330	北京610
鄭州至	廣州430	北京270	南京270	西安240	上海330

加拿大移民

專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經本公司辦理成功到海外各地者達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10線)　⑤244737
牌照號碼350581

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568
─桂林市旅遊局鼎力贊助─
桂林　＄1590起
五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔．
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
1月30，2月15，16，17，18，19，20，21，22
香港中環皇后大道中70號
卡佛大廈1907室　5-8101333

四海旅行社

IATA
特平機票前往美國
加拿大南美洲
歐洲及澳洲
3-7226112　3-7802237　5-232065　5-216148
牌照號碼350161
尖沙咀河內道3－4號世紀商廈7樓
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓

僑樂村

裸仙

·林擒·

十三：說給他一條新路

如仙所以答應「大口榮」做股東，同意由楊威管理，卽使做經理，其原因，不過是對楊威還保留着友情，不想過份「敗壞」楊威，讓給他一條「新路」，要是由她出面讓楊威像過去一樣，吃喝化費都伏望如仙，不停的需索。

「大口榮」并非細心細意的人，是一個比較寬容，比較有氣魄的漢子，因而對如仙的用心并未細細思量。他說：「小姐眞是夠朋友。我不打算根究是那一幫搗毀俱樂部，既然沒有傷人，也就算了。至於修復，裝修，由我們負責，化多少，平均分。」

如仙想也不想便說：「那是楊威的事，雖然由榮哥出面，化多少，該由我負責，可是千萬別告訴楊威。這人疏懶成性，要是曉得我付賬，他還不是「贏了又贏」，我每天只好做「輸家」了。」

爭皇當然不知原由，說楊威是好運之人：沒料到「大口榮」也把你算在他口袋的人。那麼，跟馬姑娘沒有關係了？」

楊威不知就裏，臉上熱烘烘的，但是不說話可不成：「馬小姐嗎，她辦事壓了又壓。榮哥有義氣，把事情抓起來。老唐，還不是一樣。」

不過唐美皇想及當日如仙在他跟前奚落楊威，怎麼一下子會拉扯上「大口榮」，又憑什麼法門拉上關係？

美皇嘻嘻笑，沒有說出他的想法。他默然半晌，說：「眞有義氣，楊先生一回兩回碰「上貴人，眞叫人羨慕。也罷，你跟馬姑娘說，我是照價收八折。」

美皇突然說「馬姑娘」，倒引起楊威的猜疑：「是什麼意思？你以爲跟馬小姐有關？我再聲明，這事情是榮哥的主意，那小姐不會再理會！」

楊威的惶惑，反倒令美皇有所猜疑，不過他說：「生意人，我要多管閒事。」

新聞故事

黑吃黑記

那是文化大革命的時代，一隊又一隊的男男女女，組織了「造反有理」的紅衛兵。他和他，被一道鴻溝分隔開，不，那不是什麼鴻溝，只階級，是立場。

有錢的與沒錢的，有文化的與沒文化的，很容易，把他們分成兩派，使他們由摯友變成死敵，你不欲我生，我也亟望你死亡，完全喪失了人性和理智。

那時期，每一個年輕人的心，都充滿了鬥志，一顆心，似被烈火焚燒一樣，熱至炙手。

於是，兩派的人，由文鬥演變成武鬥，血腥沖天。

終於有一天，是個寒風蝕骨的日子，在街上，他們又碰上了。

凌仔揮着刀，一連砍倒幾個對手。他身手了得，對方聞其名而胆喪。

忽然，他和他又遇上了。

他舞的是紅櫻槍。而對方，卻是一柄鋒利的大刀。

大刀對紅櫻槍，認眞哄動。眞的要打？非打不可？是的，非打不可，他們都罵對方的人是人民的敵人，他們迅即鬥在一起。

他們勢均力敵，刀來槍往，誰也佔不到上鋒。

寒風虎嘯的街頭，吶喊聲混成一陣陣，紅旗高舉，喇叭筒在叫。

凌仔漸感難佔優勢，不過，他仍能佔了長兵器之利，一步又一步的，把對方逼向一隅。

凌仔全力殺敵。

突然，他覷個空隙，一槍直刺，直插進他的胸膛。

凌仔要把槍及時收住，但不可能。可是，他的槍停在他的胸膛前二吋間，定了定，跟着一掀，他，長嘆了一聲。

哼，誰叫他可憐我，我既然是敗陣之將，要斬要殺，悉隨尊便，何必假慈悲？難道，這叫做婦人之仁？

他大叫一聲：「羅敬毛！」

他轉過身來，「砰！」將刀刺進他的小腹。

（一）

·梁悅意·

四季隨想

閒逛菜市場

多時赴約到得早，與其枯坐，寧可暫附近的菜市場去逛一下，而不走進百貨公司。

菜市場總是髒亂潮濕，穿了好衣服走進去，說不定幾時會給弄污，不像百貨公司那麼乾爽整齊，燈光明亮，又有空氣調節。

可是走進菜市場，是總趣味盎然地要看那些又大又紅的番茄、又綠又嫩的菜心；季節到了，又有長得肥滿的黃瓜和青豆，還有青的紅的各種辣椒；洋葱的樣子永遠那麼結實，芋頭窩仔的模樣則醜得可愛。

就是看鮮魚鮮肉攤子，養在水盤裏的鯉魚、塘虱、鯇魚和生魚宰開放在魚枱上的馬鮫、鯰魚、鯪魚和大魚，還有蝦蟹與鱔魚，那鮮鮮的模樣我一看就記得。

年輕時，喜歡跟在母親身邊到菜市場去，現在年長了，改而喜歡跟女人去逛街市，鮮菜鮮肉隨手買來，不久就可以在飯桌上吃得到，不像自己偶然獨自跑進去逛，即使看見原來茄子與菠菜「當造」，卻是可望不可即。

後來分析過自己的心態，知道喜歡逛菜市場是出於兩個原因：百貨公司的物品都是人造的，而菜市場的瓜果魚鮮則是天然；此外，菜市場能給我引發一份童年就有的親切感。

·張君默·

明星藝員

六三：春花吐艷

「不……我要！」她坐直身子，噘着咀唇。

「……今天買鑽石戒指，已經是很勉強的事，乖乖，聽我說過些時再買好麼？」

「我要嘛……」她生氣了。

「芝芝，原諒我，兩個月之後，我買給你便是。」「振邦，你還有幾十萬元，爲甚對我這般？」

「這…芝…」他進退兩難皺着眉尖。

「我明白，你不重視我，你重視金錢，你不是眞的愛我…」她輕輕將振邦推開，作欲哭的樣子。「啊，不是的，芝芝，我愛你。」他伸手抱她，親她。

「不許吻我，你不聽我的話，你不是眞的愛我。」她撒野。振邦就在如此情形之下，聽由芝芝擺佈，整個人沒了主意，他將帶來準備做生意的資本，差不多花個乾淨，他付給芝芝的，是純潔無邪的愛，可是芝芝卻沉迷在虛榮和明星寶座追逐的狂熱中。她並沒有珍惜振邦的愛，重視他付出的情，秋盡冬殘，轉眼又是百花吐艷，芝芝的命運和春天一樣，充滿生氣，雖然祇拍過兩部影片，但她的名字已如紅日中天，閃閃生光。深深印在觀衆的腦海裏，不論報章和雜誌，差不多天天刊載她的照片和生活瑣聞，這是她可能的運用金錢和那胖老板的傑作。

如此一來，芝芝更躊躇滿志，自以爲電影紅星自居驕揚跋扈，不可一世。跟着酬酢日繁，忙得她分身乏術。

「芝芝，你今天不要出去好嗎？我有很重要的話要跟你說。」

翠瑩

玉瑯記

·峰高·

十：萬里關山西征路

格爾吉多滿肚密圖，計劃多多，至於陸思崖因何折回，因何遠出塞外，那玉璽原是假的，這三件事起初他一點也不知悄，後來仔細琢磨，就省悟那一定跟眞璽有關。

他披星戴月，晝夜兼程，他權力甚大，要幹何事，也不必預奏皇帝，獨斷獨行，他雖然起程於後，但到回鶻，倒在陸思崖之前。

他跟天山北路吐與蕃酋長伊理斯有點私交情，就首先到了這夷，跟伊理斯一番密斟，要聯絡回鶻各族，首先收買他，以便爲遊說各族酋長平鋪一條方便之路。

格爾吉多想起蒙古人的祖先，何等英雄，由成吉思汗以次，數十年來，東征西討，滅國無算，最強大的敵人，也給輕易地摧枯拉朽一般解決了，區區西域的小國，何等放在眼內，要消滅他們，簡直比捏死一只螞蟻還容易，可是今天？

居然出到像格爾吉多這樣的人物，還須要大量金錢，進行遊說收買，逃恐不及。這並非西域諸國突然強大起來，而是因爲元朝已經衰敗之故。

陸思崖知道了一切之後，才放下了一件心事，抹抹額上大汗，心道：「格爾吉多的陰謀，剛剛開始，老天有眼，幸而碰在我手上。哼，無論如何，我得把他這陰謀粉碎了。」

隨後他又向瓦波頓詢問一番，又查得了回鶻各族，爲了格爾吉多之來，特地開了一個大會，對於格爾吉多的請求，接納還是拒絕，就在大會作出一個決定。這大會在明天舉行，地點就在吐魯番。

陸思崖呼了一口大氣，心道：「湊巧之極了，我在找冒郎機兩璧之前，先來一個迎頭痛擊，必須首先把二十一絕打得夾着尾巴逃回大都。」他也知道這重大任務，不能全靠武力，也得弄弄機智，說服各族酋長。

他又詢問瓦波頓，得悉司民的一切風俗習慣，他又問又想，又想又問，忙到天亮時，已然籌得一個破敵之計。（五一五）

雨夜

·信華童·

一三九：老人家退休不得

「別忙，再休息些時再算，公司的事一切正常，不必操心。」張健德說。他關心女兒的健康，最主要還是想到女兒返公司，必定會問及王瑞文，假如她是向別的同事問及，說不定洩露了秘密。

「我已沒有什麼了，我自知跟以前差不了多少，我關心公司，我想去看看。」幗寶說。

「過幾天再說吧。」張健德還是拖延。

幗寶心下的疑團也更加深了，她知道再說也沒有結果，也便不再提了。

張健德返公司，與趙明仁，蘇安麗女秘書提到此事。都覺得還是暫時不要讓她來公司的好。張健德恨透了王瑞文，他已絕口不提，似乎這世界上已沒有王瑞文這個人的存在，而王瑞文的近況，趙明仁蘇安麗是知道的，但也沒有向張健德董事長說。

進了精神醫院，王瑞文的情緒也漸漸的安定下來，趙明仁也曾去看過他，雖然他還是痴痴呆呆，但也不再胡言亂語，不會手舞足蹈，這已是進步了，但要她完全康復是沒有可能的，只能有若干程度的進步而已。

這是悲劇，想不到會發展成這個樣子，張健德老人家，本來已退休了，也得出來視事，他雖然已記得工廠有一個女工，是莉莉，他查過了名冊，眞正是她，但他沒有把她辭退，莉莉是一個勤奮的女工，無故把她辭退，如何能服衆？正在需要上下一心，大力發展。

張健德也再沒有到工廠那邊去，見爲董事長，自有許多事情忙着。

勾奇錄

·福臨·

音樂治病

樂頻電療法的儀器具有止痛、緩解痙攣、改善局部血液循環的作用，在治療疼痛、腰腿痛等方面效果良好。病人反映，每次治療，電流的震蕩感可以保持半小時至半天，這期間感到特別輕鬆和舒適。

新生兒呱呱墜地的第一次哭聲，是父母所最美好的音樂。胎兒究竟能否聽到聲音？但知對聲音有反應，有人測試胎兒的心跳，發現音樂使心跳的頻率有變化，不論對高、低調都有反應。受音樂的影響，胎動也會增加。一直保持到出生以後，在音樂的薰陶中，父母和子女會更加和諧、融洽。使子女的性格溫和，頭腦靈敏。

在治療中，從示波器上觀察到，不同的音樂旋律，顯示出不同的波型。在選擇音樂時，如進行曲、腰腿痛的病人，給予節奏強的音樂；而對頭、頸、肩等較敏感的部位，給以抒情的輕音樂如小夜曲等。不喜歡聽上述音樂的病人，可以改用病人喜歡的音樂或戲曲。

在治療過程中，病人局部不但有電刺激感，而且加上悅耳的樂曲，通過聽覺進入大腦，身體和耳朵同時「聽音樂」，病人不僅不會感到緊張和疲勞，反而因全身處於豐富多變的旋律中而感到情緒良好，異常舒適。樂頻電流變化無窮，病人不易產生「耐受性」，因而彌補了以往一些傳統的理療儀器單調刺激的不足。（下）

歸雁

·朱秀娟·

剛出國的前兩三年內，只聽到誰又來了，誰來了，現在好像該來的全來了，不知從甚麼時候起，有人回去探親，又有人捲起鋪蓋，收拾了一切，毅然決然的回了家鄉。這種情勢雖也令她們驚覺，但是那倒底不是她們所認識的人，那些人回去是甚麼原因，她們不得而知，她們就假定那是出於無奈，萬分的不得已，然而儀笙是她們的好朋友，她們一切她們和她本人一樣清楚，儀笙來時的心情，去時的歸意，她們全摸得一清二楚。而現今，條件優越，工作好，待遇優的儀笙已辭去了再三的挽留，決然離去了。

「連她都走了，我們就在這裏更覺明其妙啦！」

「儀笙和我們不一樣，她甚麼事都喜歡搶在頭裏，當時出來得比我們快，現在又領先回去了，誰也不知道她是甚麼回事。」

「要是說到婚姻無成上，回去又那能解決得了問題。」

「眞的！妳就這樣匆匆忙忙的通知了我們一聲，也該說說妳回去的眞意，這樣不明不白的，弄得我們也七上八下的。」

大家全都睜了眼，迫切的希望儀笙有個交待。

儀笙笑笑低了低頭，抬起頭來掠了掠長髮，用手摸了那塊珊瑚瑪瑙雕刻而成的美人屏風。

「妳們說這珊瑚究竟是眞的是假的？」

「假的吧？亮得不像眞的。」

「妳問這幹什麼啦？管它是眞的假的。」（一一）

牛公垂傳

子楚

廚窗內外

套庄易潔廚具 烹飪倍添樂趣

·赤松·

一套精美設計、耐用易潔的廚具，是家庭主婦們的好幫手，同時可以大大增添入廚的樂趣。

現代的家庭主婦對於選擇廚具，要求越來越高；這一套共有十三件組合的廚具，正好符合家庭主婦的要求。

十三件廚具不但款式精美，其特點更是歷久常新：每件廚具的手柄均以光亮的黃銅，而廚具本身的外層亦爲銅質，使熱力平均分佈，食物更容易煮熟；至於廚具內部則蓋以一層先進物料，絕對不會黏着食物，使清洗打理容易。全套廚具式式俱備，令烹飪樂趣無窮。

野山毛桃

·高旅·

一〇二

「唉！像我這樣的窮人，這些年賣得精光，背了一兒債，孩子採了野山毛桃來吃，還能找個女人幫手？」方小林說。

「自己有屋子住嗎？」陳義新說。

「有，父親傳下來的幾間破屋，父親早說要修，可是沒錢修，也快坍了。」

「既然如此，那就修一修，連帶做做小生意的本錢，你說，要多少錢？」

「不要一千，也要八百。」方小林說。

談到他們的生活，現在家裏的主要勞動力，就是這十六歲的大女兒大妹，有一點自留地，隣居也能帮忙，種菜到鎮上賣，爲了打這場官司，來來去去，家裏能變賣的都賣光了。陳義新瞭解了這些情形，也不和孫國熙商議，答允資助他一千五百元人民幣，希望他重振家業，但是要求他不要再打這種官司：

「這樣拚命化不來，不要說你自己拖倒了，把大妹也拖倒了怎麼辦？」

方小林含着淚，堅決地說：「既然來了，這官司一定要打的，等一回就要去上訪。」

不等陳義新說話，孫國熙先就代他退一步說話：「那也好，這一次要把申訴書遞了，告得准告不准，也就不再問，只曾自己過日子，你鄉下有什麼人可以帮你的？」

「還有什麼人呢？六親不上門，大家怕那些惡棍。隣居來帮大妹，也是偷偷摸摸，好像我們一家人都犯了大罪。」

孫國熙回頭問譚金寶有沒有空，如果辦得到，不妨跟方小林到玉商縣鄉下看看，譚金寶已吃完飯，正在看方小林的「申訴書」，連忙點頭，說：

「可以，我去走一遭，我敢！」

杜春梅聽兒子這樣說，一點也不阻止，似乎覺得兒子是有決斷的，準不會錯，所以露出滿足的神色，眞是一個久經磨煉的農村知識婦女。還問兒子：

「打算怎樣去？」

「我們一起走，你回久豐縣，我買玉商縣的票，反正是一條公路，一起搭長途汽車。」

杜春梅滿意地點點頭，然後回過來對方小林說：

「我們也是來上訪，送過申訴書，有了答覆，要我們回去等消息，打算明天就要走，你們什麼時候回去呢？」

方小林支吾不決，終於說：「等一會去遞『申訴書』，也要等有了答覆才好走。住兩三天總是要的。」

「那好。」陳義新說：「遞過『申訴書』，然後找個小客棧住。明天中午，還是到這裏來吃飯，我們再碰頭。」「現在就去遞。」方小林說。

萬水千山

動畫大師沙華士

李默

久違了的狄娜，突然出現，仍然是神采飛揚，介紹我們認識一位比利時的動畫大師沙華士。是一位六十歲的精神奕奕老人家，自製卡通已經有廿多年經驗。

由於動畫乃需人手去畫，耗時幅較甚多，一部片的製作，必需兩至三年方完成，和路迪士尼後，製作卡通的人愈少。沙華士能自編自繪自攝，堅持廿多年，製作了十來部卡通短片，在這種欠缺商業性的情況下，委實難能可貴。

剛剛自廣州回來，經港回比利時的沙華士表示：此行乃是往「時代動畫廠」（設於珠珠廠內）參觀，看看是否可以在那兒製作他的動畫長片（狄娜先前已宣佈過她着手於動畫製作）。他的印象是興奮的，認爲那兒新人們充滿活力，而且肯幹。爲什麼他的要在中國製作一部卡通片呢？沙華士說得很坦白：「中國人口多，是個很大的市場，但是如果不跟中國合作，較難打入市場了。」

沙華士此番所採用的劇本是他自己寫了兩年，請一個法國名編劇家再來修改的故事，講的是把時間帶回失去時間的古老城市。這部動畫片有一個特色，是由人演融，但是背景則是卡通，這與「電子世界爭霸戰」的方法接近，不啻爲一新嘗試，屆時，是由比、法、德三國文化部合作投資。

愛之悟

·易夏·

卅八：哪來的牢騷

「你來找我還是找阿倫？」阿玲說話，簡直一開口就像頂嘴。

「當然是找你。」楊珊說：「難道就不能問了麼？」

楊玲也不回答，只是說：「坐下吧！隨便坐吧！」

說着，楊玲自己先坐下，坐在一具像是大玩具狗似的東西上。但剛坐下又起來了，去取了兩杯飲品出來，算是禮貌上的招呼。

然後，又立刻說：「天笙一共來過三次，頭一次嘛！是在街上碰到他，我瞪他一眼。他那天有點調皮，不知是否喝了點酒，是我瞪他一眼，也瞪我一眼，我說了一聲『喂』，他也說了一聲『喂』。

我正要趕他走，他卻說要僱用我作些事。說完就嘻嘻笑，笑得十分滑稽。你猜他叫我作些什麼事？」楊玲說到這裏，態度十分倨傲。

楊珊搖搖頭，冷靜地保持沉默。

「我正掉頭要走，他叫住我，問我是不是住在附近，他要看看我的住處。就這樣，我把他帶上來。我招呼他喝的就是這種菜汁。於是，他查問我做什麼工，薪水多少？阿倫又怎樣。查問得十分討厭，就像平日你們對我那樣討厭。

不知怎地，楊玲忽然生起氣來，像罵人似地說：「你到底想不想聽的啊？」

「唉，說吧，說吧，不要忘記，是你把我叫來啊！」

「如果你不想聽，那就請便！」

「哎呀，沒見過那麼神氣的人。說呀，我想聽。」

「好，本來，我并不想告訴你這些無聊事，讓你們就互相猜忌該有多好？該有多妙？你們這些討厭極的，自以爲十分正經，十分了不起的人！」

聽到這裏，楊珊就想：她哪來那麼多牢騷？她整天似乎都要埋怨人。唉，誰得罪了她啦？不過，倒眞想聽聽她今天要說些什麼？何況，這一切又與天笙有關麼？

扯旗山下

天南地北

馬路

李仔與蜜絲余聊天之際，忽然見到四眼張走入辦公室。

李仔奇怪道：「四眼張，你不是在放大假嗎？怎麼會在此出現？」

蜜絲余也說道：「對呀，張仔，你不是與你第十八位女友玫瑰小姐去日本賞雪嗎？爲什麼突然在辦公室出現？是否捨不得我呀？」說着嘻嘻而笑。

四眼張垂首搖頭，嘆了一聲，說道：「唉，不要提了。」

李仔見他滿臉沮喪，大驚問道：「哎唷，是否搞出事了？玫瑰小姐要你跟她結婚？」

蜜絲余伸手掩咀，「啊啃」一聲，說道：「那我不是要失戀了？張仔，你好狠心啊！」

四眼張伸手拉了拉架在鼻樑上的黑框厚邊眼鏡，大聲說道：「你們不要在調侃我了，人家一肚子氣，正無處發洩呢！」

李仔與蜜絲余二人面面相覷，蜜絲余眼睛睜得大大的，從頭至腳，又從腳至頭的望了四眼張一週，跟着搖了搖頭，對李仔說：「他說他一肚子氣呢，你信是不信？」李仔翹着一雙小眼，站起身來，在四眼張身旁繞了一週，跟着坐回原處，突然「嗤」的一聲，笑了出來。

四眼張怒道：「好了，你們不要再說了，好不好。」

李仔與蜜絲余同聲說道：「好，好，那麼請你將事情說出來吧。」四眼張正正經經的道：「眞是倒霉，我也不知花了多少心機，才將玫瑰說動，要她陪我一起去日本賞雪。」李仔與蜜絲余同聲應是，說道：「那不是很好嗎？」

四眼張氣忿忿的說道：「怎知我們到了機場後，那個領隊跟我們說，到日本的機票沒訂到，要我們轉到哈爾濱去也是一樣。還說我們祖國的雪比大日本國的雪還要潔白，說我們香港人便是中國人，不應忘本，應該要回祖國去花花錢，讓祖國多賺點外匯，好讓祖國能夠順順利利的發展四個現代化。」

李仔與蜜絲余齊聲說道：「對呀，她說得很對呀，那你們去了沒有？」

四眼張點點頭道：「去了。可是那領隊又說機位不夠，所以玫瑰便先行去了，我要稍候才能去。」

李仔說道：「那也沒關係嘛，能夠去便好了。」

四眼張說道：「可是後來那領隊又說去哈爾濱的機票沒有了，再我們訂了去海南島的機票，說去看看海浪也是一樣的，還說海南島正在開發，需要外匯，結果我便去玩了四天回來了。」

萬象

從「丁大少」賣糖葫蘆說起

周簡段

記得許姬傳老先生曾有一篇「丁糖葫蘆」的短文說，天津早年有「丁大少」糖堆兒，幾十年前，名滿津沽。他在二十歲時隨宦居津，一有一天，走到東門臉，忽聽有人呼喝「糖堆兒」，聽人介紹這是「丁大少」。此人正當中年，皮膚白淨，頭戴黑皮帽，身穿一件花緞袍子，大襟斜敞，露出狐皮裡子，手托朱紅漆盤，上面擱着幾十串糖堆兒，罩着一塊紗，人們圍上去買。那時，賣一角錢一串，可不便宜，因爲他做的色、香、味俱佳，賣得倒挺快。

小時候，我在天津也聽說過這個叫丁大少的人。其父原是候補道。伯廷從小愛吃某師傅做的糖堆兒，後來索性請他來家製作。伯廷從旁學得手藝，掌握了熬糖汁蘸糖堆兒的火候。他蘸的大紅果糖堆兒既脆甜，又不粘牙，甚至有人稱譽他蘸的糖堆兒掉到地上不粘土。當其父死後，家道中落，便靠賣糖堆兒爲生。彼時，一位大少爺賣糖堆兒，確是新鮮事。不過，憑手藝將本圖利，也沒有誰說他丟臉，而且，幾十年來也算一件美談，以致當年曾流傳着一句歇後語：「丁大少的糖葫蘆——一塵不染」。

早年，天津賣糖堆兒的比比皆是，但是以勸業場附近的文利東號鮮貨店賣的什錦糖堆兒最享名。這兒的什錦糖堆兒製作細、選料精，品種有山藥、海棠菓、荸薺、蘋果、橘子、香蕉、紅菓等七八樣，紅菓的還分去核壓扁或剖成兩半，中嵌豆沙、棗泥餡的，整枝糖堆兒個個鑲着核桃仁、瓜子仁、白瓜條、京糕條和青、紅絲，蘸上糖汁，五顏六色，着實晶瑩可愛，擺在八角亭子般的玻璃罩子裡，讓燈光映照得引人注目，令人饞涎欲垂。這家做買賣也與衆不同。雖說賣的糖堆兒再貴，也貴不到哪兒去，再賤錢也賺不了多少。爲顧客途中舉着不沾塵土，他們預備了特製的紙盒，圓形的裝六枝，六角的裝十枝，盒裡還備有竹籤數枝，供顧客插食，不用竹簽、葦桿串菓，最宜幼童食用，不致刺傷。可見當年的生意人眞是用心良苦。那年頭，每逢舊曆除夕，也是賣糖堆兒的小販發利市的時刻。他們臂挎提盒，腰紮布圍裙，正當人們吃過晚飯，想吃點消食開胃之物時，進胡同便呼喝：「糖堆兒——大紅菓的糖堆兒——吉葫蘆——」，後一聲拖腔呼喝得滿含喜慶吉祥的祝願，人們怎能不喜歡！

京華感舊錄

海隅小品

執·骨·與·金·塔

六樓居士

舊時廣東民間習俗，人死埋葬之後，過了若干年，便由子孫僱人掘開墳墓，打開棺材，把先人的骨殖取出，加以剔洗，然後放入一個瓦罈之中，謂之執骨，瓦罈則稱爲金塔。往往執骨以後，找不到再葬的吉地，于是把金塔暫放山上，任其風吹雨淋，有數十年不葬的。筆者少時在鄉，時見山坳塔倚于崖畔，或已碎，不知何故如此。

復見清人樂鈞「嶺南樂府」有云：「粵人尙堪輿，葬後必發現，其骨色黃者，易棺擇原穴；色黑者，貯以瓷罌，名曰金罐，更求佳兆，有數十年不葬者。嘉應州皆然，潮州亦有之。」其詩有云：「金罐大何物？纍纍貯枯骨，纍纍遍空山，荒草埋沒。死者魂不寧，生者求佳城。處處風水惡，年年霜露零。可憐金罐苦偪仄，游魂夜夜尋幽宅，白楊蕭瑟青楓寒，舊日荒塋歸不得……」

清人黃安濤也有「潮州風」一卷，其中「翻金罐」一首序云：「刺遷葬也。潮俗溺于風水之說，既葬其親，復出土，名曰金罐，易其處曰翻，甚至有遷延而卒暴露者。」其詩有云：「翻金罐，何其愚，風水不知有與無，爾祖爾父生何辜，死後不得安其居……白骨延葬輿，千金買山地，坏土猶未乾，掉頭旋復棄……吁嗟金罐，藏諸幽，夜來鬼哭聲啾啾，牛眠吉壤如可求，又有覬覦人巧偷。」（注云：湖民又有以地盜換埋骨者）在外省人看來，這眞是最怪也最難理解的事了。

其實這種陋俗，在外省也不是沒有。清人趙翼「陔餘叢考」卷卅二云：「時俗愚民，有火化其先人之骨者，謂之火葬。然又有洗骨葬者。江西廣信府一帶風俗，既葬二三年後，輒啓棺洗骨使淨，別貯瓦瓶內埋之。是以爭風水者，往往多盜骨之弊。按『南史·顧憲之傳』，憲之爲衡陽內史，其土俗人有病，輒云先亡爲禍，乃開冢剖棺，水洗枯骨，名爲除祟，則此俗由來久矣。」原來這種陋俗，自南北朝時便已出現，其地是在湖南衡陽。由此看來，湖南、江西、廣東都有，很可能是古代楚國遺留下來的風俗。楚人信鬼，一向出名，他們認爲葬地不吉，會禍及家門，于是不惜發冢開棺，另尋吉穴，吉穴尋不到，寧可讓其暴露山頭。這眞是因風水而禍及先人了。近年大陸力倡火葬，山頭金塔的現象或已少見了吧。

香江雜詠

建議

九七年香港舉行世界博覽會，亦頗佳提議也。正是：

富豪遠客四方來，
生意滔滔蠢運財，
市面繁華添熱鬧，
香江仍是大門開。

情網集

葉玲女士主持　爲君解結信箱

舅舅常常約看鹹電影 是存心侵犯應預警告

陳讀友：

看妳的信，有如讀了一頁小說，也如讀了一首抒情詩。祇是，讀後令我感嘆不已，並嘆息天妒紅顏！雖然未看到妳的樣子。但，照信中文字描述，及心意，妳應是個漂亮，文雅，清秀而有禮貌的少女。

妳遇到了「懷春期」，對異性有了奇妙的感覺，也盼望結交到理想的男性。不過，妳信中也描述了「面臨危險」。

這是妳的舅舅，而他的年齡則比妳母親輕許多，而比妳僅是大十歲八歲，他常常私下表示要親近妳。

對於這種事情，妳又不願告訴母親，主要是不想母親擔心及傷心，也怕父親知道此事，而把舅舅責怪，或把他趕走。因他一直依靠妳家生活，連做事也是妳父親之店中工作。

對妳的描述及處境，可以聯想到妳是一個純潔的，又是莊重的女孩子。同時，又是個孝順女孩子。也有一顆愛人之心，就是對妳有危險之人，妳也不願他受到困擾。

不過，我爲妳想了許久許久，認爲這件事情，還是告訴母親爲妙。否則，一旦對妳有了事實的威脅時，豈非後悔不及！何況，男女之間之事，又是同住一個屋子，這是防不勝防之事，幹了，豈非難以挽救，也無從挽救！

不過，妳恐傷母親之心，在告訴母親時，把語氣改淡些，祗表示妳自己怕事，或者，還把他常常約妳去看那些日本鹹片之事告訴母親，讓他老人家去聯想。

我們做人，當然不應害人。但，爲了自己的安全，爲了自己的前途，把一個另有所圖者的心意揭發，也不算是害人呀。這，也可列爲自衛，爲了保護自己而作出的忠告行動，和作出預防行動，應是問心無愧的。何況，男人之心，如妳默不出聲，他們會認爲是你的默許！

第八張第二頁

康泰 身心
泰國
最新行程：布吉島、仁廊溫泉
清邁四天 $2560
清邁布吉島曼谷九天 $3890
曼谷布吉島五天 $3090
七岩曼谷芭堤雅七天 $2880
曼谷芭堤雅四天 $2340
乘搭泰航747早機去
全泰馬星
全泰馬星（清邁、檳城）十二
泰馬星（檳城、布吉島）十一
馬星（檳城、馬六甲）十天
泰馬星（檳城）九天 $5130
泰星馬（馬六甲）九天 $51
泰星六天豪華團 $4260
乘搭國泰、泰航
錦繡遊蹤
桂林五
直接由香港出發
暢遊：桂林伏波山、還珠七星岩公園花橋、專船遊覽漓江、陽
住宿：中外合資錦桂飯店
桂林錦桂飯店
金暉
特約代理：廣州交
全中國各地
北京 上海 西安 南京
世界各地機票
中國民航及各地
訂房訂票即時覆實
德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信
牌照號碼：35017
上海賓館 $
天天接受訂
辦理國內外簽
代訂世界各地酒店
台証 $50 九天出
全韓國
溫陽 俗離山 濟州
4/5天 $300
利華 3-77 3-66
超值 曼谷拜
四天 $
逢星期四、五
全程住宿ERAWAN
夜拜四面佛，暢遊水上
3-882121 3-321188 第一
信譽標誌
台北 $1040　倫敦 $2490
高雄 $1130　溫哥華 $3250
漢城 $1850　多倫多 $3750
東京 $1800　亞松森 $8380
曼谷 $1400　上海 $390
馬尼拉 $850　巴黎 $2510
精辦國內外機票、酒店、簽證

藝文什記三四九 多采多姿的展覽

雙魚

藝文社作品展的作品，基本是以年齡作次序，但為了作品大小參差，為了場面美觀，也略加以調整變化，那一天上午，電視台借了若千幅作品節目播映。

展品中，書比畫多一些，寫對聯者有陳荆鴻的龔草，饒宗頤的隸書，羅仕亮的金文。小琴條的有高貞白、賴恬昌的行書，花卉有梁蔭本之蘭竹、李汛萍之菊、趙世光之蘭，彥雨的荷荷、王家禎之竹、麥正之荷。

陳海鷹寫蝦、徐嘉揚寫鷄、黃新寫金魚。寫人物的有任真漢、黃永玉與林擒，寫山水的有饒宗頤、林建同、鄭家鎮、岑飛龍、歐陽乃霑、阿球安、吳千山、蕭輝榮、陳䋲文。

翁滋兩幅山水大中堂，是溫李唐萬壑松風圖與范寬的谿山行旅圖。至於書法立軸的有李子誦、羅忼烈、黃華明、余寄梅、邱卓恭、駱曉山、黃永剛、吳羊壁、劉才昌、余寄撫，篆刻有曾榮光、卓康清。

每一位作者都有強烈的個人面目，參展者都是知名之士。這一次作品展，可說是多采多姿，雖每一位出品最多不超過兩件，已足以代表個人風格，而且可以看到不少老書畫家風格在變，不斷在創新，難能可貴。

預展那一天，觀眾們把會場擠得水洩不通，不少朋友都希望以後每年也舉行一次，既交流心得，也可以讓社會人士看看這一班老書畫家們，老當益壯，孜孜不倦，默默耕耘。

此地書畫朋友，也常有雅集，但多是一個書畫會的會友，但藝文社，雖然同樣是雅集，但其中便有了各大書畫會的成員，如庚子畫會、香港美術研究會、香港書法愛好者協會、華人現代藝術研究會、真趣藝苑、八方藝苑、滙流畫會……是集合了各方面的人物。

聽潮人語 稀珍動物上筵席

觀浪客

深圳的「野味」餐廳，供人吃食的野味，包括了多種稀珍動物，甚至還有所謂「老虎宴」。這「老虎宴」，自然並非一頭猛虎下山到來「獻宴」，而是人類宰殺了它們，烹而食之的。老虎是龐然大物，而廣東人吃動物，大都並蓄兼容，不管虎爪虎尾，五香腸臟，都毫不浪費，一頭大虎，可以弄出許多「虎菜」，「虎宴」也者，大抵亦是拿虎烹製成各種各樣美食」。

這個野味餐室售賣的野味，大都是受保護的動物，海狗魚，豹子，貓頭鷹，穿山甲，猴子等等。不久前就看到一篇報導，列舉了目前內地違法宰殺野生受保護動物的情形。日前報上有篇特稿，更詳細具體的揭發深圳野味食肆宰殺這類稀珍動物，圖文並茂報道，記者在現場拍攝出來的照片，被剝下的老虎皮，豹皮之外，還有一大堆獼猴頭，猴腦據說有「補益」，每個售價千元港幣。

最可笑的是有次有聯合國世界野生生物保護委員會屬下的幾位專家去深圳訪問，有人連專家來訪的目的都不察覺，竟慫恿他們去吃「野味」，說有珍稀動物可品嘗。這下子可說是自暴其醜了，那些用來供吃的動物被專家們一一登記，拍攝在案。此事後來如何弄到「上頭」去，以致連趙紫陽也開聲發問深圳領導，這就不得而知。

其實，在深圳等特區，可以吃稀珍「野味」，早已是公開的秘密，在下前些時到某處去旅行，也見到街頭食肆有活的供應，你要吃，議定價錢，食肆就給你「活殺」。不久前一羣人曾到石岐市去遊覽，夜遊石岐，也看到有一列食肆，在門前放着許多類動物供食家挑選，既有鴿子，生魚，亦有穿山甲，娃娃魚，後兩種實際上亦是受保護動物。可是却公開陳列出來。

有人說，內地這類法例，都很有「彈性」，禁者自禁，賣者自賣，錢能通神。這大抵亦有一定道理。否則[illegible]可[illegible]據說[illegible]用來做[illegible]「老虎宴」的，是華南虎，華南虎近年已越來越少，早就是受保護的動物了。至於還有[illegible]類亦是由這種動物演化進行，那麼它們亦算是[illegible]的分支，[illegible]吃食，就於「法」於「理」都不合了。

紅塵 情有獨鍾的城市

方芹

東南亞國家中，日本是先進發達國，有許多新奇新鮮的事物，令遊客感到很刺激，由於她的日新月異，是值者一再探訪的地方。

但日本的消費是太高了，而且太繁忙，加上日本人又不喜歡說英語，會說的，又發音怪異，總有點不方便的感覺。

對比起來，筆者反而喜歡新加坡。

我對新加坡是情有獨鍾的，亦是到訪次數最多的國家，光是去年，就到過新加坡四次，平均三個月去一次，純旅遊、休息。

有人認為新加坡沒有甚麼觀光的地方，不值得花錢去。事實上新加坡確是個小國，而且立國時間短，沒有甚麼歷史古蹟，風光名勝也不特別，以遊覽的角度來說，當然比不上日本的繁榮多姿多采，更比不上歐洲的古物古蹟，至於是否值得去，是各人的需要和價值觀問題，若果閣下想到一個地方好好的休息，鬆弛一下神經，逛街喝茶吃東西，又有點新鮮感，又方便舒服的，新加坡確是一個十分理想的地方。

新加坡有「花園中的城市」的美譽，意思是被美麗的花草樹木包圍的一個國家，由於她地勢平坦，沒有高山，加上廣植樹木，遍佈公園，這樣的稱譽是十分貼切。

氣候溫和，長年處於夏季是新加坡的特點，但她不算很熱，因為沒有高山，樹木又多，而且很涼爽，氣溫平均在二十五至三十度攝氏之間，低於廿五度，當地人就叫冷了冷了，要穿毛衣哩！

茶餘走筆 絕不棄權

孫燕

廖瑤珠女士以香港「人大」代表的身份，到北京去參加「人大」，選主席團時放棄投票，還向記者發表談話，說明所以棄權的緣故。大意是說，主席團主席名單據說係協商而定，如何協商，其間手續如何，毫不知悉，再則，是這些名單上的人物，既不認識，也沒從其他資料方面獲悉，隱然以為不知究為何方神聖，如何可以代表香港人來投票呢？於是乎只得棄權了。

主席團主席是何許人，身為「人代」的廖瑤珠女士且為龍，則非「人代」的我輩小百姓自然更不會瞭然了。其中名人固有，不名人也不少，即尚少宣傳，缺乏吹捧，「見報率」少，「知名度」低，於是使廖瑤珠女士棄權。所以補救之道，不如學習香港的藝員明星，為了求「知名度」，「乜嘢都制」，一方面「黨的喉舌」也須合作，「見報率」高了，此後像廖瑤珠這類懂得法理的大律師，身為「人代」，就可以代表香港人來投票了。

不過所說對於協商產生的手續不明，或者是指主席團的人特別多，規模很大，怎麼協商法，由誰來協商，種種情況不易明；若就小範圍來說，或者廖女士比較容易明白。

廖瑤珠女士自稱「代表香港人」，但香港從未進行過「人代」選舉，據說香港尚為英國殖民地，所以不適宜來進行此類選舉，如有選舉，以廖女士的「知名度」與「見報率」，投票者必然大有其人，請她去「代表」。現在不投票，一樣也做「代表」，可以「代表香港人」，大概也是經由「協商」方式產生。

或者此種「協商」與產生主席團候選名單的經過不同，但其屬於「協商」則相類，可能後者特別複雜深奧，使廖女士不易明白，於是棄權，也是情非得已，只要以後選主席團名單時，把「協商」經過敘明，不要徒列名字，可附小照或簡歷，至少俾人能分辨是伯爺公抑花靚仔；則廖女士就絕不會棄權，可「代表香港人」來投票矣。

生命的倒數 與自然融和

陳不諱

台灣著名女作家瓊瑤回大陸探親，在本港，成了一宗新聞。

也許因為她聽說過，不少台灣人回大陸探親之後，都表示失望，因此她在日記上寫道：

「北京，請你不要讓我失望。」

不過，她又說，自己是「懷着一種愛的情緒回去」，而「只要抱着寬容的心，應該不會失望」。

許多時候，往往是因為有了愛，才會有失望。愛是一種感情，失望也是一種感情。愛一個人，希望哪個人怎樣怎樣，看清楚，卻原來許多都並非如此，於是失望起來。

要看清楚自己所愛的人，所愛的地方，其實也很不容易，濃濃的感情色彩，會混淆了好與壞的標準，很難分得清。

愛，那就好，原本就是主觀的，自己覺得好，別人怎樣反對，也無補於事。「各花入各眼」，你愛桃花，我愛杜鵑，都有自己的一套理由，不能互相交換。能夠互相交換，便已經只有玩，而沒有愛了。

又，失望，說不定也是一種愛心，怎會談得上失望。自然，「寬容的心」，也是一種愛心。父母對子女，是嚴格的，亦是寬容的。

寬容地做人，寬容地看待萬物，是一種難得的境界。許多事情，急也急不來，自己便只好也融和自然，融和時間了。

朝華物語 沙灘的生命力強

太子森

夕陽伴我，信步灘頭。已是春日晚，又何懼東風惡。有時候，在靜寂的海灘漫步，自是人又有一番意境。

生，本來就好像是那海灘一樣，澎湃大海，就在前面，只有勇士才可以在這大海中生存下來。弱肉強食，本來就是天覲生存，應該面對現實，而不應該去做那些悲天憫人，擺出一副救世者之面孔，卻又不敢挺身而出的假模樣。

平靜的沙灘，留下足跡，也許包含了不少的歡樂與哀傷，然而當那海潮一湧，將沙灘也淹沒了時，潮水退後，足跡也就消失，連同歡樂與哀傷也帶走，一切又是回復平靜。

只有那沙灘底下的小生物，一些，我們無法得知的小生物，仍然活着，在自己微小的生活圈中活着，活是自生自滅，與世無爭。它們的生命力，卻又是如此的短促，然而，它們的生命是如此的堅強。聽不到一聲嘆息，誰也聽不到呼號！

人們只陶醉在自己的歡樂中，人也不會關心沙灘底的小生命們，只迷溺在自己的哀傷中。人，本來就是這麼的自我，然而，自我而不損及其他人，這已經是一等一的好人了。

四方城 暢遊密河

坐在豪華遊輪上，船開得極慢，這正好讓大家細心欣賞密西西比河兩岸的風光，我被周圍迷住了。

察覺到歷史是一直在演變，人也一代一代，但偉大的土地，河川却依然能與過百年的歲月厮守。就以美國開發較早的南部密西西比河沿口岸，它曾經為法國、西班牙等國的殖民地，也曾是黑奴流淚的地方，其間發生過多少動亂，現在有多少人再喜歡去計算。

我們喜歡的，是現在的和平寧靜，那份安詳，儘中溫馨從生活中慢慢溢透出來，人也變得和善友愛。

相信我們香港人最缺乏的就是這些，除了個人的修養外，環境是關鍵的因素。

這份溫良的胸襟，星空籠罩着大地，我還不感到孤寂，船的小輪槳正不停為我們歌唱；偶爾間迎面來的船，大家都會為是次相遇而高興，舉手歡迎一番；還有在天邊掠過的流星，更使寧靜之夜添上一點光彩。

對於四週一切我都愛極了，不管時間過得是快是慢，我能夠有這次難得的體會，也覺就算坐了二天飛機的時間來到這裏，得非常值得。

微言集 崇洋媚外？

羅肇

人代會期間，代表們提出許多意見和批評，其中大部份有建設性，但也有些意見，有偏面或不中肯，比如有的代表批評中國人到故宮拍片，重重干涉，那不能拍，但外國人到故宮拍片，因為有某些領導人的條子，便通行無阻，大有崇洋之意。

有人認為假如是法律規定不能拍，那麼中外便應一視同仁，不能因對己苛對外寬去討好洋人，但也不能因此得出這就是崇洋的結論，准他們拍片，比如以拍末代皇帝[illegible]是世界性，而[illegible]子在國外[illegible]國的好[illegible]是互相利用[illegible]加影片[illegible]而宣傳中國文物，好過自己拍片介紹，像這次末代皇帝在奧斯卡中得到了九項大獎，其中介紹了中國音樂，美術和服裝，而背景是故宮，這部電影[illegible]殊榮，必然會引起許多人的興趣，這對於旅遊有幫助，假如中國未俱備這條件，利用別人代己宣傳，顯然這便不能用什麼崇洋媚外的民族感情，正如過去的清宮片，也[illegible]了仇外，竟把洋人描進油鑊，以遂到排外的目的，這是文革時期的搞偏[illegible]，因此崇洋媚外思想固然要[illegible]不得，[illegible]，亦未見可取，如果把崇洋的帽子戴洋，是為了私人利益，那麼利用別人宣傳自己又有何不可呢？

公關手記 驪歌淚雨傷別離

貝莎

靜靜話你知，貝莎曾居陳招兩位老師門下，學編廣播劇於香港電台，因而結識作家俠克參與編其大作「痴兒女」、「新界桃花」、「大宇小傳」。其時香港電台之當家花旦為張雪麗與何楚雲，生角有鍾大哥、彭程、夏春秋，其時勞韻妍與顏國良，會勵珍都係新秀，於今何積紅透半邊天矣。想起此往事，係接到招叔之電話，問我下班時間到未，我話隨時可陪佢去晚飯。

就此約好，晚飯於北角和富中心之海霸漁港。原來星期二晚為該酒家之「乳鴿日」，燒乳鴿每隻十元，不設外賣，凡北角居民有邊個唔知者，是以全滿爆棚，幸而兩人之枱剛好有客離去方不致久等。

我問校長招太可好？招叔話太座退休後，怡然自得，日以手談作消遣，其雀友皆為舊日同事或學生，我知招太任校長時，廉然可懼，學生老師都好怕佢者，如今手談豈非章法大亂，猛咁出冲而貢獻界老校乎？

招叔笑曰，亦可以話班學生，老師以算胡數老校之雙辣，報仇咁報開心到極。實則不然，招太為校長持正不阿，致令人畏懼，平日佢係不易近人者，最妙者係其退休之日，歡送席上，佢發言致詞，誰知招太起立要開聲就鯁着生情，乙乙聲喊，淚流滿下，竟無法收聲。

收師見好多人都眼濕濕，為免大家臨別傷感，個個人都喊埋一份點收科？佢馬上發言，請校長坐下，等會方致訓。於是舉杯言歡，收師又低聲話你一陣唔使講矣，以免佢感情再衝突又喊起嚟。且丈夫為佢準備好之講詞就咁冇講到。

招叔叔話佢有感人之故事甚多，可否寫界副刊與眾同享？我謂可作西邸。

此等事如中區有老字號茶樓，結束營業啓事，意謂營業數十載，與茶客日夕相見有如家人，惟月無常好，筵無不散。

區區數語，可見離情別意如何感人。

花朝

鏡頭 橫倒地上枯木逢春 有日發芽更加茁壯

圖‧文‧森溪

但願春來發幾枝！它如此這被推倒於公園土地上，幸好生機仍盛，際茲萬木逢春的季候，相信傾倒的枝幹將會抽根鑽地，在他朝「預祝」更多最嫩芽，有日另成一格。有此聯想：任何一種植物當被外界折斷，已必更多生芽，以示不屈不死，多一「忍痛」作標更多。長人，理向它多學習，不屈不撓，遭折磨更茁壯。

拾趣篇 高談闊論廁所風光 蹲了下來抱拳行禮

溫霜

文縐縐的一羣長者，不知如何，席上竟大談最骯髒的事來，引經據典，由幾十年來的毛廁，說到現代的抽水馬桶，可謂洋洋大觀。

「出恭出自何經何典」？許老師首先打開話匣，言下之意，不用說他早有答案，稍歇一會，果然繼續說下去了。

──北京從來許多茅廁，只略有蓆籬，如廁時路人皆見。蹲下來，雙肘按在膝蓋上，不禁抱起拳來。北方人素重禮儀，朋友見之，猶曰嗮為行禮，亦出恭之由來也。

提起茅廁，余伯莫有優於順德魚塘者，俯瞰水上，游魚可數，而且張開口來，期待食物下墮……

胡公不待說完，便興高采烈地接上去說，那些茅廁，比時下冷氣調節還要舒服得多，清風隨來，一股涼快，由屁股直冒上來啊！

這一羣老人家，一邊吃，一邊說，鄰桌聽了，能不反胃。

生活氣功 一、二、三的規律

尚宗

我在第廿八續「性命之學」中談到練功的正確方法，是把人的形體、氣質、精神看成是不可分割的一個整體，用一生、二成、三發展的觀點進行。有讀者撥電話來問，甚麼是一生、二成、三發展？

筆者行文，本想深入淺出，使未涉獵氣功的愛好者有所瞭解，從而得益，但許多時都力不從心，以致疏漏百出，幸而有讀者不吝賜教，得以及時糾正，謹致謝意，並道歉忱！

「一生，二成，三發展。」是古人把客觀規律概括起來的觀點：「一生」即事物的生成是根源於統一本質——物體的元氣；「二成」係指事物的形成，必須有陰陽對立的兩個方面；「三發展」就是事物的發展，但不要求對立兩個方面的統一——你中有我，我中有你，還必須與外在其他有關的第三方面——我、你、他，取得協調平衡。

這一、二、三的序列，是自然發展規律的系統概括，根據這個序列，就能有系統的去認識客觀的一切事物——包括人體生命的規律。

人體生命是物質的進化發展。大地上的物質受天地之氣的蘊育，逐漸發生變化而產生有生命的物體。人就是由高級動物進化而來的，所以人體組織和生命的活動，不能離開客觀自然的一般規律。

（三十）

醫案隨錄 補脾與「氣」的關係（四）

中醫 張酒森

因此，我除了做望、聞、問、切，基本功夫，先摸索清楚發展的[illegible]，仔細推敲，才擬訂治方，[illegible]先從治脾入手，[illegible]補中益氣湯相配合。

[illegible]三錢、北芪四錢、黨參四錢、白朮三錢、炙甘草三錢半、獨活錢半、法夏三錢、防風三錢半、白芍四錢、陳皮一錢[illegible]

補中益氣湯：[illegible]五錢、炙甘草二錢、北芪四錢、升麻[illegible]、胡三錢半、當歸四錢、白朮三錢、大棗五錢、陳皮錢半[illegible]

[illegible]連服十多劑，果然日進，咳嗽減輕，亦減少。韓先生問我：「為甚麼你的處方沒有止咳藥呢？但我的咳嗽又確實好了很多！」外面候診人多，我便起立送客。

在這一篇醫案的尾巴，我順筆解釋一般人治理疾病時，大都有一種錯覺，就是頭痛醫頭，腳痛醫腳，這種錯覺的暢銷，正是利用普通人的這種錯覺，頭痛就給他止痛的藥丸。

其實那是很危險的，頭痛發燒，我們一定要弄清楚，可能是感冒，也可能是其他疾患的先兆，治標不治本，將帶來無窮的後患！

我替韓先生治病是治本的。

應用文譚 便函（十四）

懷冰

告知性便函，屬於辦完者受委託事項之後給對方回覆的，其正文寫法與答覆性便函基本相同，只是代查的如果是單一性事件，則告知代查情況時，也要寫清人物、時間、地點及其發生、經過和結果（或後果）等，以便對方據此進行處理。

屬於主動發文的告知性便函，其正文一般也包括兩個部分，即：（一）告知發函原由。例如上面所舉「最高人民法院關於認真做好委託代辦工作問題的便函」，其正文第一段就是院寫來報告，反映有些委託代辦文書中對當事人地址交代不清，另方面說明最高人民法院也不斷接到一些法院來信，反映有些人民法院對被委託的工作拖延不辦，不作答覆，最後說明這兩種情況對原辦法院工作都有影響。這一段總共三句，就簡明扼要地寫清楚了發函的原由。（二）告知事項。例如上述所舉例文第二段就是針對「原由」而寫的告知事項。其中對委託單位和受託單位兩方面都簡明扼要的告知了應注意的有關內容。由此可知，寫作「告知事項」，一要與「告知原由」相呼應，做到前後密切相關，使全文渾然一體。（待續）

每日專題 放風箏佳話

·盛山·

今年的國際風箏會上，包括香港和英美等三十個國家和地區「風箏協會」代表，一致推選山東濰坊為「世界風箏都」。

中國很早就懂得在戰爭中把風箏作信息工具使用，地點在南京。據「獨異誌」載：公曆五四九年，南朝梁武帝蕭衍被東魏的叛臣侯景圍困在南京的台城，其時內無糧草，外無救兵，形勢危急。正當梁武帝發愁時，大臣羊侃獻計，把調兵的詔書捆在風箏上，放出城外以取得救援。梁武帝依計派他的第三子蕭綱去辦這件事。蕭綱從宮殿高處，順着風把風箏放出台城外，詔令外兵救援王室。但是當時風箏飛上天空的高度不夠，被侯景手下一個善射的士兵射落。盡管此計未能成功，却流傳了風箏的一段佳話。

中國人古時習慣於清明時節放風箏，據說是可以消災祛難的。宋期李石所著「續博物誌」說：「春間放鳶，引綫而上，令小兒張口仰視，可以洩內熱。」還有的說，昔日放風箏，把綫剪斷，任其飄然遠逝，這就可以把一年的晦氣煩惱隨風而去了。這種說法雖然帶有一定的迷信色彩，但也由此看到，古人是體察到放風箏與身體是有一定關係的。

放風箏，這是陽光明媚，微風和煦的季節，又多在郊外或空曠的場地裏。在這種條件下放風箏，不僅是一種自然的日光浴和空氣浴，而且還能吸收大量新鮮空氣，獲得人體所需的陰離子，同時有助於提高肺功能。放風箏有時向後倒退，有時向前奔跑，這可增強腿力和腳步的靈活性，提高心血管和呼吸系統的活動能力。放風箏時，雙臂不停地抖動風箏綫，這就可以使軀幹和四肢關節得到充份的活動。由於放風箏是一項有意義的體育娛樂活動，因而受到了各國的歡迎。世界各國也有不少風箏的逸事。用於軍事上的無獨有偶，十三世紀時意大利人在戰爭中使用風箏很是有趣，意大利軍方把風箏繪成鬼模樣，帶上內裝火藥的大口袋，作戰時把導火綫點燃，風箏放進敵陣上空，然後剪斷綫，風箏連同火藥袋墜下，燃燒爆炸，威力甚猛。敵兵看見這些奇形怪狀的「天兵」，嚇得逃之夭夭。

風箏之最：一九六九年間，美國印第安納州的一羣中學生，用五萬六千餘萬方的綫，把大風箏放到三萬五千五百英尺的高空達七小時之久，創造了風箏高度的世界紀錄。一九三六年，日本人用三千一百張紙製成重八噸半的大風箏，用二百人才能放起升空，堪稱世界風箏之王。而日本江戶地區，又有人製作了小的風箏像郵票般大，這可說是世界上的「迷你」風箏了。這種小風箏也居然升空了。

旅遊記趣五二八 別有風味的台灣大牌檔

行人

說起大牌檔，大都提到星加坡，其實，多年前台北的圓環，也名噪一時。

圓環以地為名，位於延平北路與南京東路交匯點，迴旋處滿佈食檔，這就是圓環，那時候，萬華那邊還沒有熱鬧起來，圓環何以仍知名，全憑美國駐華大使藍欽，正是一經品題，聲價十倍，為甚麼一位貴為使節的外國人，也會紆尊降貴走到街頭來據案大嚼，假如你清楚底細，就一點不會奇怪，他藍欽大使何獨深入民間，是生於中國，深愛中國風味，自從他不時來吃，圓環的名字，便不脛而走，我初到台北，亦要一嘗個中風味了。

圓環地方有限，且屬圓型，是以每一格都是貼牆的，熟食以糊福家鄉菜為主，當歸煲鴨最有名，一股強勁氣味，遠處就可以嗅到，雖然不習慣，也要嘗試，哄哄的炒鏟聲音，更引起食慾，其他菜式，無一不是熱哄哄的。

鄰近還有水果檔，台灣水果豐富，西瓜、香蕉、鳳梨（菠蘿）、木瓜，無一不是價廉物美，吃過了飯，吃點水果，舒服極了。

南下高雄，情形與圓環截然不同，是個品流複雜的平民夜總會，人聲鼎沸，夾雜各種不同的音樂，風味迴異，此外尚有各種好吃的，倚門賣笑的，也可算是人海萬花筒。

要吃的東西，大江南北無所不備，廣東人弄的香肉，北方人弄的餃子，可謂美不勝收，圓環就沒有這一套了。

文化海洋 對「無為」的再分析

成若思

當然，如果說，老子的「無為而無不為」的原則是完全行不通的，那又是不對了，有些事體，有些場合，的確是可以無為而無不為的；或是說，可以用「無為而無不為」去解釋的道，隨時可以舉出簡單不過的例子。

比方說，買糖回來，孩子就爭着吃，爭了起來。那麼，根本不買糖，那就根本不會產生爭糖吃這回事；連因爭糖而打架，而要父母懲罰，或傷了手足或皮膚而流血等等可能性也不會產生了。

比方說，遺產太多時，子孫就會因爭產而鬧出許多糾紛；那麼，把遺產全捐給慈善機構，於是，因爭產而起的一系列糾紛都不會產生了。或是，早就把子孫教得公正而不貪，那麼，子孫亦不會爭起產來，像這樣的「防患於未然」的處事方式，亦可勉強解釋作「無為而無不為」，雖然事實上並非無為，只不過是「少為」，只不過是「防患於未然」的「為」，或是「防微杜漸」的「為」。

再打個比方，如果政治腐敗，人民無以為生，盜賊蠭起。那麼，即使政令繁苛，也無法使天下太平的了。這種政令繁苛而無濟於事的情形就越是老子反對的。如果情形如此，比較起來，真是寧願選擇老子想像中的「小國寡民」，結繩記事，民至老死不相往來的境界了。但是，老子似乎不知道自己的思想發展到了極端。他也不知道他的「愚民」想像其實行不通。他也不知道他的「防患於未然」，與「防微杜漸」的概念，如果能適當運用，其實十分可取。相對來說，一個上軌道的國家，政治上能做到不擾民，使人民能安居樂業，使大家能相安無事，這種情況，是十分近似於「無為而治」的。猜想，當老子的思想不會發展得十分極端時，他的希望亦不過如此吧了。

如果認真推究起來，老子之運用他的創建的「道」裏，而對世事作出種種建議時，他的「防患於未然」的構想成份是很高的，但「防患於未然」式的建議是最難使人注意，最難說服人的。（一六七）

王玲瓏 兩后

盧青雲

亞視下午重播「武則天」，唐朝人物一一登場。猛然發覺當年那劇卡士不弱，馮寶寶、潘志文、曾偉權、王小鳳、庄定，還有份演出。戲曲好聽，服裝亦美。

亞視的古裝歷史劇一向拍得較好，像近期的「呂后」和「魚玄機」也是好例子。

苗可秀演手段毒辣的呂雉，威風殺氣，七情上面。漢朝歷史寫到這裏，史家真要擲筆而歎。呂氏做了八年皇后不止，在高祖劉邦死後，挾制惠帝又做了七年皇太后，惠帝死後，她先後立過兩個少帝，臨朝八年，共計二十三年參政，即使掌實權只有十五年，比起武則天掌權五十年仍是小兒科，但殺人亦不少。

四季集 海灘

啓鴻

四月的香港，仍是乍暖還寒，久違了的艷陽何時得可復見？

公共泳池及海灘已經重開，但泳客還是寥寥可數。星期天到了淺水灣，冷清得很，偶爾看到幾個日本遊客在神廟前拍照留念。綠波中，竟有幾個洋妞在你追我逐，玩得興高彩烈，發自內心的笑聲，彷彿充塞了整個海灘的空間。脫了鞋，試試海水的溫度，冰冷得使人打顫，真想像不到把全身浸在水裏的感受。從不崇洋，也不媚外，但對這個洋妞真不得不由衷佩服。

人少了，沙灘彷彿大了許多，海水也彷彿比以前清澈平靜。氣氛雖然有點淒冷，但淒冷的海灘比熱鬧的海灘美得多了。

印度遙感衛星

孫飛

今年三月七日中國發射了實用通信衛星，標誌着第三世界國家亦在宇航方面開發，而無獨有偶，印度又於三月十七日借助蘇聯火箭送出該國一枚遙感衛星「RS－1」，據稱是印度太空計劃的一個重要里程碑。印度因此成為第一個以自己的太空據點管理其資源的發展中國家。自然資源是六百五十萬美元，較由美國或歐洲太空署發射便宜四分一。

這顆衛星由印度自行製造，有三個價值五千萬美元，由法國供應的攜像機，由九〇四公里的高度自動掃描，照出一四八公里闊範圍內四個光譜帶（〇‧四五至〇‧九微米）的照片。至於太陽同步的極地軌道，即使衛星每隔二十二天即可重臨地球上某一定點。

這衛星的資料將由印度太空研究組織在海德拉巴附近一個地面站接收。

印度謂將在太空軌道中射入多枚遙感衛星，以組成新近成立的全國自然資源管理系統的太空部門，「RS－1」是其中第一枚，第二枚亦將在國外發射，不過印度自己的火箭PSLV將發射「IRS－3」。印度對外國供應遙感資料的索費愈來愈高，頗為不滿，故此要靠自己。「IRS－1」在畫質上比不上美國法國的衛星，不過將來會攜帶高解像度的照相機及一微波「眼」以透過雲層照像，可望改善。

智慧廣場

含英咀華 DESTITUTE

西蒙

DESTITUTE形容詞。沒有的，缺乏的，貧困的，赤貧的。

A BALD HEAD IS DESTITUTE OF HAIR.

禿頭是沒有頭髮。

HE IS DESTITUTE OF CLOTHES.

他缺少衣服。

THE FOOD IS DESTITUTE OF GOOD TASTE.

這食品缺乏美味。

IT IS A SCHOOL FOR THE DESTITUTE.

這是一間貧民學校。

MR HILL DIED, HIS WIFE AND CHILDREN WERE LEFT DESTITUTE.

希爾先生過世後，他的妻子兒女都陷於窮困。

BE DESTITUTE OF SHAME寡廉鮮恥。

語法錯誤改正

有些語句結構的助動詞，也可以省掉的，例如：HE WAS DARK AND HIS BROTHER(WAS) FAIR.

（他的皮膚黝黑，而他兄弟的皮膚則是白晰的。）

這個句子的副句括號中的助動詞"WAS"是可以省掉的。

另外一種把主要詞兒省掉的省略文，在會話時的答句裏特別常見。

例如：WOULD YOU SPEAK AT THE NEXT MEETING?（下次會議時，你會發言嗎？）

答句：I WOULD RATHER NOT (DO THAT).（我寧可不發言。）

答句中的"DO THAT"是可以省掉的。

文化、生活與香港相比，差異很大，更令港人憂心九七之後的生活，故此不惜作他國的三等公民，也務必要移民外地。

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號